

# University of Fukui



## Fruitful instruction and flexible curriculums that satisfy each student

## Overview of University of Fukui

## 1 Organization

University of Fukui has three faculties: the Faculty of Education and Regional Studies, the Faculty of Medical Science and the Faculty of Engineering, and three Graduate Schools: the Graduate School of Education, the Graduate School of Medical Sciences, and the Graduate School of Engineering. The Faculty of Education and Regional studies offers two programs: the Teacher Education Program, the Regional Studies Program. The Faculty of Medical Science comprises two departments. The Faculty of Engineering comprises eight departments.

## Number of Students and Academic Staff

(as of May 2014)

– Undergraduates:	4,133
- Graduates:	935
<ul> <li>Academic Staff:</li> </ul>	545



[Bunkyo Campus]

- 2 International Exchange (as of October 2014)
  - International Students: 196 (26 countries)
  - Academic Exchange Agreements: 68

## ③ Number of International Students and Japanese Studies Students

- 2014 International Students 196 Japanese Studies Students 3 2013 International Students 190
- Japanese Studies Students 190 2012 International Students 197
- Japanese Studies Students 1

## ④ Environmental Features

University of Fukui is located in the center of Fukui City, the biggest city in Fukui Prefecture. Fukui City is situated in the central part of Japan and is blessed with both natural beauty and rich cultural heritage. Facing the Sea of Japan, Fukui played an important role in ancient times as a gateway to and from continental Asian countries, and it still retains many relics that reflect its long history and tradition. Fukui is a beautiful place which changes its appearance in each season.

## Outline of the Program

## 1 Outline

• This program is designed to improve your proficiency in Japanese and to deepen your understanding of Japanese culture.

 ${\,\cdot\,} {\rm You}$  shall take courses in specialized and/or interdisciplinary fields on campus and gain credits.

•You shall take seven courses in each semester.

 $\mbox{\cdot}\ensuremath{\mathsf{We}}$  offer no course specially designed for the students of this program.

## O Number of students to be accepted: 5

(3 Embassy recommended students and 2 University recommended students)

## 3 Qualifications of applicants for the program

It is expected that applicants meet the following conditions:

(1) Proficiency in Japanese Language
 Applicants shall have proficiency in Japanese equivalent to or above level 2 of the Japanese Language Proficiency Test.

(2) Academic Background, Majors

• Applicants shall have interests in Japanese language, culture, education, and other related fields of study.

 $\bullet$  Applicants shall have research/study background in the fields of interest.

## ④ Program goal

It is expected that program participants have Japanese ability at about N1 level of the JLPT at the end of the program.

## (5) Period of the program

October 1, 2015 - September 30, 2016

## 6 Course outline

Each semester (Fall and Spring) offers 15-week courses.

## (1) Compulsory courses

## Japanese Affairs A (Japanese Language and

*Culture)* – Spring Semester (2credits/30hours) The course is designed to improve reading, speaking and writing skills in Japanese and to deepen students' understanding in Japanese society by reading about life in Japan, aging society, etc.

## *Japanese Affairs B (Society and Culture)*-Fall Semester (2credits/30hours)

The course is designed to improve reading, speaking and writing skills in Japanese and to deepen students' understanding in Japanese society by reading about Japanese corporation and labor, science-human relation, etc.

## (2) Elective courses

Japanese A (Intermediate) (2credits/30hours) The objectives of this course are to acquire vocabulary and expressions necessary in writing academic reports and to be able to compose with clear points of argument.

## Japanese B (Intermediate) (2credits/30hours)

The focus of this course is to be able to compose intermediate-level stories with clear understanding of the difference between "t" and "t".

## Japanese C (Intermediate) (2credits/30hours)

The course is designed for students who completed beginner level courses to enforce their grammatical knowledge that can be applied to conversations and compositions.

## Japanese D (Intermediate) (2credits/30hours)

The objectives of this course are to be able to listen to conversations between native Japanese speakers and to speak natural Japanese.

## Japanese E (Advanced) (2credits/30hours)

The focus of the course is to improve students' reading skills by reading substantial readings such as famous novels, essays, and reviews.

## Japanese F (Advanced) (2credits/30hours)

In this course students will read materials used in the real world such as news and magazine articles, comments on the Internet, and TV news, and practice building their opinions and expressing them orally as well as in writing. At the end of the course, students are expected to acquire effective reading skills that allow them to predict what is written ahead while reading.

## Japanese G (Advanced) (2credits/30hours)

The course focus is to acquire speaking skills. Students will make speeches and PowerPoint presentations during the course.

## Japanese H (Advanced) (2credits/30hours)

The objectives of this course are to acquire grammatical knowledge and the ability to use appropriate expressions according to each situation through intensive reading.

## Applied Japanese I (Advanced) (2credits/30hours)

Students will learn business manner in Japanese corporations by reading columns from *Shigoto Joshiki* in Nihon Keizai Shinbun. This activity will allow students to foster their views on Japanese society and cultures and to improve their vocabulary, understanding, and expression skills.

## Applied Japanese II (Advanced) (2credits/30hours)

Students will deepen their understanding in Japanese society and mentality, and to learn subtle emotional expressions through watching Japanese popular love-story dramas.

The course also improves students' understanding and ability in using abbreviation, euphonic change, etc.

## Japanese Culture (2credits/30hours)

The teaching material for this course is a Japanese cartoon about stories of an international student who home stays in a Japanese family. Using this material, students will deepen their understanding in Japanese culture such as Japanese ways of thinking, sense of season, and relationship between family members.

## Multicultural Communication A,B, C

(2credits/30hours)

The globalized society seeks human resources who understand and respect cultural differences in values and world views, and cooperate each other to solve problems in their jobs. This course is designed to cultivate such competence and prepare students for the globalized society.

## Interdisciplinary courses and specialized courses

You may take any courses offered by Faculty of Education and Regional Studies.

## ⑦ Tours, events, etc.

• Sightseeing tour, summer camp, ski trip are organized for International Students.

•Various programs/events are also organized by the local government or volunteer groups.



[Ski trip]

## 8 Supervision

1) Program Committee

The program committee is composed of committee members of Faculty of Education and Regional Studies International Students Committee, and instructors of International Center.

## 2) Supervision

A faculty member from Faculty of Education and Regional Studies will be assigned to each student as advisor, while the staff in the International Affairs Division supports students in various aspects of their lives in Japan.

## (9) Completion of the Program

In order to complete the program you shall earn twenty or more credits, including the credits of two compulsory courses and eight selective courses.

## Accommodations

Overseas Student House

- O Number of rooms: 29 (Single room: 25, Couple room: 2, Family room: 2)
- O Monthly rent

Single room: 8,900 JPY/month, Couple room: 11,900 JPY/month Family room: 14,200 JPY/month (Utility and use of washing machine excluded) (Internet contract can be charged individually)

O Facilities

Mini-kitchen, unit bath, toilet, desk, chair, bed, refrigerator, book shelf, air conditioner, etc.

<u>UF Student Dormitory (for Japanese and International Students)</u> O Number of rooms: 209

- O Monthly rent Single room: 5,700 JPY/month (Utility and use of washing machine excluded) (Internet contract can be charged individually)
- O Facilities

Mini-kitchen, toilet, desk, chair, bed, refrigerator, shelf, clock air conditioner, etc.

## Information for Daily Life

Overseas Student House and UF Student Dormitory are located within five-minute walk from the university campus.

There are a local train station and supermarket near the accommodation.

We cannot assure you the accommodation in the above facilities due to the limited number of rooms. The term of residence is limited to one year.

In case students are not provided with above rooms, they need to find an private apartment. Students are responsible for paying the apartment rent (approximate monthly rent is 30,000 to 40,000 JPY).

## Follow-up for graduates

University of Fukui has established 13 Alumni Branches around the world to promote stronger alumni networks. The alumni magazine, *Kokoronet*, is published annually to maintain and foster mutual interactions with UF graduates.

## Contact

Address	: 3–9–1 Bunkyo, Fukui–shi
	Fukui 910–8507, Japan
Department	: International Affairs Division
TEL	: +81-776-27-8406
FAX	: +81-776-27-9715
E-mail	: grryugaku-k@ad.u-fukui.ac.jp
International C	enter URL:
	http://ryugaku.isc.u-fukui.ac.jp/
University URL	.: <u>http://www.u-fukui.ac.jp</u>







## 日本語をみがく秋学期、日本文化に親しみ論文に集中する春学期

## ■大学紹介

① 大学の特色および概要

●岐阜大学は、5学部、8大学院研究科、学内共 同教育研究支援施設、全国共同利用施設、図書 館、医学部附属病院などからなる総合大学です。 本学は、「大学院教育改革支援プログラム」 「戦略的大学連携支援事業」に採択されるなど、 広い分野にわたって質の高い教育・研究が行わ れています。

●岐阜大学のある岐阜市は、東京から約2時間 (新幹線利用)、大阪や京都から約1時間(同) 名古屋から約20分という交通の便に恵まれた地 方都市です。キャンパスのある柳戸地区は、岐 阜駅からバスで約30分、自然豊かな田園地帯に あります。静かな環境に恵まれ、落ち着いた雰 囲気の中で勉学に集中することができます。

●学部及び学生数等(平成26年10月現在)

〇学部=教育学部・地域科学部・医学部・エ 学部・応用生物科学部

〇大学院=教育学研究科・地域科学研究科・
 医学系研究科・工学研究科・応用生物科学研究
 科・連合農学研究科・連合獣医学研究科・連合
 創薬医療情報研究科

- 〇教員 845名
- 〇学生 学部生 5,714名 大学院生 1,532名研究生・聴講生 116名 合計 7,362名
- 2 国際交流の実績

●現在、15か国44大学と学術交流協定を結んで おり、活発な国際交流を行っています。 ●留学生在籍数 326名(65%が大学院生、33か 国1地域から)

●外国人研究者在籍数 16名

③ 過去3年間の受入れ留学生数及び日本語・日本文化研修留学 生の受入れ実績

2014年:留学生数 326人、日本語・日本文化研修留学生 10人 2013年:留学生数 328人、日本語・日本文化研修留学生 10人 2012年:留学生数 374人、日本語・日本文化研修留学生 11人

#### ④ 地域の特色

●岐阜県は、日本のちょうど中央にあります。北部には高い山々が連なり、南部には清らかな川が流れています。日本の美しい自然と古き良き文化が残っており、伝統と現代とが調和した生活が見られる地域です。織田信長が城を構えた地としても有名です。
 ●岐阜県には、高山・郡上など、全国的に有名な観光地があります。岐阜市でも、中央を流れる長良川では伝統的な鵜飼が行われ、そのほか多くの文化資源に恵まれています。

●岐阜市は、人口約40万人の中規模都市です。大都市より物価が 安く、地域コミュニティー間の交流も活発なので、留学生活を送 るのに適した地域です。

【岐阜県内での 和太鼓体験】



■コースの概要

① コースの特色

●日本語・日本文化について深く学ぶことを希望する、学部留学
 生(日本語・日本文化専攻)のための約1年間のコースです。
 「日本語」「日本文化」いずれの専攻も可能です。
 ●日本語能力のレベルに応じて、日本語クラスを受講することが

できます。そのため、段階的で効果的な日本語能力の向上が可能となっています。

●多彩な日本文化科目を開設しています。受講生の興味・関心に 従ってこれらの科目を受講することになります。 ●1年間(秋期・春期)で効果的な学習ができるよう、本コース受講生のみのクラスを設けています。
●能・狂言・歌舞伎・相撲の鑑賞、茶道実習、博物館見学などを行い、伝統文化に触れます。
●岐阜県内(郡上市・土岐市など)および近県へ数回、見学や実習の旅行に行きます。
●岐阜大学留学生対象の旅行にも参加することができます。
●日本人学生と交流するクラスも設置しています。
また、日本人学生および学部留学生用の授業を履修することも可能です。
●日研生をサポートするチューターがいます。

●本コース修了後、日本の大学院に再留学する修 了生も少なくありません。

●修了生の感想をぜひごらんください:

http://www1.gifu-

u.ac.jp/~isc/jp/international/jp program/voice/

② 受入定員
 10名(大使館推薦5名、大学推薦5名)
 ※大使館推薦の学生は優先的に受け入れます。

③ 受講希望者の資格、条件等
 ●在籍大学において日本語・日本文化を主専攻とする学部学生(2年生以上)であること。
 ●日本語能力試験N2合格以上、あるいはそれに相当する日本語力を有していること。



【大学全景】

## ④ 達成目標

●日本語能力の向上を目指すとともに(日本語能力試験N1合格以上)、実体験を通して日本文化についての広い知識を学びます。
 ●修了論文作成を通して、研究および論文執筆の基礎を身につけます。

# ⑤ 研修期間 2015年10月1日 ~ 2016年8月31日 修了式は8月末を予定(2014年は8月21日)

⑥ 研修科目の概要

●授業は秋期・春期原則各15週開講されます。 ●必要単位数は40単位です。

●授業科目名は変更される場合があります。

#### 1) 必須科目

●一週間あたりのコマ数(1コマ=90分)は下記のとおりです。

## 【授業科目及び授業コマ数・単位数】

授業科目	秋期	春期	計
総合日本	5	—	5
語	(5単位)		(5単位)
全学共通	—	2	2
教育科目		(4単位)	(4単位)
日本語読	1	1	2
解演習	(2単位)	(2単位)	(4単位)
日本語文	1	1	2
章表現	(2単位)	(2単位)	(4単位)
日本語口	1	1	2
頭表現	(2単位)	(2単位)	(4単位)
日本語聴	1	1	2
解演習	(2単位)	(2単位)	(4単位)
現代日本	1	—	1
の社会	(2単位)		(2単位)

近代化と	1	_	1
日本人	(2単位)		(2単位)
クロスカルチャー	1		1
コミュニケーション	(2単位)		(2単位)
日本の表象	1		1
文化	(2単位)		(2単位)
岐阜の地域	_	1	1
文化		(2単位)	(2単位)
論文指導	_	1 (1単位)	1 (1単位)
修了論文	_	(4単位)	(4単位)
合計	13	8	21
	(21単位)	(19単位)	(40単位)

## 【日本語科目】

●「総合日本語」

中上級レベルの文法・語彙・ロ頭表現・文章表現など、総合的 な日本語能力の向上をはかります。

●「日本語読解演習」「日本語文章表現」「日本語口頭表現」 「日本語聴解演習」 個別の日本語能力の上達をめざします。

#### 【日本文化科目】

●「現代日本の社会」「近代化と日本人」「日本の表象文化」 「岐阜の地域文化」

日本の社会と文化を学び、自国の社会と文化との相違を認識し ます。これらは本コース受講生のみを対象とした科目です。

●「クロスカルチャーコミュニケーション」

日本人学生とのディスカッションを通して、多文化社会につい ての理解を深めます。

【論文指導】

問題意識を高めた上で、論文の作成に進みます。論文完成後、 岐阜大学サテライトキャンパスで論文発表会を開催します。 ●2014年度日本語・日本文化研修生の 修了論文テーマ

・日越(ベトナム)女性の社会進出の変遷

・韓日笑芸の盛衰

・災害と多文化共生

・日本とニュージーランドの庭園の比較

・海女の仕事と現状

・日本には「徒弟教育」があるか

・オノマトペにおける日本語と中国語の比較

・長良川鵜飼の文化戦略

・ベトナム労働力輸出と研修・技能実習制度

## 2) 見学、地域交流等の参加型科目

秋学期には、県内見学旅行、伝統衣装着装体 験が、春学期には、能・狂言ワークショップ、 茶道実習、和太鼓実習、陶芸体験、大相撲観戦、 歌舞伎鑑賞等が予定されています。「岐阜の地 域文化」では、地域の博物館を訪問します。

### 3) その他の講義、選択科目等

大学の全学共通科目を選択して、日本語・日本文化研修コースの一部として履修することも可能です。ただし、十分な日本語能力と担当教員の許可が必要です。

## ⑦ 年間行事

10月:秋学期ガイダンス・開講式

11月:大学祭、県内見学旅行

- 12月:論文テーマ決定
- 4月:春学期ガイダンス・茶道実習(~7月)
- 5月:郡上踊りワークショップ
- 6~7月:和太鼓実習・陶芸体験・大相撲観 戦・能及び狂言ワークショップ

7月:歌舞伎鑑賞

【岐阜県内での

8月:修了論文提出・修了論文発表会・論 文審査・成績判定・修了式



## ⑧ 指導体制

●留学生センター教員が責任教員(指導教員)となり、責任をもって勉学・生活面の指導をします。
 ●責任教員のほかに、留学生の専門分野や興味・関心をもつ分野の関係教員が、協力教員として指導にあたります。

## 【責任教員】

氏名	所属	職名	専攻
森田晃一	留学生センター	教授	日本 文化史
土谷桃子	留学生センター	准教授	日本文学

### 【協力教員】

他の留学生センター教員、地域科学部・教育学部の 教員、非常勤講師など

#### ⑨ コースの修了要件

 ●日本語・日本文化研修コースで規定されている講 義科目を受講し、出席率を満たした上で、一定の成 績を修めて必要単位を取得すること、修了論文を執 筆し口頭発表することが修了要件です。
 ●単位認定・単位互換は、在籍大学との交渉を通じ て可能です。在籍大学に確認してください。



## ■宿 舎

●岐阜大学には、大学内に外国人留学生・研究者用の宿泊 施設である国際交流会館があります。

●日本語・日本文化研修コース受講生は、この宿舎が優先 的に提供されます。過去の本コース受講生は、全員本宿舎 に入居しています。

#### 【国際交流会館】

鉄筋コンクリート4階建(A棟)・5階建(B棟) 部屋数 単身室69室・夫婦室14室・家族室7室 (単身室A棟5,900円/月・B棟4,700円/月)



## 【国際交流会館の外観とロビー】



#### 【能楽ワークショップ】

【2014年度修了生】

## ■修了生へのフォローアップ

●岐阜大学の日研生コース修了者の特色は、再 来日し日本の大学院に入る学生が多いことです。 日本への再留学を希望する学生には、随時進路 相談に乗っています。

●過去には、岐阜大学をはじめ、全国各地の国 立大学の大学院に進学しています。

●大学院修了後、日本で就職した学生、帰国して日系企業に就職した学生がいます。

●本コース修了生がたびたび岐阜大学を訪問してくれることを、とても嬉しく思っています。 Facebookでも継続的に交流しています。

## ■問い合わせ先

担当部署:岐阜大学学術国際部国際企画課 留学生支援室

住所:〒501-1193 岐阜県岐阜市柳戸1番1 Phone: +81-58-293-2146(直通) Fax: +81-58-293-2143 Email: direcent@gifu-u.ac.jp 担当教員:

森田晃一:moritak@gifu-u.ac.jp 土谷桃子:momokot@gifu-u.ac.jp 岐阜大学留学生センターホームページ http://www1.gifu-u.ac.jp/~isc/jp/index.html (Facebookもご覧ください) 岐阜大学ホームページ http://www.gifu-u.ac.jp/ 日本語・日本文化研修コースホームページ

<u>http://www1.gifu-</u> u.ac.jp/~isc/jp/international/jp\_program/



【修了論文発表会】



# Gifu University (Gifu)



Polish up Your Japanese Language in Autumn,

Indulge Yourselves in Japanese Culture and Dedicate Yourselves to Theses in Spring

## Overview of Gifu University

## 1. Gifu University:

● Gifu University is a national university that maintains 5 faculties (Education, Regional Studies, Medicine, Engineering, and Applied Biological Sciences) and 8 graduate schools. There are a number of search and education centers (International Student Center, Information and Multimedia Center, Library, etc.). The University offers a high quality education and research in many areas, and has been selected as one of the "Good Practice" for its teaching and research.

• Gifu City is conveniently situated only 2 hours to Tokyo and 1 hour to Osaka and Kyoto by bullet train, and 20 minutes to Nagoya. The main campus is in *Yanagido*, a suburb of Gifu City, 30 minutes from Gifu Station. Away from city bustles and noise and surrounded by rice fields and mountain forests, the campus is an ideal place to study in tranquility.

## Faculties and Student/Staff Numbers (as of October 2014)

OFaculties (Undergraduate): Education, Regional Studies, Medicine, Engineering, Applied Biological Sciences

OGraduate Schools: Education, Regional Studies, Medicine, Engineering, Applied Biological Sciences, United Graduate School of Agricultural Science, United Graduate School of Veterinary Sciences, United Graduate School of Drug Discovery and Medical Information Sciences

•Academic Staff: 845

•Students: 5,714 undergraduates,

1,532 post- graduates, 116 non-degree seeking students; Total:7,362

## 2. International Exchange:

- ●Gifu University promotes international exchange, and has agreements
- with 44 universities in 15 countries for academic and student exchange. • Number of International Students :326 (65% are postgraduates from
- 33 countries and 1 region)
- •Number of International Researchers: 16

3. Number of International students and this course students in the last three years:

2014:International Students 326, This Course students 10 2013:International Students 328, This Course students 10

2012: International Students 374, This Course students 11

## 4. Special Features of Gifu Prefecture:

● Gifu Prefecture is situated in the center of Japan, surrounded by high mountains in the north, and with many rivers and water falls in the south. It is blessed with scenic beauty and traditional culture combined with a modern lifestyle. Gifu is also known as a city where *ODA NOBUNAGA* built his castle.

● There are many famous places for tourism in the prefecture such as *Takayama, Gujo*. The *Nagara* River runs through Gifu City where the century-old practice of cormorant fishing is observable as another cultural attractions.

● Studying at Gifu University offers a variety of advantages to international students of Japanese language and culture: exposure to the traditional culture of Japan in a medium-sized city of 400,000 people, opportunities to mix with friendly local communities, a low cost living, and a spacious and natural environment.



## ■ Course Outline

1. Characteristics of the Course:

● This is a one-year course designed for undergraduate students of Japanese language and culture. You can major in either "Japanese Language" or "Japanese Culture".

• The students are placed in the most appropriate level of Japanese class according to their language ability. Therefore a progressive and effective development of their Japanese proficiency can be expected.

●A variety of culture classes are offered to suit the students' research interest.

● Classes in this course are designed only for Japanese Language and Culture Studies students and to provide the most effective training/learning experience during their one-year stay at Gifu University.

● The course includes practice of Tea ceremony, field trips to see performing arts (*Noh, Kyogen, Kabuki*), sports (*Sumo*), to museums in order to appreciate traditional culture of Japan.

• Several field trips within Gifu Prefecture (*Gujo, Toki,* etc.) and to nearby prefectures are included in the course to deepen students' understanding and appreciate Japanese culture.

• The university also offers a field trip for overseas students during the summer break.

•The program also includes a cross-cultural communication class that provides students opportunities to mix with Japanese students.

• Classes for Japanese students can be taken.

 $\hfill \mathsf{Tutors}$  (Japanese students) willingly assist your study and life.

•Not a few students who finished this course came back to Japan to study through Master course.

## ●Please read comments from our graduates: <u>http://www1.gifu</u>

u.ac.jp/~isc/en/international/jp\_program/messages/

2. Number of students accepted: 10
(Embassy recommendation: 5, University recommendation: 5)
%Students with embassy recommendation will be given the first priority.

3. Qualifications and Conditions for Application:

• Applicants must be regular students (second year or above) in an undergraduate program at their home university.

•Applicant must be majoring or double-majoring in Japanese language and Japanese studies at their university.

• Applicant must have passed N2 Japanese Language Proficiency Test or demonstrate equivalent proficiency in Japanese.

4. Objectives:

●The objective of this course is to develop their Japanese language proficiency (JLPT N1 Level), and to provide basic knowledge about Japanese culture through real experiences.

• Students also learn a basis of research method and academic writing skills.

5. Period of the course: October 1, 2015~ August 31, 2016 (Conferment ceremony will be given at the end of August. In 2014, it was on August 21.)



[Nohgaku Workshop]

## 6. Outline of the subjects:

• Each semester (Autumn, Spring) consists of 15 weeks.

Required credits: 40

•Subjects' titles are subject to change.

1) Compulsory subjects:

The following are compulsory subjects per week (one class is for 90 minutes).

## [Subjects and class number (credits)]

Subject	Autumn	Spring	Subtotal
Japanese (Regular)	5 (5)	-	5 (5)
General Subjects for Japanese Students	-	2 (4)	2 (4)
Japanese (Reading)	1 (2)	1 (2)	2 (4)
Japanese (Writing)	1 (2)	1 (2)	2 (4)
Japanese (Oral)	1 (2)	1 (2)	2 (4)
Japanese (Listening)	1 (2)	1 (2)	2 (4)
Contemporary Japanese Society	1 (2)	-	1 (2)
Modernization and the Japanese	1 (2)	-	1 (2)
Cross-Cultural Communication	1 (2)	-	1 (2)
Japanese Culture and Representation	1 (2)	-	1 (2)
Culture in Gifu	-	1 (2)	1 (2)
Thesis Supervision		1 (1)	1 (1)
Thesis		(4)	(4)
Total	13 (21)	8 (19)	21 (40)

## [Japanese Language Subjects]

• Regular Japanese classes: develop the student's overall proficiency in intermediate and advanced levels of Japanese including grammar, vocabulary, communication, and writing skills.

•Independent classes: focus on reading comprehension skills, academic and thesis writing skills, oral presentation skills and listening skills for discussion and seminar presentation.

## [Japanese Culture Subjects]

●Culture Subjects: Contemporary Japanese Society, Modernization and the Japanese, Japanese Culture and Representation, and Culture in Gifu aim for the students to learn about various aspects of Japanese culture. The students are encouraged to compare Japanese culture with their own cultures in order to appreciate the differences and similarities between different cultures. These subjects are specially designed for this course students.

●Cross-cultural Communication: Recognition of cultural differences and similarities can be further enhanced by discussion with Japanese students in the Cross-cultural Communication class.

## [Thesis Supervision]

The awareness of the importance of cultural understanding will lead to the selection of a thesis topic. Final thesis presentations will be held at Gifu University Satellite Campus.



【Theses Presentation】

## [Thesis topics in 2014]

• Japanese and Vietnamese women's social advancement

•Growth and decay of Korean and Japanese comedy

The comparison between Japanese and New Zealand gardens

• Does an apprentice training system exist in Japan?

• The comparison of onomatopee between Japanese and Chinese language

•Cultural Strategy for ukai, cormorant fishing, on the Nagara River

## 2) Excursion, Field trip

Field trip in Gifu prefecture and traditional Japanese costume experience (in the autumn semester), Nohgaku workshop, practice of Tea ceremony, Wadaiko experience, pottery experience, watching Sumo and Kabuki (in the spring semester) are planned. You also visit Gifu Museum in "Culture in Gifu" Class.

## 3) Elective Subjects

Apart from the above-mentioned subjects, the University offers subjects for degree-seeking overseas students, and general subjects for Japanese students can be taken in place of this program's subjects, depending on the student's Japanese proficiency and subject to the approval of the student's supervisor.

## 7. Events and Schedule

- Oct. Guidance for autumn semester, Opening ceremony. Class start
- Nov. Field trip, University Campus festival
- Dec. Selection of a thesis topic
- Apr. Guidance for spring semester. Practice of Tea ceremony (until July)
- May, Guio Dance Workshop
- Jun.~Jul. Pottery, Sumo, Nohgaku and Wadaiko

Jul. Kabuki watching

Aug. Thesis submission. Thesis presentation.

Conferment ceremonv

**[**Wadaiko experience]



## 8. Supervision

 The following academic staff of the International Student Center (ISC) offer individual supervision on academic matters and the students' welfare at Gifu University.

• If necessary, depending on the students' research topic, other academic staff members of the Center and Faculties will support the supervision.

## [Chief Supervisors]

Name	Center	Position	Expertise
MORITA Koichi	ISC	Professor	History of Japanese Culture
TSUCHIYA Momoko	ISC	Associate Professor	Japanese Literature

## [Supporting Staff]

Other academic staff of the International Student Center, and the Faculties of Regional Studies and Education are included as supporting staff.

9. Requirements for Completion of the Course

• To complete the course, you must take all compulsory and some elective subjects with satisfactory attendance and results, write a thesis and make a presentation.

• Credit points for transfer can be arranged by negotiation with the students' home universities.



[Students who finished this course in August 2014]

## Accommodation

• Gifu University International House is established to provide accommodation for international students.

Accommodation at the International House will be provided to all students of this course.

[Gifu University International House] 4 floors (Building A), 5 floors (Building B) Number of Rooms: 69 single rooms, 14 rooms for married couples. 7 rooms for couples with children. (Single room Building A: ¥ 5,900 per month, Building B: ¥ 4,700 per month)

## ■ Follow up for Graduates

•Not a few graduates of this course come back to Japan to study at graduate courses. We are happy to support the students who wish to do so.

• In the past, our graduates enters graduate courses of Gifu University and other national universities in Japan.

•After finishing graduate courses, they are employed in Japanese company in Japan and in their home countries.

• Graduates who visit us are always welcomed! We enjoy talking with them. We also constantly contact graduates through Facebook.

## ■Contact Address

International Student Affairs Office, Gifu University Address: 1-1 Yanagido, Gifu city, 501-1193 JAPAN Phone: +81-58-293-2146 (Direct) Fax: +81-58-293-2143 E-mail: direcent@gifu-u.ac.ip

Course coordinators Prof. MORITA, Koichi: moritak@gifu-u.ac.jp Asso. Prof. TSUCHIYA, Momoko: momokot@gifu-u.ac.jp Gifu Univ. ISC URL: http://www1.gifu-u.ac.jp/~isc/jp/index.html

(Also try our Facebook page) Gifu Univ. URL: http://www.gifu-u.ac.jp/ Special site for this course:

http://www1.gifuu.ac.jp/~isc/en/international/jp\_program/



# 静岡大学(静岡県)



## ■大学紹介

## ①大学の特色および概要

(1)静岡大学の歴史

静岡大学は、1949年5月31日に旧制の静岡高等学校、静岡第一師範学校、静岡第二師範学校、静岡 青年師範学校、浜松工業専門学校の5校を包括し て、新制度の静岡大学として発足しました。その 後、県立静岡農科大学の移管、キャンパスの統合、 学部の改組・拡充がなされて現在に至っています。 静岡大学は、次の6つの学部から構成されています。 (静岡キャンパス)人文社会科学部、教育学部 農学部、理学部 (浜松キャンパス)工学部、情報学部

 (2)学生数等(2014年5月1日現在) 教員数:703名 職員数:329名 学生数:学部生8,764名 大学院生1,526名

## ②国際交流の実績(2014年5月1日現在)

- (1)大学間交流協定数 40
- (2) 部局間交流協定数 29
- ③過去3年間の受入れ留学生数及び日本語・日本 文化研修留学生の受入れ実績

2014年: 留学生数307人、日本語・日本文化研修留学生7人 2013年: 留学生数297人、日本語・日本文化研修留学生6人 2012年: 留学生数303人、日本語・日本文化研修留学生4人

## ④地域の特色(富士山が近くにある!)

静岡県は本州の中央部で東京と大阪のほぼ中央に位置し、古く から東海道の要衝として発展してきました。

南には太平洋に面した伊豆半島から駿河湾・遠州灘と続く海岸 線をもち、北には我が国最高峰富士山をはじめ3,000mを越える 南アルプスの峰々がそびえています。

気候は一年中を通して温暖で過ごしやすく、丘陵地は特産のお 茶とみかんにおおわれています。

富士箱根伊豆国立公園と南アルプス国立公園を有し、伊豆半島 を中心に温泉が点在し、数多くの観光客が訪れます。



## 【コースの特色】

日本語授業を中心に、留学生の専門に関連した日本文化を 学び、将来、日本と留学生の母国との架け橋になるような人材 を育成します。

留学期間を後期(10月~3月)と前期(4月~9月)に分け、 後期は語学教育(日本語教育)中心の授業を組み、様々な日本 人との交流活動にも参加します。前期において、留学生の専門 を中心に、自由研究、見学実習などのプログラムを設定します。 なお、留学生のプログラムについては、指導教員との話し 合いで決定します。



**②受入定員** 8名(大使館推薦6、大学推薦2名)

受入学部	研日本語	修分野日本文化	人数
人文社会 科学部 (静岡)		社会学、人間学、心 理学、文化人類学、 歴史学、比較文化、	
教育学部 (静岡)	中級 ~ 上級	日本言語文化、比較 文学文化、言語学、 法学、政治学、経済 学、経営学、異文化	8
情報学部 (浜松)	- 100	コミュニケーション、 書写・書道、近代・ 現代文学、国語学、 日本語教育、哲学、 日中関係史	

## ③受講希望者の資格、条件等

このコースを受講希望する者は、以下の条件 を満たすこと。

(1)外国の大学学部に在学し、日本語・日本文化 に関する分野を専攻する者

(2)一定の日本語能力を有する者(日本語能力試 験N3程度以上)

(3)2015年10月1日から2日までの間に渡日できる 者

## ④達成目標

## ◆日本語:

留学生のレベルに合わせて、中級から上級までの クラスを受講できます。最終目標は上級レベル(レベ ル5)であり、上級のレベルに達した学生は、全学教 育科目の授業を中心に、さらに高度な日本語力を 身につけます。

#### ◆日本文化:

伝統文化や歴史、文学、法学、現代社会などに関 する様々な講義が用意されています。学生は、自ら の関心に応じて関連する講義を受講し、専門分野に 関する基礎的な知識を身につけます。また、フィー ルドワークや各種イベントへの参加を通じて、日本 文化への理解を深めます。

## ⑤研修期間

2015年10月1日 ~ 2016年9月30日 修了式は9月を予定(2015年は9月)

## ⑥研修科目の概要

1) 必修科目

日本語レベル3の学生:日本語3(「読解文法」、「聴 解語彙」、作文・話し方」)は必修、日本語4(「読解 文法」、「聴解語彙」、作文・話し方」)は選択 日本語レベル4の学生:日本語4(「読解文法」、「聴 解語彙」、作文・話し方」)は必修、日本語5(「日本語 総合」「日本語総合」)は選択 日本語レベル5の学生:日本語5(「日本語総合」 「日本語総合」)は必修、全学教育科目(日本語 I ~ 日本語VI、日本事情)は、選択。

日本語以外の必修科目については、指導教員と の相談の上、研修希望分野を学ぶために必要な基 礎科目を履修します。

2) 見学、地域交流等の参加型科目

国際交流センターでは、「日本研修・交流プログラ ム」を開講し、地域や日本人学生との交流を行って います。また、「日本の生活」という授業で静岡市内 各所を訪問します。さらに、人文社会科学部、教育 学部、情報学部において、それぞれの分野に関係 する実習科目を開講しています。

3)その他の講義、選択科目等 留学生の専門、興味によって、自由に好きな科目 を選択できます。

## 【授業科目及び授業時間数】

◆日本語科目(日本語教育プログラム)

日本語教育プログラムでは、すべてのレベルの日本語 授業を開講しています。各レベルの詳細は以下の通りで す。

日本語3(中級前半):やや高度な文法・漢字・語彙 を習得し、大学生活におけるコミュニケーションができ、 一般的なことがらについて、会話ができ、読み書きがで きる日本語能力を身につけます。

日本語4(中級後半):かなり高度な文法・漢字・語 彙を習得し、大学の授業についていく日本語能力、専門 に近い内容の文章を書いたり、読んだりできる日本語能 力を身につけます。

日本語5(上級):社会生活、特に大学における学 習・研究に役立つような総合的な日本語力を身につけま す。

ᇢᆠᆍᄴᅔᇢᇦᅝᆿᆝ		時間数		
日本語系	<b>汝育プログラム</b>	後期	前期	計
	読解・文法	30	30	60
日本語 3	聴解・語彙	30	30	60
作文・話し方		30	30	60
	読解・文法	30	30	60
日本語 4	聴解・語彙	30	30	60
	作文・話し方	30	30	60
日本語	日本語総合A	30	30	60
5	日本語総合B	30	30	60

\*ただし、浜松キャンパスでは日本語4・5は開講されません。





◆日本語科目(全学教育科目)

「日本語 I ~ VI (上級)」は、大学における学習・研 究や日常生活に役立つ総合的な日本語能力を身につけま す。「日本事情」は、日本文化や異文化理解についての 基礎的な知識を養います。

			時間	数
全学	全学教育科目		前期	計
日本語I	聞く・書く		30	30
日本語Ⅱ	読む・話す		30	30
日本語Ⅲ	発表		30	30
日本語Ⅳ	聞く・書く	30		30
日本語V	読む・話す	30		30
日本語Ⅵ	実用日本語	30		30
日本事情	異文化理解	30		30

◆文化科目

日本文化の科目例です。それぞれの科目の時間 数は30時間です。これら以外にも、多くの科目が 開講されています。なお、これらの科目を受講す る日本語レベルは上級が望ましいです。

学部	日本文化の科目例
人文社会科 学部	人間学概論、社会学概論、心理学概論、 文化人類学概論、歴史学概論、日本・ アジア言語文化基礎論、日本文学概論、 日本語学概論、憲法総論・統治機構、 法学入門、日本経済史
教育学部	日本語教育概論、哲学概論、日本史概 論 I 、書写基礎、国文学概論、専門基 礎国語
情報学部	異文化コミュニケーション論、現代社 会システム論、グローバリゼーション と文化

⑦年間行事	
10月	プレイスメントテスト、オリエン
	テーション、後期授業スタート、
	受入式、日本人学生との交流会
11月	静大祭
12月	留学生と日本人の交流イベント
12月末~ 1月初め	冬休み
2月初め	後期試験期間
2月中旬	研修旅行、後期授業終了
2月中旬~	春休み
3月末	
4月初め	プレイスメントテスト、オリエン
	テーション、前期授業スタート
5月	スプリングフェスティバル(静岡)
	マラソン大会(浜松)
8月初め	前期試験期間、授業終了
8月中旬~ 9月末	夏休み
9月末 9月中旬	修了式
071-1- <b>F</b> J	

## ⑧指導体制

指導教員:

受入れ留学生1人に対して教員1名が、学習面、 生活面において指導します。

協力教員:

国際交流センター教員 4名、カウンセラー1名、 留学生専門教育教員1名(人文社会科学部・教育学 部)、国際交流センター運営委員各1名(各学部)

事務責任者:

国際交流課長

## ⑨コースの修了要件

修了証書:

各期7科目以上の授業(年間で14科目以上)を履 修、単位を取得し、専門の研究を修了したと認め られる者に修了証を授与します。



## ■宿 舎

留学生に宿舎を提供すると共に、国際交流の場を提供す ることを目的としています。入居の許可期間は原則として 1年間です。なお、室数が限られているので入居を希望し ても必ずしも入居できるとは限りません。

# ①静岡国際交流会館 (静岡市葵区安東1-7-30) ②浜松国際交流会館 (浜松市中区蜆塚3-22-1) ③あけぼの寮 (浜松市中区蜆塚3-22-1)



	室数	面積(m <sup>²</sup> )	宿舎料/月額
1	30室	15. 40	5,900円
2	35室	12. 42	5, 900円
3	45室	15	15, 000円

## ■修了生へのフォローアップ

【修了生の声】

ジェシー・クラインさん(アメリ カ)

帰国後、大学に戻り、学位 を取得。その後、再渡日。日 本人女性と結婚し、現在、通 訳、翻訳、英語教育などの仕 事をしている。留学中は、たく さんの日本人の友人ができ、 日本語能力が向上し、日本 人との国際交流を楽しめまし た。日研生として採用された 恩返しをしたいと思っていま す。今後は、市役所で国際交 流の仕事に携わりたいです。

## T F 宿舎料/月額 5,900円

## 【静大で学んでいる日研生(2014年)】









## ■問い合わせ先 (担当部署)

静岡大学国際交流センター
 住所:〒422-8529 静岡県静岡市駿河区大谷836
 TEL:+81-54-238-4260 (直通)
 FAX:+81-54-238-5041
 MAIL: ryugaku@adb.shizuoka.ac.jp
 静岡大学国際交流センターホームページ
 http://www.icsu.shizuoka.ac.jp/
 静岡大学ホームページ
 http://www.shizuoka.ac.jp

## (コース担当教員)

日本語:原沢伊都夫 kiharas@ipc.shizuoka.ac.jp 人文社会科学部(未定) 教育学部:杉山康司 sugiyama.koji@shizuoka.ac.jp 情報学部:国際交流委員会kokusai@ml.inf.shizuoka.ac.jp





# **Shizuoka University**

Japanese Studies Program consisting of Japanese Language Studies, Japanese Culture Studies, Individual Research and Extracurricular Activities.

## ■Introduction to Shizuoka University

#### 1 Characteristics and Outline

(1) History of Shizuoka University Shizuoka University, incorporated Shizuoka High School, Shizuoka Teacher-Training Institutes I and II, a Young Teacher-Training Institute and Hamamatsu College of Technology was founded on May 31, 1949. Since then, Shizuoka Prefectural Agricultural College has been integrated, the number of faculties and departments has increased, and there have been many other reforms such as the unification of campuses in the Shizuoka Area. Shizuoka University consists of six faculties: Humanities and Social Sciences, Education, Science, Engineering, Agriculture, and Informatics.

(2)Number of students, etc. (As of May 1, 2014) Teaching Staff: 703, Office Staff: 329 Undergraduate Students: 8,764 Graduate Students: 1,526
(2)International Exchange (As of May 1, 2014)
(1)Partner Universities 40
(2)Partner Faculties 29
(3)Number of "International Students" and "Japanese Language and Culture Program Students"

*(As of May 1, each year)	2014	2013	2012
International Students	307	297	303
Japanese Language & Culture Students	7	6	4

## Congratulation!!

Mt. Fuji was registered as a world Heritage site in 2013. You can see a beautiful Mt. Fuji every day from our campus.



## ④Shizuoka Prefecture

Shizuoka Prefecture is situated in the center of the main island of the Japanese archipelago, between Tokyo and Osaka. It prospered as a strategic political and trading point along the Pacific Route.

It is graced with a coastline that extends from the Izu Peninsula to Suruga Bay and the Sea of Enshu along the Pacific Ocean in the south, and is bordered in the north by the Southern Alps, with peaks that often rise more than 3,000 meters above sea level. Mt. Fuji is located between Shizuoka and Yamanashi prefectures.

The climate is mild throughout the year, and you can see many hillsides covered with groves of mandarin oranges and green tea plantations, which are Shizuoka's principal agricultural products.

The prefecture is home to Hakone Fuji Izu National Park. and Southern Alps National Park. There are many hot springs, especially on the Izu Peninsula, which attract tourists.

## Outline of the Course

Characteristics

1. Name of the Course: Japanese Language & Culture Progr

2. Characteristics of the Course

The course provides students an opportunity to learn Japanese language and culture and cultivate internationally minded people who can build bridges between Japan and their home countries.

The program consists of two semesters (Second Semester from October to February and First Semester from April to August). The second semester concentrates more on Japanese language and cultural activities. Students will gain a basic knowledge of Japanese language and culture. The next semester will encourage students to have their own study and free research project. The program will be conducted with their academic advisor.

2Number of Students to be accepted: 8

Students with embassy recommendation: 6
 Students with university recommendation: 2



♦ Study Areas

Department	Japanese	Japanese Culture	No. of Students
Humanities and Social Sciences (Shizuoka) Education (Shizuoka)	Intermediate ~	Sociology, Philosophical, Human Being Study, Psychology, Comparative Culture, Comparative Literature, Linguistics, Cross Cultural Communication, Anthropology, History, Law, Politics, Economy,	8
Informatics (Hamamatsu)	~ Advanced	Management, Calligraphy, Modern and Recent Literature, Japanese Linguistics, Japanese Education, Philosophy, Japan-China Relation	

 $\textcircled{3}\ensuremath{\mathsf{Qualifications}}$  and Conditions of Applicants

- (1) Applicants must be undergraduate students from outside Japan with a major related to Japanese and culture.
- (2) Japanese ability : Applicants must have a certain degree of knowledge of Japanese language and be able to communicate in Japanese. The level may be N3 ~ N1 of the Japanese Language Proficiency Test.
- (3) Applicants must be able to come to Japan between the 1st or 2nd of October, 2015.



#### (4) Purpose of the Achievement

1)Japanese: Students will be allocated into different classes in accordance with their level of Japanese. The final goal is to reach to the advanced level. If students reach this level, they can select the subjects in General Education which are the highest classes of Japanese Language study.

2)Japanese Culture: A wide range of lectures are available. Students will take lectures to suit their interests and will achieve the target in their own project. (See the chart "Study Areas").

⑤Period of the Course

From October 1st 2015 to September 30th 2016. A closing ceremony will be held in the middle of September.

#### 6 Outline of Classes

1)Japanese Classes (Required)

Japanese Language Program(Level 3-5) is conducted by the International Center. The details of each level are as follows.

Japanese 3 (Lower-intermediate): Mastering grammar, Kanji and vocabulary at a relatively high level, becoming able to communicate in a campus life and developing the ability to converse, read, and write about matters of a general nature.

Japanese 4 (Upper-intermediate): Mastering grammar, Kanji and vocabulary at a high level, have developing integrated language ability sufficient for university classes, becoming able to write and read material. Japanese 5 (Advanced): Developing an integrated command of the language appropriate for studying in the University.

Student of Level 3: Japanese 3 (reading & grammar, listening & vocabulary, writing & speaking) is compulsory; Japanese 4 (reading & grammar, listening & vocabulary, writing & speaking) is an elective.
Student of Level 4: Japanese 4 (reading & grammar, listening & vocabulary, writing & speaking) is compulsory; Japanese 5 (Integrated Japanese A, Integrated Japanese B) is an elective.

◆Student of Level 5: Japanese 5 (Integrated Japanese A, Integrated Japanese B) is compulsory. Japanese I through Japanese VI and Japanese Culture in General Education are elective.

#### 2)Japanese Culture Classes(Selective)

If your Japanese level is enough to take regular classes with Japanese students, you can take any subject related to Japanese culture. You may consult your academic supervisor about specialized subjects, and will be assigned subjects necessary for you to knowledge in your desired fields of study.

#### 3)Others

The International Center opens "Study & Exchange Program in Japan", promoting study of Japanese cultures and exchange activities with local people. In "Orientation to Japan", you will visit various locations in Shizuoka City. The class is conducted in English. There is a Japanese Literature Class conducted in English, too. Also, the International Center holds interaction forums upon request from local elementary and middle schools for visits by foreign students.

#### [Number of Class Hours]

Each subject (2 hours  $\times$  15 weeks = 30 contact hours)

Japanese Language Program (Intermediate ∼ Advanced)		Number of hours		
		Second Semester	First Semester	Total
JP 3	Reading & Grammar	30	30	60
	Listening & Vocabulary	30	30	60
	Writing & Speaking	30	30	60
	Reading & Grammar	30	30	60
JP 4 JP 5	Listening & Vocabulary	30	30	60
	Writing & Speaking	30	30	60
	Integrated Japanese A	30	30	60
	Integrated Japanese B	30	30	60

\*Placement tests will be given in order to judge the level of the students. \*JP4 & JP5 are not offered in the Hamamatsu campus.

Japanese in General		Number of hours		
	Education Advanced)	Second Semester	First Semester	Total
JP I	Listening & Writing		30	30
JP II	Reading & Speaking		30	30
JP Ⅲ	Presentation		30	30
JP IV	Listening & Writing	30		30
JP V	Reading & Speaking	30		30
JP VI	Practical Japanese	30		30
Japan	ese Culture	30		30





Toro ruins in Shizuoka

Ski (Snowboarding) trip to Nagano







Japanese calligraphy class

Example of Cultural Subjects			
Humanities and Social Sciences (Shizuoka Campus)	Introduction to Human Being Study, Sociology, Psychology, Philosophical Anthropology, History, Japanese and Asian Languages and Culture, Japanese Literature, Japanese Linguistics, Japanese Law Juristic Study, History of Japanese Economy Cultural Anthropology.		
Education (Shizuoka Campus)	History and Culture, Introduction to Japanese Teaching, Introduction to Philosophy, Introduction to Japanese History, Japanese Calligraphy, Introduction to Japanese Literature, Basic of Japanese Linguistics		
Informatics (Hamamatsu Campus)	Cross-cultural Communication, Theory of Modern Social System, Globalization and Culture		

\*An advanced level of Japanese ability is recommended to take the above subjects.

#### ⑦ANNUAL CALENDER

Early October November Late December to Early January Early February Mid-February Mid-February to late March	Second semester starts Placement Test, Orientation, Welcome Ceremony, Exchange activity with Japanese University Festival Winter Break Examination Week, Second Semester ends Field Trip Spring Break
Early April Mid May Early August Mid August to late September Mid September	First Semester starts Placement Test, Orientation, Spring Festival(Shizuoka) Marathon Event(Hamamatsu) Examination Week, First Semester ends Summer Break Completion Ceremony

**(8)**Guidance System

Responsible academic staff: A professor will guide him/her for his/her study. (One academic advisor for each student)

Supporting academic staff: 4 Japanese teachers of the International Center, a counselor and a foreign student advisor of the Faculty of Humanities and Social Sciences , and Education. Responsible office staff: Manager of International Affairs Section

(9) Requirements for Completion: You need to take and pass at least 14 subjects in the Japanese & Culture study. Students are also requested to attended more than 80% of Japanese classes and to pass the final examination. A certificate of Completion will be conferred to students who have successfully completed the program.



## Housing

The University provides housing for overseas students, and promotes international exchange among many nationalities. The maximum period of residence is one year.

Due to capacity restrictions, not all applicants can be accepted. ①Shizuoka International Residence

(7-30, Ando 1-chome, Aoi-ku, Shizuoka-shi) 2 Hamamatsu International Residence (3-22-1, suzuritsuka, naka-ku, Hamamatsu-shi)

③Akebono-ryo

(3-22-1, suzuritsuka, naka-ku, Hamamatsu-shi) International Residen

Туре	Rooms	Area(m <sup>°</sup> )	Rent/month
1	30	15.40	¥ 5,900
2	35	12.42	¥ 5,900
3	45	15	¥ 15,000

## ■ In the words of 6 participants in 2014



The very helpful teachers, friendly students and the beautiful scenery on campus. (Christine, USA)



Beautiful Mt. Fuji and friendly people here! (Catlea & Muthia, Indonesia)



I'm so happy joining many circles such as skate board. snow board and so on. (Akemi, Brazil)



I'm happy I was able to join Japanese Drumming Circle. I'm taking pictures of Mt. Fuji. (Annina, Switzland)



I'm glad to have met Shizuoka University in my life. (Sharmilee, India)

## Contact

International Center Address: 836 Ohya, Suruga-ku, Shizuoka-shi, 422-8529 JAPAN TEL: +81-54-238-4260 FAX: +81-54-238-5041

ryugaku@adb.shizuoka.ac.jp Shizuoka University Website: http://www.shizuoka.ac.jp http://www.icsu.shizuoka.ac.ip



Course Coordinator ♦ Japanese Coordinator Professor Harasawa Itsuo

Beaches in Shizuoka

- ◆ Faculty of Humanities and Social Sciences (Undecided)
- ◆ Faculty of Education Professor Sugiyama Koji sugiyama.koji@shizuoka.ac.jp

kiharas@ipc.shizuoka.ac.ip



◆ Faculty of Informatics International Communication Committee kokusai@ml.inf.shizuoka.ac.ip







## 実践的な日本語力の向上と大学院につながる研究方法の習得

## ■大学紹介

- ① 大学の特色および概要
- 1) 特色と歴史

名古屋大学は日本の高等教育研究機関として、 主要な国立大学の一つです。本学は、中部地方 の政治・産業・文化の中心である名古屋市にあ ります。本学の歴史は医学部と病院が発足した 1871年にさかのぼります。長年の変遷を経て、 1949年には新制大学になり、現在9学部・14 大学院研究科・3附置研究所・図書館・19共 同教育研究施設等が設置されています。また、 外国人留学生の宿舎として留学生会館、イン ターナショナルレジデンス及び国際嚶鳴館が設 置されています。

 2)教員・学生数等(平成26年5月1日現在)
 学部:文学部、教育学部、法学部、経済学部、 情報文化学部、理学部、医学部、 工学部、農学部

大学院:文学研究科、教育発達科学研究科、 法学研究科、 経済学研究科、 理学研究科、医学系研究科、 工学研究科、生命農学研究科、 国際開発研究科、多元数理科学研究 科、国際言語文化研究科、 環境学研究科、情報科学研究科 創薬科学研究科

教員数: 3638名 学生数: 学部 10,236名 大学院 6347名 計 16,583名

 2 国際交流の実績 1) 留学生在籍数: 1668名(92カ国) (平成26年5月1日現在) 2) 研究者受入数: 975名 (79力国) (平成25年度) 過去3年間の受入れ留学生数及び日本語・日本文化研修留 学生の受入れ実績 2014年:留学生数 1,668人、日本語・日本文化研修留学生 19人 2013年: 留学生数 1.649人、日本語・日本文化研修留学生 19人 2012年:留学生数 1.611人、日本語・日本文化研修留学生 19人 ④ 地域の特色 名古屋市は東京と大阪の中間に位置する、中部地方の政治・ 経済・文化の中枢です。日本の中心に在るため国外や日本各地 への交通の便に恵まれて、地下鉄などの市内交通は英語等での 案内も充実しています。歴史や伝統と日本を代表する近代産業 やポップ・カルチャーが共存し、約228万人の人口を擁する 日本の3大都市の一つでありながら、物価は比較的安く静かな 街並みで、留学生活を送るのに暮らしやすい地域です。 ■コースの概要 ① コースの特色 1. コースの基本方針

体系的な学習プログラムを提供するとともに、日研生一人一人 に対するきめ細かい指導を行い、以下の目標を達成する。

・四技能のすべてにわたって上級レベルの日本語力(N1レベル)を習得する。 ・日本、日本文化、日本事情に対する的確な理解を得る。

・各自の専門分野の基礎的な研究方法を習得し、実践する。

2. 日本語の学習

・日研生専用のクラス・プログラム(上級日 本語特別プログラム)によって、効果的な日 本語学習を行う。

・教室内・外での学習を通して、実践的な日本語力を身に付けることができる。

3. 日本文化の学習

・日本文化の最善の学習方法として、日本に 関する何らかのテーマに取り組み、レポート を作成する。具体的には以下のとおりである。

・レポートの書き方の基礎を体系的に学んだ うえで、各自が研究テーマを決め、十分な個 人指導を受けながら、レポートを作成する。 研究発表の方法も身に付けることができる。 なお、毎年、『日本語・日本文化研修生・レ ポート集』を発行している。

4.研究者志向の留学生への対応

・入門講義(「言語学」「日本語学」「日本 文化論」「国際関係論」など)の授業をとお して、各分野の基礎知識・研究方法が学べる。

② 受入定員

20名(大使館推薦16名、大学推薦4名)

③ 受講希望者の資格、条件等
 1. 中級レベル以上の日本語力を有する者。
 (最低限「日本語能力試験」N2(旧2級)
 程度の能力のある者)。
 2. 日本語・日本語学・日本語教育学・日本
 文学・日本学(日本研究)を主専攻とする者。
 3. 勤勉で学習熱心な者。

④ 達成目標

 上級レベルの日本語力(N1レベル)の 習得(四技能のすべてにわたって)。
 日本、日本文化、日本事情に対する的確な理解。
 各自の専門分野の基礎的な研究方法の習得と実践。

⑤ 研修期間
 2015年10月1日 ~ 2016年9月30日
 修了式は9月を予定(2014年は9月)



1. 中・上級日本語(上級日本語特別プログラム):日研生の
みのクラス/年間490時間
2.レポート作成/年間72時間
2) 見学、地域交流等の参加型科目
プロジェクトワーク(上級日本語特別プログラム):日研生の
みのクラス/年間80時間
愛知県の特産物などについての見学・調査。
成果は、『日本語・日本文化研修生・レポート集』に掲載。

その他の講義、選択科目等
 入門講義

⑥ 研修利日の概要

- 1. 言語学 I (前期/年間28時間) 言語学 II (後期/28時間)
   2. 日本語学・日本語教育学 I (前期/28時間) 日本語学・日本語教育学 II (後期/28時間)
   3. 日本文化論 I (前期/28時間)
- 日本文化論Ⅱ (後期/28時間)
   日本文化論Ⅱ (後期/28時間)
   国際関係論Ⅱ (前期/28時間)
   国際関係論Ⅱ (後期/28時間)
   日本文学Ⅱ (前期/28時間)

教養科目

留学生と日本(前期30時間)



- ⑦ 年間行事
- 10月 バス旅行(京都・奈良)
- 11月 秋季新入留学生歓迎懇談会
- 11月 和食講習会
- 2月 梅見の会
- 3月 一日研修旅行
- 5月 春季新入留学生歓迎懇談会
- 随時 ホームステイ・ホームビジット

8 指導体制

専任教員一人が学業面の指導教員として、また、別の専任教員一人が生活面の指導教員として、まして、きめ細かな指導・助言を行っている。

#### ⑨ コースの修了要件

プログラムの必須科目をすべて受講すること。



## ■宿 舎

1. 留学生会館(地下鉄で35分)

所在地: 名古屋市昭和区陶生町2-23

(Tel: +81-(0) 52-853-2901)

施 設: 鉄筋コンクリート3階建、単身室 (12.5m)49室、夫婦室(35m)5室、家族室(50m)2室、 図書館、 娯楽室、補食室、洗濯室、和室、事務室等 があり、各室にはベッド、洋服ダンス、机、椅子、 本棚、エアコン、冷蔵庫、靴箱等が備え付けられて います。

2. インターナショナルレジデンス東山

(大学構内)

- 所在地: 名古屋市千種区不老町1
- (Tel: +81-(0) 52-789-2197)
- 施 設: 鉄筋コンクリート居住棟6・7・8階建、 管理棟2階建

留学生用····単身室(16㎡)95室、夫婦室(34㎡)25室 研究者用···夫婦室(34㎡)15室、家族室(51㎡)2室 談話室、図書室、会議室、和室、洗濯室、多目的 室、事務室等があり、各室には、台所、バス、ト イレ、ベッド、洋服ダンス、収納庫、机、椅子、 エアコン、冷蔵庫、靴箱等が備え付けられていま す。

3. インターナショナルレジデンス山手ノース (徒歩10分)

所在地:名古屋市昭和区高峯町165-1

(Tel:+81-(0)52-835-5575)

- 施 設:鉄筋コンクリート3階建 留学生用····単身室(15m)104室 多目的ルーム、コインランドリー等があり、各 室には台所、バス、トイレ、ベッド、オープン クローゼット、収納棚、机、卓上電気スタンド、 椅子、エアコン、冷蔵庫、電子レンジ、カーテ ン、網戸等が備え付けられています。
- 4. インターナショナルレジデンス山手サウス (徒歩10分)
  - 所在地:名古屋市昭和区高峯町165

(Tel:+81-(0)52-835-5575)

施 設:鉄筋コンクリート7階建 留学生用····単身室(7m)112室 台所(オープンリビング)、冷蔵庫、電子レン ジ、バス、トイレ、コインランドリー等があ り、各室には、ベッド、オープンクローゼッ ト、収納棚、机、卓上電気スタンド、椅子、 エアコン、カーテン、網戸等が備え付けられ ています。

5. 国際嚶鳴館(徒歩10分)

所在地:名古屋市昭和区高峯町165-1

(Tel:+81-(0)52-832-2736)

施 設:鉄筋コンクリート9階建 留学生用····単身室(13m)60室 ロビー、多目的ホール、洗濯機、キッチン、リ ビング等があり、各室には机、椅子、ベッド、 ワードローブ、下足箱、戸棚、多機能台、網戸、 カーテン、ユニットバス・トイレ、エアコン等 が備え付けられています。

6. 石田記念インターナショナルレジデンス

妙見(徒歩10分)

## 所在地:名古屋市昭和区妙見町40

(Tel:+81-(0)52-835-3332)

施 設:鉄筋コンクリート5階建 留学生用····単身室(15m)93室 台所、バス、トイレ、ベッド、カー テン、収納庫、机、卓上電気スタン ド、椅子、エアコン、冷蔵庫、電子 レンジ、コインランドリー等が備え 付けられています。

■修了生へのフォローアップ

本コース修了後、名古屋大学の大学院に進み、 名古屋大学の専任教員(准教授など/日本語・ 日本語学など)になったものが複数いる。

## ■問合せ先

(扫当部署)

- 名古屋大学国際部国際学生交流課
- 住所 〒464-8601 名古屋市千種区不老町 TEL +81-52-789-2198 (直诵) FAX +81-52-789-5100

E-mail ised@adm.nagoya-u.ac.jp

名古屋大学ホームページ http://www.ecis.nagoya-u.ac.jp

(改組に伴い、「国際言語センター」のホーム・ ページは現在準備中)

## 青任教員メールアドレス

- 籾山 洋介 j46083a@nucc. cc. nagoya-u. ac. jp 浮葉 正親 j46084a@nucc. cc. nagoya-u. ac. jp



# Nagoya Univ. (Aichi)



Remarkable improvement in Japanese and acquisition of research tools useful for graduate studies

## The University

(1) Characteristics and Overview Nagova University is one of the leading national universities for higher education and research in Japan. It is located in Nagova, the political, industrial and cultural center of central Japan, as well as the capital of Aichi Prefecture. The university's history dates back to 1871 when a medical school and a hospital were founded. In 1949, after passing through various transitions, the university reemerged in the reformed post-war education system as Nagova University. Today, it consists of nine schools, fourteen graduate three research schools. institutes. nineteen centers for specialized study and research, and the University Library. As of May 2014, 16,583 students are enrolled at the University, of whom 1,668 comprise international students. They are supported by 3,638 teaching and research staff. With regard to accommodation. international students are housed in International Residence, Foreign Students House and International Ohmeikan

## ② International Exchange

International students: 1,668, representing 92 nationalities and regions (May, 2014) International visitors & researchers: 975, representing 79 nationalities and regions (April 2013 - March 2014)

## ③ Number of Japanese Studies Program Students in the past three years

2014: 19 (1,668 international students in total) 2013: 19 (1,649 international students in total) 2012: 19 (1,611 international students in total)

## (4) Characteristics of the Region

Nagoya, situated between Tokyo and Osaka, comprises the political, economic, and cultural hub of the Chubu region. Located in the center of Japan, this cosmopolitan city is served by a convenient international and domestic transport network, as well as multi-lingual signposts. History and tradition co-exist alongside modern industry and pop culture and, with a population of 2.28 million, Nagoya is ranked as one of Japan's three major metropolises. Despite its size, comparatively reasonable prices and a quiet townscape make Nagoya a comfortable city and leading destination for international students.

## Course Outline

1 Features of the Course

1. Principles and Aims of the Course

This course provides Japanese Studies Program Students (NIKKENSEI) with a well-organized and systematic program. Each student, who is assigned an academic advisor, is able to achieve the following goals.

- [1] Acquisition of an advanced level of Japanese language ability (Japanese-Language Proficiency Test: N1)
- [2] Accurate understanding of Japan and Japanese culture
- [3] Acquisition and practice of basic research methods in each student's major field

## 2. Learning Japanese Language

NIKKENSEI are able to improve their Japanese in a course specially devised for NIKKENSEI.

NIKKENSEI have a great variety of chances to learn practical Japanese, for instance, through project work

3. Learning Japanese Culture

Each student is required to write a research paper in Japanese on a topic related to Japan. This is one of the best ways to learn Japanese culture. Concrete procedures are as follows:

After learning the fundamentals of writing a paper systematically, each student embarks upon a research paper in Japanese under the careful supervision of the course's academic advisors.

Presentation techniques in Japanese can be learned through presenting one's paper.

Students' papers are collected and published each year.

4. For Students Aiming for Graduate Studies

Those students aiming for graduate school are able to learn basic research methodology in their major fields through the following introductory lectures — Linguistics, Japanese Linguistics, Japanese Culture, International Relations.

## ② Number of Students Admitted

20 students (Recommended by embassy: 16 Recommended by the university: 4)

- ③ Eligibility/Prerequisites for Application
- Those who have an intermediate or advanced level of Japanese language ability (Japanese-Language Proficiency Test: N2)
- 2. Those majoring in Japanese language, Japanese linguistics, Japanese literature, or Japanology (Japanese Studies)
- ④ Goals of Achievement
- 1. Advanced level of Japanese language ability (N1)
- 2. Accurate understanding of Japan and Japanese culture
- Acquisition and practice of basic research methods in each student's major field
- (5) Course Duration

From October 1, 2015 to September 30, 2016 (Completion Ceremony is held in September)



6 Outline of Course Subjects

1) Required Subjects

1. Intermediate and Advanced Japanese: Language courses specially devised for NIKKENSEI / 490hrs a year

2. Research Paper / 72hrs a year

2) Subject for Intercultural Exchange Project work : Field trip for the study of principal products of Aichi

3) Optional Subjects
Introductory Lectures
[1]Linguistics I (autumn semester / 28hrs)

Linguistics II (spring semester / 28hrs)
[2]Japanese Linguistics I (autumn semester / 28hrs)
Japanese Culture I (autumn semester / 28hrs)
[3]Japanese Culture I (autumn semester / 28hrs)
[4]International Relations I (autumn semester / 28hrs)
[5]Japanese Literature I (autumn semester / 28hrs)

General Education Subject International Students and Japan (autumn semester / 30hrs)



⑦ Special Events				
October	Bus Excursion (Kyoto & Nara)			
November	Autumn Welcome Party for New			
	International Students			
November	Cooking & Tasting Japanese			
	Foods			
February	Enjoying <i>ume</i> flowers			
March One-day Study Tour				
May Spring Welcome Party for Ne				
	International Students			
All Year Home Stay/Home Visit				

(8) Academic Guidance

1) Academic Advice

A course coordinator advises students on academic issues as the need arises.

2) General Advice

An international student advisor advises students on issues regarding life in Japan as the need arises.

(9) Conditions for Completion of the Course

A certificate of completion of the program is awarded to students who have completed all of the required subjects.



Housing

(1)Foreign Students House (35 min. by subway)

Address: 2–23–1 Tosei–cho, Showa–ku, Nagoya 466–0026 Tel: +81–(0)52–853–2901

Concrete-reinforced 3-storey residence: 49 rooms for single persons (12.5 m<sup>2</sup>) 5 rooms for couples (35 m<sup>2</sup>) 2 rooms for families (50 m<sup>2</sup>) Each room is furnished with a bed, wardrobe, desk, chair, bookshelf, air-conditioner, refrigerator, shoe box.

Facilities: Reading room, lounge, kitchens, bath and toilet, laundry room, Japanesestyle room, office.

(2)International Residence Higashiyama (on campus)

Address: 1 Furo-cho, Chikusa-ku, Nagoya 464-0814 Tel: +81-(0)52-789-2197

Concrete-reinforced 6, 7 and 8-storey building and 2-story administration building: 95 rooms for single persons (16 m<sup>2</sup>) 25 rooms for couples (34 m<sup>3</sup>) Each room is furnished with a kitchenette, unit bath, bed, wardrobe, closet, desk, chair, air-conditioner, refrigerator and shoe box.

Facilities: Lounge, Reading room, meeting room, Japanese-style room, laundry room, multi-purpose room, office. (3)International Residence Yamate North (10min. on foot)

Address: 165 Takamine-cho Showa-ku, Nagoya 466-0811 Tel: +81-(0)52-835-5575

Concrete-reinforced 3-storey residence: 104 rooms( $15 \text{ m}^3$ ) Each room is furnished with a kitchenette, unit bath, bed, wardrobe, desk, student lamp, chair, air- conditioner, refrigerator, microwave, curtains and window screens.

Facilities: Multi-purpose room, laundry room, office, etc.

(4)International Residence Yamate South (10min. on foot)

Address: 165 Takamine-cho Showa-ku, Nagoya 466-0811 Tel: +81-(0)52-835-5575

Concrete-reinforced 7-storey residence: 112 rooms (7m<sup>2</sup>) Each room is furnished with a bed, wardrobe, desk, student lamp, chair, air- conditioner, curtains and window screens. Facilities: kitchen and dining room, refrigerator, microwave, bath and toilet, laundry room, etc.

(5)International Ohmeikan (10min. on foot)

Address: 165 Takamine-cho Showa-ku, Nagoya 466-0811 Tel: +81-(0)52-832-2736

Concrete-reinforced 9-storey residence: 60 rooms (13m<sup>°</sup>) Each room is furnished with desk, chair, airconditioner, bed, wardrobe, cabinet, multi-purpose table, bath and toilet, curtains and window screens.

Facilities: Multi-purpose room, laundry room, kitchen, living room, etc.

(6)Ishida Memorial International Residence Myoken (10 min. on foot)

Address: 40 Myoken-cho Showa-ku, Nagoya 466-0814

Tel: +81-(0)52-835-3332

Concrete-reinforced 5-storey residence: 93 rooms  $(15 \text{ m}^2)$ Each room is furnished with a kitchenette, unit bath, bed, wardrobe, desk, student lamp, chair, air-conditioner, refrigerator, microwave, curtains and window screens.

Facilities: Multi-purpose room, laundry room, office, etc.

Alumni Follow-up After completing the course, some alumni entered graduate schools of Nagoya university and have become professors of this university.

Contact Information International Student Exchange Division, Nagoya University

Address:

Furo-cho, Chikusa-ku, Nagoya 464-8601 JAPAN Tel: +81-(0)52-789-2198 Fax: +81-(0)52-789-5100 E-Mail: ised@adm.nagoya-u.ac.jp Home Page: http://www.nagoya-u.ac.jp/en/

Academic advisors' e-mail addresses:

Momiyama Yosuke j46083a@nucc.cc.nagoya-u.ac.jp

Ukiba Masachika j46084a@nucc.cc.nagoya-u.ac.jp



三重大学 (三重県)



## コースの特色

- \* 将来、日本や日本語に関係する研究や仕事を目指している人のためのコースです。
- \* 自分のレベルに合わせて、中級後半から上級レベルの日本語を集中的に学習します。
- \* 自分の専門分野の研究を進めるために、それぞれ指導教員を決めて個別指導を受けて、基礎的な研究方法を学ぶことができます。
- \* 日本人および在日外国人・留学生との相互交流を通して、日本文化や異文化への理解を深めることができます。

◇大学紹介

◆三重大学は総合大学で、人文学部、教育学部、 医学部、工学部、生物資源学部の5学部があり ます。また、大学院は地域イノベーション学研 究科を加えた6研究科があります。キャンパス は、津市にあります。自然環境に恵まれ、キャ ンパスのすぐ東側には海岸の波が打ち寄せ、北 西には鈴鹿の山が連なります。

◆学生数・教員数:

学部学生数:6,148名 大学院生数:1,150名 教員数:776名 外国人留学生数:286名(28カ国) <2014年5月1日現在>

#### ◆国際交流の実績:

三重大学は、外国の97大学・機関と、大学間 または学部間の学術交流協定を結んでいます。 これらの大学とは、教員・学生の交流、学術情 報の交換などを行っています。 <2014年11月1日現在>

#### ◆環境先進大学:

三重大学は世界ーの環境先進大学を目指してい ます。

◆留学生及び日本語・日本文化研修留学生の受け入れ実績 (大学間協定に基づく受入れを含む):

	留字生	日文生
2012年度	251名	7名
2013年度	278名	6名
2014年度	286名	5名
2014年度	2001	51





国際交流センター (総合研究棟Ⅱ)

## ◇地域の紹介

◆<u>津市は、三重県の県庁所在地です。人口</u> は約29万人、温暖な気候で暮らしやすい ところです。交通も便利で、大阪へのアク セスは約1時間半、京都へは約2時間、東 京へも約3時間です。

◆<u>三重県は</u>、歴史や文学・国学の豊かなと ころです。すでに8世紀には『万葉集』の 詩歌にうたわれ、多くの小説の舞台となっ てきました。三島由紀夫が小説『潮騒』に 描いた神島も、ここ三重県にあります。俳 句を詠んだ松尾芭蕉は現在の三重県の地に 生まれ、「文学の神様」と呼ばれる横光利 ーも中学時代を三重県で過ごしました。

◆県内には多くの史跡や名勝があり、観光 客もたくさん訪れます。伊勢神宮を中心と した歴史的建造物、古い宿場町や歴史街道 も残っています。また、熊野古道は、20 04年7月に世界遺産に登録されました。

◆他方、県内にある鈴鹿サーキットは、 「日本のモータースポーツの聖地」と言わ れてきました。F1日本グランプリが開かれ ることにより、世界各国から多くのファン が集まります。

◇コースの概要	<u>授業科目の概要:</u> このコースに入ったら、まず日本語レベル判定試 験を受けます。その結果により中級Ⅱレベルと上級	<u>上級の必修科目</u> 《上級総合日本語1》
◆ <u><i>コース名</i></u> 三重大学国際交流センター	レベルにわかれます。	主な目標 : 論文の読解を通して学術的な文章の 基礎を学ぶ。また、実際の調査活動 を通して小論文の作成方法を学ぶ。
日本語・日本文化研修コース	<u>各レベルの目標</u> <中級Ⅱ>	
◆ <u>コースの内容</u>	大学教育を受けるための高度な読解力、聴解力、文	《上級総合日本語2》 主な目標:テレビ番組の視聴を通して、生の日
受け入れ定員:5名	章表現力等をつけます。 語彙数:約6,000~8,000語	王は日保・アレビ田旭の祝福を通じて、王の日本語を聞きとり、意見交換などで使
(大使館推薦1名、大学推薦4名)	語果致: 約8,000~8,000品 漢字数: 約1,000~1,500字	いこなせる力をつける。
コース期間:2015年10月1日~	<上級> 専門分野で研究を行うために必要な、高度な日本	《日本事情》
2016年9月30日	語力をつけます。 語彙数:約8,000~10,000語	主な目標:日本の社会や文化について、さまざ まなトピックを選び、資料を読み、 日本人学生と共に討論する。
コース前半(10月~3月) <日本語・日本文化研修期間>	漢字数: 約1,500~ 2,000字	『中八字ヱこ八に記論』)。。
・習得レベルに応じて、日本語を集中的に学習しま 	<u>中級Ⅱの必修科目</u> 《文法・読解》	主な目標:自分の専門分野に関する研究を進め、
す。 ・授業や見学・研修旅行を通して、日本の社会や文 化、三重地域の歴史や伝統文化を学びます。	主な目標:中・上級レベルの表現文型を体系的に学 び、運用する力を身につける。	研究レポートをまとめるための指導 を受ける。
	《読解・作文》	《三重の社会と文化》
コース後半(4月~9月) <専門研究期間>	、 む 府 11-文 // 主な目標:大学の専門分野の学習への橋渡しとして、	主な目標:日本と三重県の社会文化環境を学外 研修などを通して理解し、楽しむ。
・上のレベルの日本語・日本文化の学習を続けます。 ・自分の専門分野について、指導教員による個人指	高度な文章を総合的に読解できる力をつ ける。	<b>研修なとを通して</b> 理解し、米しむ。
導を受けながら、基礎的な研究方法を学びます。そ	《聴解・会話》	※日本語・日本文化演習は日研生のみを対象と
して、研究レポートをまとめます。	<sup>戦時・云記</sup> ∥ 主な目標 : 様々なテキストに関する聴解力を高め、 ロ頭発表の能力をつける。	する授業科目です。日本語で授業を行います。
◆ <u>行事</u>	口頭光弦の能力をつける。	選択科目
10月 開講式	《日本語・日本文化演習》 ※ 主な目標:自分の専門分野に関する研究を進め、研	《文字・語彙》
12月 国際交流イベント	主な日標:日方の専门方野に関する研究を進め、研究レポートをまとめるための指導を受け	主な目標:漢字の学習を通して、読解・作文な
5月 研究の中間発表	る.	ど総合的な応用力を高める。
8月 研究の最終発表	《三重の社会と文化》	
9月 研究レポートの提出	主な目標: 日本と三重県の社会文化環境を学外	* 上級レベルの人は中級 Ⅱの授業科目を、中級 Ⅱ レベルの人は中級 Ⅰ の授業科目を、選択し
(上旬)修了式	研修などを通して理解し、楽しむ。	て受講することもできます。
		* これらの国際交流センターの科目の他に、5 学部の科目を選択し受講することもできます。

## ◆<u>受講希望者の資格および条件</u>

次の(1)と(2)の両方の条件を満たすこと。

- (1)本国の4年制大学において、日本語・日本 語教育・日本文化関係を専攻している人(2 年生以上)。
- (2)日本語能力試験2級以上か、それに相当する日本語力がある人(語彙を約4,000~6,000語、漢字を約600~800字以上、既に習得している人)。

## ◆<u>指導体制</u>

指導教員:国際交流センター専任教員 2名 協力教員:国際交流センター非常勤講師6名 協力学部:全学部(5学部)

#### 指導教員の主な専門分野

福 岡 昌 子(教 授):
 日本語教育、日本語学(音声)、第二言語習得論
 松 岡 知津子(准教授):
 日本語教育、日本語学(文法)

http://www.cie.mie-u.ac.jp/about/staff/index.html



## ◆<u>学習支援体制</u>

教員のオフィス・アワー

センター専任教員は、それぞれ週2時間半のオフィス・ア ワーを設けています。その時間に各教員研究室を訪れれば、 日本語の学習に関するわからないことや、いろいろな悩み など、自由に相談することができます。別の時間を予約す ることもできます。

日本語学習サポート・プログラム(てらこやサークル) 日本語を勉強している留学生に、日本人学生のボランティ アを紹介しています。お互いに都合のよい時間を選んで会 い、授業で習った日本語を使って会話の練習をしたり、日 本語のまちがいを見てもらったりします。

#### コンピューター室の利用

国際交流センターのコンピューター室には、最新のパソコンを備え、CALLシステムが導入されています。留学生には、 ユーザー・アカウントが発行され、授業以外でも、インターネットやレポート作成などに利用することができます。

## e-ラーニングブース

この部屋は、日本語・日本文化研修生を含む国際交流セン ター所属の留学生が使用できる部屋です。コンピューター が7台設置され、学生たちは自由な時間に自習したり、自 分の研究を進めたりしています。

セカンド・ホーム(ホストファミリー)プログラム 留学生は、週末や休日を一緒に楽しく過ごすためのホス ト・ファミリーをもつことができます。

留学生と日本人学生との交流サークル活動(てらこやサー クル) パーティやスポーツや買い物、外食、その他、さまざまな 活動を共にし、友情を育んでいます。

## ◆<u>取得単位の取り扱い・修了証書の発行</u>

\*コースの修了にあたっては、各レベルの必修科目を受講 し、日本語による口頭試問、論文発表会を行い、優秀な成 績を修めた者については修了証書を発行します。 成績判定にあたっては、国際交流センター教員による成績 会議で統合的に判断されます。 \*母国の大学で単位の認められる人には、成績証明書を発 行します。

## ◇ 宿舎の状況

大学の近くには、各種設備の完備した「外国人 留学生会館」(単身室:30室月額¥5,90 0、夫婦室:5室、月額¥11,900)「外 国人留学生寄宿舎」(単身室:52室月額¥1 3,000、4人部屋・女子のみ:8室月額 ¥6,500)、「国際女子学生寄宿舎」(留 学生用単身室:25室月額¥5,900があり ます。日本語・日本文化研修留学生は、このい ずれかで入居しています。 ※日本語・日本文化研修留学生の宿舎利用実績

2012年度 7名 2013年度 6名 2014年度 5名

◇ 問合せ先

担当係:三重大学学術情報部国際交流チーム 所在地: 〒514-8507 三重県津市栗真町屋町1577 TEL: +81-59-231-9721 FAX: +81-59-231-5692 E-mail:koryu@ab.mie-u.ac.jp

http://www.cie.mie-u.ac.jp/

http://www.mie-u.ac.ip/



▲三重大学キャンパスマップ



# Mie University (Mie)



## Aims and Features of the Course

- \* This course is for international students who intend to do research work on Japan or on Japanese language in the future.
- \* Intensive study of upper intermediate and advanced levels of Japanese in appropriate classes
- \* Acquire basic research method in their major fields of study in tutorials by the academic advisors
- \* Gain cross-cultural understanding through various experiences with Japanese and international students/ residents in the local community

♦ University Overview

◆Mie University consists of five undergraduate faculties (Humanities, Law and Economics/ Education/ Medicine/ Engineering/ Bioresources) and six graduate schools including Graduate School of Regional Innovation studies. The campus is located in Tsu city, blessed with an excellent natural environment facing the beach on the east and the Suzuka Mountains on the northwest.

Number	of	Students	and	Staff

Number of Undergraduates	6,148
Number of Graduate Students	1,150
Number of Teaching Staff	776
Number of International Students	286
(from 28 countries, as of May	1, 2014)

◆ Mie University has partner-university or partner-faculty academic exchange agreements with 97 Institutions for advancement of the exchange of students, researchers, and academic information. (as of November 1, 2014)

◆The Most Environmentally Advanced University Mie University aims to establish the Most Environmentally Advanced University in the world.

◆Number of (1) International Students and (2) Students in The Japanese Language and Culture Studies Course (including students from overseas institutions with exchange agreements)

Year 2012:	(1) 251	(2) 7 Students
Year 2013:	(1) 278	(2) 6 Students
Year 2014:	(1) 286	(2) 5 Students



Center for International Education and Research (University Research Hall II)

## ♦Around University

• <u>Tsu city</u> is the prefectural capital of Mie prefecture with a population of 290,000. It is comfortable to live in with a mild climate throughout the year. It is convenient as well, takes one and a half hours to Osaka, two hours to Kyoto and three hours to Tokyo.

◆<u>Mie prefecture</u> is known for its rich history and culture. Even a poem from *Manyoshu*, an anthology of poetry, compiled as early as in the 8th century referred to Mie. *Shiosai*, a novel written by Yukio Mishima, is set in Kamijima Island of Mie. Matsuo Basho, a great haiku poet, was born in this district and Riichi Yokomitsu, known as "God of Literature," spent his junior high school days here.

◆It is also known for its rich historical spots and resort areas. Historical architectures such as Ise Shrine, old towns and streets have been well preserved. *Kumano-kodo* (the ancient road) was registered as a World Heritage Site in July, 2004.

◆Suzuka Circuit is referred to as the "Holy place of Japanese motorsports" and the site of the Japanese Formula 1 Grand Prix. This event attracts fans from all over the world.

## ♦ Course Overview

#### ♦ <u>Name of the Course</u>

Japanese Language and Culture Studies Course (JLCS) at the Center for International Education and Research (CIER), Mie University

## ◆ <u>Contents of the Course</u>

#### Number of students to be accepted: 5

Embassy Recommendation Student 1 University Recommendation Student 4

Duration: From October 1, 2015 to September 30, 2016

## The first half of the course (October – March)

<Study Japanese Language and Culture>

- Students study Japanese language in appropriate classes.
- Students participate in field trips to the local historical/ cultural spots and other places of interest.

**The latter half of the course** (April – September) <Studies in Major Fields>

•Students study an upper level of Japanese language and culture.

 Students take tutorials from academic advisors and write a research report in Japanese.

## CIER Events

Oct: Opening Ceremony Activities Dec: International Exchange Month May: Review of the first six months Aug: Final Presentation Report Sep: Submit Final Report (Early Sep.) Closing Ceremony



#### Enrollment in CIER Classes

First of all, new students in this program should take a placement test. Students are placed either in an advanced course or an upper intermediate course.

## Goals of Each Course

<Upper Intermediate Course> Acquire a high level of reading/ listening comprehension and writing ability necessary for university education. Vocabulary: Approx. 6,000 - 8,000 words Kanji: Approx. 1,000 - 1,500 letters

#### <Advanced Course>

Acquire a high level of Japanese language ability necessary for studies in major fields. Vocabulary: Approx. 8,000 - 10,000 words Kanji: Approx. 1,500 - 2,000 letters

## Compulsory Classes in Upper Intermediate Course

## Grammar and Reading

Goals: Study intermediate and advanced levels of expression patterns systematically and acquire the ability to use them properly.

### **Reading and Writing**

Goals: Acquire the ability to read advanced academic writing as preparation for study in the major fields.

#### Listening and Conversation

Goals: Improve listening comprehension with a variety of textbooks and acquire speaking ability.

### Japanese & Culture Seminar\*

Goals: Take tutorials from academic advisors to study in their major fields and to write a research report in Japanese.

## The Society and Culture of Mie

Goals: Learn and enjoy the social/ cultural environment of Japan and Mie prefecture through field studies.

## Compulsory Classes in Advanced Course

## Advanced Total Japanese 1

Goals: Read journal articles to study the basis of academic writings. Study how to write a research paper.

### Advanced Total Japanese 2

Goals: Acquire the ability to comprehend practical Japanese through TV programs and to use those expressions properly.

### Japanese Culture & society

Goals: Read materials about various topics related Japanese society and culture, then discuss with Japanese students.

## Japanese & Culture Seminar\*

Goals: Take tutorials from academic advisors for studying in their major fields and for writing a research report in Japanese.

## The Society and Culture of Mie

Goals: Learn and enjoy the social/ cultural environment of Japan and Mie prefecture through field studies.

\*Japanese & Culture Seminar in both Advanced Course and Upper Intermediate Course are for the students in Japanese Studies Program. The classes are held in Japanese.

## <u>Electives for Upper Intermediate and Advanced</u> <u>Courses</u>

## Character/ Vocabulary

Goals: Comprehensive improvement of reading and writing through learning Kanji.

\*Students who are assessed as advanced level can take upper intermediate classes and intermediate classes are available for those in at upper intermediate level as needed.

\*In addition to these CIER courses, you may also enroll in classes offered at five faculties (Humanities, Law and Economics/ Education/ Medicine/ Engineering/ Bioresources).

#### • Qualifications and conditions for application

Should be meet both of the follows:

(1) Undergraduate students (in the second year or above) at a home institution who major in Japanese language, education and culture.

(2) Students who passed the Japanese Language Proficiency Test Level 2 or have the ability equivalent to it. (Those who have mastered 4,000 to 6,000 words, 600 to 800 Kanji or more.)

## ♦ <u>Teaching staff</u>

Teaching Staff: Three full-time CIER faculty members Supporting Teaching Staff: Six CIER part-time instructors Supporting Faculties: Five undergraduate faculties (Humanities, Education, Medicine, Engineering and Bioresources)

Full-time CIER Faculty Members and their Research Fields

Ms. Masako Fukuoka (Professor): TJFL, Japanese Linguistics (Phonetics), second language acquisition
Ms. Chizuko Matsuoka (Associate Prof.): TJFL, Japanese Linguistics (Grammar)

\*TJFL= Teaching Japanese as a Foreign Language

For further information: http://www.cie.mie-u.ac.jp/en/cier/about/staff/



## Study Support Programs

### Office Hours of Teaching Staff

The four CIER faculty members have 2.5-office hours a week. Anyone who has questions on Japanese classes or has problems is encouraged to visit. You can also call for an appointment to meet some other times.

#### Japanese Language Study Support Program (Terakoya)

CIER introduces Japanese student volunteers to international students who are taking Japanese language courses at CIER. Volunteers help international students practice what they have learned in classes. An international student pairs with a Japanese student.

### Computers

Latest model computers with CALL system are available in the computer room of CIER for all students. Besides using in classes, all students can use computers for the internet and to write papers with provided user account.

## E-Learning Booths

There are 7 computers of CIER students including JLC students can spend their time freely for their study or research.

## Second Home (host family) Program

International students may apply to have a host family to visit and have fun with on weekends and holidays.

#### Multi-cultural Association For Fun (Terakoya)

International and Japanese students share time on/ off campus partying, sporting, shopping, eating out, studying and more.

## ◆ <u>Certificate of Completion and Credit Transfer</u>

\*Certificates of completion will be issued for those who have successfully completed the course requirements including both oral interview and paper presentation with excellent result. Judgment will be made in the evaluation meeting by the teaching members.

\*Academic transcripts will be issued for those who can transfer credits to their home universities.

## ♦Accommodation

University Foreign Student's House (gender-mixed, 30 single rooms: 5,900 JPY per month, and 5 rooms for married couples: 11,900 JPY per month), Foreign Student's Dormitory (gender-mixed, 52 single rooms: 13,000 JPY per month and 8 rooms for 4 persons: 6,500 JPY per month per person) and Women's Dormitory for International Students (25 single rooms: approx. 5,900 JPY allocated for international students) offer adequate housing for students in this program.

\*Students lived in the dormitories in this program Year 2012- 7 Students Year 2013- 6 Students Year 2014- 5 Students

## ♦For Further Inquiry

International Relations Office, Mie University Address: 1577 Kurimamachiya-cho,Tsu city, Mie, 514-8507 JAPAN Phone: +81-59-231-9721 Fax: +81-59-231-5692 E-mail: koryu@ab.mie-u.ac.jp http://www.cie.mie-u.ac.jp/en/cier/ http://www.mie-u.ac.jp/en/



▲ Campus Map of Mie University



京都大学(京都府)



京都大学日本語・日本文化研修プログラムは、日本の伝統的文化や現代社会について理解を深め、 京都の地域性を生かした実地体験を交えながら、多様な側面から日本を考える機会を提供します。

## 3. 過去三年間の受入れ留学生数及び日本語・日本文化研修留学 生の受入れ実績

2014年:留学生数 1,779人、日本語・日本文化研修留学生 19人 2013年:留学生数 1,733人、日本語・日本文化研修留学生 21人 2012年:留学生数 1,707人、日本語・日本文化研修留学生 19人

## 4. 地域の特色と歴史

京都は美しい自然に恵まれ、千年有余の歴史と豊かな伝統を 誇る古都として世界的に有名であるが、自由闊達な精神を育 くんできた学術の街としても知られる。

## ■ コースの概要

## 1. 日本語・日本文化研修プログラムの特色と目的

本プログラムは、将来日本をフィールドにしながら、教育・研 究分野、外交分野、国際機関、多国籍企業等での人的交流の かなめとなる役割を担うことが期待される人材を養成する京都 大学のプログラムである。

自国で日本語や日本文化を学んでいる学生が、1年間京都大学に 留学することによって、日本語だけでなく多様な日本の文化や 現代社会に接し、理解を深めるプログラムを提供する(総提供 時間・848時間)。

更に、世界各国からの学友との共学や、課題研究への取り組み を通して、世界を視野に入れた幅広い思考力と実践力を育成す る。



↑ 百周年記念時計台(吉田キャンパス本部構内)

**2. 受入れ定員**: 20名 (大学間交流協定に基づく 日研生3名を含む)

## 3. 受入れ学生の資格、条件

1)資格

3年程度の日本語学習歴があり、在籍大学で日 本語・日本文化を専攻している学生であること。 2)条件

京都大学の研修プログラムでは日本人学生と ほぼ同等の内容の講義が、ナチュラルスピード の日本語で行われる。 また修了論文作成の一 環として文献を読み、フィールドワークを行 ない、 発表することになっており、最終的に 論文を執筆する。

受入れ学生には、これらを受講し、修了論文 作成を行うことのできる日本語運用能力が求め られる。具体的には、日本語能力試験 N2 レベ ル合格以上の日本語能力を有することが条件と なる。更に、研修プログラムを受講するための 基礎的知識・学力を備えていることが望ましい。

## 4. 到達目標

このプログラムでは、日本社会・文化に対する 知見を深め、同時に学術レベルの高度な日本語 カの修得を到達目標とする。

5. 研修期間: 2015年10月1日~2016年9月30日 Ⅰ期:10月~3月、Ⅱ期:4月~9月

## 6. 研修科目の概要

(年間総学習時間数 638時間) 日本語・日本文化研修プログラム受講が必修で あるが、Ⅱ期には学生の専門に合わせて、全学 の講義を一部受講できる。各科目の概要は次項 の通りである。

## ■ 大学紹介

## 1. 大学の特徴と概要

- 1)京都大学は1897年の開学以来個性的でアカデ ミックな学風を打ちたて、現在もその精神は 健在である。今日では、10学部、18大学院研 究科、14附置研究所・研究拠点、17の教育研 究施設等および図書館、病院を有する日本有 数の総合大学として、学術・文化の発展に貢 献している。
- 2)京都大学の教員数は、2014年5月1日現在
   2,836名であり、13,580名の学部学生、9,226
   名の大学院生が、吉田、宇治、桂の3キャンパスに分かれて勉学、研究に励んでいる。

教授	准教授	講師	助教
1,048人	771人	166人	847人

(2014年5月1日現在)

## 2. 国際交流の実績

京都大学では2014年5月1日現在、97ヶ国・地 域からの、1,779名の留学生が学んでいる。 国際交流センターはこれらの学生の勉学・研 究を、教育・生活の面から支援している。 京都大学は、国際交流の拠点大学として40ヶ 国・地域の111大学4大学群2機関と大学間協 定を提携しながら、学術国際交流を推進して いる(2014年5月1日現在)。部局間学術交流 協定を締結している機関数も639に上り、日 常的に学術国際交流が可能な環境が整備され ている。これらの機関からの交換留学生の受 入れや日本人学生の海外留学を推進しつつ、 世界的な視野で考え、行動できる学生の養成 に大学全体として力を入れている。 1) 日本社会・文化に関するフィールドワーク (30時間・必修) この授業は、日本語・日本文化研修留学生を研 究テーマ毎に分けたフィールドワークのクラス である。 このクラスでは自分の研究テーマに沿って、計 画、調査、発表、報告書作成を行なう。研究 テーマは現代日本社会に関わる多彩な内容が盛 り込まれている。 日本語日本文化論文作成A・B (各60時間·必修) 1年間の日本語・日本文化研修プログラムを通 して各自が自分のテーマを持ち、テーマに沿っ た文献調査やフィールドワークを行い、修了論 文として提出する。 3) 日本事情A [社会科学分野] (64時間・必修・選択必修を含む) 日本事情Aは現代日本社会を、政治・経済・社 会・法律・国際関係などの観点から理解するこ とを目的に開講される。講義は主として京都大 学の各専門分野の教員が入門と専門的な内容を 交えて行う。講義内容の分類と総時間数は次の 通りである。 III

🔪 国際交流センター(吉田キャンパス本部構内)

a. 日本社会に関する概説(30時間・必修) 上記フィールドワークのための社会学調査 入門講義を行う。 b. 日本の法と政治に関する概説(8時間) c. 日本の経済に関する概説(4時間) d. 各分野の諸問題(22時間) 上記各分野の現代における重要な問題を取り上げ、専門家によ る講義を行なう。 4)日本事情B [人文科学分野](118時間・必修、選択必修を含む) a. 日本文学(60時間・必修) 古典から現代までの文学作品を紹介し、作品を読むことによっ て日本文学の基礎的な知識や多様な文学表現・思想を学ぶ。一方 で、ある程度高度な日本文の読解をしながら、意見を発表し、文 ・ 宣を書く能力を高めることを目的とする。 b. 日本文化・歴史(風土)(58時間) · 近代以前: 日本文化の特質と歴史的変遷を理解することを目的に、古代・ 中世・近世の文化諸相とそれらの基盤となった政治・社会・歴 史・風土について学ぶ。また京都は1000年の間日本の都であった ため、能、茶道、華道、絵画、寺院、建築、庭園など至る所に伝 統文化の粋を見ることができる。このような土地柄を生かして、 実際の文化遺産に接し、理解を深めることを目的とする。 近代以後: 世界の中で日本がどのように近代化を進めていったか、 また近 代以降の文化の特質について学ぶ。なお個別の重要な問題は特別 講義で取り扱う。 5) 特別教育(156時間·選択必修) 現代日本社会や伝統的日本文化をより深く理解するため、実施 研修を行う。その他各講義で取り上げなかった重要な問題を特別 講義として12回開講する。 a. 現代産業及び現代文化に関する見学・研修等(60時間)

b. 伝統産業及び伝統文化に関する見学・研修等(60時間)

c.特別講義(36時間)

6)日本語(360時間・必修) 本研修プログラムの日本語教育は、日本語に 対する知識を深めるための日本語概説A・B 及び個々の受講生の日本語運用能力を高める 日本語強化コースの2部構成となっている。

a. 日本語概説A(各期 30時間)

I期:外的事象の把握・表現の仕組みとして の日本語の文法体系を考察する。

Ⅱ期:現代の日常語に反映された文化的側面 や言語と認知に関わる現象などを扱う。

b.日本語概説B(各期 30時間)

日本語の歴史的な変遷を概観し、現代日本語 がどのようにして現代の姿になったかを考え る。

c. 日本語強化コース(240時間)

\*日本事情の講義を理解し、講義で討論し、 報告書・論文をまとめる日本語能力を養う ため、授業は、読解・発表・論文作成の3 技能を集中的に伸ばす内容になっている。

\*本コースは、第 I 期開講時にプレースメン トテストを行い、日本語到達度によってク ラスを2つに分ける。

\*本コースでは「聴く・話す・読む・書く」 の基本技能の運用能力を強化し、クラス別 に出される様々な課題をこなしながら、学 術分野への応用力を養成する。

\*日本語は以上の授業の成績及び出席態度に よって評価するほか、学期終了時に全員に 対してテストを行い、総合的な日本語能力 の到達度を判定する。

#### 授業の特徴

- 日本語・日本文化研修プログラムの受講を原則とするが、正規生向けの講義が聴講できるレベルに達した学生は、Ⅱ期に自分の専門に合わせて専門講義を聴講することもできる。
- 2)上述した授業は原則的に日本語・日本文化研修留学 生専用に開講しているが、日本事情A・Bの諸講 義は全学の留学生が聴講できるオープンシステム となっている。
- 3)日本語強化コースは、個々の学生の日本語運用能力 を伸ばすため、能力別に2クラスに分けて行う。本 授業は日本語・日本文化研修留学生だけの集中ク ラスとして開講される。

## 実地見学・行事など

- ①日本の法律と裁判所、日本建築・庭園、日本の美術のように、日本社会、日本文化を理論的・体験的に理解することができるよう、講義と実地見学を組み合わせた授業を多く開講している。
- ②現代日本社会の諸相を理解できるよう、マイノリティ問題や地域との交流、企業見学、学校訪問など多様なプログラムを用意している。
- ③和菓子作りなど日本独自の文化体験や京都の土地 柄を生かした祭・能楽・歌舞伎鑑賞等は日本事情 B・特別教育の中で行われる。

④その他計3日程度の研修旅行を実施する。

#### 7. 学年暦、実地見学・行事など

学年暦(2014-2015)
 10月 8日 開講式・歓迎会
 10月 9日 日本語プレースメントテスト
 10月10日~2月11日 第 I 期授業
 (11月21日~25日 11月祭(大学祭))
 (12月27日~1月 4日 冬休み)
 2月12日~2月17日 調整期間
 2月18日~4月 5日 春休み
 4月 6日~7月17日 第 II 期授業
 7月21日~7月24日 調整期間
 7月25日~夏休み(修了論文仕上げ期間)
 9月上旬 修了式・歓送会
 (\*2015-2016の学年暦も上記とほぼ同様。)

## 8. 指導体制

- 1)京都大学日本語・日本文化研修委員会 日本語・日本文化研修留学生受入れ、年間授業計画、成績 判定、修了認定のために、全学からの委員による委員会が 組織されている。受入れ・授業に関する方針は委員会が決 定する。
- 2)日本語・日本文化研修留学生の指導は国際交流センターの 教員・学内外の講師陣が担当する。学生の自国大学の専門 分野に関する課題についても教員数名が個別指導にあたり、 修了レポートを作成し、帰国後も継続してその分野の研究 を進めることのできる体制を組んでいる。

在籍部局:国際交流センター プログラム責任者: ルチラ パリハワダナ (国際交流センター教授・専門:日本語学・日本語教育学) 湯川 志貴子 (国際交流センター准教授・専門:日本古典文学) その他国際交流センター専任教員数名が主として指導にあた る。



↑ 五山送り火(京都、夏の行事のひとつ)

## 9. コースの修了要件、修了証書の発行

本プログラム研修課程で定めてある必修科目(総合科目、 日本語科目、日本事情科目:合計8科目中7科目)の合格、 選択必修科目(日本事情科目、特別教育科目:合計242時 間中180時間以上)の履修及び修了研究論文の提出を修了 要件とする。上記の成績を記載した履修証明書を発行し、 修了要件を満たした学生には修了証明書を授与する。

## ■宿 舎

すべての日本語・日本文化研修留学生は、京都大 学国際交流会館おうばく分館(京都府宇治市)、み ささぎ分館(京都府京都市山科区)等の留学生・外 国人研究者用の寮に入居することができる。家賃 は単身室で月11,900円(2014年9月現在)で、入居 日は10月1日以降の平日、退去日は9月末から一週 間前頃となっている。また、民間アパートを希望 する学生は、京都市内のアパートを自分で探すこ ともできる。家賃は月平均4万円程度であるが、入 居の際には敷金・礼金を支払う制度があり、家賃 1~3カ月分程度の費用が別に必要となることが多 い。民間アパートに入居する場合は京都大学留学 生住宅保証制度を利用することができる。

2012年10月~2015年9月までの3年間における日 本語・日本文化研修留学生の宿舎入居実績は59名 中57名である。



↑ おうばく分館(京都府宇治市)

## ■ 修了生へのフォローアップ

修了生に対し、日本の大学院への進学のサポート、 必要に応じて就職・大学院進学等のための推薦を 行っている。また、修了日研生との日常的な交流 を絶やさないように努めており、メーリングリス トの整備、同窓会結成の準備などを進めている。

## ■ 問い合わせ先

京都大学国際交流センター 大学所在地:〒606 - 8501京都市左京区吉田本町 担当事務 :研究国際部国際学生交流課 Email:intlstudent@mail2.adm.kyoto-u.ac.jp Tel :+81 - (0)75 - 753 - 5407 Fax :+81 - (0)75 - 753 - 2562 URL : http://www.ryugaku.kyoto-u.ac.jp/ 大学ホームページ:http://www.kyoto-u.ac.jp



# KYOTO UNIVERSITY (KYOTO)



Kyoto University's 'Japanese Language and Cultural Studies Program' offers students the opportunity to deepen their understandings on traditional culture and current social issues of Japan from various viewpoints, while offering opportunities to experience the rich culture of Kyoto.

## University's Overview

## 1. Characteristics and Overview of Kyoto University

1) Since its foundation in 1897, Kyoto University has built an academic atmosphere and spirit of individuality, and these ethos are kept alive until the present day. Currently, Kyoto University consists of 10 faculties, 18 graduate schools, 14 research institutes and more than 18 educational and research centers and facilities like libraries and a hospital, making it one of the largest-scale universities in Japan which has continuously contributed to the development of science and culture.

2) Number of Teaching Staff and Students As of May 1, 2014, 2,836 teaching staff as well as 13,580 under graduate students and 9,226 graduate school students are engaged in academic pursuits at Yoshida, Uji and Katsura Campuses. (2014. 5. 1)

Professors	Associate Professors	Lecturers	Assistant Professors
1, 048	771	166	847

## 2. International Exchange

Presently (as of 2014.5.1), 1,779 international students from 97 countries and regions are studying at Kyoto University. International students funded by the Japanese government or other scholarships as well as privately-financed students spend fruitful campus lives pursing their respective goals. The International Center supports studies and research of these students from the aspects of both education and lifestyle.

Kyoto University promotes international academic exchange, affiliating with 111 universities, 4 university clusters and 2 institute. In addition, it has 639 partner faculties scattered all over the world. Through student exchange with these global partners, Kyoto University hopes to foster global minded young talent.

## 3. Number of International Students and MEXT Japanese Studies Students (JSS) for the past 3 years

2014 International Students 1,779 JSS 19

2013 International Students 1,733 JSS 21

2012 International Students 1,707 JSS 19

## 4. Characteristics of the Region

Kyoto is famous throughout the world as a city blessed with beautiful nature and as the former capital of Japan with a history longer than one millennium. Serving as the center of traditional culture in Japan, it has nourished a spirit of openness and broadmindedness integrating innovation with its rich tradition.



↑ Clock Tower Centennial Hall (Yoshida Main Campus)

## Course Outline

## 1. Characteristics of Japanese Language and Cultural Studies Program

This one year program at Kyoto University offers students majoring in Japanese language and culture in their countries the opportunity not only to study Japanese but also to get exposed to various aspects of its culture and contemporary society, and thereby deepen their understanding of Japan (a total of 848 hours of lectures provided).

This program fosters young talent, who after returning to their respective countries, will carry out research, cultural exchange and social activities in fields concerning Japan, with global scale visions.

## 2. Number of Students to be Accepted: 20

(Including 3 students under the inter-university exchange agreement)

# 3. Conditions and Qualifications for the Acceptance of Students

## 1) Qualifications

Those who have studied Japanese language for more than three years and are majoring in Japanese language or culture at their home university.

## 2) Conditions

The lectures given in this program, are generally of the same level as the ones given for regular Japanese students, and are held in natural speed Japanese. Students will read research materials, carry out fieldwork, conduct presentations and write academic research paper using Japanese language. Therefore, they are required to have sufficient Japanese ability to understand lectures and complete the research paper. A level equivalent to that of Japanese Language Proficiency Test N2 level is a prerequisite. In addition, it is desirable for those who participate in this course to have basic academic ability along with practical Japaneselanguageability.

#### 4. Objective of the Program

This program sets its objective on

 acquiring a specialized knowledge on Japanology, in addition to 2) an academically applicable advanced Japanese language ability.

5. Duration of Program: 2015.10.1 - 2016.9.30

#### 6. Outline of the Program

taken up in this class.

#### (total of 638 hours of auditing required)

Student are required to participate in Japanese Language and Cultural Studies Program specially designed to fit their needs. In addition, they are allowed to join some regular courses related to their major during the second semester.

1)Field Work in Japanese Society and Culture

(30 hours/ compulsory) In this field work class, Japanese Studies Students form field research groups according to their research theme. They will design a research plan, carry out field work, present the results of their research orally as well as in written report form. Wide variety of research themes covering most part of contemporary Japanese society are

2) Report Writing in Japanese Studies A·B

(60 hours each/compulsory)

As part of this yearly course, each student decides his/her theme, conducts bibliographic survey and fieldwork, and submits an academic research report.

3) Japanese Affairs A [Sociological Aspects]

(64 hours/ including compulsory and semi-compulsory courses)

These classes are aimed at deepening the understanding of contemporary Japanese Society from viewpoints of politics, economics, sociology, law and international relations. The lectures are given mainly by professors at Kyoto University on each area of his/her expertise, combining introductory and specialized topics.



↑ International Seminar House (j-Pod), where students mainly take classes

Details of contents and number of hours is as follows: a.Overview of Japanese Society (30 hours/ compulsory) This class is an introductory course on social investigation which provides basic knowledge necessary to conduct the above-mentioned field work.

b. Overview of Japanese Law and Government (8 hours)c. Overview of Japanese Economy (4 hours)

d. Present Day Issues (22 hours)

Specialists of respective fields will give lectures on a variety of current issues.

4) Japanese Affairs B [Humanity Aspects](118 hours / including compulsory and semi-compulsory courses)

a. Japanese Literature (60 hours/ compulsory)

Students will read literary works from classical times to the present day, so that they can acquire basic knowledge of Japanese literature and understand the underlying methods of expression and ways of thinking.

It is also intended that they improve their writing ability through comprehending Japanese literature and presenting their opinions on them.

b. Japanese Culture and History (58 hours) •Pre-modern:

To understand unique features of Japanese culture and its historical transitions, students will learn various aspects of ancient, medieval and early modern Japanese culture as well as their foundations, namely government and politics, society, history and environment.

Furthermore, since Kyoto was the capital of Japan for 1,000 years, students will have chances to capture Japanese traditional culture through all the surroundings such as Noh, tea ceremony, flower arrangement, paintings, temples, architecture and gardens. These features of Kyoto, will provide students with access to cultural legacies and deepen their understanding of the Japanese culture.

• Modern-present:

Students will learn the process of Japan's modernization and the characteristics of Japanese culture since then.

Furthermore, important issues will be addressed in special lectures described below.

5) Special Education (156 hours/ semi-compulsory) For the better understanding of contemporary society and traditional culture of Japan, students will carry out on-site studies. In addition, important issues unaddressed in lectures above will be incorporated into 12 special lectures.

a. Observation and study of contemporary industry and contemporary culture (60 hours)

b. Observation and study of traditional industry and traditional culture (60 hours)

c. Special Lectures (36 hours)

6) Japanese Language (360 hours/ compulsory)

This class consists of two sections:

Comprehensive Studies on Japanese I and II aims to deepen students' knowledge of the Japanese language. Academic Japanese aims to reinforce each student's command of Japanese. a.

a. Comprehensive Studies on Japanese I (60 hours) Cultural aspects reflected in ordinary language and phenomena which are related to cognition will be addressed, in addition to topics such as the relationship between the way of expression and the grammatical system.

b. Comprehensive Studies on Japanese II (60 hours) Historical changes in the Japanese language will be outlined, and the process by which contemporary Japanese language was formed will be discussed.

#### c. Academic Japanese (240 hours)

\*This course aims to reinforce Japanese ability with a focus on improving academically applicable skills such as reading comprehension, oral and written expression necessary for participation in lectures at the university.

\*Students will be required to attend Japanese classes every week with the aim of improving their command of Japanese. Class activities include assignments, presentations, discussions, comprehensive reading and report writing.

\*The Academic Japanese Course will be conducted as two classes, divided according to the results of a placement test held at the beginning of the term.

\*Students' attainment level of the overall Japanese ability will be judged by the performance of the classes and examinations held at the end of each term.

#### Characteristics of the Program

- In principle, students are required to participate in classes of the Japanese Language and Cultural Studies Program. In addition, those who have sufficient ability to participate in regular classes will be instructed to join specialized lectures related to their major.
- All lectures of the Japanese Affairs A and B are open to all the international students registered at Kyoto University.
- As for the Academic Japanese Courses, students will be divided into two classes based on their language ability as mentioned above. These classes are open only to Japanese Studies Students.

#### 7. Guidance System

1) Committee for Japanese Language and Cultural Studies Program, Kyoto University

This committee consists of number of professors selected from various different faculties. Permitting enrollment as Japanese Studies Students, evaluation of achievements and approval of completion at the end of the program are some of the matters authorized by this committee. Policies for acceptance and the contents of the annual curriculum are also decided by this committee.

2) Teaching staff of the International Center and lecturers both in and out of Kyoto University will be responsible for the majority of guidance. Also several instructors will offer individual guidance so that students can write their thesis and continue their research even after they go back to their home university.

Chief adviser: Professor Ruchira Palihawadana

(The International Center) Specialization: Japanese linguistics and Japanese language teaching Sub adviser: Associate Professor Shikiko Yukawa (The International Center)

Specialization: Classical Japanese Literature In addition, few other full-time teaching staff at the International Center, where students will be affiliated will be in charge of guidance.

#### 8. Academic Calendar, On-site Study, Events, etc.

- Academic Calendar (2014-2015) (\*A similar schedule will be arranged for the program of 2015-2016)
   8 Oct. Opening Ceremony and Welcome Party
   9 Oct. Japanese Placement Test
   10 Oct. - 11 Feb. 1<sup>st</sup> Semester
   (21-25 Nov. November Festival(University Festival))
   (27 Dec. - 4 Jan. Winter Break)
   12 Feb. - 17 Feb. Adjustment Period
   18 Feb. - 5 Apr. Spring Vacation
   6 Apr. - 17 Jul. 2<sup>nd</sup> Semester
   21 Jul. - 24 Jul. Adjustment Period
- 25 Jul. Summer Vacation
- (Period for completing the Academic Research Paper)
- Early Sep. Closing Ceremony and Farewell Party

2) On-site Studies, Events, etc.

- 1 For the better understanding of Japanese society and culture through theoretical study and real experiences, many classes are combined with on-site studies, such as Japanese law and courts, Japanese architecture and gardens, and Japanese art.
- (2) In order to comprehend many aspects of the contemporary Japanese society, various programs will be offered such as minority issues, interaction with local communities, visiting schools and companies etc.
- ③ Cultural experiences unique to Japan such as festivals, Noh and Kabuki theater performances, making Japanese rice cakes etc., that offer the opportunity to directly experience the local aspects of Kyoto, will be included in Japanese Affairs B and Special Education courses.
- ④ In addition, a study tour of approximately three days will be held.

## 9. Requirements for Completion and Issuing Certificates of Completion

Certificates of Completion will be issued to students who complete this program successfully by passing the compulsory courses (not less than 7 of the 8 compulsory courses: integrated courses, Japanese language courses and Japanese affairs courses), audit a total of not less than 180 hours of Japanese Affairs and Special Education lectures out of a total of 242 hours and submit an academic research paper. The judgment of completion will be decided by the committee. An academic transcript will be issued to each student in addition.

## Accommodation

The Japanese Studies Students are able to reside in Kyoto University Ohbaku (Uji city, Kyoto) or Misasagi (Yamashina-ku, Kyoto) International Houses. Rent for a single room is 11,900 yen per month (As of 2014.12). Those residing can move-in on any week day after the  $1^{st}$  of October and must leave around one week before the end of September. In the past three years (Oct. 2012 – Sep. 2015), 58 out of 59 Japanese Studies Students resided in the above mentioned International House.

Those who wish to move into a private accommodation in Kyoto city will need to find a room by themselves. Rent is on average around 40,000 yen, in addition to which, key money and a deposit will be required. These additional fees paid at the time of contract amounts to approximately 1–3 months' extra rent. Joint Guarantor service is available when renting private

accommodation.

## ■ Follow-up Services

We provide students with necessary support in enrolling in graduate programs in Japan. Recommendation letters will be provided at request for employment and further education purposes. We take utmost care to be in contact with all students after completion and are planning to make such contact more regular by inaugurating an alumni association and by setting up a mailing list.

## Further Contacts:

## The International Center, Kyoto University

Contacts: International Student Mobility Division, Research and International Affairs Department Address: Yoshida-honmachi, Sakyo-ku, Kyoto, 606-8501, JAPAN

#### General Inquiries:

intlstudent@mail2.adm.kyoto-u.ac.jp Tel: +81-(0)75-753-5407 Fax: +81-(0)75-753-2562 URL: http://www.ryugaku.kyoto-u.ac.jp/ Kyoto University home page: http://www.kyoto-u.ac.jp



京都教育大学(京都府)

「体験しよう!京都」<u>E</u>xperiencing <u>Ky</u>oto <u>P</u>rogram at Kyoto University of Education (EKYP at KUE)

## ■大学紹介

① 大学の特色および概要

京都教育大学は、1876年(明治9)年に創設さ れた京都府師範学校以来、138年の歴史と伝統を する大学です。

教員養成単科大学ですが、学部には、教育学、 国語、社会、理科、美術、音楽、体育をはじめ、 13の専攻がある「教育の総合大学」です。大学 院には修士課程の教育学研究科と専門職学位課程 の連合教職実践研究科という2つの研究科があり ます。

キャンパスの面積は14万㎡で,緑が多く自然 に恵まれています。附属施設として,7つの附属 学校,図書館,教育支援センター,教育資料館な どがあります。



緑の美しいキャンパス 大学内の桜並木は3月末に満開になります

## 2 国際交流の実績

大学間交流協定締結数 8(中国, 韓国, アメリカ, カナダ, ドイツ等) コンソーシアム交流協定締結数 2(タイ, カナダ)

## ③ 過去3年間の受入れ留学生数及び日本語・日本文化研修留学 生の受入れ実績

2014年:留学生数54人 日本語・日本文化研修留学生8人 2013年:留学生数64人 日本語・日本文化研修留学生8人 2012年:留学生数68人 日本語・日本文化研修留学生7人

## ④ 地域の特色

京都は日本を代表する古都で、世界遺産に選ばれた多くの文化 財、豊かな精神文化を有する街です。また、現代的な京都駅ビル の建築やマンガミュージアムも有名です。古い歴史と新しい文化 がともに体験できる街だと言えます。

大学のある伏見区は京都市の南部に位置しています。伏見は 数々の歴史ドラマの舞台となった街です。とくに酒の産地として 有名で、いまも古い酒蔵が残っています。

大学のすぐ近くには、5月5日の端午の節句の発祥の地である 藤森神社や、赤い鳥居が美しい伏見稲荷大社があります。

大学から京都の街の中心部までは電車で15分程度で,交通も 大変便利です。

## ■コースの概要

① コースの特色「日本文化」

教育は文化であり、文化は教育によって継承さ れます。「体験しよう!京都」は、教育を切り口 に日本を体験的に理解することを目的としたプロ グラムです。

大学での授業を受ける以外に、コミュニティ・ ラーニングなどを通じて地域の人々と交流する機 会をたくさん準備してします。日本語の実践力を 向上させるとともに、教科書の中の日本とはちが う、自分なりの視点から日本に対する理解を深め ることができます。

② コースの定員 10名(大使館推薦 6名,大学推薦等 4名)

 ③ 受講希望者の資格、条件等 6 研修科目の概要 ・原則として、日本語・日本研究などを専攻す 授業はすべて日本語で行われます。 る者 日本留学試験「日本語」科目250点,日本語能 1) 必須科目 カ試験3級またはN3,もしくは同程度以上 ・世界の教育A 30時間 ・世界の教育B 30時間 ・日本語(4つのレベルから選択) 120時間 ④ 達成目標 ・本学学部生向けに開講されている科目のうち「文化・芸術」 <日本語> 「日本語学・日本語教育学」「開発教育・国際教育」の各分野か 終了時にCEFRまたはJFスタンダードB2に相当 ら選択した授業の履修 するレベル (CEFR: Common European Frame-分野毎に60時間以上,合計180時間以上 work for Reference, JF: Japan Foundation) シラバス http://kyoumu.kyokyo-u.ac.jp/jikanwari/index.html <日本文化> 日本文化を理解するための、幅広く、ユニーク 2) 見学、地域交流等の参加型科目 な観点を獲得する ・コミュニティ・ラーニング ボランティア活動やサークル活動に参加し、レポートを作成しま ⑤ 研修期間 す。日本社会にゲストとしてではなく社会の一員として参加する 2015年10月1日~2016年9月30日 体験を通じて、日本社会についての理解を深めることが目的です。 ※授業開始に間に合うよう、2015年9月末日ま 活動時間 30時間以上 でに来日してください。 ※修了式は2016年9月下旬を予定しています。 その他の講義、選択科目等 授業科目以外に、地域との交流プログラムや京都市国際交流協会 主催の国際理解プログラムPICNIKに参加できます。これらのプ ログラムでは、地域の学校の訪問や自分の国の紹介を行います。

⑦ 主な年間行事

11月 藤陵祭(留学生が屋台などを出店)
1月 附属学校国際理解教育への参加
2月 研修旅行
4月 地域交流行事「ふれあい伏見フェス タ」での発表
8月 研修旅行
9月 個別研究発表会

修了式 この他にも、伝統文化体験や留学生会主催

パーティー(年5回)があります。



研修旅行(岐阜県・中山道馬籠)にて。

修了式では学長から直接修了証を授与されます

## ⑧ 指導体制

プログラム実施委員:浜田 麻里・中俣 尚己(国際 交流委員会専門委員)

指導体制:研修生は教育学部に所属し,教育学部教 員の指導を受けます。プログラム実施委員がプログ ラム履修全般の相談に対応します。

⑨ コースの修了要件,修了証書の発行

以下の修了要件を満たした者には修了証書を授与し ます。

- (i) 必須科目(世界の教育60時間,日本語120時間,一般科目180時間以上)の単位修得
- (ii) コミュニティ・ラーニング(活動参加とレ ポート作成)
- (iii)個別研究(発表とレポート作成)



コミュニティ・ラーニングで地域のボランティア 活動に参加。子ども達に紙芝居を聞かせています。

## ■宿 舎 来日当初は原則として向島学生センターに入居します。 ※空きがある場合は、本学の宿舎(大学まで徒歩15分)に 入居することができます。 〇宿舎数及び家賃 ・単身用 10室 (22.200円/月) ・世帯用 1室 (60.500円/月) 入居時に保証金として家賃の3ヶ月分が必要です。これは 原則、帰国時に返金されます。また、契約には日本国内に 在住している保証人が必要です。住宅総合保障保険への加 入により大学が保証人になることも出来ます。 〇宿舎設備・備品 各居室に冷暖房設備、給湯設備、バス・トイレ、カーテ ン、家具類が備え付けられています。寝具は必要に応じて レンタル出来ます(約15,000円/年) 〇宿舎周辺の生活情報,通学時間 近くにショッピング街、病院、公園、図書館等、があり ます。大学まで電車で約30分、京都の中心まで約1時間で す。 ■修了牛へのフォローアップ

修了生は帰国後もFacebook(非公式)を使って連絡を取 り合っています。また、指導教員はメールでさまざまな相 談に応じています。

これまでの修了生のおよそ半分は、研究留学生として再 来日しています。日本の大学院で学位を修得した後、母国 の大学で教員として後輩を育てています。

残りの半分は、企業などに就職し、学んだ日本語を使っ て日本と母国の架け橋として活躍しています。 ■問い合わせ先

O 大学所在地

〒612-8522 京都市伏見区深草藤森町1番地

〇 担当部署

学生課学生支援グループ

〇 連絡先

TEL: +81-75-644-8159

FAX: +81-75-644-8169

E-mail: intel<AT>kyokyo-u.ac.jp

(<AT>を@に置き換えてください)

ホームページアドレス:

http://gakusei.kyokyo-u.ac.jp/ehp/to-this/ekyp/



マスコットキャラクター そったくん

そったくんは,京都教育大学が「自分でカラを やぶろうとする子どもたち」を育てる教育者を 養成する大学であることをシンボル化していま す。


### ■About Kyoto University of Education

1. University Features and History

Beginning in 1876 as Kyoto Prefectural Normal School, the Kyoto University of Education has been endowed with 138 years of history and tradition.

Although a college for teacher training, it is a comprehensive educational university with thirteen undergraduate departments, including Educational Science, Japanese Language, Social Studies, Science Education, Art Education, Music Education, and Physical Education. Our Graduate Schools offer two courses : the Graduate School's for master's degrees and the United Graduate School of Professional Teacher Education's course for special educational academic degrees.

The 140,000 square meters of campus is blessed with abundant natural greenery. The university has seven affiliated schools, a university library, the Educational Support Center, as well as the Museum of Education.



Beautiful campus of greenery At the end of March, campus cherry trees are in full bloom

## Kyoto University of Education (KYOTO)



The Experiencing Kyoto Program at Kyoto University of Education (EKYP at KUE)

### 2. International Exchange Record

Number of Inter-university exchange agreements: 8 (China, Korea, America, Canada, German, etc.).

Number of Consortium Exchange agreements: 2 (Thailand, Canada)

3. Number of Foreign Students (last three years)

Year	2012	2013	2014
International Students	68	64	54
Japanese Studies Students	7	8	8

4. Area Features

Kyoto City not only represents, as the old capital, Japanese traditional culture with its many World Heritage sites, cultural assets and rich spiritual culture, but also Japanese modern culture, with its famous Kyoto Station and Manga Museum. It is a city in which one can experience both historical and contemporary Japanese culture.

Just 15 minutes by train from the city center, the Kyoto University of Education campus is located in Fushimi Ward, the south of Kyoto City, the stage upon which many dramatic historical events took place. Particularly famous as an area of Japanese Sake production, old breweries still remain. Close to the campus are Fujino-Mori Shrine-birthplace of the season Boy's Day festival in May, and Fushimi Inari Shrine-for it's many red gateways.

### ■Program Outline

1. Course Features (Japanese Culture)

Education is culture, and culture is inherited through education. The Experiencing Kyoto Program at Kyoto University of Education aims to provide an understanding of Japan through experience. Besides attending lectures, it provides many opportunities to experience communication with the people of the area through community learning and school visits. Along with improving one's Japanese language abilities, deepen your understanding of a Japan from a personal point of view, different than the one in a textbook.

2. Enrollment availability

10 students (6 Japanese Government (MEXT) Scholarship students and 4 students recommended by the universities) 3. Applicants Eligibility Qualifications and Conditions

-As a general rule, must be majoring in Japanese Language or Japanese studies

-Must have JLPT Level 3/N3 or above; OR and EJU score for Japanese language 250 or above.

4. Expected Japanese language level at the end of the program

Japanese Language: Level comparable to CEFR or JF standard B2 level (CEFR: Common European Framework for Reference, JF: Japan Foundation) Japanese Culture: To acquire a unique, broad

viewpoint towards understanding of Japanese culture.

5. Course Period

October 1st, 2015 to September 30th, 2016.

- -In order to make commencement of classes, arrival in Japan must be by the last day of September, 2015.
- -Closing ceremonies are scheduled for September, 2016.



University President conferring certificates at Closing ceremonies

### 6. Course Outline:

All classes are conducted in Japanese.

1) Compulsory Subjects

-Education Around the World A 30 hours

-Education Around the World B 30 hours

-Japanese Language (selection from 4 levels) 120 hours -Selection from classes for undergraduate students: Culture & Arts;

Japanese Language Studies & Japanese Language Education; Development Education & international education

(60 hours, or more, for each area, for a total of 180 hours or more)

Syllabi http://kyoumu.kyokyo-u.ac.jp/jikanwari/index.html

2) Participatory study tour and regional exchanges

-Community Learning

Participate in volunteer and club activities and write reports. Through participatory experience, not as a guest, but as a member, the aim is to deepen understanding of Japanese society.

(30 hours , or more of participation in activity)

### 3) Other Lectures and Electives

Foreign research students may also participate in community exchange programs or international understanding programs sponsored by the Kyoto City International Foundation in which area school visits and introductions of one's home country take place. 7. Year's Main Extra-Curricular Activities:
November Toryo Festival (International Students cook and sell foods at food-stands)
December year-end party provided by International Student's Community
January School visit to the Affiliatied School.
February Over-night Study Tour
April Presentation at community exchange event"Fureai Fushimi Fiesta"
August Over-night Study Tour
September Individual research presentation workshop Closing Ceremony

In addition, there is a *Kabuki* and *Noh* appreciation class (once a year), traditional cultural experiences, and parties sponsored by the foreign students group (five per year), etc..



·Study tour(Nakasendou-Magome Gifu Prefecture)

8. Academic advising system:

Program Coordinating Committee: HAMADA Mari and NAKAMATA Naoki (Expert Panel of International Exchange Committee)

Academic advisors: Students are registered as a special research student of the Faculty of Education and each student has an academic advisor of that faculty. The Program Coordinating Committee deals with consultation of overall program completion.

9. Conditions for Course Completion and Issuance of Certificates:

- (i) Compulsory Subject Credits (Education around the World - 60 hours, Japanese Language - 120 hours, General Subjects - 180 hours or more)
- (ii) Community Learning (Activity Participation and Reports)
- (iii) Individual Research (presentations and submission of research paper)



Participation in Community Learning community volunteer activities: performing a story picture-show for children

### Accommodations

Upon first arriving in Japan, as a general rule, students are accommodated at the Mukajijima Student Center.

times It is possible to live in the university's lodgings,

which are about 15 minutes on foot.

O Number of rooms and monthly rent

10 single rooms (22,000 JPY/month) 1 family room (60,500 JPY/month) 3-months rent is required when moving in this center as a deposit. The deposit is refunded in principle when moving out. Guarantor is also required when you moving in. Kyoto University of Education could be a guarantor if you buy Comprehensive Renter's Insurance.

O Facilities: Each room is equipped withanairconditioner/ heater unit, a hot water system, a bath and toilet, curtains and basic furnishings. Bedding can be rented as needed. (Approx. ¥15, 000/year)

O Information for Daily Life: A shopping mall, a hospital, a park and a library are close to the accomodations.

It takes about 30 minutes by train to the Kyoto University of Education campus, and about one hour to the center of the city. Upon completing Japan Language courses, if room is available,

### ■Follow-up for graduates

Students keep in touch with each other on the informal KUE International Facebook page. Consultation with one's advisor after completing one's research is by mail.

About one half of the students that complete their studies, return to Japan as research students. Following attainment of an academic degree, they return to their home countries and as educators countries to nurture others.

The remaining half, gain employment in business enterprises and using the Japanese language they have learned and are actively building bridges between Japan and their countries.

### ■Contact

Address: 1 Fukakusa Fujinomori-cho, Fushimi, Kyoto 6128522

- Office: International Student Exchange Section
- Phone: +81-75-644-8159
- Fax: +81-75-644-8169
- E-mail: intel<AT>kyokyo-u.ac.jp

Please replace <AT> with @

URL: http://gakusei.kyokyo-u.ac.jp/ehp/tothis/ekyp/



### Mascot Sotta-kun

*Sotta-kun* embodies the idea of Kyoto University of Education as an institution that cultivates teachers who nurture *children who will emerge from their shells under their own power*.



大阪大学(大阪府)



目的に応じて選択できるコースと豊富な選択科目 学生一人一人へのきめ細かな個人指導

#### <u>1. 大学紹介</u>

(1) 大阪大学の特色と概要

大阪大学は、1931年に帝国大学として創設された大学で、自由で先進的な 発想と新規性・先見性を尊び、学術・研究を重んじる学風を持つ優れた伝統 ある大学である。本学は、地域に立脚し、産学官の連携を図りながら、卓越 した教育研究拠点として世界的に高い評価を得ている。このような研究型大 学として、本学では、学生の教育においては、あらゆる分野での高度な研究 水準を背景に、21世紀の高度情報化社会における真のリーダーシップを発揮 しうる有為の人材を育成することに力を注いでいる。学問・研究の場におい ては、ただ一つの専門分野の探求にとどまることなく、高度の専門性ととも に、幅広い学際的視野を身につけることが必要であると考えている。総合大 学である本学は、このような意味でも優れた環境を備えている。

2007年10月,本学は大阪外国語大 学と統合を果たし,新生大阪大学と なった。それにともない学部は11学 部となり,そのほか16研究科,5附 置研究所,附属図書館,附属病院, 30を超える教育研究施設などが置か れている。学生数は約24,400名,教 職員数は約6,000名である。

- (2)国際交流の実績
- 大学間交流協定数:101

(2014年11月1日現在)

留学生数:2012名

(2014年5月1日現在)



のお)の三つのキャンパスかめる。日研 生プログラムは、箕面キャンパスにある <u>日本語日本文化教育センター(CJLC)</u>を 母体として実施される。 (3)過去3年間の受入れ留学生数及び日本語・日本文化研修留学生の受入れ実績
2014年度:留学生数2012人、日本語・日本文化研修留学生65人
2013年度:留学生数1985人、日本語・日本文化研修留学生57人
2012年度:留学生数1924人、日本語・日本文化研修留学生57人

(4)箕面キャンパスの位置する箕面市の特色 箕面市は大阪府の北摂と呼ばれる地域にあり、箕面 の滝を中心とする観光都市であると同時に住宅都市で もある。「国際化モデル都市」に指定されており、留 学生を暖かく迎え入れ、「ホスト・ファミリー制度」 などで交流も一層発展しつつある。



### <u>2.プログラムの概要</u>

(1) プログラムの特色

箕面の滝

①総合大学としての利点を生かして全学的な教育研究指導体制が整備されている。
 ②日本語力向上と日本研究両方の目的に対応できるプログラム体制をとっている。
 ③学生の目的と希望に沿って、日研生用の週約100以上の授業科目の中から自由に選択できる。

④専門演習の時間を設けて、指導教員による個別指導を重視している。⑤地理的な特色を生かして、地域の日本人との活発な交流を実施している。

(2)受入定員 60名(大使館推薦40名 大学推薦20名)

(3) 学生の資格・条件

このコースの受講を希望する者は、以下の条件を満たす者とする。 ①渡日及び帰国時点で外国(日本国以外)の大学の学部に在学し、日本語・日 本文化に関する分野を専攻していること。 ②日本語学習歴が2年以上あること。③基本的な日本事情の知識を有すること。

(4) 達成目標

- ①研究・研修の成果に関して日本語の論文・レポートを作成し、ロ頭発表できる ようにすること。
- ②日本語・日本文化に関する研究科目を履修し、様々な専門分野に関する幅広い 知識と方法論を習得すること。
- ③日本語能力別に開講される研修科目を履修し,大学での研究や社会生活に必要 な日本語能力を身につけること。
- ※日研生の多くは本プログラム修了時に日本語能力試験N1合格以上の日本語運 用能力に到達する。
- (5)研修期間 2015年10月~2016年9月
- ※2015年9月25日からオリエンテーションが始まるので、2015年9月18日から24日 の間に渡日すること。
- (6)プログラムの形態
- ①学生の目的別に選択できる2つのコースを設けている。
- ・「研修コース」:様々な学内外活動に参加することを通じて、日本語能力を高 め、日本語・日本文化の知識を身につけることを主たる目的とする
- ・「研究コース」:

日本語研究コース:日本語,日本語教育についての研究を主たる目的とする 日本文化研究コース:日本文化,日本社会についての研究を主たる目的とする ②日研生用の選択科目の他に,日本語力に応じてその他の共通授業も受講できる。

(7)授業の概要

授業は秋学期・春学期各15週開講する。授業はすべて日本語で行われる。

1) 必修科目:専門演習(日研生専用科目 1年で2コマ=60時間) 専門演習は、一対一の個別指導、または少人数グループでの指導により、個々の 学生の興味や関心、研修目的に応じた、きめ細かな学習指導を行う。あわせて、 研修、研究の成果としてレポートや研究論文を作成するための指導を行う。 2)選択科目:選択科目は、「研修科目」と「研究科目」からなり、それぞれ所 属するコースごとに定められた科目数を履修しなければならない。提供されてい る選択科目数は各学期とも週約100コマである。

①研修科目:

【日本語実習科目】:「聞く・話す・読む・書く」の4技能にわたって日本語能 力を向上させる。

[主な開講科目]日本語実習中級・上級(文法/漢字/読解/作文/レポート作 成法/聴解/会話/討論の技術/翻訳・通訳)

#### ②研究科目(日研生専用科目):

【日本語研究科目】:言語学的観点から日本語の様々な特徴を考察する。将来, 日本語教育に従事する者に有用な実際的知識を身につけることもできる。 [主な開講科目]講義(日本語学入門/日本語教育学入門),演習(日本語学演 習),研究(音声学・音韻論/形態論・統語論/語用論/意味論/類型論/方言 学/日本語史/日本語教育学研究)

【日本文化研究科目】:

〈人文科学〉日本における思想・民俗・芸術、日本の歴史、および日本文学に関するトピックを取り上げ、日本の文化的側面についての包括的な理解を深める。 [主な開講科目] 講義(日本文学史/日本文化入門/日本史入門/日本の思想と 宗教),演習(日本の伝統芸能/各時代別史),研究(日本古典文学研究/近 現代文学研究/地域文化研究/日本美術研究)

〈社会科学〉日本の政治・経済についての問題点や日本的経営の特徴について考察する。同時に,経済用語や法律用語の運用能力を高める。 [主な開講科目] 講義(日本経済入門/社会学入門),演習(経営学/社会学/ 女性学),研究(国際関係論/日本経済研究)

※個々の授業についてはウェブサイトの「授業案内」を参照。 ※上記科目以外にも、学部開設科目を研究科目として履修することができる。

3) 実地見学:各コース,授業で様々な実地見学を実施している(例:酒蔵見学, マンガミュージアム見学,町屋見学,美術館見学,寺社見学,能楽鑑賞,歌舞伎 鑑賞,文楽鑑賞)

#### (8)行事等

日研生の見学旅行は年1回、2月に実施しており、他の留学生と合同の見 学旅行や社会見学も含めると、年間4~5回の機会を提供している。また、 伝統文化理解の一助として、歌舞伎、文楽等の鑑賞会を行っている。その他 にも、ホストファミリー・プログラムに参加することができる。日研生の年 間行事についてはウェブサイトの「日研生プログラムの1年」を参照。





こんぴら歌舞伎鑑賞会

見学旅行

(9) 指導体制

#### ①プログラム担当教員:

柴田芳成(准教授、日本古典文学)、五之治昌比呂(准教授、比較文学) 佐野方郁(准教授,日本近現代史),蔦清行(准教授,国語学) ②指導体制・学生の所属等:

学生はCJLCに所属する。上記教員を含めたCJLC教員19名が指導教員となる。 上記以外の教員の専門分野は以下のとおり:日本語学・言語学.日本語教育 学、日本文化史、比較思想、比較経済論、仏教学、日本近現代文学。 ※必要な場合、CJLC以外の部局の教員と連携して研究指導を行う。 ※希望者は日本人チューターによる学習補助を利用することができる。

### (10) プログラムの修了要件

①コースごとに設定された授業科目数(1年で21~23科目=630~690時間。) 詳細はウェブサイトの「プログラム詳細」を参照)を修得すること。 ②研究・研修の成果をまとめた日本語の論文・レポートを提出すること。 ※本プログラムの修了判定はCJLC教授会が行う。

(11) 単位認定, 単位互換

単位認定については、学生の出身大学の判断に委ねる。 出身大学での単位認定が必要な場合は、具体的なカリキュラムの内容について、 申請を行う前にメール等で問い合わせること。

#### 3. 宿舎の状況

日研生が入居する寮として、箕面(みのお)キャンパス内に箕面留学生会館 (単身者用117室, 寮費:月額18,900円)がある。寮に入居できない場合は, 民 間アパート(家賃:月額3~5万円程度)を紹介する。

### 4. 修了生へのフォローアップ

「日研生修了生追跡調査プロジェクト」を立ち上げ、毎年修了生の近況の把握 に努め、情報を蓄積している。修了後の主な進路は、大学院生、大学教員、大使 館職員、日本企業などである。また、毎年「修了生講演会」を開催し、本学で大 学院生として学んでいる修了生と日本の企業や地方自治体などで働いている修了 生を招いて、在校生に修了後の進路についての情報を提供している。

### 〇間い合わせ先

大阪大学教育推進部学生交流推進課日本語日本文化教育センター第二係 所在地 〒562-8558 大阪府箕面市粟生間谷東 8 - 1 - 1 TEL: +81-72-730-5075 FAX: +81-72-730-5074 E-mail: kouryu@cjlc.osaka-u.ac.jp 大阪大学のウェブサイト: http://www.osaka-u.ac.ip/ 大阪大学日本語日本文化教育センター(CJLC)のウェブサイト: http://www.cilc.osaka-u.ac.jp/japanese/ 日研生プログラムのウェブサイト: http://www.cilc.osaka-u.ac.ip/iapanese/program/i/





## Osaka University (Osaka)



Two types of study courses and a variety of electives for students' different purposes Careful attention to and individualized academic instruction for each student

### 1. Introduction to the University

### (1) Profile of Osaka University

Osaka University, founded in 1931 as an Imperial University, has traditionally valued liberal ways of thinking, novelty, insight, and advanced academic research. Working in close cooperation with industry, government, and academic institutions, it upholds an outstanding reputation both locally and internationally. Osaka University, through its education based on high-quality research in diverse fields, seeks to produce skilled graduates whose leadership will be required in the highly advanced information society of the 21st century. Society demands from the academic and research fields professionals who are not only dedicated to maintaining expertise in their specific disciplines, but who also have broad and interdisciplinary perspectives. The University prides itself in fostering a distinguished academic environment where such professionals and researchers thrive.

As of October 2007, Osaka University merged with the Osaka University of Foreign Studies (OUFS), forming the new Osaka University. As a result, it now boasts 11 schools and faculties, 16 graduate schools, five research institutes, four libraries, two hospitals, and over 30 research facilities. It has an enrollment of over 24,400 students and some 6,000 staff members.



The University has three campuses: Suita, Toyonaka, and Minoh. The Japanese Studies Program is conducted by <u>the Center for Japanese Language and</u> <u>Culture (CJLC)</u> located on Minoh campus.

#### (2) International Exchange

Number of inter-university exchange agreements: 101 (as of November 1, 2014)

Number of international students: 2012 (as of May 1, 2014)

(3) Number of Internationa	al Students in the Last Three Years
----------------------------	-------------------------------------

year total students		total	students in the Japanese studies program
	2014	2012	65
	2013	1985	57
	2012	1924	57

(4) Minoh City, where Minoh Campus is situated

Minoh city is located in the northernmost part of Osaka prefecture and is famous for its water fall and hot springs. The city's breath-taking autumn leaves and exquisite spring cherry blossoms are highly admired. Designated as a model internationalized city, Minoh city has been playing an active role in accepting international students with open hearts and hands.

### 2. Contents of the Program

(1) Characteristics

Minoh Water Fall

- ① Collaborative academic advising is conducted, taking full advantage of the university's various schools, faculties and facilities.
- (2) The program is organized in order to fulfill students' needs of both improving Japanese proficiency and conducting a research on Japan.
- 3 According to their academic aim and need, students may select required subjects from among 100 different subjects offered per week.
- (4) Individual guidance, or DR (Directed Reading and Research by appointed instructor) is strongly emphasized.
- (5) Interaction and exchange with members of the local community is arranged for students to gain practical experience outside the campus.
- (2) Total Number of Students: 60 (40 students with embassy recommendation, 20 students with university recommendation)
- (3) Qualifications and Conditions of Applicants :
- ① Applicants must be an undergraduate at a foreign (non-Japanese) university



majoring in fields related to Japanese language or Japanese culture at the time of arriving in and leaving Japan.

- 2 Applicants are expected to have studied Japanese for over two years.
- ③ Applicants are expected to have fundamental cultural background knowledge of Japan.
- (4) Program Goals
- ① Write a research paper or a report in Japanese as well as make an oral presentation based on the result of the research and study during the program.
- (2) Acquire broad knowledge and methodologies of various fields of Japanese studies by taking Research Subjects on Japanese language and culture.
- ③ Acquire proficiency in Japanese necessary for academic research as well as for community life by taking Consolidation Subjects.
- Most students reach a degree of proficiency in Japanese equivalent to level N1 of JLPT or more at the time of completion of the program.
- (5) Period of Program : From October 2015 to September 2016
- X Students must arrive in Japan between September 18 and 24, 2015, as orientation begins on September 25, 2015.
- (6) Program Organization
- (1) We offer two types of study courses which students may select according to their aims and needs.
- \*<u>Practical Japanese Course</u>: For students whose main aim is to improve their Japanese proficiency and acquire knowledge of the Japanese language and culture through activities on and off campus.
- \*<u>Research Course</u> (with the following two sub-courses)
- <u>Japanese Language Research Sub-course</u>: For students whose main aim is to conduct research on the Japanese language or pedagogy.
- <u>Japanese Cultural Studies Sub-course</u>: For students whose main aim is to conduct research on the Japanese culture or society.
- (2) In addition to the elective subjects of the program, students may take other subjects, depending on their aptitude in the Japanese language.
- (7) General Outline of Subjects Offered

Classes are held once a week for 15 weeks during spring and fall semester. Japanese is used in all classes.

 Required Subjects: Directed Reading and Research (DR): for Japanese Studies Program students only, 2 credit hours = 60 hours a year

The aim of DR is to give individual guidance to students according to their interests and objectives. DR is conducted on a one-to-one or one-to- $2\sim3$  (one teacher to

2-3 students) basis. DR also offers guidance to students in preparation of reports and research papers resulting from their training and studies.

 Elective Subjects: Elective Subjects include Consolidation Subjects and Research Subjects. Students must complete the credit hours required by their courses. Approximately 100 elective subjects are offered per week for each semester.

### (1) Consolidation Subjects:

[Recitation Subjects in Japanese] Designed to improve skills in listening, speaking, reading and writing

[Subject Title] Intermediate Japanese, Advanced Japanese (Grammar/ Kanji/ Reading/ Composition/ Academic Writing/ Translation/ Listening Comprehension/ Conversation)

2 Research Subjects: for Japanese Studies Program students only

[Research Subjects on the Japanese Language] Analysis of various characteristics of the Japanese language from a linguistic point of view. Development of sufficient practical knowledge that will be particularly useful for students who might teach Japanese in the future.

[Subject Title] Japanese Linguistics (Phonetics, Morphology, Pragmatics, Semantics, Linguistic Typology, Dialectology/ Japanese Language History/ Japanese Pedagogy)

#### [Research Subjects on Japanese Culture]

(Humanities) Designed to deepen students' comprehensive understanding of the cultural aspects of Japan, through an in-depth look at one of several topics in such fields as ideology, folklore and art in Japan, Japanese history and Japanese literature. [Subject Title] Japanese Literature/ Japanese History/ Japanese Thought & Religion/ Japanese Traditional Performance Arts / Japanese Local Culture/ Japanese Arts

(Social Sciences) Study of issues in Japanese politics and economy and characteristics of Japanese-style business management, while focusing on increasing the knowledge and understanding of business and legal terminology. Development of sufficient practical knowledge designed to be useful for students who might take up jobs relating to Japan in the future.

[Subject Title] Japanese Economy/ Japanese Business Administration/ Sociology of Japan/ Woman's Studies / International Relations

- X Subject titles are excerpts. See <u>the Japanese Studies Program's website</u> for full information about the subjects and courses offered.
- X Besides the research subjects referred to above, subjects of other schools and faculties may be taken as Research Subjects.

3) Off Campus Activities: Some classes offer a variety of off campus activities, such as field trips to a sake brewery, a Manga museum, Japanese traditional houses, art museums, temples and shrines, *Noh, Kabuki*, and *Bunraku* theatre performances.

#### (8) Supplementary Lectures and Field Trips

A field trip for Japanese Studies students is scheduled once a year (in February). Besides this, four or five other excursions with other foreign students are planned. The students will also have opportunities to watch *Kabuki* and *Bunraku*, contributing to facilitating their understanding of traditional Japanese culture. The university has a host family program. See the 'Event Schedule' page of <u>the Japanese Studies</u> <u>Program's website</u> for details.





Field Trip to Kotohira

Field Trip to Hiroshima

#### (9) Academic Advising

1 Persons in charge of the program

Yoshinari Shibata (Assoc. Prof., Japanese Classical Literature), Masahiro Gonoji (Assoc. Prof., Comparative Literature), Masafumi Sano (Assoc. Prof., Japanese Modern and Contemporary History), Kiyoyuki Tsuta (Assoc. Prof., Japanese Linguistics)

### 2 Academic advisors

Japanese Studies Program students belong to the CJLC. Nineteen CJLC teaching staff, including the aforementioned persons, serve as academic advisors for Japanese Studies Program students. Their majors are as follows (excluding those described above): Japanese Linguistics, Linguistics, Teaching Japanese as a Foreign Language, Japanese Cultural History, Comparative Ideology, Comparative Economic Study, Buddhist Studies, Japanese Modern Literature.

- % Academic advising will be provided in cooperation with the teaching staff from other faculties if necessary.
- times Academic assistance by Japanese tutors will be available to students who need it.

- (10) Requirements for Program Completion:
- ① Complete the prescribed number of credit hours. (21 to 23 credit hours = 630 to 690 hours a year. See <u>the Japanese Studies Program's website</u> for details.)
- ② Submit a research paper or a report in Japanese based on the result of the research and study during the program.
- % The judgment of the approval of completion is made by the meeting of the CJLC professors.
- (11) Credit Transfer: Transfer of credit will be subject to the regulations and procedures of students' home universities. Students who need credit transfer should make inquiries about details of the curriculum prior to application.

#### 3. Accommodation

There are several dormitories on campus (Minoh Foreign Students Dormitory, 117 single rooms total; fee: 18,900 yen per month) available for Japanese Studies Program students. In cases where they are not available, the university will help students to find a room in a private apartment house near the campus (rent:  $30,000 \sim 50,000$  yen per month).

### 4. Follow-up of Graduates

Every year the CJLC Alumni Survey Project strives to obtain information about the progress of students post-graduation, many of whom go on to become graduate students, university professors, embassy personnel, and figures in Japanese industry. Alumni living and working in Japan are also invited to participate in the annual 'Graduates Lecture' event, providing current students with an opportunity to learn about the various possibilities after graduation.

#### <u>Contact</u>

International Student Affairs Division (CJLC Section 2) Osaka University (Minoh Campus) Address: 8-1-1 Aomatani-higashi, Minoh-shi, Osaka 562-8558 JAPAN Phone: +81-72-730-5075 Fax: +81-72-730-5074 E-mail: kouryu@cjlc.osaka-u.ac.jp URL: http://www.osaka-u.ac.jp/ (CJLC) http://www.cjlc.osaka-u.ac.jp/ (Japanese Studies Program) http://www.cjlc.osaka-u.ac.jp/program/j/





# 大阪教育大学(大阪府)



## 大阪の個性的な人々と文化の中で、日本語を勉強してみませんか

### ■大学紹介

### ① 大学の特色および概要

大阪教育大学は約140年の歴史と伝統を有する、 我が国有数の教育大学です。教員養成課程と教 養学科があり、すぐれた指導力を持つ教員や、 社会の発展に貢献し得る人材の育成を行ってい ます。

柏原キャンパスと天王寺キャンパスがあり、 大阪府内に9の附属学校園があります。大学院 (修士課程)は18専攻からなります。

メインキャンパスである柏原キャンパスは、 大阪府東部・柏原市内の金剛生駒国定公園の中 にあります。柏原市は緑豊かな山並みと美しい 自然環境、そして古い歴史を持つ町です。柏原 キャンパスから大阪市の中心部までは、電車で 約30分です。

### 2 国際交流の実績

2014年10月1日現在、本学には149名の留学生 が在学しています。また、現在中国、韓国、台 湾、タイ、ベトナム、アメリカ、オーストラリ ア、ドイツ、スウェーデン、フィンランド、フ ランスの29大学と学生交流協定を結んでおり、 毎年、交換留学生の受け入れ・派遣を活発に 行っています。

③ 過去3年間の受入れ留学生数及び日本語・
 日本文化研修留学生の受入れ実績

2013年:留学生数154人、日本語・日本文化研修 留学生15人 2012年:留学生数137人、日本語・日本文化研修 留学生10人

2011年:留学生数129人、日本語・日本文化研修 留学生7人



### ④ 地域の特色

### 大阪の文化力

西日本は独特の文化を発展させてきましたが、大阪はその中 心都市と言うことができます。大阪は日本の伝統文化を守り育 ててきましたし、現在も日本文化のメインストリームに強力な 影響を与え続けています。大阪教育大学をベースキャンプに、 大阪の文化力に触れてみませんか?

### 大阪弁

大阪で話される方言は大阪弁と呼ばれ、力強く、しかしとて も温かく心に響きます。また、マンガやテレビドラマの中で、 エネルギッシュでユーモラスな大阪人の特徴として使用される ことも少なくありません。そのため、大阪弁は日本人だけでな く留学生にもとても人気があります。大阪教育大学の留学生は 、もちろん標準的な日本語を勉強しますが、キャンパスの内外 で大阪弁を聞く機会がたくさんありますので、大阪弁の特徴も 学ぶことができます。

### ■コースの概要

### ① コースの特色

大阪の活発な雰囲気の中、大学の内外で様々 な人たちとの交流を通して日本語と日本文化 を体験的に学びます。

② 受入定員

20名(大使館推薦16名、大学推薦4名)

受講希望者の資格、条件等

このコースの受講を希望する学生は、以下 の要件を満たしているものとします。

1.日本語・日本文化に関連している分野を専攻していること。

2. 授業を理解するのに十分な日本語能力を有 すること。日本語能力試験N3級以上を取得し ていることが望ましい。

- ④ 達成目標
- ・日本語で議論やレポート作成をし、学術的な内容を的確に表現できるようになる。
   ・西日本を中心に日本の文化を深く理解する。



⑤ 研修期間
 2015年10月1日 ~ 2016年9月30日
 修了式は9月を予定

### ⑥ 研修科目の概要

1科目は15回の90分授業からなります。1科 目履修することにより2単位が与えられます。

1) 日本語科目(必須:8単位以上)

科目名	単位数	
	秋	春
日本語 I a, I b(作文)	2	2
日本語Ⅱa, Ⅱb(演習)	2	2
日本語上級漢字Ⅰ,Ⅱ	2	2
日本語中上級読解 I, I	2	2
日本語中上級聴解Ⅰ, Ⅱ	2	2
時事日本語Ⅰ, Ⅱ	2	2
日本語中級会話 I, I	2	2
日本語中級文法Ⅰ,Ⅱ	2	2

### 2) 日本文化に関する科目(必須:8単位以上)

	単位数	
科目名	秋	春
日本の社会と文化 I, II	2	2
日本の言語と文化 I, II	2	2
日本文化史 I, II	2	2
日本現代史	2	-
日本文化研究	I	2
大阪の文化 I, II	2	2
日本の伝統文化Ⅰ,ⅠⅠ	2	2
文化交流実践研究	2	-

「日本文化研究」は必修科目で、指導教員の指導のもとに各自 テーマを決めて、レポートを書いて発表します。

#### 3) 見学、地域交流等の参加型科目

「大阪の文化I, I」は講義と学外見学を通して、大阪の歴 史・文化の特徴を学びます。大阪や関西の重要な史跡を訪問し たり、伝統芸能の演者を講師としてお招きし、体験的に学びま す。「日本の伝統文化I, I」は、学内の専門分野の教員が担 当し、剣道、陶芸、伝統音楽、伝統舞踊、書道などを学びます。 「文化交流実践研究」は、フィールドワークや国際交流活動を 行うことによって、日本の社会や文化について理解を深めます。



### 4) その他の講義、選択科目等

日本語・日本文化研修留学生は指導教員と相談した上で、 様々な学部の授業を受けることができます。本学には以下のよ うな専攻・コースがあり、日研生の専門にあった授業が数多く 開講されています。

 ・日本文学・日本語学を学びたい方 日本アジア言語文化コース/国語教育専攻
 ・日本の歴史・地理・社会を学びたい方 社会文化コース/社会科教育専攻
 ・日本の教育について学びたい方 教員養成課程
 ・美術・音楽が好きな方 美術・書道コース/音楽コース
 その他、本学には教育大学ならではの特色ある専攻がありま

す。詳しくは本学ホームページをご覧ください。 大阪教育大学 シラバス検索(大教UNIPA)

https://shrike.bur.osaka-

kyoiku.ac.jp/up/faces/login/Com00501A.jsp

⑦ 年間行事

10月、5月 関西文化体験バスツアー

(京都・奈良・兵庫 など)

関西は日本の歴史や伝統が息づいている地 域です。この関西文化を体験し、理解を深め るために、年2回程度、1日バスツアーを実施 しています。

11月、5月 ホームビジット

地域のボランティアグループによるホーム ビジットプログラムに参加できます。また、 その他にもボランティアグループとの様々な 交流ができます。

2月 文化体験研修

留学生が日本文化に実際に触れ、体験でき るように関西以外の地域で1泊の文化体験研 修を実施しています。

3月、6月、8月 日本文化を楽しむ会など 相撲観戦や文楽観賞など、日本の文化を楽 しむ行事があります。また地域のボランティ アグループが提供する行事を通して、着物や 茶道、門松作りなどの日本文化体験をするこ とができます。

8月 修了レポート発表会

日本文化研究を通して作成したレポートの 内容を、これまで学んできた日本語を駆使し て本学教職員や日本人学生の前で発表します。

#### 随時 国際交流行事

留学生が自国の文化を紹介したり、大学周 辺地域の歴史や文化を学びながら、本学学生 や地域住民と交流します。日研生の皆さんも 積極的に参加して、交流の輪を広げてください。





⑧ 指導体制

国際センター教員

国際センター教員が主に日本語・日本文化研修生 プログラムの運営を担当します。また、日本語の授 業の担当、日本での生活についての助言をします。

#### 指導教員

指導教員が授業の履修やファイナルレポートについて指導します。指導教員は教員養成課程、教養学 科、国際センターなどの本学教員から選定されます。

#### チューター制度

日本人学生がチューターとして留学生を一対一で 支援します。学習や日常生活での助言を行い、留学 中の生活をサポートします。

#### ⑨ コースの修了要件

「研修科目の概要」にあげた講義のうち、「1.日本語科 目」は国際センター教員の指導にしたがって必要な科目を 履修すること。その上で「2.日本文化に関する科目」から 「日本文化研究」(必修)を含む8単位以上を履修すること により、本学から修了証書が授与されます。または、「2. 日本文化に関する科目」は指導教員が適当と認める「4.そ の他の講義、選択科目等」に置き換えることができます。

### ■宿 舎

柏原キャンパス内と近隣地区の大阪府八尾市、奈良県香 芝市に外国人留学生宿舎があります。日本語・日本文化研 修留学生には、大阪府八尾市の留学生山本宿舎の部屋が優 先的に割り当てられます。

<留学生山本宿舎>

\*3DKの部屋を3人でルームシェアし、個室を1人で占 有します。

〇設備・備品:

(居室)机・椅子・ベッド・エアコン・本棚

インターネット・寝具

(共用) キッチン・バス・トイレ・冷蔵庫・テレビ

### 洗濯機・洗面台

〇宿舎費: A…7,300円(光熱水費を含まない)

B…6,300円(光熱水費を含まない)

C…5,300円(光熱水費を含まない)

\* 部屋タイプにより異なります。
 〇退去時積立金: 30,000円(入居時に必要)
 〇収容定員: 24名(8戸室)

所在地:

〒581-0013

大阪府八尾市山本町南7-9大阪教育大学山本宿舎 近鉄大阪線「高安」駅徒歩約5分

### ■修了生へのフォローアップ

### 修了後の進路

本学で日本語・日本文化研修生として学んだ 留学生は、帰国して母国の大学を卒業した後、 国費留学生として再び日本で留学したり、優秀 な日本語力を活用して企業等に就職したりして います。

修了後の情報提供

本学国際センターではホームページ等を通し て修了生に情報を発信し、コミュニケーション を行っています。

### ■問合せ先

担当者: 学術部学術連携課国際係 住 所: 〒582-8582 大阪府柏原市旭ケ丘4-698-1 Phone: +81-(0)72-978-3300 FAX: +81-(0)72-978-3348 E-mail: isc@cc.osaka-kyoiku.ac.jp 大学Website: http://www.osaka-kyoiku.ac.jp 国際センターWebsite: http://osaka-kyoiku.ac.jp/ic/ 日研生ホームページ http://osakakyoiku.ac.jp/ic/jp/prospective\_student/spe cial.html#ni





## Osaka Kyoiku University

(Osaka Pref.)



### Let's study Japanese at OKU with friendly people and unique culture in Osaka!

### University Overview

About Osaka Kyoiku University

Osaka Kyoiku University is one of the few educational universities of our nation to possess a history and tradition spanning over 140 years. The University has two departments, the Teacher Training Course and the Department of Arts and Sciences.

Tennoji campus has an Evening Program for Elementary School Teacher Training, which is the only national program of its kind in Japan for working students and in-service teachers. The Graduate School of Education offers 18 courses for master's degrees. Osaka Kyoiku University aims at being a composite educational university in collaboration with 11 affiliated schools and kindergartens.

The main campus (Kashiwara Campus) is located inside the Kongo-Ikoma Quasi-National Park in Kashiwara City, Osaka Prefecture.

Kashiwara City is about 20 kilometers east of the central part of Osaka City, and has a long history with beautiful surroundings commanding verdant mountains. Tennoji Campus is situated in Osaka City.



### 2 International Exchange

The number of international students at OKU as of October 1, 2014 is 149. OKU has 29 overseas sister universities and is exchanging many students between them.

OKU has been accepting Japanese Studies Students (JSS) for many years and offering them intriguing programs. Table in (3) shows the numbers of Japanese Studies Students studied at OKU.

### ③ Number of International Students and Japanese Studies Students Studied at OKU in the Past 3 Years

2013: International Students 154 , JSS 15 2012: International Students 137 , JSS 10 2011: International Students 129 , JSS 7

### Regional Characteristics – Beauty of Osaka -Cultural Power of Osaka

Western Japan has long been developing its unique culture; especially, the city of Osaka, we believe, played a central role in building the Western Japanese culture. Besides cultures of Western Japan, the energetic city has also brought up then preserved the traditional Japanese culture. Today, Osaka remains to have strong influences on the main stream of the contemporary Japanese culture.

#### -Beauty of Osaka-dialect

'Osaka-ben', a local dialect spoken in Osaka, is very popular among not only Japanese people but also international students. It sounds very powerful but warm, and it is often used as an icon of energetic and humorous Osaka people in Japanese manga and TV dramas. Although international students at OKU learn the standard Japanese in classes, they also can hear people speak Osaka-ben inside or outside the campus and easily learn its characteristics.

### ■ Outline of the Program

### 1 Feature

Under the friendly atmosphere in Osaka, Japanese Studies Student will learn Japanese language and culture through various experiences and interactions with Japanese people in and outside of the university.

## ② Number of Japanese Studies Students to be Admitted

Total: 20 students University recommendation 16 Embassy recommendation 4,

### 3 Qualification and Conditions

JSS applicants must fulfill the following conditions. 1) To be majoring in fields related to the Japanese language or Japanese culture.

2) To be proficient enough in Japanese to understand lectures. Students who have obtained N3 level or above in the Japanese Language Proficiency Test are preferred.

### ④ Goal

-To learn to debate and write reports in Japanese, and to learn to present academic topics in precise expression

-To deeply understand the Japanese culture with a focus on western Japan.



### (5) Term of the Course

October 01, 2015 to September 30, 2016 Completion Ceremony is scheduled in September.

### 6 Course Descriptions

Generally one subject consists of 15 classes of 90 minutes and students obtain 2 credits when they finish it.

### 1. Japanese course

(Requirement: 8 credits or more)

	Credits	
Subject	FALL	SPRI NG
Japanese I a, I b(Writing)	2	2
Japanese II a, II b (Seminar)	2	2
Advanced Kanji and Writing $\ {\rm I}$ , ${\rm I\hspace{-0.5mm}I}$	2	2
Pre Advanced Japanese Reading ${\rm I}$ , ${\rm I\hspace{-0.5mm}I}$	2	2
Pre Advanced Japanese Listening $\ {\rm I}$ , ${\rm I\hspace{-0.5mm}I}$	2	2
Japanese for Current Topics $\ I$ , $I\!I$	2	2
Intermediate Japanese Grammar $ I$ , $I\!I$	2	2
Intermediate Japanese Conversation I , ${\rm I\hspace{-0.5mm}I}$	2	2

2. Subjects on Japanese Language and Culture (Requirement: 8 credits or more)

	Credits	
Subject	FALL	SPRI NG
Japanese Society and Culture ${ m I}$ , ${ m I\hspace{-0.5mm}I}$	2	2
Japanese Language and Culture ${ m I}$ , ${ m I\hspace{-0.5mm}I}$	2	2
History of Japanese Culture $\ { m I}$ , ${ m I\hspace{-0.5mm}I}$	2	2
Modern History of Japan	2	-
Japanese Studies	-	2
Culture of Osaka I,II	2	2
Traditional Culture in Japan $ { m I}$ , ${ m I\hspace{-0.5mm}I}$	2	2
Cultural Exchange Workshop	2	-

(-"Japanese Studies" is a required course and aims to write a report on the topic of one's interest under the guidance of his/her academic advisor and make a presentation.)

### 3. Students Participatory Subject

"Culture of Osaka I, II" aims to learn characteristics of history and culture of Osaka through lectures and field trips. It is a hands-on learning course that includes visiting various historical sites in Osaka and Kansai area and attending special lectures by traditional performing arts artists. "Traditional Culture in Japan I. II" is taught by OKU faculty members specialized in specific areas. Subjects are Kendo, ceramics, traditional music, traditional dance, calligraphy, and etc. "Cultural Exchange Workshop" aims to deepen understanding of Japanese society and culture by participating in field trips and various cultural exchange activities.



### 4. Other Subjects

Following is the list of academic majors and courses recommended for Japanese Studies Students.

#### Japanese culture, literature and linguistics

- Japanese and Asian Languages and Cultures Course / Japanese Language Education Major

### Japanese history, geography, and society

- Society and Culture Course / Social Studies Education Maior

### Those who want to learn education in Japan

- Course for School Teachers

#### Fine Arts and Music

- Fine Arts and Calligraphy Course / Music Course

OKU also prepares various and characteristic majors/courses as a university of education. Please refer to our website for further information.

Osaka Kvoiku University svllabus search (OKU-UNIPA) https://shrike.bur.osaka-kyoiku.ac.jp/up/faces/login/Com00501A.jsp

### (7) Annual Event

### October, May Cultural Bus-Tour in Kansai (Kvoto, Nara, Hvogo, etc)

Twice a year in the Spring and Fall, one-day bus trips are arranged. Students visit many historical places in Kvoto, Nara, Hvogo, etc.

### November, May Home-visit Program

Local volunteer groups host the 'Home Visit' program and varieties of international exchange activities.

### February Cultural Field Trip

A field trip for international students is arranged once a vear. Students visit areas outside Kansai and study Japanese history, traditional cultures, and etc. Destinations vary every year.



### March, June, August Japanese Cultural Event

International Students can join and enjoy cultural events such as going to Sumo, Bunraku, etc. Also, they can experience kimono, teaceremony, and new year decoration with the cooperation of regional volunteer groups.

### August Final Report Presentation

Japanese Studies Students will make presentations in front of the OKU faculties and students about their report that they wrote for their Japanese Studies class.

### Occasional Cultural Exchange Event

It gives international students an opportunity to interact with other students and local community members through introducing their cultures and learning history and culture of local area around OKU. Japanese Studies Students are strongly encouraged to participate and socialize.





### 8 Student Advising System

#### **International Center Faculty**

International Center faculties are in charge of the operation of the JSS program. Also, they offer Japanese language classes and give advise to international students about their life in Japan.

### Faculty Advisor

Faculty advisors instruct the class registration for Japanese Studies Students and also supervise their final report. Faculty advisors are selected among OKU faculties from the Course for School Teachers, Department of Arts and Sciences, International Center, and so on.

#### Student Tutor Program

Each Japanese Studies Students will be introduced a Japanese student as their tutor. Tutors will give support for their study and life in Japan while the JSS are in OKU.

### **(9)** Certificate and Academic Record

Among classes listed in '6 Course Descriptions', Japanese Studies Students (JSS) will follow the International Center advisor' s guidance and register for the recommended class in '1. Japanese course'. Then, by obtaining 8 credits or more, including 'Japanese Studies' (requirement), from '2. Subjects on Japanese Language and Culture', JSS will be issued the certificate of completion from Osaka Kyoiku University.

Also, '2. Subjects on Japanese Language and Culture' classes may be replaced with '4. Other Subjects' classes when admitted by their academic advisors.

### Accommodation

OKU has dormitories for international students on Kashiwara campus and in neighboring areas of Yao-city, Osaka and Kashiba-city, Nara. Japanese Studies Students will be given rooms at Yamamoto International Student Dormitory with priority.

<Yamamoto International Student Dormitory>

 $\ensuremath{\ast}$  Three students will share a 3 bedroom apartment and each will have his/her own bedroom.

OFacilities/Equipment:

(Private Room) Desk, Chair, Air conditioner,

Bookshelf, Internet access, Beddings

(Shared area) Kitchen, Bathroom, Refrigerator, TV,

Washer, Washstand

ODormitory fees:

Type A...7,300 yen(Excludes utilities)

Type B...6,300 yen(Excludes utilities)

Type C…5,300 yen(Excludes utilities)

\* Rent varies depending on the room types.

ODeposit: 30,000 yen (Required up front)

OMaximum occupancy:24 persons(8 apartments)

Address: 7–9 Yamamoto-cho Minami, Yao-city, Osaka 581–0013

5 min. walk from Takayasu station on the Kintetsu Osaka Line.

### Follow-up for OKU Alumni

### After Completing the JSS Program

Many Japanese Studies Students, after completing the program at Osaka Kyoiku University, will go home to graduate from their home institution. Then, some will return to study in Japan as a government scholarship student, or some will find careers in companies to utilize their excellent Japanese language ability.

### Information Service for Alumni

OKU International Center will provide information for international students alumni through medias like homepage.

### Contact Information

International Office Address: 4-698-1 Asahigaoka, Kashiwara-shi, Osaka, 582-8582 Japan Phone: +81-72-978-3300 Fax: +81-72-978-3348 E-mail: isc@cc.osaka-kyoiku.ac.jp University Website: http://www.osaka-kyoiku.ac.jp/index\_e.html International Center Website: http://osaka-kyoiku.ac.jp/ic/en/ Japanese Studies Student Website: http://osakakyoiku.ac.jp/ic/jp/prospective\_student/special.html #ni





### ■大学紹介

### ① 大学の特色および概要

1) 歴史と特色

神戸大学は、1902(明治35)年に高等教育機 関として設置された神戸高等商業学校を創立 の起点としており、100年をこえる歴史をもっ ています。

現在、国立大学法人として、開放的で国際 性に富む固有の文化の下、「真塾・自由・協 同日の精神を発揮し、人類社会に貢献するた め、普遍的価値を有する「知」を想像すると ともに、人間性豊かな指導的人材を育成する ことを本学の使命として、11学部・14研究科 を開設、1研究環・1研究所と多数のセンター を持つ総合大学です。

神戸大学では、国際都市である神戸という 環境を反映して「異文化との交流」を重視し、 多様な個性と専門性をもつ異分野の学生や教 員との交流の中で学ぶことができる教育・研 究環境を備えています。

### 2) 教職員·学生数等(2014年5月現在)

- 教員数: 1.355名
- 事務員数: 1.137名
- · 学 生 数 : 学部学生 11.849名 大学院学生 4.688名 計 16.537名 <内留学生数 1.096名(75<sup>1</sup>国·地域)>
- 国際交流の実績

海外の基幹大学との学術交流や留学生の交 換を積極的に進めており、世界52カ国・地域の 著名な大学や研究所など、延べ285機関と学術 交流協定を結んでいます。

神戸大学



### 高度な日本語習得と研修旅行等による日本文化の理解を深めるコース

③ 過去3年間の受入れ留学生数及び日本語・日本文化研修留学 生の受入れ実績

2014年: 留学生数 1,096人、日本語・日本文化研修留学生 7人 2013年: 留学生数 1,123人,日本語・日本文化研修留学生 9人 2012年: 留学生数 1,132人、日本語・日本文化研修留学生 7人



4) 地域の特色

神戸大学の所在地である神戸市は、1868年に兵庫港として開港 以来、国際貿易の拠点として栄え、海外から多くの人や文化を受 入れ、海と山に囲まれた国際都市として発展してきました。 また、神戸市は兵庫県の県庁所在地として、地方行政、経済、 文化、教育の中心的役割を担い、国内でも有数の大都市です。 ■コースの概要

### ① コースの特色

高度な「日本語」を学ぶ中で、研修旅行や地域の教育機関や文化 施設への見学、文化行事への参加などを体験し、様々なアプロー チで日本を学ぶことが可能です。また、日本人学生と共に行う交 流事業等において相互の国際感覚を養うことができます。 留学生センターに在籍し、日本語を中心に次の科目を学びます。

a. 必修科目「課題研究」では

各研修生が指導教員と相談のうえ研究課題を設定し、指導教員 より助言を受けながら研究をします。

b. 選択必修科目では

入学後に実施するプレースメントテストにより、 日本語能力別にクラス配置を行い、「日本語 I~ ||□|「日本事情 Ι・Ⅱ | (上級レベル対象)と「会話・聴 解Ⅲ~Ⅴ」「読解・作文Ⅲ~Ⅴ」「漢字語彙Ⅲ~Ⅴ」 「日本語特別演習 I ~IV」「日本文化演習」「異文化」 ミュニケーション」(中上級レベル対象)に別れて学習します。

#### 上級者レベル

学術的なトピックを中心とした日本語学習を通 して、大学での勉学・研究を円滑に進めることの できる日本語運用能力を養成することとし、技能 別に能力が磨けるように、作文、文法、会話、聴 解、読解の授業内容となっています。また、日本 の社会・文化・歴史等について、幅広い知識を学 ぶとともに、専門分野の学習・研究への適応能力 の養成を図ります。

### 中上級者レベル

日本語運用能力を補強することを目的として、 文法、会話表現、読解、作文表現、漢字語彙と技 能別に学習するとともに、日本文化についても学 習します。

### c. 選択科目では

研修生各自の問題意識・関心に応じて、本学の 学部において開講されている関連分野の専門教育 科目を履修させ、日本文化に関する知識を深めさ せるとともに、日本語・日本文化の修得に必要な 方法論・技能等を習得させ、日本語・日本文化研 究のための基礎を養成します。

### ② 受入定員

10名(大使館推薦5名、大学推薦5名)

#### 受講希望者の資格、条件等

受講の資格・条件として、以下の全ての要件 を満たす必要があります。

#### ・身分及び専攻

外国(日本国以外)の大学に在籍し、日本 語・日本文化を主専攻として履修している学 部学生。(ただし、1年次生を除く)

### ・日本語能力及び学業成績

すでに基礎的な日本語の学習を修了し、本 学において日本語で行われる日本語・日本文 化等に関する授業を受講できる日本語能力 (日本国際教育支援協会が実施する「日本語能 力試験1級」(新基準「N1」以上)を有する者で、 在籍する大学における学業成績が上位の者。 ・その他

大学推薦による受入れは、本学と学術交流 協定締結大学からの受入を優先します。

### ④ 達成目標

日本語の教育研究者、日本語通訳者・翻訳者 あるいは日本文化に関する教育研究者・専門家 を目指す留学生に対して、高度な日本語能力と 日本文化についての深い知識と理解が得られる 教育環境を提供し、習得させることを目的とし ています。

#### ⑤ 研修期間

2015年10月1日 ~ 2016年9月30日 修了式は9月を予定(前年度:2014年9月1日)

#### ⑥ 研修科目の概要

授業は、秋学期・春学期の二学期制で開講し ており、日本語・日本文化に関する研究を行う 「課題研究」を必修科目、日本語のレベルにより 選べる選択必修科目、日本文化を学習する選択 科目の三形態の授業区分から構成されています。

#### 1)必須科目

### 留学生センター開設科目

授業科目区分 授業科目		秋学期	春学期
必修科目 課題研究		2単位 (30時間)	2単位(30時間)
	日本語 I~Ⅷ	4単位(120時間)	4単位(120時間)
	日本事情Ⅰ・Ⅱ	1単位 (30時間)	1単位(30時間)
	会話 ·聴解 Ⅲ~Ⅴ	1単位 (30時間)	1単位(30時間)
選択必修科目	読解 ·作文 Ⅲ~Ⅴ	1単位(30時間)	1単位(30時間)
进机必修件日	漢字語彙 Ⅲ~Ⅴ	1単位(30時間)	1単位(30時間)
	日本語特別演習 Ⅰ~Ⅳ	1単位 (30時間)	1単位(30時間)
	日本文化演習	1単位 (30時間)	1単位(30時間)
	異文化コミュニケーション	1単位(30時間)	1単位(30時間)

#### 2) 見学、地域交流等の参加型科目

実体験することを目的とした科目(体験レポート)

・日本文化とふれ合う<日本文化体験旅行や研修旅行>

 ・地域交流とふれ合う<地元の催しに参加及び日本人学生や 小学生との交流研修>

### 3) その他の講義、選択科目等

### 他学部開設科目

授業科目区分	授業科目	第1期	第2期	
	日本の社会	2単位(30時間)	2単位(30時間)	
	日本の歴史	2単位(30時間)	2単位(30時間)	
選択科目	日本の文化	2単位(30時間)	2単位(30時間)	
进扒件日	日本の文学	2単位(30時間)	2単位(30時間)	
	日本の芸術	2単位(30時間)	2単位(30時間)	
	日本の教育	2単位(30時間)	2単位(30時間)	

① 第1期は2015年10月 ~ 2016年3月、第2期は2016年4月 ~2016年9月とする。
 ② 必修科目は全員が履修するものとすること。

③ 選択科目は各学期ごとに5科目以上履修すること。

④ 第1期・第2期を通じて、必修科目、選択必修科目及び選択科目を あわせて20単位以上を履修すること。

### ⑦ 年間行事 10月 入学式・オリエンテーション ・学生生活及び日本での生活指導 ・日研生プログラム開講式・歓迎会 ・日本語プレースメントの実施 11月 日本文化体験旅行 ・丹波の焼き物体験他 12月 国際学生交流シンポジウム他 ・日本人学生との交流シンポジウム ・地元の年末イベントに参加し交流 1月 スキー講習会(5泊6日:自由参加) ・日本の冬を体験するイベント ・地元小学校の児童との交流会 6月 3泊4日研修旅行 日本の文化に触れる研修旅行 7月 課題研究の発表会 作成した課題研究の発表 8月 地域交流会への参加 ・地元の夏祭りに参加し交流 9月 日本語·日本文化研修修了 ・日研生プログラム修了式・送別会



⑧ 指導体制 ハリソン教授を当プログラムの全体総括として、留 学生センターの各部門の先生が指導します。	■宿 舎 神戸大学では、留学生数の増加にともない、希望者全員 が大学の運営する留学生用宿舎へ入居できるとは限りませ	■問い合わせ先 (担当部署)
<ol> <li>1) プログラム実施委員</li> <li>留学生センター専任教員 實平 雅夫 教授(日本語教育) リチャード ハリソン 教授(日本語教育) 高梨 信乃 教授(日本語教育) 齋藤 美穂 准教授(日本語教育) 加上 尚恵 講師(日本語教育) 朴 秀娟 講師(日本語教育) 朴 秀娟 講師(日本語教育) 朴 委娟 講師(日本語教育) 朴 秀娟 講師(日本語教育) 朴 香娟 講師(日本語教育) 朴 香娟 講師(日本語教育) 本 教授(日本語教育) 本 新授(日本語教育) 本 新授(日本語教育) 本 新授(日本語教育) 本 新授(日本語教育) 日本語教育(日本語教育) 日本語教育) 日本語教育(日本語教育) 日本語教育(日本語教育) 日本語教授(日本語教育) 日本語教育(日本語教育) 日本語教授(日本語教育) 日本語 教授(日本語教育) 日本語 和文(日本語) 日本語 和文(日本語) 日本語 和文(日本語) 日本語 和文(日本語)</li></ol>	<ul> <li>ん。やむを得ず民間アパートに入居しなければならない場合もあります。 なお、大学では夫婦・家族室については用意できません。</li> <li>(1)神戸大学(インターナショナル・レジデンス宿舎他3ヶ所)</li> <li>・入居期間は1年です</li> <li>・寄宿料 月額 4,700円~21,000円(平成27年度) 宿舎によっては、共益費等が必要 な場合があります。</li> <li>・通学時間は、電車を利用して30~50分</li> <li>・その他(光熱水費等は各自で負担となります。)</li> </ul>	神戸大学 住所 〒657-8501 兵庫県神戸市灘区六甲台町1-1 事務担当 国際部留学生課 TEL +81-78-803-5263(直通) FAX +81-78-803-5289 E-mail <u>intl-suishin@office.kobe-u.ac.ip</u>
<ul> <li>他、協力教員15名</li> <li>2) 指導方法 学生は留学生センターに所属し、センターの教員 から指導を受けます。</li> <li>a. 学業面 1年間を通して「課題研究」の指導を行います。</li> <li>b. 生活面 1年間を通して、上記の指導教員及び留学生セン ター相談指導部門の専任教員2名が必要に応じて相</li> </ul>	<ul> <li>(2) 民間アパートの場合</li> <li>民間のアパートでは、家賃月額 50,000円程度となります。(光熱水費別)</li> <li>* 民間のアパート等では、日本独特の制度で敷金、礼金が別途必要になります。</li> <li>■修了生へのフォローアップ</li> </ul>	実施担当 留学生センター(留学生交流推進部門) TEL +81-78-803-5275(直通) ソーシャルメディア 神戸大学HP <u>http://www.kobe-u.ac.ip</u>
<ul> <li>シー油版指導部门の等性教育と右が必要に応じて相 ※業務にあたります。</li> <li>(9) コースの修了要件、修了証書の発行         秋学期・春学期を通じて、必修科目(4単位)、選択         必修科目(4単位)、選択科目を合わせて20単位以上を         修得すること及び研究課題の発表を修了要件としてお         り、この要件を満たした者に修了証書を授与します。         成績判定にあたっては、留学生センター教員による         留学生センター教員会議で総合的に判定されます。         なお、単位の付与はできませんが、各学期末に成績      </li> </ul>	修了生には、本学の海外同窓会ネットワークへの加入 (登録)を呼びかけ、本学の各種情報をお知らせすると共 に進学や就職に関する相談などキャリアサポートも行って います。更に、同窓生間の情報交換に役立てています。 日研生プログラムを修了した留学生が、在学する大学を 卒業後に日本の大学院への進学を促進ことになります。 本学を修了した過去10年間の修了生77名のうち10名以上 が、本学又は他大学の大学院に進学しています。 また、半分以上の修了生が日本企業や日本関連の仕事に 就いています。	神戸大学留学生センターHP <u>http://www.kobe-u.ac.ip/international/</u> student/kisc.htm Facebook: Kobe University International Student Center https://www.facebook.com/ KobeUniversityInternationalStudentCenter
表を交付します。また、留学生の在籍する大学から照 会があった場合には、授業内容や成績に関する資料の 提供には応じます。	<b>Facebook</b> : Kobe University International Alumni Association https:// www.facebook.com/KobeUniversityInternationalAlumni	



### Kobe University

### 1 Outline of Kobe University

1) History and Background

Kobe University has more than 100 years of history, having started as Kobe Commercial High School in 1902.

Currently, there are 11 faculties, 14 research schools, 1 research office, and 1 research institute with several university wide centers, working in a spirit of integrity, freedom, and cooperation in keeping with its open and cosmopolitan culture and environs, aims to contribute to the global community through the creation of knowledge founded on universal values and the fostering of rich understanding and strong leadership skills.

Being situated in the city of Kobe that prides itself on cross-cultural exchange, it is an ideal location for learning in an environment where exchange with scholars from many different backgrounds and disciplines is encouraged.

2) Staff • Students (as of May 2014 ) • Staff: 1,355 • Admin: 1,137 • Students: Undergraduates 11,849 Postgraduates 4,688 Total 16,537 <International Students 1,096 (from 75 regions)>

### 2 International Exchange

Kobe University has academic exchange agreements with 285 universities and research institutions in 52 countries worldwide.

# Kobe University (Hyogo)



Understanding Japanese culture through a high-level Japanese language program and study tours

- ③ Statistics on number of International Students and Nikkensei at Kobe University over the last 3 years
  - 2014 : International Students 1,096 Nikkensei 7
  - 2013 : International Students 1,123 Nikkensei 9
  - 2012 : International Students 1,132 Nikkensei 7



④ Kobe Area

Kobe University is located in the city of Kobe, which is a cosmopolitan port city surrounded by the sea and mountains. Kobe has developed into a major international trading center in Japan since opening the port in 1868.

Kobe is the major city in Hyogo prefecture and is the regional center of government, economy, culture and education in the region.

### Course Outline

### ① Course

In this course it is possible to learn Japanese to a high level though several methods, including study tours, trips to educational and culture facilities and participate in various cultural events, in the local community in Kobe. Furthermore, you will be able to develop your inter-cultural communication skills by participating in many exchange activities with Japanese students.

You will be affiliated to Kobe University International Student Center (KISC) and take the following classes.

a. Compulsory Research Project

You will choose a research topic and receive supervision from the KISC staff at different stages in the research.

b. Compulsory subjects

You will take a placement test at the beginning of the course and this will determine which Japanese classes you take. These include Advanced Classes in Japanese and Japanese Culture, Listening/Speaking, Reading/Writing, Kanji, Special Japanese, Japanese Culture and intercultural communication. Advanced Level

These classes include composition, grammar, conversation, listening, reading, and are aimed at improving your Japanese competence to be able to use Japanese for academic purposes for attending classes and conducting research in a university environment. Also, as well as learning about Japanese society, culture, history etc. you will acquire a wide knowledge of specialist subjects. Upper Intermediate Level

These classes are aimed at strengthening your competence in different skills in Japanese such as writing, reading, conversation and listening as well as learning about Japanese culture.

c. Elective classes

You will be able to choose specialist subjects in other faculties to further your studies of specialist interests that you will have as students of Japanese language and culture. These classes will allow you to develop a richer understanding of these specialist areas.

Number of Students

10(5 Embassy applicants, 5 university applicants )

### 3 Conditions for Application

Applicants must fulfill all the conditions below.

Status and Field of Study

You must be registered at an overseas university and taking classes in Japanese language and culture as an undergraduate student(1<sup>st</sup> year students are excluded)

· Japanese language proficiency and grades

You must have completed a basic course in Japanese language and have competence in Japanese to take undergraduate classes offered in Japanese at Kobe University

(This is equivalent to attaining N1 level in the JLPT, and having excellent grades in other subjects at your university)

Other

For students applying through their universities, we give preference to students applying from universities that have a formal exchange agreement with Kobe University.

### (4) Aims of the Course

The aim of this course is to provide an environment in which you can improve your competence in Japanese to a high level as well as deepening your understanding of Japanese culture, suitable to students aiming to be experts in Japanese studies looking to go on to be researchers on Japanese studies, translators/interpreters, or teachers.

5 Period of Study

1<sup>st</sup> October 2015~ 30<sup>th</sup> September 2016 Completion ceremony is held in September

( Ceremony of the previous year: 1 Sept 2014)

6 Outline of classes available

Classes are available in the Autumn and Spring semesters. The one-year research project is compulsory as are the Japanese classes offered by KISC. Classes in other faculties are elective. 1) Compulsory subjects

### KISC subjects

Class Type	Class	秋学期	春学期		
Compulsory	Research Project	2 credits(30 hrs)	2 credits(30 hrs)		
	Japanese I ~ VII	4 credits(120 hrs)	4 credits(120 hrs)		
	Japanese Studies I • II	1 credits(30 hrs)	1 credits(30 hrs)		
	Conversation $\mathrm{I\!I\!I} \sim \mathrm{V}$	1 credits(30 hrs)	1 credits(30 hrs)		
Elective classes	Reading/Writing $\mathbb{II} \sim \mathbb{V}$	1 credits(30 hrs)	1 credits(30 hrs)		
Elective classes	Kanji∕Vocab <b>III∼</b> V	1 credits(30 hrs)	1 credits(30 hrs)		
	Special Japanese I ~IV	1 credits(30 hrs)	1 credits(30 hrs)		
	Japanese Culture	1 credits(30 hrs)	1 credits(30 hrs)		
	Cross-cultural Communication	1 credits(30 hrs)	1 credits(30 hrs)		

2) Study tours, and outside activities

Subjects for experiencing Japanese culture

• Japanese cultural trips <Cultural and Study tours>

- Community activities  ${<} {\sf Exchange}$  programs with local community organizations, schools and Japanese students>

### 3) Other subjects and elective classes

### Subjects in other faculties

NB

Class Type	Subject	1st Sem	2nd Sem
Elective	Japanese Society	2 credits(30 hrs)	2 credits(30 hrs)
	Japanese History	2 credits(30 hrs)	2 credits(30 hrs)
	Japanese Society	2 credits(30 hrs)	2 credits (30 hrs)
	Japanese Literature	2 credits(30 hrs)	2 credits (30 hrs)
	Japanese Art	2 credits(30 hrs)	2 credits (30 hrs)
	Japanese Education	2 credits(30 hrs)	2 credits (30 hrs)

Sem 1 is Oct 2015 ~ Mar 2016, Sem 2 is Apr 2016 ~ Sept 2016
 All compulsory subjects must be taken

③ You must choose 5 or more elective classes each semester
 ④ You must attain 20 credits over the two semesters to complete the course

### ⑦ Events Program

October: Entrance Ceremony, Orientation

- Advising on student life in Japan
- Nikkensei opening ceremony, welcome party
- Japanese language placement test November: Japanese Culture Study tour

Pottery at Tanba Region etc.

December: Kobe University International Student Symposium (KISS)

- Exchange symposium with Japanese students
- Participation in end of year activities in the local community

January: Ski Trip (5 nights, 6 days)

- Experience Japanese winter
- Exchange event with local primary schools
- June: Nikkensei Study Tour

• Study tour on Japanese culture July: Presentation of Research Project

Presentation of research project results

August: Exchange activities with local community

Summer Festival

September: Ceremony for completion of course • Ceremony and farewell party



### (8) Supervision

Professor Richard Harrison is in overall charge of the program.

Program Members (Full-time Staff at KISC)
 Prof. Masao Sanehira (Japanese language)
 Prof. Richard Harrison (Japanese language)
 Prof. Shino Takanashi (Japanese language)
 Assoc. Prof. Miho Saito (Japanese language)
 Assist. Prof. Naoe Kawakami (Japanese Language)
 Assist. Prof. Soo Yun Park (Japanese Language)
 Prof. Jong Woo Park (Japanese language)
 Prof. Naruo Kawai (Italian Literature, Advising)
 Assoc. Prof. Chiharu Kuroda (Cross-Cultural Education.

Advising)

There are approx. 15 other support teaching staff

2) Supervision

Students are affiliated to KISC and receive supervision from KISC staff.

a. Study

KISC provides supervision for 1-year research projects

b. Living

KISC has two advisors to provide counseling on living in Japan.

### (9) Completion of the course

You will need to attain 20 credits to complete the course (including 4 compulsory, 4 elective compulsory) and complete the 1 year research project to complete the course. After which, you will receive a certificate of completion.

Grades will be determined by the full-time members of staff at KISC.

We are unable to give credits, but for each of the two semesters we will give grades that can be passed on to your home institution.

### ■ Accomodation

Kobe University can only provide limited accommodation in university dormitories due to a sharp increase in the number of international students.

If dormitory accommodation is not available you will be offered public housing.

Kobe University is not able to provide accommodation for couples.

- 1. Kobe University International Student Dormitory International Residence Other: 3 sites
- Period of stay is 1 year

Rent is ¥4,700~21,000 per month (2015 year)
 \* May be required: common service charge, etc

- Commuting time to university 30–50 minutes by train
- •Additional costs (utility costs are borne by the individual) 2. Public apartments.
- Monthly rent is around ¥50.000 per month
- \* Deposits (Shikikin and Reikin) are necessary as part of the Japanese system for renting apartments.

### Follow-up support for ex-Nikkensei

Students who have completed this course are included in our Alumni database, which we use to send information to students about further study opportunities and career advice. It is also used for information exchange between alumni groups.

We also help students who have completed the course to go on to further postgraduate studies in Japan.

In the 10 years since this program started here at Kobe University, of the total of 77 students who took this course, more than 10 students have gone on to conduct postgraduate research in Japan. Also, more than half of the total number have found employment with Japanese or Japan-related companies.

### Facebook:

Kobe University International Alumni Association https:// www.facebook.com/KobeUniversityInternationalAlumni

### Enquiries

Kobe University

Address

〒657−8501 1−1 Rokkodai, Nada-ku,Kobe,Hyogo

### Office

International Section TEL +81-78-803-5263 (direct line) FAX +81-78-803-5289 E-mail <u>intl-suishin@office.kobe-u.ac.ip</u>

Assoc. Professor Richard Harrison Kobe University, International Student Center (KISC) (Section for Promotion of Exchanges) TEL +81-78-803-5275 (Direct)

### Social Media

Kobe University http://www.kobe-u.ac.ip

Kobe University International Student Center http://www.kobe-u.ac.ip/international/ student/kisc.htm

### Facebook:

Kobe University International Student Center https://www.facebook.com/ KobeUniversityInternationalStudentCenter







## ・日本語・日本文化実地検証プログラム---やまと---

### ◇大学紹介

### 大学の特色及び概要

#### 1)特色と歴史

本学は1888年奈良県尋常師範学校として創設され、2008年11月に120周年を迎えた。 この間女子師範学校、青年師範学校と合併、名実ともに教員養成機関として面目を一 新、1949年5月に奈良学芸大学、1966年に奈良教育大学と改称し、現在に至っている。 本学は高い知性と豊かな教養とを備えた人材、特に有能な教育者を育てるとともに、

ーキーは同い知住と見かな教養とと備えた人材、特に有能な教育者を育てるとともこの地方に特色のある文化の向上を図ることを目的としている。

また、教員実践の経験をふまえた教育理論の見直し、再編成の場として教職大学院、 大学院教育学研究科修士課程を設置している。

2)教員·学生数等:教員数 109人 学生数 1,359人

### ②国際交流の実績

留学生教育に関しては、小規模大学としては充実しており、教員養成大学の特性(多岐に渡る専門領域の教育が実施されている)を生かし、所在地である古都・奈良の特色も生かした教育で高く評価されている。現在7か国11大学と国際交流協定を結んでおり、20か国から57名の留学生が在籍している。全学に占める留学生の割合は約4%である。

とりわけ日本語・日本文化研修留学生(以下、「日研生」という。)の受け入れに関して は実績があり、1987年に初めて1名を受け入れて以来、現在までに約40か国から約170 名の受け入れ実績がある。日研生にとって、本学は日本の伝統文化と現代文化を同時 に実地検証できる絶好の場であると言えよう。(④奈良市の特色参照)

③過去3年間の留学生数及び日本語・日本文化研修留学生(日研生)の受入れ実績

年	留学生数	日研生
2014年	57名	15名
2013年	75名	16名
2012年	83名	16名

### ④奈良市の特色

本学が位置する奈良市は、人口約37万人で大阪、京都にそれぞれ電車で1時間以 内で行くことができる利便性があり、かつ8世紀には都であったことから、古都としての伝 統が色濃く残る、いわば過去と現在が交差する希有な都市である。

また、2010年に平城遷都1300年を迎えた奈良は、益々国際交流に力を入れており、 留学生に対しては地域からの期待も大きく、またよくサポートを受けている。

### ◇コースの概要

### ①コースの特色

本学は世界遺産「古都奈良の文化財」に登録された社寺まで徒歩圏であるばかりでなく、 本学の構内で8世紀の寺の遺構が発掘されるなど、他にはない特色を備えている大学 である。このような立地条件で提供するプログラム「やまと」の特色は以下のとおり。

- 1) 日本文化の原点とも言える地にあるという利点を生かし、日研生ができる限り日本 文化を実地で検証できる研修内容である。
- 2) 大阪・京都まで1時間以内で行けるという利便性を生かし、伝統文化が現代文化と どのように共存しているか、またその背景にある日本人の価値観とは何かが理解でき るように、講義と実地研修の両面で指導する。
- 3) 日本語教育に関して、既存の留学生用授業を組み合わせることによって、日研生 の日本語力に応じたレベルの日本語教育が受けられるようにする。
- 4)日研生対象の日本語・日本文化関連の授業では、言語・文化に関する深い知識 を座学で学ぶと同時に、プロジェクトワーク等を取り入れた実践的な日本語使用および文化理解の機会を提供する。
- 5) 日本文化関連の授業、実地検証などにおいて、日研生独自の年間カリキュラムを 提供する。
- 6) 教育大学であることの特色を生かし、附属校等の授業に参加したり、子ども達と 交流することで、日本の教育の実状も体験できる。
- 7) 留学期間後半では修了レポートの作成に伴い、日研生各自の興味の対象に沿う 指導を行う。
- ②受入定員 大学推薦 5名、大使館推薦 10名
- ③受験資格等 規則を守り、真摯に日本語・日本文化を学習する意欲のある者 日本語能力試験N3以上の日本語能力が望ましい。 また、少なくとも2年以上の日本語学習歴、専攻は日本語学、日本 文学、日本語教育、日本学、比較文化学であることが望ましい。

 ④達成目標
 1)日本語・日本文化をテーマとした研究・研修の成果に関する日本 語の論文・レポートを作成できる
 2)大学での研究や社会生活に必要な日本語運用力を身につけること。※日研生の多くはJLPT-N1またはN2レベルに到達している

**⑤研修期間** 2015年10月~2016年8月







⑥コース形態 日研生用コース。(ただし、下のとおり一部の日本語授業は他の学生と合同。)

### ⑦授業科目および授業時間数、⑧授業科目の概要

	授業科目	時間数		
		秋学期	春学期	計
日本語	日本語 I 上級(聴解・論文執筆技術)	30	30	60
	日本語Ⅱ上級(アカデミック読解)	30	30	60
	日本語コミュニケーション(体験型日本語学 習)	30		30
	日本語演習Ⅱ (中上級アカデミック読解)	30		30
	日本語演習II (中上級小論文執筆技術)	30		30
	日本語演習I(中上級文学読解)		30	30
	日本語演習I(中上級小論文執筆)		30	30
	日本語文献講読(日本語)		30	30
	<ul> <li>・日本語能力に応じて指導教員が指定した科目</li> <li>・上記日本語科目は一般留学生との合同授業</li> <li>・上記日本語科目の履修が困難な者は「日本語 修が可能</li> </ul>		日本語中級I	3」の履
日本	★※日本文化史	30		30
文化	★※比較文化論		30	30
	国際文化論		30	30
	比較言語文化論I		30	30
	比較言語文化論Ⅱ	30		30
	日本人の宗教観	30		30

	日本語文献講読(文化)		30	30
	★※現代日本論		30	30
	※日本語教育論	30		30
その他	※日本語教授法特講		30	30
	書道	30	30	60
	★修了レポート指導	_	_	—
	その他の科目のうち、 ※は日本人学生との合同授業			

上記の表に記載された留学生用授業が開講されていない時間は、その他の日本人向け授業を受けることができます。ただし指導教員および担当教員の許可が必要です。

<u>履修可能な日本人向け授業例</u> 日本文学概説 日本文学史**I** アジアの中の日本美術史 日本史概説**I** 日本史概説**I** 日本語の歴史 日本語学概説I(音声言語を含む。) 日本語学研究I







### ⑨指導体制

 学業面では以下の教員が個別指導を行う。

 ()内は専門分野
 \* 頓宮 勝 (インド学、比較文化) tonguu@nara-edu.ac.jp
 \* 和泉元 千春 (日本語教育学) izumimotoc@nareedu.ac.jp
 \* 加藤 久雄 (国語学) katohs@nare-edu.ac.jp

### 10コースの修了要件、修了証書の発行

以下の要件を満した場合、国際交流推進室がコース修了 を認定し、修了証書を発行する。 ・秋学期、春学期で指定された科目を含む合計360時間以 上を履修し合格すること ・コースで定められた実地研修に参加すること ・本コースの成果をまとめたレポートを日本語で作成すること

#### ①単位の認定及び単位互換

コースにおいて履修し合格した授業については単位を認 定し、大学推薦の学生にあっては、取得単位は協定に基づ き互換される。



#### 12年間行事等(2013年度実施)

- 10月 秋季留学生懇談会(歓迎会) 大学祭
  11月 学習旅行(滋賀県近江八幡市)
  1月 伝統芸能鑑賞会
  3月 大相撲見学
  4月 春季留学生懇談会(歓迎会)
- 5月 学習旅行(三重県答志島)
- 8月 伝統芸能鑑賞会

### ◇宿舎

日研生は、特に事情がない限り、大学の学生宿舎 に入居する。 寮費約17,200円/月(但し、居室光熱費別途) Wi-fi設備あり。

### ◇その他

来日後に、全員、国民健康保険(月額約2500円)、 個人損害賠償責任保険(年額約6000円)に加入す る必要があります。 また、胸部レントゲン検査を受けてもらいます。



留学生懇談会

## ◇修了生へのフォローアップ ①指導体制

帰国後の学生が研究留学生として再日を希望する場合には、比較文化及び日本語教育を専門とする場合には、比較文化及び日本語教育を専門とするの学生担当教員がたりてのmailにたり助言

る場合には、比較文化及び日本語教育を専門とする留学生担当教員が主として e-mail により助言し、 専門領域に応じて、本学で受け入れたり、他大学 を紹介している。

### ②キャリアパス(一例)

日本やその他の国の日本語教育機関において教 職、研究職に従事。日本語能力、日本理解を必要 とする日本国内外の企業への就職。



学習旅行(答志島)

◇問い合わせ先
 大学所在地:〒630-8528 奈良市高畑町
 担当部署:学生支援課留学生担当
 TEL: 0742-27-9148
 FAX: 0742-27-9146
 E-MAIL: ryugaku@nara-edu.ac.jp
 奈良教育大学 国際交流・留学ホームページ:
 http://www.nara-edu.ac.jp/ADMIN/RYUGAKU/index.html



NARA UNIVERSITY OF EDUCATION (Nara)



### $\bigcirc$ Introduction of our University

①Outline and Characteristics of the university

1) History and Characteristics

The history of our university started with the foundation of Ordinary Normal School in 1888 and celebrated the 120th anniversary in November 2008. The school itself has been developing into Nara University of Education with the historical background of being in association with Women's Normal School and Youth Normal School to assume a new aspect as teacher training school in reality and in name, or changing its name into University of Liberal Arts in May 1949 and the present title in 1966.

The university aims at developing cultivated human resources of high intelligence, especially competent educationists, as well as contributing to the advancement of the characteristic culture in Nara.

The Graduate School (Master's Course) and School of Professional Development in Education are affiliated as the place for higher level of research in education and the practical place for reviewing and reorganizing educational theory after having experience of teaching in schools.

2) Number of Teaching Staffs and Students: Number of Teaching Staffs : 109 Number of Students: 1,359 ②International Exchange

Though our university is small in size, educational circumstances and facilities satisfy foreign students' request. Especially characteristics as teacher's training college, that is, the variety of professors' research fields in addition to the education based on the university's location as the ancient capital of Japan has ever been highly evaluated. Our university has ties with 11 partner universities in 7 countries through international exchange agreements and 57 foreign students from 20 countries are studying at the university now and its number accounts for 4 percent of the total number of our students.

In particular, we are experienced in accepting Japanese Studies Students (hereafter referred to as "Nikkensei"), and we have ever offered the special program, reviewed and improved every year, to around 170 students from about 40 countries in total since one student started to study under the program in 1987. The university is an excellent location for the practical study of Japanese traditional culture as well as modern culture.

#### ③The number of Nikkensei for the past three years

Year	International Student	Nikkensei
2014	57	15
2013	75	16
2012	83	16

### (4) Characteristics of Nara Prefecture

Nara city with a population of 370,000 is conveniently located within 1 hour distance by train from both Osaka and Kyoto. Moreover, the city was the capital of Japan for about 80 years in 8th century, and the tradition as the old city still remains strong. The place, as it were, is one of rare cities where the past atmosphere intersects with modern environment.

Nara, which celebrated the 1300 anniversary of the transfer of national capital in 2010, focuses on the international exchanges, and expects to welcome and support students from abroad.

### $\bigcirc$ Outline of the Course

### ①The features of the Course

Our university is not only located in the area accessible to those famous temples and shrines on foot but also has excavated ruins of a temple constructed in the 8th century on campus.

1)Nikkensei students can study Japanese language and culture in such a place regarded as the original place of Japanese culture by attending classes offered in this program.

2) Students are guided and instructed on and off campus to understand the coexistence of traditional and modern culture in addition to Japanese concept of values behind its history and culture within easy access of Osaka.

3) As for Japanese language, students can attend those classes corresponding to their proficiency from among various Japanese-related classes offered to other types of foreign students studying at our university.

4) Students can enrich their understanding of Japanese language and culture in respective classes. Also the opportunity of practical Japanese usages introduced in the project work, and cultural understanding is offered.5) We offer the unique annual curriculum for Nikkensei not only in classes related to Japanese culture but in study excursion to historic sites and ruins.6) Students may get to know actualities of education in Japan with the experience of participating the classes as invited speakers and interacting with pupils in our attached schools etc, which is a characteristic of our university as a college of education.

7) When students draw up final composition to complete this program during the latter part of the course, they are guided under the appropriate instruction for their respective interests.

#### ②Number of students to be accepted

5 students who recommended by University

10 students who recommended by Embassy

### ③Requirements for Completion of the Course and its Certificates

The applicants for this Course are required to be a person who are motivated to learn Japanese culture and customs sincerely and have the ability in Japanese language equivalent to or above the level N3 of the Japanese Language Proficiency Test, and also have at least two years' experience in studying Japanese, The desirable major fields of study are Japanese Linguistics, Japanese Literature, Japanese Education, Japanology (Study on Japan in general) and Comparative Culture.



## NARA UNIVERSITY OF EDUCATION (Nara)

Jap

 $\cap$ 



(4) Aim of the Course

The program goals are as follows:

1) To be able to write a report on Japanese language and culture based on the result achieved during the program.

2) To acquire the Japanese language proficiency and communicative competence necessary for academic research activities and social life.

% Most students reach a degree of proficiency in Japanese equivalent to N1 or N2 of JLPT at the time of completion of the program.

⑤Period of the Course

October in 2015  $\sim$ August in 2016

<sup>(6)</sup>Type of the Course

The Nikkensei Course (A part of Japanese classes is conducted with other types of International students.) ⑦Subjects and Hours of Classes, ⑧ Outlines of Classes

	Subjects		Hours	
		Fall	Spring	Total
Japanese Language	Japanese I (Academic listening & discussion)	30	30	60
	Japanese II (Academic reading & writing)	30	30	60
	Practical Japanese Communication (Pre-advanced level)	30		30
	Seminar of Japanese Language II (Academic reading, Pre- advanced level)	30		30
	Seminar of Japanese Language II (Academic writing, Pre advanced level)	30		30
	Seminar of Japanese Language I (Reading of literature, Pre-advanced level)		30	30
	Seminar of Japanese Language I (Academic writing, Pre advanced level)		30	30
	Academic Reading Japanese		30	30
	•Students attend classes of 180 credit hours suitable to one'	2		

•All Japanese classes are open to other types of international students.

•Those students who find it difficult to attend the above classes may take Intermediate Japanese A and B with other foreign students.

anese ulture	★ ※History of Japanese Culture	30		30
	$\star$ %Comparative Culture		30	30
	Intercultural Understanding		30	30
	Comparison of Cultural Linguistics I		30	30
	Comparison of Cultural Linguistics II	30		30
	Japanese view on Religion	30		30
	Reading of Japanese Theses (Culture)		30	30
	★ XA view of Modern Japanese		30	30
	XIntroduction to Teaching Japanese	30		30
thers	XMethods of Teaching Japanese as a Second Language		30	30
	Japanese Calligraphy	30	30	60
	★Report Writing	_	—	_
ampulaa	ru alaga "WClass anon ta Jananaga studa	ata		

 $\star$ Compulsory class, %Class open to Japanese students

The students can attend the classes for Japanese students only when they do not have classes for Nikkensei, under the permission of a supervisor and a instructor.

- Outline of Japanese Literature
- History of Japanese Literature  ${\rm I\!I}$
- History of Japanese Art in Asian Context
- General History of Japan I
- General History of Japan II
- History of Japanese Language
- Outline of Japanese Linguistics (Spoken Expressions Included)
- Study of Japanese Linguistics, etc.



## NARA UNIVERSITY OF EDUCATION (Nara)



### Deadership in Instruction

\*TONGUU Masaru

- (Indology, Comparative Culture) tonguu@nara-edu.ac.jp
- \*IZUMIMOTO Chiharu (Teaching Japanese as a Foreign Language) izumimotoc@nara-edu.ac.jp
- \*KATO Hisao (Japanese Linguistics) katohs@nara-edu.ac.jp

### (I) Requirements for Completion of the Course and its Certificates

Those students who meet the following requirements are given the certificate of this course with approval of Promotion Office of International Relations.

- To complete the prescribed 360 credit hours a year.
- To participate in compulsory study excursions.
- To submit a research paper or report in Japanese based on the result achieved during this program.

### (I)Acquirement of credit and its transfer system

Students can acquire credits of those classes which they attended and passed , and credits acquired by students of our partner universities are transferable.



### <sup>(12)</sup>Program Events (in 2013)

October : International party (Welcome party) November: Frield Study trip. (in Oumihachiman Ctiy)

- January :Appreciation of traditional Japanese entertainment
- March : Appreciation of Grand Sumo Tournament
- May : Frield Study trip. (in Toushi Island)
- April : International party (Welcome party)
- August : Appreciation of traditional performing arts

### ♦Dormitory

Nikkensei can settle in our student residences unless they have special reason.

The room rent per one month is approximately

- 17,200 yen. (The electricity expense in your
- private room is not included in a room rent )
- There is Wi-Fi inside the Dormitory.

### **♦** Others

Nikkensei have to buy National Health Insurance (about 2500yen/m) and personal liability insurance (about 6000yen/y) in Japan.

Also Nikkensei have to take a chest X-ray in Japan, too.



International party

## ♦Follow-up for graduates ①Support

Two instructors in charge of foreign students' education advise students about their return to Japan as research students mainly through email communication. Some students came back to us, or some students were introduced to other suitable institutions in accordance with their majors.

### 2 Track

Professional occupations at educational departments of domestic and international institutions. Employment at miscellaneous corporations or companies in Japan or students' countries which require Japanese language proficiency.



Field Study Trip (in Toushi Island)

◇Contact Information Address: Takabatake-cho, Nara 630-8528 Contacti: Student Affairs Section TEL: 0742-27-9148 FAX: 0742-27-9146 E-mail : <u>ryugaku@nara-edu.ac.jp</u> WEB: http://www.nara-edu.ac.jp/ADMIN/ RYUGAKU/index.html







## 日本の原点「まほろば」の地で日本のことばと文化を学ぶ

### ■大学紹介

### ① 大学の特色および概要

本学は、1908年(明治41年)に創設された奈 良女子高等師範学校を前身としており、2014年 (平成26年)で創立105年を迎えます。この間 日本における女性の最高教育機関としての役割 を担ってきました。

文学部、理学部、生活環境学部の3学部、大 学院人間文化研究科を擁し、小規模ながらも幅 広い分野の研究教育を実施しています。

教員数は約200名、学生数は約2,600名であり きめ細やかな少人数教育が特徴です。



### ② 国際交流の実績

37大学(アジア24大学、欧米等13大学)と国際交流協定を締結しています。

本学を卒業・修了した留学生には、母国の大 学で教員をしている方も多数います。

③ 過去3年間の受入れ留学生数及び日本語・
 日本文化研修留学生の受入れ実績

※日本語・日本文化研修留学生の受け入れは、 2014年に開始しました(現在3人受入)。

2013年:留学生数 134人 2012年:留学生数 145人 2011年:留学生数 149人

### ④ 地域の特色

奈良は、日本の古い都(710年平城京遷都)で、多くの世界遺 産に恵まれた日本有数の観光地です。都市部に比べて物価も安 く、大阪・京都へも約40分で行けることから、留学生が「日本 語・日本文化」を勉強するには最適の場所です。大学は、世界 遺産に指定されている寺社や鹿で有名な奈良公園に隣接してい ます。



■コースの概要

### ① コースの特色

伝統文化の息づく古都・奈良で、日本語、日本文化について 体験的に学ぶことが出来ます。留学生1人1人にはチューターを 配置し、生活面、学習面でも細やかなサポートを行います。

### ② 受入定員

5名(大使館推薦4名、大学推薦1名)

### ③ 受講希望者の資格、条件等

日本語能力試験N2程度の日本語力を有し、2年以上の日本語学 習歴がある女子学生。

### ④ 達成目標

・日本や日本文化について学際的に学び、その理解を深める
 ・日本語で論文・レポートを執筆できる
 ・日本語能力試験N1相当の日本語力を身に付ける

### ⑤ 研修期間

2015年10月1日 ~ 2016年8月31日 修了式は8月を予定

### ⑥ 研修科目の概要

必修科目11科目、選択科目6科目以上を受講しま す。選択科目のうち、「ビジネス日本語」「日本 語プレゼンテーション」以外は日本人学生と同じ 授業を受講します。また、\*の科目は日研生専用 です。

### 1) 必須科目

科目名	秋	春	時間数
	17	'H'	时间级
日本語 I A (文法)		0	30
日本語IB(文法)	0		30
日本語IC(文章表現)		0	30
日本語 ID (スピーチ)	0		30
日本語IIA (日本の歴史と文化)		0	30
日本語IIB (現代日本の社会)	0		30
日本語IIC(作文)		0	30
日本語IID(作文)	0		30
*日本近代文学入門	0		30
*日本古典文学入門		0	30
☆*修了レポート		0	30
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·			330

☆修了レポートには、4,000字程度のレポート提出が課せられます。

### 2) 参加型科目(選択科目)

科目名	秋	春	時間数
スポーツ実習C4 (武道:剣道、なぎなた)		0	30
キャリアデザイン・ゼミナー ルB 奈良の食を知る		0	30
キャリアデザイン・ゼミナー ルB 奈良の食をさぐる	0		30

### 3) 講義(選択科目)

科目名	秋	春	時間数
キャリアデザイン・ゼミナー	0	0	60
ルA ビジネス日本語			60
なら学		0	30
*日本語プレゼンテーション	0		30
国語学概論I		0	30
国語学概論Ⅱ	0		30
文化社会学概論	0		30
日本の美と芸術	0		30
文化と民族	0		30
文化人類学概論		0	30
シルクロードと古代日本	0		30
なら学概論B	0		30
ジェンダー論入門		0	30
女性生活史	0		30
日本史概論A		0	30
日本史概論B	0		30
暮らしの中の地理学		0	30
人文地理学概論A	0		30
文化人類学特殊研究	0		30

### 4) その他の科目

指導教員が認めた場合、上記以外の科目を選 択科目として受講することも出来ます

### ⑦ 年間行事(主なもの)

- 10月 生け花教室
- 11月 茶道体験教室、日本語スピーチ大会、大学祭
- 5月 生け花教室
- 6月 文楽鑑賞教室、茶道体験教室
- 8月 修了式

※その他「留学生と日本人学生の交流事業」、「留学生実地見学 旅行」、奈良のお祭への参加や参観も含めた多数のイベントがあ ります。また「弓道」「競技かるた」「書道」「古美術研究」「箏曲」「能楽 」「華道」「茶道」等のサークルに所属できる他、大学が提供する様々な 企画に参加することが出来ます。





### ⑧ 指導体制

コースの運営は、国際交流センターが文学部言語文化学科日本 アジア言語文化学コースと連携して行います。担当指導教員は、 各留学生の興味の分野に応じて全学より選任します。担当指導教 員は修了レポート指導を行います。

#### ⑨ コースの修了要件

指定された必修11科目、選択6科目以上を受講し、15科目以上 の合格をもって修了証明書(日本語・英語)を発行します。合格 科目については成績評価書が発行され、国際交流協定校の学生は、 協定に基づいて本籍大学で単位認定を受けることが出来ます。

■宿 舎【国際交流会館、国際学生宿舎】

### ①宿舎数

・単身用 国際交流会館36室、国際学生宿舎32室
 ・夫婦用・世帯用 国際交流会館各1室

### ②宿舎費

国際交流会館(単身室): 保証金10,000円(入居時)、清掃費10,000円(入居時)、家賃5,900円/月 国際学生宿舎:家賃4,700円/月、共益費1,200円/月 両宿舎とも光熱水費が別途必要

### ③宿舎設備・備品

両宿舎ともベッド、机、イス、本棚、クロー ゼット、トイレ、バス完備。キッチン、洗濯室は 共用。

### ④宿舎周辺の生活情報、通学時間

国際学生宿舎・国際交流会館は大学から徒歩5 分以内にあり、通学に便利です。

最寄り駅からも徒歩5分程度で、駅周辺には店 も多く、生活にも便利なところです。



### ■修了生へのフォローアップ

・メールによる個別相談

・本学大学院への進学相談

### ■問合せ先

〒630-8506 奈良市北魚屋東町 奈良女子大学国際課留学生係 Tel: 0742-20-3240 Fax: 0742-20-3309 E-mail: ryugakusei@cc.nara-wu.ac.jp 奈良女子大学国際交流・留学情報サイト http://www.nara-wu.ac.jp/iec/kokusai/ index.html



## Nara Women's University (Nara Pref.)



"MAHOROBA" Program - Study Japanese Language and Culture in historic Nara Japan's oldest capital

### University Overview

### (DAbout Nara Women's University

Nara Women's University traces its origins back to the foundation of the Nara Women's Higher Normal School in 1908 and has been providing the highest level of education to women in Japan for over 100 years.

As a close-knit community with approximately 2,600 students and 200 teaching staff spread across the three faculties of Letters, Science, Human Life and Environment, and the Graduate School of Humanities and Sciences, Nara Women's University is proud to provide an individualized approach to education and research.



### **②International Exchange**

NWU has 37 overseas partner universities (24 universities in Asia and 13 universities in other areas around the globe).

③Number of International Students and Japanese Studies Students at NWU in the Past 3 Years

International Students(total)

2013.10.1	2012.10.1	2011.10.1
134	145	149

%NWU started to accept Japanese Studies Students in 2014.
( 3 students are accepted in 2014.)

### ④Nara – Japan's oldest capital "MAHOROBA"

Japan's first true capital, Nara, is one of the most famous sightseeing locations in Japan with several areas designated by UNESCO as World Heritage sites. Nara is easily accessible to Osaka and Kyoto and attractive for its affordable cost of living. It is the ideal place to study the Japanese language and culture. NWU is close to such World Heritage sites and Nara Park which is famous for Japanese deer.



### ■ Outline of the Program

### ①Feature

Study and experience the Japanese language and culture in Nara, Japan's historic capital. At NWU, students will be able to witness traditional and modern Japanese culture firsthand while learning Japanese under the direction of a one-to-one tutor.

### 2 Number of Japanese Studies Students to be Admitted

5 students (4 Embassy recommended students and 1 University recommended)

### **③**Qualification and Conditions

Eligible female students have taken Japanese for more than 2 years and have passed the N2 level in JLPT or its equivalent.

### ④Goals

• To learn Japanese language and culture at a deeper level

• To obtain the N1 level in JLPT or its equivalent.

### **⑤**Term of the Course

October 01, 2015 to August 31, 2016

### **6**Course Descriptions

Students will enroll in 11 compulsory subjects and more than 6 optional subjects. The subjects marked with \* are designed for Japanese Studies Students.

### 1) Compulsory Subject

Subject	Fall	Spring	Hours
Japanese1A (Grammar)		0	30
Japanese1B (Grammar)	0		30
Japanese1C (Writing)		0	30
Japanese1D (Presentation)	0		30
Japanese2A (History and Culture)		0	30
Japanese2B (Modern society)	0		30
Japanese2C (Composition)		0	30
Japanese2D (Composition)	0		30
Introduction to Modern Japanese Literature *	0		30
Introduction to Classical Japanese Literature *		0	30
Seminar for Completion * (Final report included)		0	30
total			330

### 2) Participatory Subjects (Optional)

Subject	Fall	Spring	Hours
Practice of Sports Skills ( <i>'Kendo' &amp; 'Naginata'</i> )		0	30
Career Design Seminar B Introduction to Nara's food		0	30
Career Design Seminar B Study of Nara's food	0		30

### 3) Lecture subjects (Optional)

Subject	Fall	Spring	Hours
Career Design Seminar A Business Japanese	0	0	60
NARA Studies		0	30
Japanese Presentation *	0		30
Japanese Linguistics A **		0	30
Japanese Linguistics B **	0		30
Cultural Sociology **	0		30
Cultural Anthropology **	0		30
Cultural Anthropology		0	
Japanese Culture & Theory	0		30
Interaction between Japan and Asia in the Ancient Times **	0		30
NARA Studies B **	0		30
Gender Studies **		0	30
History of Women	0		30
Japanese History A **		0	30
Japanese History B **	0		30
Human Geography on Everyday Life		0	30
Human Geography A **	0		30
Special Studies in Cultural Anthropology	0		30

(\*\*=Introductory subject)

Optional subjects except for 'Business Japanese' and 'Japanese Presentation' are open to both Japanese students and Japanese Studies Students.

### 4) Other Subjects

Japanese Studies Students may enroll in other courses as optional subjects with supervisor's consent.

### Annual Events

October Ikebana lesson

November Speech contest, University festival, Tea ceremony lesson

May Ikebana lesson

June Bunraku lesson, Tea ceremony lesson

August Closing Ceremony

XStudents will also be able to participate in exchange events with Japanese students, travel programs, Nara festivals and club activities such as Japanese art of archery, etc.



### 8 Supervision

This program is organized by the International Exchange Center in cooperation with the Japanese and Asian Literature course, Faculty of Letters. Supervising professors will be assigned to each exchange student according to her interests. Supervising professors will supervise each student's Seminar for Completion course.

### Ourse Requirements

Japanese Studies Students will be required to attend 11 compulsory subjects (a 4000 character final report is included) and 6 or more optional subjects. Upon successful completion of at least 15, students will be issued a certificate of completion in both Japanese and English. Students can acquire academic transcripts of those subjects which they attended and passed , and credits acquired by students of our partner universities are transferable based on Academic Exchange Agreements.

### Accommodations

International House and International Student House are both available subject to vacancy.

### ① Number of rooms

- Single room: 36 in International House 32 in International Student House
- · Couple room: 1 in International House
- Family room: 1 in International House

### ② Monthly rent

International House (for single):Deposit ¥10,000-, Cleaning fee ¥10,000-(payable when moving-in), Rent ¥5,900/month

International Student House:Rent ¥4,700/month, Communal fee ¥1,200/month

Fees for light, water and gas are not included in the rent.

### ③ Facilities

Bed, desk, chair, bookshelf, closet, toilet and bath. Kitchen and washing machine room are shared.

### ④ General Information

Both are located within 5 minutes' walk from the campus. A train station is also within 5 minutes walk. Supermarkets and other shops are also located around the station area.





### ■ Follow-up for NWU Alumni

•Students will receive emails with updates relevant to alumni

•Students will be informed of opportunities to advance

### Contact

- Kitauoya Higashimachi, Nara 630-8506
- International Students Section, International Division
- Tel: 0742-20-3240 Fax: 0742-20-3309
- E-mail: ryugakusei@cc.nara-wu.ac.jp
- HP (International Exchange Info & Activities) http://www.nara-wu.ac.jp/iec/kokusai\_e/ abroad\_c.html



# 和歌山大学(和歌山県)



## ~地域とともに学ぶ~ 地域に根ざした和歌山大学で学びませんか?

### ■大学紹介

① 大学の特色および概要

和歌山大学は、1949年(昭和24年)に新制大 学として設置されました。本学は、学芸学部 (現・教育学部)・経済学部の2学部をもって発 足し、1995年(平成7年)10月にシステム工学 部を、2008年(平成20年度)4月に観光学部を開 設し、4学部からなる和歌山県下唯一の国立大学 法人として順調な発展を遂げています。

本プログラムは教育学部が中心となり実施されます。教育学部には学校教育教員養成課程, 総合教育課程の2つの課程があります。

和歌山大学では、留学生ひとりひとりに対し て、きめ細やかな指導・支援をしています。



2	国際交流の実績	
	大学間の交流協定数	26校

③ 過去3年間の受入れ留学生数及び日本語・日本文化研修 留学生の受入れ実績 2014年:留学生数206人,日本語·日本文化研修留学生8人 2013年:留学生数201人,日本語·日本文化研修留学生10人 2012年:留学生数177人.日本語・日本文化研修留学生8人 4) 地域の特色 和歌山大学のある和歌山市は大阪市内から約1時間、関 西国際空港から約30分のところに位置する人口約37万人の 都市です。和歌山県北部に位置するため大阪、京都、奈良 にも近く、県南部には世界遺産「紀伊山地の霊場と参詣道 」もある恵まれた自然・文化的環境にあります。気温差も 少なく温暖で暮らしやすい環境であり、勉強するには最適 な静かな環境です。 また、万葉集に歌われた和歌の浦や和歌山城などの史跡 や名所に恵まれた伝統の町でもあります。 地域の方々による日本語ボランティア、NP0支援団体、学 生支援サークル等全面的な留学生支援を活発に行っていま

生 文援サークル 寺 全面的な 留学生 文援を 活発に行ってい す。 生きた日本語を学ぶ機会に 恵まれています。

### ■コースの概要

①コースの特色

プログラム担当教員のアドバイスに従って日本語・日本 文学・日本文化に関する授業に出席し,また研究を行う。

- ② 受入定員10名(大使館推薦5名,大学推薦5名)
- ③ 受講希望者の資格,条件等
   ・専攻が日本語あるいは日本文化等に関する専攻で 学習歴2年以上
  - ・「日本語能力試験N1」程度の学力

④ 達成目標

日本文化を自国の文化と比較することによって、深く理解できるようになる。アカデミックジャパニーズを習得し、論文を書く力をつける。

研修留学生は、各自1年かけて論文を書き上げます。 それを研修成果報告会で発表します。

⑤ 研修期間

2015年10月1日~2016年9月30日 修了式は9月を予定(2016年は9月)

⑥ 研修科目の概要

1) 必須科目

日本語IA~ID 各60時間,日本語IA~ID

### 各60時間

外国語としての日本語を学ぶ 30時間

日本文化と入門ビジネスジャパニーズ1・2

### 各30時間

現代文化論 30時間

2) 見学, 地域交流等の参加型科目

日本事情 30時間

JAPAN STUDY1·2 各30時間

わかやまを学ぶ 30時間

熊野古道と世界遺産 30時間

3) その他の講義・選択科目等

異文化間コミュニケーション 30時間

日本語あるいは日本文化等に関する各科目

その他,留学生の興味・関心に応じて多様な科目の 履修ができます。

### ⑦ 年間行事

- 10月 第2学期授業開始
- 10月 秋季留学生歓迎交流会
- 11月 大学祭
- 11月 留学生日帰り研修旅行
- 12月 日本語スピーチコンテスト
- 2月 日本文化体験講座(冬期)
- 2月 第2学期定期試験
- 4月 第1学期授業開始
- 5月 春季留学生歓迎交流会
- 6月 作文コンクール
- 8月 日本文化体験講座(夏期)
- 8月 第1学期定期試験





⑧ 指導体制
 1)プログラム指導教員
 長友文子教授(日本語教育)
 大橋直義准教授(中世日本文学)
 澤村美幸准教授(日本語学) 他

#### 2)指導体制

国際教育研究センターおよび教育学部の日本 語・日本文学などに関わる教員が指導にあたりま す。個々の日本語能力に基づいた細やかな指導を 行っています。生活面については、国際教育研究 センターが指導・助言をします。

### ⑨ コースの修了要件

取得単位数と修了レポートを総合的に判断して修 了を認定します。研修を修了した学生には,修了証 書(和文・英文)を交付します。

### ■宿 舎

和歌山大学では国費外国人留学生の皆さんに2種類の 宿舎を用意していますが、日本語・日本文化研修留学生 の皆さんには日本語と日本文化により多く触れることが できる方法として《宿舎その2》に入居して、日本人学 生と1年間ルームシェアすることを是非お勧めします。

**《宿舎その1》** 名称:**国際交流会館**(大学の施設です)



室数: ・単身者用: 24室 ・夫婦・世帯用: なし 宿舎費:月額9,500円

【賃料5,900円+共益費3,600円(水道料含)】 (変更となる場合があります)

#### 宿舎設備·備品:

ベッド, テーブル, 机, ロッカー, 靴箱, ミニキッチン, ユニットバス・トイレ, 空調器, インターネット

各階:洗濯機・乾燥機2台ずつ設置 2階:集会室あり

### 宿舎周辺の生活情報,通学時間: 所在地:和歌山市西高松 (和歌山市の中心地付近) 大学までバスで約30分~40分

### 《宿舎その2》

部屋のタイプ等:

(大学キャンパスのすぐ西側に隣接した民間の 会社が経営する寮です)



和歌山大学と隣接 しています。大学ま で徒歩5分。

和歌山市の中心地に留学生 用の宿舎である国際交流会 館(単身者用) があります。

①日本人学生2人と留学生1人で世帯用1室を ルームシェアします。

②他の留学生と2名で世帯用1室をルームシェ アします。

 ②のいずれも、ルームシェアは人数の都 合により希望に添えないことがあります。

### 設備:

テレビ,テレビ台,エアコン(上記部屋のタ イプ①の場合は共用1台のみ),カーテン, ダイニングセット,ガスコンロ,洗濯機,冷 蔵庫など

### 宿舎費:

家賃22,000円(上記部屋のタイプ①は朝夕食 事込、上記部屋のタイプ②は食事なし) 保証金・入居費なし 光熱水費・通信費・電球代等自己負担 (変更となる場合があります) 自転車置き場無料 バイク置き場月額500円 駐車場月額3,000円 退去時の住居のクリーニング費用 17,500円(上記部屋のタイプ①の場合) 35,000円(上記部屋のタイプ②の場合)

《宿舎その2》は留学生住宅総合補償(年額 4,000円)に必ず加入しなければなりません。



和歌山城



左:加太海水浴場 右:片男波海水浴場

### ■修了生へのフォローアップ

留学生のための進路指導, 就職支援を行っています。日本語・日本文化研修留学生には, 帰国後も修了者同士が連絡を取り合えるように国際教育研究センターがお手伝いします。



留学生見学旅行

### ■問合せ先

#### (担当部署)

和歌山大学国際教育研究センター 国際交流室 住所:〒640-8510 和歌山県和歌山市栄谷930 TEL:+81-73-457-7524 (直通) FAX:+81-73-457-7520 E-mail: kokusai@center.wakayama-u.ac.jp

和歌山大学国際教育研究センターホームページ <u>http://www.wakayama-u.ac.jp/ier/</u> <u>http://wakayama-ier-en.wix.com/ier-global</u>

和歌山大学ホームページ <u>http://www.wakayama-u.ac.jp/</u> 日研生ホームページ <u>http://www.wakayama-u.ac.jp/ier/</u>

担当(指導)教員 長友文子 教授 メールアト<sup>\*</sup>レス: <u>nagatomo@center.wakayama-u.ac.jp</u>





## Wakayama University (Wakayama Pref.)



Wakayama University: our community-based institution welcomes all of you to study with us!

### About Wakayama University

### (1) University's Overview

Wakavama University was established in May 1949 as a new style of university In the beginning, there were two faculties - the Faculty of Liberal Arts (currently the Faculty of Education), and the Faculty of Economics. October 1995 saw the Faculty of Systems Engineering being established. and April 2008 witnessed the foundation of the Faculty of Tourism. The addition of the field of Tourism to our offerings marks an important milestone in the university's healthy development. A large part of this program is carried out by Faculty of Education. The faculty has 2 courses; Teachers Training and Synthetic Studies. We take pride in our ability to provide all the necessary support our international students need in order to help them achieve a successful international education experience.



 2 Current situation of International exchange Number of partner universities : 26
 3 Number of International students and Japanese Studies Students accepted in the past three years 2014 : international students 206, Japanese Studies Students 8
 2013 : international students 201, Japanese Studies Students 10
 2012 : international students 177, Japanese Studies Students 8

### 4 Local Environment

The University is located in Wakayama City, which has about 370,000 population. It takes about one hour from Osaka City to Wakayama City and about half an hour from KANSAI International Airport. Wakayama City is a comfortable place to learn and live in, surrounded by beautiful hills and the sea. Moreover, our university is able to count on the support of the entire community residing in Wakayama in order to assist our international students while they study with us. We receive assistance from the local volunteer Japanese instructors, NPOs and students, so that our young foreign scholars may have plenty of different opportunities to learn the most current Japanese language and culture trends.

### ■Program Outline

### 1 Program description

Students intensively attend the classes related to Japanese language, Japanese literature and Japanese culture and research these subjects recommended by their academic advisor.

### 2 Number of Students to be accepted

Approximately 10 (Embassy Recommendation: 5 University Recommendation: 5)

### 3 Qualifications of Applicants

1) To have studied Japanese for more than 2 years and majoring in fields related to the Japanese language or Japanese culture 2) Applicants are required to have passed Level N1 of "Japanese-Language Proficiency Test" or to have equivalent proficiency in Japanese.

### (4) Goals and objectives

Japanese studies students gain a deeper understanding of Japanese culture by comparing it to their own culture. Japanese studies students acquire their writing skills by learning academic Japanese.

Each Japanese studies student will write their thesis in Japanese for one year and present those thesis at the presentation meeting.

### (5) Duration of the Program

October 2015 - September 2016

### 6 Contents of subjects

### 1)Required subject

Japanese I A $\sim$  I D , Japanese II A $\sim$  II D 60 Teaching Japanese as a Foreign Language 30 Japanese Culture and Business Japanese 1/2 30 Contemporary Culture 30

## 2) Participatory subjects such as field trips and regional exchanges

Japanese Culture and Affairs 30 JAPAN STUDY1/2 30 Lectures on Wakayama 30 Kumano Pilgrimage Routes and World Heritage 30 **3)Others** Cross-cultural Communication 30

Subject related to the Japanese language or Japanese culture etc.

Students can take other subjects, including humanities, social studies, sports, arts, in accordance with their interest.

### ⑦ Events

- October First Day of Second Semester
- October Welcome party for new students (from Autumn)
- November University Festival
- November One day study tour
- December Japanese Speech Competition
- February The experienced -based courses of Japanese culture
- February Second Semester Exam Week
- April First Day of First Semester
- May Welcome party for new students (from Spring)
- June Composition contest
- August The experienced -based courses of Japanese culture
- August First Semester Exam Week



### 8 Academic counseling & advice

1)Academic Advisor Ayako Nagatomo (Japanese Education) Naoyoshi Ohashi (Japanese Literature) Miyuki Sawamura (Japanese Instruction) and more

### 2)Collaborating Advisor

Instructors in Japanese language and culture at the Center for International Education and Research (IER) and the Faculty of Education will teach

students.

We teach Japanese on the basis of each student's Japanese ability.

The staff of IER Center will advise students on an adhoc basis throughout the year.

### **(9)** Certificate and Academic Record

A result of a final examination and a report are comprehensively evaluated.

Certificate of Completion of the Program will be issued at the end of the course, if all the requirements are fulfilled. Academic record will be issued for the subjects completed in each semester

### Accommodations

We prepare two kinds of dormitories for Japanese Government (Monbukagakusho) Scholarship Students. We recommend students on the Japanese Studies program to choose the share house accommodation option so that they may stay longer with Japanese students in order to be more exposed to Japanese people, language & culture.



《Type A》 International House

There is a dormitory "International House" available for foreign students (24 single rooms).

### O Number of rooms

- Single room 24
- Couple Family room 0
- O Monthly rent

¥9,500/mo.[rent fee¥5,900+common service fee ¥3,600(including water)] The common service fee is subject to change.

### O Facilities

bed, table, desk, locker, shoe box, mini kitchen, prefabricated bathroom and toilet, air circulation system, the internet Each floor : laundry facility There is a meeting room on the second floor

### O Information for Daily Life

Location: Nishitakamatsu, Wakayama-shi (It is located in the center of Wakayama city. . It takes about 30-40 minutes from International House to the campus by bus.)



(Type B) the option to share an apartment with Japanese students is available at the dormitory which a private company runs immediately adjacent to the west of our university campus.

Type①: a (3 bedroom) apartment in which the international student shall share his/her accommodations with two Japanese students. Type②:there is also the option in which two international students may share the accommodation if they wish to do so.

We may not be able to comply with all your requests, since rooms are subject to availability.
### Amenities:

TV, TV stand, air-conditioner (only for common use for Type (1) ), curtain, dining set, gas ring, washing machine, refrigerator

### Costs:

Monthly rent: 22,000 yen (Meals in morning and evening are included for Type (1) / No meals included for Type (2) )

No deposit, nor entering fees required Rent does not include: electricity, gas and water costs, telephone and internet access fees and other personal expenses (Subject to change) Bicycle parking: free of charge Motorcycle parking: available for 500 yen a month Parking lot: available for 3,000 yen a month Cleaning expense at the time of the withdrawal

17,500 yen (for Type ① )

35,000 yen (for Type ② )

For «Type B», Comprehensive Renters' Insurance for Foreign Students Studying in Japan (annual sum 4,000 yen) is mandatory.





### ■Follow-up for graduates

We also assist our graduates with career path-finding and job acquisition upon graduation. The Center for International Education & Research helps the graduates to keep the communication among their international colleagues after returning home.



### Contact

Wakayama University Center for International Education & Research International Exchange Office Address: 930 Sakaedani, Wakayama-shi, Wakayama 640-8510

TEL: 81-73-457-7524 FAX 73-457-7520 E-mail: kokusai@center.wakayama-u.ac.jp

IER Center: <u>http://www.wakayama-u.ac.jp/ier/</u> http://wakayama-ier-en.wix.com/ier-global

Homepage of University http://www.wakayama-u.ac.jp/

### Japanese Studies Program http://www.wakayama-u.ac.jp/ier/

Academic Advisor Ayako Nagatomo E-mail: <u>nagatomo@center.wakayama-u.ac.jp</u>









### ◇大学紹介

### (1)大学の特色および概要

兵庫教育大学は、主として現職教員の学校教育に関 する高度の研究、研鑽の機会を確保する大学院修士課 程、初等教育教員を養成する学部を有する教員養成大 学として1978年10月に設置された大学です。

さらに、1995年4月には、わが国初の教員養成系博士 課程として、兵庫教育大学大学院連合学校教育学研究 科博士課程)が設置されました。

在籍学生は、大学院、学部生あわせて1.600名であり、 教員は、あらゆる分野の専門家を擁しています。

### 学習環境

雄大な播磨平野の一角に位置し、自然豊かな学習環 境にあり、40万㎡の広大なキャンパスには、附属図書 館、教育研究棟等が機能的に配置され、最新の教育研究 設備、機器が整備されています。学生宿舎等も充実し、快 滴なキャンパスライフが送れるようになっています。

国際的な視野に立つ教員・事務スタッフも充実し、加東 市との連携したフレンドシップファミリーのサポート体制も 整えています。また、国籍の異なる学生も在籍すること から、国際交流の機会も増え、幅広い学習が期待できる ようになっています。



(2) 国際交流の	<b>実績</b> (H26.10,1現在)
大学間交流協定相	皎:(19 <b>大学</b> )
<u>アメリカ合衆国</u> :	ヴァンダービルト大学ピーボディ教育学部、
	ウィスコンシン大学オークレア校
<u>大韓民国</u> :	ソウル教育大学校、大邱教育大学校、
<u>中華人民共和国</u> :	京仁教育大学校、全州教育大学校 華南師範大学、海南師範大学、
<u>(台湾</u> ): タイ王国:	湖南理工学院、浙江師範大学 屏東大学、台中教育大学、台北教育大学 チュラロンコン大学
<u>欧州地域:</u>	ロンドン大学、ハイデルベルク教育大学、 ルツェルン教育大学, ヘルシンキ大学
<u>ベトナム</u>	バリア・ブンタウ教員養成大学

### (3)過去3年間の留学生の受入実績及び日本語・日本 文化研修留学生の受入実績

年度	留学生数	日本語・日本文化研修留学生数				
平皮	面子王奴	中国	インド	ポーランド	ウクライナ	ブラジル
2012	91	3	1			
2013	77	2				1
2014	83	2		1	1	1
計	251	7	1	1	1	2

### (4)地域の特色

加東市は豊かな風土に育まれ、 時代を越えて受け継がれて きた有形・無形の文化財が 数多くあります。朝光寺(国宝) をはじめ、国史ゆかりの神社 仏閣が多数あり、歴史探訪を 誘ってくれます。また、加古川



水系に見られる滝など自然に恵まれ、四季折々の変化が 楽しめフィールド散策等の体験学習もできます。

秋祭りなど地域密着型の行事から、地域の方々とふれあうこ とができ、日本人の心のふるさとを感じさせる伝統文化が学 べます。

### ◇コースの概要

### (1)コースの特色

本コースは、半年間で、日本の原風景に出会い、日本人の 心に接することができる「日本の心探訪」コースと言えます。 日本語をマスターし、日本文化に対する見識を高めるために 各科目の講義、演習をはじめ、奈良、京都等の研修旅行など が用意されるほか、国際交流のための講演会、地域の文化財 や季節にちなんだ行事(お花見会や夏祭り、秋祭り、お正月行 事)にも参加できるプログラムとなっています。 (2)入学定員: 10名(大使館推薦:4名、大学推薦:6名)

### (3)受講希望者の資格、条件等

受講希望者は次の条件を満たすものとします。 〇外国(日本国以外)の大学に在籍し、日本語・日本文化に 関する教育を行う学部・学科に在学する者で、帰国時点に その大学に在籍している者(1年生を除く)。

〇日本語能力試験2級の日本語能力を有する者。

### (4)達成目標

日本語能力の向上を目指すとともに(日本語能力試験N1 合格)、実体験を通して日本文化を学びます。

(5)コース期間:

2015年10月1日~2016年9月30日 修了式は9月を予定 (6)研修科目の概要:

本コースは、日本語、日本文化実習・演習、日本文化講義 及び特別研究の4つの授業科目からなります。

### 日本語

日本語会話、日本語読解、日本語学、日本語教育など に関する講義科目

② 日本文化実習·演習

日本の生活と言語、衣食住、生活と自然、生活と美術、 生活と音楽に関する実習あるいは演習科目

日本文化講義

日本事情、日本の文学、歴史と社会、自然、生活文化 に関する講義科目

4) 特別研究

本プログラムのための特別科目(「日本語・日本文化 研究」、「修了論文」)(必修)は1年を通じて課されます。

### 授業科目と単位数(時間数)(必修科目、選択科目等)

授業科目			単位数()	時間数)		
区分 (修了要件 単位数)	授業科目名		第1期	第2期	必修	選択
	上級日本語コミュニケーション(開講期未定)			1(30)	0	
2	日本語リーディング			1(30)		0
単日			2(30)			0
山本以語	国語学Ⅱ(音声言語及び	「文章表現を含む)		2(30)		0
「 単 位 本 語 上)	国語·国字論		2(30)			0
$\smile$	日本語教育			2(30)		0
日	(日本の生活と言語)	書写·書道演習		2(30)		0
一合本	(日本の衣食住)	調理学実習		2(60)		0
(2単位以上)	(日本の生活と自然)	フィールドワーク技法 I		2(30)	0	
位実	(ロナの生活し关係)	工芸実技		2(60)		0
<u> </u>	(日本の生活と美術)	工芸演習	2(30)			0
兰 演		器楽演習 I	2(30)			0
習	(日本の生活と音楽)	合奏演習	2(30)			0
	(日本事情)	日本事情		2(30)	0	
	(日本の文学)	文学と読解		2(30)		0
		児童文学論		2(30)		0
	(日本の歴史と社会)	初等社会 I		2(30)		0
		暮らしのなかの憲法	2(30)			0
う日		植物学		2(30)		0
「量本	(日本の自然)	地学	2(30)			0
(2単位以上) 日本文化講義		地史学		2(30)		0
以温		食物学 I				
し、影		(食品及び栄養学を含	2(30)			0
		む)				
	(日本の生活文化)	食物学Ⅱ		2(30)		0
		住居学(製図を含む)	2(30)			0
		初等家庭	2(30)			0
		体育・スポーツ文化論 I	2(30)			0
特別研究	日本語·日本文化研究				0	
(4単位)	修了論文				0	
	修了要件単位数	計		20以_	<u>E</u>	

注1.2015年4月1日現在の授業科目であり、変更の可能性があります。

- 注2. 第1期は、2015年10月~2016年3月、第2期は、2016年4月~2016年9月を示します。
- 注3. その他の学校教育学部開設授業科目についても、授業担当教員の許可を得て、 履修することが可能であり、修了要件の修得単位に含むことができます。
- 注4. 大学院の日本文化理解教育プログラムの授業科目(講義科目のみ)を、授業担当 教員の許可を得て、聴講(単位修得は不可)できます。

### ②見学、地域交流等の参加型科目

### 1) 教育現場体験研修

近隣小・中・高学校での授業参観及び授業参加を行い日本の教育現場、教育事 情の体験研修を実施しています。

### 2) 日本文化体験研修

留学生が日本文化に実際に触れ、体験できるよう1泊2日の日本文化体験研 修を実施しています。

3) 日本文化実習

地元加東市を中心に、日本の生活習慣を体験するフレンドシップファミリー との交流行事や、茶道、華道体験を実施しています。



近隣の学校で教育実習体験



華道体験

(7) 主な年間行事 10月 秋学期開始 フレンドシップファミリーとの対面式 11月 加東市秋のフェステバルに参加 日本文化研修旅行(日帰り) 学祭への参加(留学生ブース出店) 12月 日本文化研修旅行(1泊2日). 1月 留学生による国際シンポジウム 2月 近隣学校への国際交流授業に参加 4月 地域住民とのお花見交流会 6月 留学生歓迎パーティー 7月 茶華道体験 8月 学習成果発表会、加東市夏のまつりに参加



9月 日本語·日本文化研修留学生修了式

(8) 指導体制

### 1) 指導教員

大学教員が指導教員となり、責任を持って留学生の関心に合致した個別指導を行います。

2) 学業面の個別指導

指導教員が一年間を通して履修指導や修了論文(レポート)指導を行います。 3)チューター制度

チューターは、留学生を一対一で支援する日本人の学生のことで、専門分野の学習 や日常生活での助言を行います。また良き相談相手、よき友人として留学生活をサポートします。

4) 相談体制

国際交流会館の外国人留学生相談室で国際交流会館相談主事が留学生からの相談に応じています。

### (9) コースの修了要件、修了証書の発行

### ①コースの修了要件

下記の授業科目区分のとおり、20単位以上の単位 を取得し、特定の課題についての 修了論文(レポート)を作成のうえ、研究発表を行うこと。 また、見学、地域交流型参加科目の参加も行うこと。

\$26年度0日期受付記場

日本語	日本文化実習·演習	日本文化講義	特別研究	総修得単位数
2単位以上	2単位以上	2単位以上	4単位	20単位以上

### 修了証書の発行

第1期・第2期を通じて、上記の修了要件を満 たした者に対し、修了証書(英文・和文)を 発行します。

③ 修了時に求められる日本語能力のレベル

日本語により修了論文(レポート)を作成し、日本 語での研究発表・質疑応答が出来る日本語能力 が求められます。

### ◇修了生へのフォローアップ

本学を修了後にはメール及びSNS等により連絡を取り、進路の確認などを随時行って います。また、本学の大学院への進学等についての相談等を行っています。



(大使館推薦 ポーランド)

私は兵庫教育大学に来てからーヶ月が経ちましたが、半年 の様に感じます。なぜかというと、毎日新しいことを味わえ るからです。遠くにある国から来た留学生にとって一人暮ら しは難しいと思われるかもしれませんが、毎日会う人が優し いので、学生生活は楽になります。私は全然寂しく感じませ ん。面白い授業を取り、部活にも参加が出来るから、日本語 を勉強する機会がたくさんあります。授業の時だけでなく、 暇な時も日本語能力を磨くことが出来ます。日本人の友達 は、留学生が寂しく感じないようにパーティーをしたり、一緒 に食事をしたりし、いつも温かく接してくれます。



何か問題が起こったら、国際交流チームの方も、日本人の友達にも聞けるから、困 ることは少ないです。フレンドシップファミリーというプログラムのために私は日本人 の家族の一員になり、一緒にいい時間を過ごしているから嬉しいです。大学の周り が静かなのはいいと思います。自然に恵まれた所に住んでいるのは素晴らしいです。 田舎だからこそ、日本の本当の心を見つけ、日本文化をよく理解し、毎日日本の美し い所を発見することが出来ます。それゆえ、日本語を頑張って、楽しい時間を過ごし、 チャンスを活用したいと思います。

### ◇宿 舎

大学キャンパス内の国際交流会館にはバスルーム・バルコニー・家具付の単身室が設けられ ています。





国際交流会館

単身室

### ◇問い合わせ先

### 担当部署 兵庫教育大学 教育研究支援部学生支援課 国際交流チーム

住 所 〒673-1494 兵庫県加東市下久米942-1

Tel +81-795-44-2043 Fax +81-795-44-2049 E-mail office-kokusai-t@hyogo-u.ac.jp

大学ホームページ http://www.hyogo-u.ac.jp/





### HYOGO UNIVERSITY OF TEACHER EDUCATION (HYOGO)



Special Features Meet the Soul of Japan at our university harmonize nature, culture and people!

### $\Diamond Introduction$ to Hyogo University of Teacher Education (1) Outline and Characteristics of the University

Hyogo University of Teacher Education was founded in October 1978, and mainly in both our graduate School of Education (master's course),which conserves opportunities for advanced research and study in depth of school education by in-service teachers, and the School of Education, which fosters elementary school educators.

Furthermore in April 1995, the Joint Graduate Schools in School Education at Hyogo University of Teacher Education established the first doctoral program in the field of teacher training in Japan.

We, Hyogo University of Teacher Education are the university with approximately 1,600 students study in our undergraduate and graduate programs and with teaching staff experts in a wide range of fields.

### Learning Environment

The university located in a part of great Harima plains, with nature-rich environment for study. In our great campus area of 400,000 square meters, the university functionally establishes university library, research and education building with modern research facilities and equipment. The student dormitories are fully equipped in order to provide comfortable campus life.

Many of the teachers and the staff with global and international mind are posted and the connecting Friendship Family System with Kato City is well prepared as our supporting organization.

Since the students who have different nationalities are on the university register, the opportunities of international exchange are on the increase and highly extensive studies are expected.

### (2) International ExchangeUniversities with Agreements on Academic Exchange(19 universities):

 $\underline{\text{U.S.A.}}$ : Peabody College of Vanderbilt University, University of Wisconsin, Eau Claire

<u>Republic of Korea</u>: Seoul National University of Education, Daegu National University of Education, Geongin National University of Education, Jengju National University of Education <u>People's Republic of China</u>: South China Normal University, Hainan Normal University, Hunan Institute of Science and Technology,

Zhejiang Normal University

(<u>Taiwan</u>): National PingTung University National Taichung University of Education, National Taipei University of Education <u>Kingdom of Thailand</u>: Chulalongkorn University <u>Europe</u>: London University, Heidelberg University of Education, University of Teacher Education Lucerne, University of Helsinki Socialist Republic of Viet Nam:Baria-Vungtau Teacher Training College

### (3) Number of International Students(past 3 years) and Students of Japanese Studies Program

		•		-		
Year	Number of Oversea	Number of JSP Students				
rear	Students	China	India	Poland	Ukraine	Brazil
2012	91	3	1			
2013	77	2				1
2014	83	2		1	1	1
Total	251	7	1	1	1	2

### (4) Characteristics of the Area

You are able to learn not only from the practicum of Japanese language and culture course in our campus, but also so many things from the surrounding area.



There are both material and non-material of many cultural assets under the fascinating environment such as the national treasure of Choko Temple.

With the rich nature environment, you are able to enjoy the variety of four seasons and actual studies experiencing with fishing and field trip and so on.

Also you are able to study traditional culture which people of Japan feel it as their home of soul, spending so many times with local people in our local events of Shinjimai, Onioi Dance, Autumn festivals and so on.

### ♦ Course Description

### (1)Characteristics of the course

This course is designed to learn genuine Japanese environment and Japanese people exploring the soul of Japan in 6 month. The subject of lectures and exercises for learning the Japanese language to enrich the consideration towards Japanese culture, and the field trip to

Kyoto and Nara are arranged. Also this program includes the participation of lecture meeting for international exchange, and the other local cultural events of the season such as flower, summer, autumn, new years festivals.

### (2) Students Accepted: 10

(Embassy Recommended 4, University Recommended 6)

### (3)Applicant Qualifications and Conditions

Applicants must meet following conditions

OCurrently studying at a foreign university (outside of Japan) in department or faculty with education related to Japanese language /culture and will be a student of university when returning from studies in Japan(excluding first year students) OStudents with Japanese language skills approximately equivalent to JLPT 2

### (4) Target of Achievement

To improve the Japanese language capability (to pass JLPT 1) and learn Japanese culture through the real experiences.

(5) Period of Course : October 1, 2015-September 30, 2016

Completion ceremony is scheduled on September.

### (6) Outline of Subjects Offered:

The program consists of four subject areas: Japanese Language Studies, Japanese Life and Cultural Practices, Japanese Cultural Studies, and Student Research Studies ① Japanese Language Studies: Japanese conversation, reading, linguistics, teaching Japanese as a second/foreign language, etc. ② Japanese Life and Cultural Practices: Practical experience with Japanese daily life and language, clothing, food and housing,

life with nature, art, and music.

③ Japanese Cultural Studies: Lectures related to modern Japan, Japanese literature, history and society, nature, and lifestyle.
 ④ Student Research Studies: Required student research for this program(Japanese language/culture, final thesis) is assigned throughout the year. Students learn basic concepts, techniques, and methodology for teaching and doing research on the Japanese language and culture under guidance from their supervisors. At the completion of the course they create and present a final thesis(report) on the subject of their choice.

### (1) Subjects and Unit-Hours ( hours ) (Compulsory subject, Elective subject , etc.)

	Name of Subject		Credit	(hours)	Compul	Elec
			1st Semester	2nd Semester	sory	tive
	Japanese for Commu	inication II	Semester	1 (30)	0	
Japanese Language Studies (more than 2 credit)	Japanese for Reading			1 (30)		0
angu e th )	Japanese Linguistics		2 (30)	1 (30)		0
sse Lar (more credit)			2 (30)			
nes es (l cr	Written Expression)			2 (30)		0
apaı udie	Japanese Linguistics II (Including Spoken and Written Expression) Japanese Language and its Orthography		2 (30)			0
ΓĂ	Teaching Japanese as a	a Second or Foreign Language		2 (30)		0
	(Japanese Lifestyle	Penmanship and Calligraphy		2 (30)		0
are	and Language)	Practicum		2 (30)		0
Japanese Life and Culture Practices (more than 2 credit)	(Japanese Food, Clothing and Housing)	Practicum in Cooking		2 (60)		0
Life and Practices than 2 ci	(Japanese Life with Nature)	Practical Methods for Field Work Studies I		2 (30)	0	
se P	(Art in Japanese	Crafts in Practice		2 (60)		0
ane (mo	Life)	Introduction to Crafts	2 (30)			0
Jap	(Music in Japanese	Instrumental Music I	2 (30)			0
	Life)	Instrumental Ensembles	2 (30)			0
	(Modern Japan)	Modern Japan		2 (30)	0	
		Literature Reading and Interpretation		2 (30)		0
Japanese Culture Studies (more than 2 credit)	(Japanese Literature)	Children's Literature or Seminar on Children's Literature		2 (30)		0
e than	(Japanese Society	Study of Elementary School Subjects (Social Studies I)		2 (30)		0
mor	(Japanese Society and History)     Subjects (Social Studies I)       The Constitution of Japan		2 (30)			0
) se		Plant Biology		2 (30)		0
tudi	(Nature in Japan)	Principles of Geology	2 (30)			0
e e		Geo-history		2 (30)		0
Cultur		Food Science I (including sitology and nutrition)	2 (30)			0
ese		Food Science II		2 (30)		0
Japane	(Life Science in Japan)	Housing and Interior Design (including drawing)	2 (30)			0
,		Elementary domestic science	2 (30)			0
		Cultural Theory of Physical Education and Sport I	2 (30)			0
dent arch lies	Japanese Language a	and Culture			0	
Student Research Studies	Final Thesis				0	
	Completion Rec	quirement Units	N	lore than 20	Credit	

Note 1. Subjects listed are correct as on April 1, 2015 and are subject to change. Note 2. The first semester is from October 2015 to March 2016, and the second semester is from April 2016 to September 2016.

Note 3. Students may enroll in other subjects offered by the Department of School Education with the permission of the professors to gain credits towards the completion requirements. Note 4. With the permission of the professors, students may attend to lectures (without gaining credit) for other subjects from the Graduate School Japanese Cultural Studies Program (lectures only).

### ②Subject as Visits, Associate with local community, Practicum

### 1) Practicum on Educational Scene

Participate and observe the school class in our local community, junior high, High school and elementary school, Experience the Japanese Educational Scene

### 2) Program for Japanese Cultural Experience

Over night practicum program for international student to learn Japanese culture.

### 3) Practicum on Japanese Culture

Practice Japanese traditional experiences as Japanese custom with local people such as Kato Friendship Families around the Kato city.





Teaching Practicum at

Local School

Traditional Flower

Arrangement

### (7) Annual Events

Oct. Semester Commencement, Meeting with Friendship families

Nov. Kato city Festival (International Students' shop) Japanese cultural practicum (Excursion), School Festival (Oversea Students' booth)

Dec. Over night Trip

- Jan. International Symposium including oversea students
- Feb. Visit Local school classes
- Apr. Local Flower Festival
- Jun. Welcome Party, Kato International Salon
- Jul. Practicum of Tea ceremony and Flower arrangement
- Aug. Presentation of Research, Kato Summer Festival
- Sep. Completion Ceremony of JSP

### (8) Program Guidance

### 1 Academic Supervisor

A university's teaching staff will serve as an academic supervisor and provide individual guidance in meeting the student's academic interests.

2 Academic Guidance

Academic supervisors meet weekly throughout the year with the student to give advice regarding Japanese language and the final thesis.

3 Student Tutor

Each JSP student will have a student tutor, who is a Japanese student and support you in your daily life and academic research. Also, they'll be one of your good friends and adviser during your stay in HUTE.

(4) Consultation System

Students can have counseling from the staff at the Student Support Department service counter or by the International House Counselor at the International House Foreign Student Consultation Office.

### (9) Course Completion Requirements, Issuance of Completion Certificate

### 1 Course Completion Requirements

Completion of units per subject category as below, and a total of at least 20 units, writing a final thesis (report) on a chosen topic, presentation of research, and performance of the above Japanese Culture Practicum.

Japanese Language	Japanese Life and Cultural Practices	Japanese Cultural Studies	Student Research Studies	Total Completed Units
More than 2	More than 2	More than 2	4	More than 20

3人 兵庫救育大

### ②Issuance of Completion Certificate

A student who completes the above completion requirements in the first and second semester will be issued a Completion Certificate (in English and Japanese).

### **3**Japanese Proficiency at Completion

Must have sufficient Japanese ability to create the final thesis (report), present research, and respond to a question and answer session in Japanese.

### $\diamond$ Follow-up for graduates

After graduation, we keep in touch through Social Network Service and so on, pursuing your careers. Also providing the counseling for father course to take in our graduate school.



It's about one month since I've come to Hyogo University of Teacher Education but I feel like it is half a year, because every day I can try something new here. Someone may think that for a person who came from a country which is so far away from Japan, it could be difficult to live alone. But when people around me are friendly, student's life becomes easier. I don't feel lonely here. I have interesting classes and club activities, so there are a lot of opportunities to learn Japanese.



I can polish my language skills not only during the lessons, but in my free time, too. Japanese friends are doing their best for foreign students not to feel lonely. They organize parties, eat meals together and they are always very friendly. If a problem appears, I can ask for people from the Student Affairs Office or Japanese friends, so there aren't many things to worry about.

Thanks to Friendship Family Program, I've become a member of a Japanese family. I am very glad because we spend a great time together.

I think it is very good that the university is placed in the quiet area. It's a great experience to live in a place blessed with Nature. Because it's countryside, I can find here a real soul of Japan, understand Japanese culture and find beautiful points of Japan.

So I want to seize the opportunity to do my best at Japanese and spend a great time here.

### $\diamondsuit$ Accommodations

Furnished private rooms are available with bathroom and balcony in the International House on campus.





International House

Private Room

◇Inquiries:

Staff: Address: Phone: E-mail: Website: International Exchange Team of the Student Support Division 942–1, Shimokume, Kato City, Hyogo 673–1494 JAPAN +81–795–44–2043 Fax: +81–795–44–2049 office-kokusai-t@hyogo-u.ac.jp http://www.hyogo-u.ac.jp/









学内外での交流を通して、実践的な日本語力を身につけ、日本文化・地域文化について幅広く学びます。

### ■大学紹介

① 大学の特色および概要

鳥取大学は「知と実践の融合」を教育理念とし、地域社会との連携を重視する実学に秀でた 大学です。構成学部は、地域学部、医学部、工 学部、農学部であり、いずれの学部においても 知識と共に実践的な能力を養うことに力を注い でいます。研究面でもCOEの採択もあり、その活 動は高く評価されています。また、地域学部は、 地域学を前面に出した数少ない学部であり、東 アジアを中心とする地域研究も進めています。 2012年度から文部科学省の「グローバル人材

育成推進事業」に採択され、大学教育のグロー バル化及びグローバル人材の育成に力を入れています。

- \* 学生数・教員数(2014年5月1日現在) 学部学生数:5,282名 大学院生数:1,034名 教員数:834名
- 2 国際交流の実績(2014年9月1日現在)
   学術交流協定校・機関数:89(29の国・地域)

過去3年間の受入れ留学生数及び日本語・
 日本文化研修留学生の受入れ実績

- 2014年:留学生数188人 日本語・日本文化研修留学生3人 2013年:留学生数151人, 日本語・日本文化研修留学生5人
- 2012年:留学生数174人,
  - 日本語・日本文化研修留学生2人

### ④ 地域の特色

鳥取は、自然が豊かで静かな所です。地元の人は皆、親切 で暖かいので、地域での交流にも参加しやすいです。ふだん は静かに勉学に打ち込むのにとてもよい環境ですし、大阪、 京都などの有名な大都市には3時間程度で行けます。



### ■コースの概要

① コースの特色

科目選択の自由度が高く,研修生の希望により,「日本語」 に重点を置いて学ぶことも「日本文化」に重点を置いて学ぶこ ともできます。地域の行事に参加できる機会が多く,地域社会 をより深く理解することができます。

② 受入定員

8名(大使館推薦6名,大学推薦2名)

- 受講希望者の資格,条件等
- ・本国において、日本語・日本文化に関する教育を行う学部・学科に在学する者
   ・積極的に日本の文化・社会を理解し、自らの文化を発信しようとする姿勢を持つ者

### ④ 達成目標

- ・実践的な日本語力を習得すること
- ・興味のあるテーマについて、研究計画を進め その成果を発信できるようになること
- ⑤ 研修期間
  - 2015年10月1日 ~ 2016年9月30日 閉講式は9月下旬を予定

### ⑥ 研修科目の概要

全学共通科目や学部専門科目,国際交流セン ターで開設する科目の中から,研修生の興味に 合わせて,自由に科目を選択することができま す。(国際交流センターの科目については,単 位が認定されません。)

### 1) 必須科目

・<u>専門日本語</u>

様々なテーマについて,自分の意見を口頭や 文章で発表します。 後半は,各自が設定したテーマで研究を進め, 修了レポートを作成します。

### ・日本の地域文化と地域産業

企業や文化施設等の見学をおこない、そこで 学んだことを互いにディスカッションします。

\*共に、国際交流センターで実施する、日研生 専用の科目です。(単位認定はありません。) 2) 見学,地域交流等の参加型科目
 ・ 日本の地域文化と地域産業(上記に同じ)
 ・ 日本文化事情(全学共通科目)
 ・ 日本社会事情(全学共通科目)
 いずれも,講義・ディスカッションと,見学や交流を,有機的に結びつけて授業をおこないます。

その他の講義、選択科目等
 <全学共通科目>
 ・<u>日本語実践</u>
 大学生活で必要となるアカデミックスキルを、
 実践を通して身につけます。

### ・<u>日本語の表現技法</u>

学習者同士で話し合いながら、伝えたいこと を口頭や文章でより適切に表現する方法を学び ます。

### ・<u>日本のIT事情</u>

コンピュータの基本的操作と入力を日本語で おこない,研究活動に役立てられるようにしま す。

### <総合日本語コース>

プレースメントテストによってクラスを判定 します。各自のレベルに応じたクラスで,四技 能の向上を図ります。

### <その他>

その他の全学共通科目や、地域学部の専門科 目の中から、指導教員とも相談の上、受講する 科目を選択します。

### ⑦ 年間行事(予定)

### 10月 開講式

新規留学生オリエンテーション 11月 留学生を囲む集い(学長主催)



1月 修了課題テーマ決定
 2月 大山スキー研修



- 3月 京都研修旅行
- 5月 留学生と日本人学生との交流会
- 7月 留学生のためのゆかた着付け教室

### 8月 修了発表会 鳥取しゃんしゃん祭「一斉傘踊り」参加



9月 閉講式

\*その他・農作業体験(年に数回)



・小・中・高校での交流会(随時) ・地域の国際交流団体や学内の国際交流 サークルのイベント(随時)

### ⑧ 指導体制

学生の興味のある分野に合わせて、地域学部の教 員が指導教員になります。

また,国際交流センターでも,研修生それぞれに 担当教員がつき,必要に応じて生活・教育支援を行 います。

⑨ コースの修了要件

10科目以上を履修し,かつ日本語・日本文化研修 留学生修了課題(レポート)を完成した学生に対し, 修了証を授与します。

単位を付与する授業については,成績証明書を発 行します。(大学推薦の学生は単位互換が可能で す。)





### ■宿 舎

名 称: 鳥取大学国際交流会館 所在地: 〒680-0947 鳥取市湖山町西4-110 電 話: 0857-28-4808 ホームページ: <u>http://www.ciatu.tottori-</u> <u>u.ac.jp/ja/students-housing-dormitory</u> 構 造: 鉄筋コンクリート5階建て 部屋数: 1人部屋50室, 2人部屋6室, 3人部屋3室 その他: 室内には、ベッド、机、椅子、エアコン、書棚、洋服ダン ス、シューズボックス、電気スタンド、電気ポットがありま す。共同設備として、キッチン、シャワー室、洗濯室、ラウ ンジ、和室があります。 コンビニエンスストア、スーパーマーケットまで徒歩15分 です。



■修了生へのフォローアップ 修了後は、メールやSNSなどを活用し、その後のキャリ アパス(進学・就職)について等、相談に応じます。

### ■問合せ先

(担当部署)
鳥取大学 研究・国際協力部国際交流課
住所:〒680-8550
鳥取市湖山町南4丁目101
TEL:+81-857-31-5056(直通)
FAX:+81-857-31-6065
E-mail:kokuko-gaku@adm.tottori-u.ac.jp

鳥取大学 地域学部教務係

住所:〒680-8551 鳥取市湖山町南4丁目101 TEL:+81-857-31-5077(直通) FAX:+81-857-31-5076 E-mail:reg-kyoumu@adm.tottori-u.ac.jp

鳥取大学国際交流センターホームページ <u>http://www.ciatu.tottori-u.ac.jp/ja/ciatu</u> (留学生向けホームページ) <u>http://www.ciatu.tottori-u.ac.jp/ja/study-</u> <u>tottori</u>

鳥取大学ホームページ <u>http://www.tottori-u.ac.jp/</u>





### Tottori University

Students can acquire practical Japanese language skills and learn Japanese culture as well as regional culture through a wide variety of activities done on-campus and off-campus.

### ■University's overview

### 1 Outline

Tottori University has the idea 'Fusion of Knowledge and Practice,' and makes much of cooperation with regional societies. There are the Faculties of Regional Sciences, Medicine, Engineering, and Agriculture. Several big research programs are adopted, which shows its activities are evaluated highly. The Faculty of Regional Sciences is a unique faculty that promotes researches of Eastern Asia. Tottori University has chosen for "Global Human

Resources Development Project" by MEXT and makes an effort on globalizing of university education and developing global human resources.

### \*Number of Students and Academic Staff

Undergraduates:5, 282 Graduates:1,034 Faculty members:834

(2) International Exchange
 Number of sister schools and organizations: 89 (29 countries and regions)

③ Number of International Students and Japanese Studies Students as of November 1.
2014: 188 International Students
3 Japanese Studies Students
2013: 151 International Students
5 Japanese Studies Students
2012: 174 International Students
2 Japanese Studies Students

### ④ Features of Tottori

Rich in natural scenery, the population is small and it is quiet. It is easy to participate in local events and interact with local people, kind and warm-hearted. It is a good environment to focus on studying, and convenient to go to big cities like Osaka and Kyoto which are about three hours away using public transportation.



Tottori Sand Dune

### YONAGO TOTTORI OKAYAMA OSAKA

### ■Course Outline

### ① Course Features

As flexibility of choosing subjects is high, students can study not only "Japanese Language" mainly but also "Japanese Culture" mainly. A lot of opportunities to attend events in a region are provided makes them understand the regional society more deeply.

② Number of Students to be Accepted

8(Embassy Recommended 6, University Recommended 2)

### 3 Admission Requirements

Those who are in major of Japanese language or Japanese culture in home universities.
Those who would like to understand Japanese culture and society, and promote their cultures in Japan.

### ④ Goals and Objectives

 Acquire practical Japanese language skill
 Proceed their research plan about their interests and can transmit the results.

### 5 Duration of Course

October 1, 2015 through September 30, 2016 Completion ceremony is scheduled around the end of September.

### 6 Course Descriptions

Take any Common Course Subjects, specialized subjects provided by the Faculty, ones provided by Center for International Affairs suit to the students' interest. (No credits are given by subjects provided by Center for International Affairs)

### 1) Required Subjects

### Specialist Japanese

Give presentations and write essays in various topics.

Proceed own research and make a final report in the second semester.

### •Regional Cultures and Industries of Japan

Visit companies, organizations or facilities and have a discussion about what we learn there.

\* The above these subjects are provided especially for Japanese Studies Students by Center for International Affairs. (No credits)

### 2) Hands-on Learning in the Community •Regional Cultures and Industries of Japan

(same as the above)

•Japanese Culture (Common Course Subjects) •Japanese Society (Common Course Subjects) These courses includes lectures, discussions, and visits to facilities in order to interact with local people.

3) Elective Courses and other Coursework
 <Common Course Subjects>
 •Japanese in Practice
 Learn academic skills for college-life through practice.

•Expressing Technique of Japanese Learn how to express more properly orally or in writing by discussions among the students.

### •Computer Skills in Japanese

Learn how to use PC for research by practicing basic operation and inputting sentences in Japanese.

<General Japanese Language Course> Judge the level by placement test. Four different level classes are provided. Students can acquire comprehensive language abilities.

### <Other Subjects>

Choose other subjects from Common Course Subjects or specialized subjects provided by the Faulty of Regional Sciences, consulting with supervisors.

### O Event Calendar (tentative)

October Opening Ceremony Orientation

November Annual Party for International Students



January Decide the theme for final presentation February Ski training tour



March Trip to Kyoto May International Students

July

International Party with Japanese Students Dressing of Yukata





September Completion Ceremony

\* Others

•Farm Work Experience (several times a year)



International meeting at elementary, junior high , or high schools (occasionally)
International events given by local institutions or students' club (occasionally)

### (8) Supervisors

Supervised by professors from the Faculty of Regional Sciences related to the field that students are interested in.

In addition, the professors from Center for International Affairs give supports socially and academically when necessary.

### (9) Completion Requirements

Certificate will be given for those who take 10 or more subjects and complete the final report.

Transcript will be given for subjects that the students will obtain credits.(Transferring the academic credits is possible for those students will come to the University under University Recommendation.)





### Accommodations

Name: Tottori University International House (Tottori Daigaku Kokusai Koryuu Kaikan) Address: 4-110 Koyamacho-Nishi, Tottori-city, 690-0947 Tel: +81-857-28-4808 Web Site:

http://www.ciatu.tottori-u.ac.jp/en/students-housing-dormitory

Type: Reinforced concrete five-story building 50 single rooms, 6 double-occupancy rooms, 3 triple-

occupancy rooms are available.

### Others:

a bed, a desk, a chair, an air-conditioner, a bookshelf, a locker, a shoes box, a desk lamp, an electric pot in each room. shower rooms, kitchen, laundry, lounge, a Japanese style room for common use.

Stores or supermarkets are located within 15 minute walk.



### ■ Follow-up to Completion Students

Consulting future carrier path such as further education or job hunting by using e-mail or SNS.

### ■Contact

(Sections in charge) International Affairs Division, Research and International Cooperation Department, Tottori University Address: 4–101 Koyamacho-Minami, Tottori-city, Tottori, Japan 680–8550 TEL: +81–857–31–5056, FAX: +81–857–31–6065 E-mail: kokuko-gaku@adm.tottori-u.ac.jp

Educational Affairs Section, the Faculty of Regional Sciences, Tottori University Address: 4–101 Koyamacho-Minami, Tottori-city, Tottori, Japan 680–8551 TEL: +81–857–31–5077, FAX: +81–857–31–5076 E-mail: reg-kyoumu@adm.tottori-u.ac.jp

Website of Center for International Affairs, Tottori University

<u>http://www.ciatu.tottori-u.ac.jp/en</u> (Website for International students) <u>http://www.ciatu.tottori-u.ac.jp/en/study-tottori</u>

Website of Tottori University http://www.tottori-u.ac.jp/





島根大学(島根県)



### 美しい自然環境。地域に根づいた伝統文化や行事の数々。島根だからこそ学べる日本があります。

### ■大学紹介

### ① 大学の特色および概要

島根大学は法文学部、教育学部、総合理工学 部、医学部、生物資源科学部で構成される中規 模総合大学です(教員数769名、学生数6122名)。 温かく人情豊かな雰囲気の中で行われる少人 数教育が大学の特色の一つで、教員からは授業 内外できめ細かい指導を受けることができます。 そして、世界各国からの留学生や日本人学生と は、活発な交流が行えます。

### 2 国際交流の実績(2014年5月1日現在)

21カ国54大学・機関と交流協定を結び、学生交 流及び研究者交流を行っています。

### ③ 過去3年間の受入れ留学生数及び日本語・ 日本文化研修留学生の受入れ実績

年	留学生数	日本語・日本文化 研修生数
2014年	148人	5人
2013年	161人	4人
2012年	157人	3人

### ④ 地域の特色

松江市は、宍道湖、日本海、中国山地に囲ま れた自然豊かな美しい地方都市であり、国際文 化観光都市にも指定されています。城下町とし て知られ、古くから茶道や和菓子の文化が栄え 周辺には神社や仏閣、史跡、温泉が点在してい ます。 他県と比べ、在住する外国人が少ないことも、留学生が島根で 学ぶ利点となるでしょう。そのため、地域の人々との交流の機会 も多く、日本語、日本文化を学びたい人にとっては絶好の場所で す。治安もよく、冬には時々雪が

降りますが、年間を通して気候は 穏やかで住みやすいといえます。

【宍道湖の夕日】

### ■コースの概要

① コースの特色



少人数で行う必須の日本語・日本文化研修生向けの授業により、 受講生のレベルやニーズに応じて柔軟に指導内容を検討し、きめ 細かい指導を行います。

「日本語」コースを選ぶ人は、⑥2)の日本語科目を中心に、「日本文化」コースを選ぶ人は、⑥2)の日本事情、異文化理解入門、 その他専門に応じた科目を中心に履修します。

### ② 受入定員

6名(大使館推薦3名、大学推薦3名)

### 受講希望者の資格、条件等

「日本語」コースを選ぶ人は、日本語能力試験N3レベル以上、 「日本文化」コースを選ぶ人は日本語能力試験N2レベル以上の 日本語能力があり、日本語あるいは日本に関係する分野を専攻し ていることが望ましいです。

### ④ 達成目標

- 1)日本語能力試験N2またはN1に合格できるレベルの日本語 力を身につけること(来日中の受験を推奨、支援します)。
- 2)本コースで学んだことを日本語で発表できる能力を身に つけること。

⑤ 研修期間

2015年10月1日 ~ 2016年9月30日

修了式は9月を予定(2014年は9月)

⑥ 研修科目の概要

1) 必須科目

(※日本語・日本文化研修生用の授業)

### <u>日本語総合A</u>

日本文化論、日本人論に関する評論を軸に、関連 する多様な文章(エッセー、新聞記事、講演録な ど)を目的に応じて読む。さらに、読みとったこ とを表現活動に結びつけ、内容理解を深める。

### <u>日本語総合B</u>

日本の歴史を通史的に学び、各時代の社会的、文 化的背景について理解する。合わせて、各時代の 主要な文学作品に目を通し、日本語の変遷を知る。

### <u>日本語総合C(特別演習)</u> ★

地域に密着した伝統文化や神話、芸能、祭事、歴 史的文化財などに関連する資料を生教材として、 日本語および日本文化を学ぶ。

### <u>日本語総合D(特別研究)</u>

各自がテーマを設定して個人研究を行う。ゼミ形 式で指導を受け、討論の仕方、図書館の使い方や 資料収集の方法、小論文の書き方を学び、成果を 発表する。

(★…見学を伴う参加型科目)

2) 選択科目

(※一般留学生、日本人学生と合同の授業)

### <u>日本語IA</u>

作文クラス。論理的な文章を書くための表現、 語彙を増やしながら、文章の構成や展開パター ンを学ぶ。

### <u>日本語 I B</u>

読解クラス。語彙力、文法力を高めながら、速 読や精読を通じて目的に応じた読み方ができる よう訓練を行う。

### <u>日本語IA</u>

会話クラス。場面や状況に応じた適切な表現、 文型を学び、自分の意見を述べる方法、技術を 習得する。

### <u>日本語IB</u>

ロ頭表現のクラス。発表のための調査、考察の スキルを養う。生の情報に接し、日本の社会に 対する理解や知識も深める。

### <u>日本事情A</u> ★

日常生活の中に見る日本の文化について知識を 深め、その背景にある日本人の考え方、価値観 について理解を深める。また、日常的に見る日 本文化の中に自分でテーマを見つけ、発表を 行ったり、ビデオ制作を行ったりする。

### <u>日本事情B</u> ★

自然科学の視点から日本、島根県に対する理解 を深める。テーマによって野外見学も実施する。

### <u>異文化理解入門</u>

日本人学生との合同クラス。異文化理解に関する様々なトピック にもとづいて小グループでディスカッションを行ったり、課題制 作を行ったりする。

### <u>その他、学生の専門に応じた科目</u>

例)日本語のしくみ 日本語学概論 日本文学講義 日本社会の しくみ 日本人の宗教と死生観 日本人の意識構造 等

			【単位数】	O必須	△選択
	授業名	後期 <10月- 3月>	前期 (4月- 9月)	日本語 コース	日本文化 コース
必	日本語総合A	30【1】	30【1】	0	0
2.	日本語総合B	30【1】	30【1】	0	0
須	日本語総合C	30【1】	-	0	0
*	日本語総合D	-	60【2】	0	0
	日本語IA	30【1】	30【1】	0	Δ
	日本語IB	30【1】	30【1】	0	Δ
	日本語IA	30【1】	30【1】	0	
選	日本語IB	30【1】	30【1】	0	Δ
	日本事情A	30【2】	30【2】	Δ	0
択	日本事情B	30【2】	30【2】	Δ	Δ
	異文化理解入門	30【2】		Δ	0
	その他 専門に応じた科目	各30	各30	Δ	0
	コース修了要件:	必須授	業を含む60	0時間以上	の履修
※日本	语·日本文化研修生》	用の授業に	も単位が付	与される(:	2013年より

### ⑦ 年間行事・見学(※年度によって異なります)



### ⑧ 指導体制

日本語・日本事情担当教員ほか、学生の専門に応じ て指導教員が、学業面の指導、生活面の支援を行い ます。

⑨ コースの修了要件、修了証書の発行

必須授業を含む、600時間以上を履修すること。修了 者に対し修了証明書を発行します。



【修了証書授与】

■宿 舎

大学から徒歩5分のところに留学生用宿舎「国際交 流会館」があります(単身用26室、夫婦用1室/ 単身用 月額5,900円 夫婦用 月額9,500円)。 宿舎には、優しく時に厳しい「お母さん」のような 管理人が勤務し、日本人チューターも住んでいます。 研修生は、各国からの留学生との1年間の生活を通 して、友情を深めると同時に、異文化コミュニケー ション能力も身につけることができます。

### ■修了生のキャリア例

・JETプログラムの国際交流員として県庁に勤務 ・修了生母国の日本大使館に勤務

### ■問い合わせ先

島根大学国際交流課留学生係 〒690-8504 島根県松江市西川津町1060 Tel:+81-(0)852-32-6106 Fax:+81-(0)852-32-6481 E-mail: ied-ryugaku@joffice.shimane-u.ac.jp 大学H.P:http://www.shimane-u.ac.jp/ ブログ「留学日記~神話の国で~」: http://ryuugakunikki.sblo.jp/ 日本語・日本事情担当教員:中園博美 nakasono@soc.shimane-u.ac.jp



【留学生見学旅行&行事】



〈出雲大社〉





〈農業体験〉



### Shimane University (Shimane Prefecture)



Through wealth of traditional culture that finds roots in beautiful place Shimane, students learn Japan and Japanese language.

### Introduction to Shimane University

### ① University Overview

Since Shimane University is a mid-sized university with 6122 students and 769 teaching staff, students have the opportunity to learn in a warm and friendly environment more typically associated with smaller colleges. Professors provide kind support and guidance to all students, and are readily available to foster enduring professional relationships through seminars, laboratory work and field work. This is but one of the many positive characteristics of Shimane University.

② International Exchange (As of May 1, 2014)
 Universities with exchange agreements:
 54 universities in 21 countries

③ The Number of international students and Japanese Studies Program students

Year	International students	Japanese Studies Program students
2014	148	5
2013	161	4
2012	157	3

### (4) Characteristics of Shimane Prefecture

Since there are not many foreign residents living in Shimane, studying at Shimane University provides an excellent opportunity for applicants to immerse themselves in the Japanese language and culture. Also, students are able to enjoy a wide variety of activities and international events with Japanese students both on and off campus. Matsue is also a very safe city, especially when compared to other major cities. Climate-wise, Matsue is very temperate. While it may snow occasionally during the winter, the weather is quite comfortable throughout the year.

[Sunset over Lake Shinji]



### ■Outline of the Course

① Characteristics of the Course

Applicants take compulsory subjects designed for only Japanese studies program students (see (61)). The class size is very small and organized flexibly considering the needs of students to develop their ability in Japanese in the best possible way. Also, applicants take other elective subjects depending on their majors and purpose of study in Japan.

"Japanese course" students will take mainly Japanese classes, and "Japanese culture course" students will take mainly Japanese studies classes, intercultural understanding class and other classes related their major. The explanation of the classes are in (62).

② Number of students to be accepted: 6 students -Nomination by the Japanese Embassy 3 -Nomination by University 3

### ③ Qualification for the Course

"Japanese course" applicants are required to have Japanese ability equivalent to or above level N3 of Japanese Language Proficiency Test (JLPT), and "Japanese culture course" applicants are required level N2 ability. Applicants majoring in Japanese Linguistics or subjects related to Japan in general are preferred.

### (4) Aim of the Course

- 1) To acquire Japanese ability to pass N2 or N1 level of JLPT (We support students to take and pass JLPT).
- 2) To acquire presentation ability in Japanese about things that students have learned.

### (5) Period of the course:

October 1, 2015 to September 30, 2016 (Completion ceremony will be held on September.)

### 6 Outline of classes

- 1) Compulsory classes
- (\*Classes for Japanese Studies Program students)

### Integrated Japanese A

Read essays on Japanese culture and people and a variety of texts for example, newspaper articles and lecture texts.

### Integrated Japanese B

Learn about general Japanese history and understand social and cultural features of each era.

### Integrated Japanese C 🛛 🖈

Using materials concerning traditional arts, cultural and historical property, learn Japanese and about Japanese culture.

### Integrated Japanese D

Learn how to find materials, how to use library services, and complete a research paper on a topic of one's choice.

 $(\bigstar \cdots A \text{ class offered Trips for field studies})$ 

### 2) Elective classes

(%Classes with other foreign students and Japanese students)

### Japanese IA

Writing class. Practice writing logical sentences for a composition. Learn new vocabulary, grammar, sentence structures, and understand composition development.

### Japanese IB

Reading comprehension class. Practice reading rapidly and carefully for content.

### Japanese IIA

Communication class. Practice appropriate expressions according to the situation. Learn how to express opinions.

### Japanese IIB

Oral expression class. Practice giving presentations. Deepen understanding of Japanese culture and society through observation.

### Japanese Studies A 🔸

Learn about Japanese culture and society. Get an understanding in Japanese thought and values. Students are required to give a presentation or make a short-video on a subject of their own.

### Japanese Studies B 🔸

Learn about the environment of Japan and Shimane from a natural science viewpoint.

### Intercultural understanding class

Learn from other cultures and have an experience of seeing things from a different cultural viewpoint through small group discussion and group activity with Japanese students and other foreign students.

### **Other Classes**

Ex.) System of Japanese Japanese Study Japanese literature System of Japanese society Japanese Japanese view of life and death etc.

		Number of Hours 【Credits】		
Name of Class	1 <sup>st</sup> semester	2 <sup>nd</sup> semester	Japanese Course	Japanese Culture Course
Integrated Japanese A	30【1】	30【1】	0	0
Integrated Japanese B	30【1】	30【1】	0	0
Integrated Japanese C	30【1】		0	0
Integrated Japanese D	Ι	60【2】	0	0
Japanese IA	30【1】	30【1】	0	Δ
Japanese IB	30【1】	30【1】	0	Δ
Japanese IIA	30【1】	30【1】	0	Δ
Japanese IIB	30【1】	30【1】	0	Δ
Japanese Studies A	30【2】	30 [2]	Δ	0
Japanese Studies B	30【2】	30【2】	Δ	Δ
Intercultural understanding	30【2】	_	Δ	0
Other classes	30/class	30/class	Δ	0
Requirements:	com	-		ding
	Integrated Japanese A Integrated Japanese B Integrated Japanese C Integrated Japanese D Japanese IA Japanese IB Japanese IIA Japanese IIB Japanese Studies A Japanese Studies B Intercultural understanding Other classes	Integrated Japanese A30 [1]Integrated Japanese A30 [1]Integrated Japanese B30 [1]Integrated Japanese C30 [1]Integrated Japanese DJapanese IA30 [1]Japanese IB30 [1]Japanese IB30 [1]Japanese IB30 [1]Japanese IB30 [1]Japanese Studies A30 [2]Japanese Studies B30 [2]Other classes30/class	Image of ClassImage of Class $1^{st}$ semester $2^{nd}$ semesterIntegrated Japanese A $30$ [1] $30$ [1]Integrated Japanese B $30$ [1] $30$ [1]Integrated Japanese C $30$ [1] $30$ [1]Integrated Japanese D $ 60$ [2]Japanese IA $30$ [1] $30$ [1]Japanese IB $30$ [1] $30$ [1]Japanese IIA $30$ [1] $30$ [1]Japanese IB $30$ [1] $30$ [1]Japanese IB $30$ [1] $30$ [1]Japanese IB $30$ [2] $30$ [2]Japanese Studies A $30$ [2] $30$ [2]Intercultural understanding $30$ [2] $-$ Other classes $30$ /class $30$ /class	Integrated Japanese A $30 [1]$ $2^{nd}$ semesterJapanese CourseIntegrated Japanese A $30 [1]$ $30 [1]$ $O$ Integrated Japanese B $30 [1]$ $30 [1]$ $O$ Integrated Japanese C $30 [1]$ $30 [1]$ $O$ Integrated Japanese D $ 60 [2]$ $O$ Japanese IA $30 [1]$ $30 [1]$ $O$ Japanese IB $30 [1]$ $30 [1]$ $O$ Japanese IIA $30 [1]$ $30 [1]$ $O$ Japanese IIB $30 [1]$ $30 [1]$ $O$ Japanese Studies A $30 [2]$ $30 [2]$ $\Delta$ Intercultural understanding $30 [2]$ $$ $\Delta$ Other classes $30/class$ $30/class$ $\Delta$

X Credits will be given to the classes of Japanese Studies Program as well as general classes since 2013.

### O Field Trips / Activities (%varies from year to year)

Oct. Matsue festival Doo Gyooretsu<sup>A</sup>

Adachi Museum (Japanese garden)

Nov. Izumo Shrine<sup>B</sup>

Iwami Kagura

Dec. Morotabune Shinto ritual Soba making



B

Wagashi making<sup>D</sup>

Soy sauce store-

Jan. Matsue History Museum

Feb. Green Tea factory<sup>C</sup>

house

Mar.

Apr. Doll Festival in Yasugi

Izumo Shrine May hunting for fireflies

> Yuushien (Japanese garden)

- Jun. Gessyo temple<sup>E</sup> (hydrangea temple)
- Sep. Field trip for international students





### (8) Guidance System

An instructor for Japanese Studies Course and other advisors will give personal tutorials to the students concerning their research topic and offer support for daily living.

(9) Requirements for Completion of the Course and Certificate of Completion

Those students who have completed 600 hours including compulsory classes are given certificates of completion for the Course.



[Students with certificate]

### ■Housing

International House is located 5 minutes on foot from the University campus (Single room: 5,900 yen/month, Double room: 9,500 yen/month). The resident assistant, who is very kind but sometimes strict like a mother and a friendly Japanese tutor will always help students. Students can cultivate friendship with international students and crosscultural understanding throughout a year.

### Career Paths for Students

One student who completed our course returned to Japan to work as a coordinator for International Relations of the JET program, and another student is working as a staff member of Japanese Embassy in her country.

### ■Contact Address

International Student Section International Exchange Division 1060 Nishikawatsu, Matsue, Shimane 690-8504 Tel:+81-(0) 852-32-6106 Fax:+81-(0) 852-32-6481 E-mail: ied-ryugaku@office.shimane-u.ac.jp H.P: http://tyugakunikki.sblo.jp/ BLOG : http://ryuugakunikki.sblo.jp/ Instructor for Japanese Studies Course: Hiromi Nakasono E-mail: nakasono@soc.shimane-u.ac.jp



[Field trip and events for international students]



<Izumo Taisha, a shrine with a remarkably long history>



<Farming experience>







日本語能力の向上及び日本の文化、社会、経済、法律、教育などに対する理解を深めることを目的とする。本コースは 次の3種類の授業からなる。①さまざまなレベルやトピックを扱う日本語クラス、②日本の文化、経済、法律、教育に 関する授業、③文学部、法学部、経済学部、教育学部の各学部の日本人学生対象の講義

■大学紹介
-------

■大学紹介		
<ol> <li>大学の特色および概要</li> <li>1)特色と歴史</li> <li>岡山大学は1949年に設立された国立大学ですが、その前身は1922年設立の岡山 医科大学、1900年設立の第六高等学校などで、長い伝統があります。設立後発展</li> </ol>	<ul> <li>③ 過去3年間の受入れ留学生数及び日本語・日本文化研修留学生の受入れ実績 (各年5月1日現在)</li> <li>2014年:留学生数461名/日研生5名(大使館推薦4/大学推薦1)</li> <li>2013年:留学生数465名/日研生5名(大使館推薦4/大学推薦1)</li> <li>2012年:留学生数474名/日研生5名(大使館推薦4/大学推薦1)</li> </ul>	<ul> <li>④ 達成目標</li> <li>アカデミックな日本語能力を養い、日本に関する専門的な知識を深めること。</li> <li>⑤ 研修期間</li> </ul>
を重ね、現在では文学部、教育学部、法 学部、経済学部、理学部、医学部、歯学 部、薬学部、工学部、環境理工学部、農 学部の11学部と、教育学研究科、社会文 化科学研究科、保健学研究科、医歯薬学 総合研究科、自然科学研究科、環境生命 科学研究科、法務研究科の7大学院を擁 する全国で有数の総合大学です。 国際交流に力を入れているのが本学の 特色のひとつです。本学に在籍している 外国人留学生に対しての日本語教育は、	④ 岡山市の特色 岡山県は日本の西部にある中国地方に位置し、瀬戸内海に面 しています。水島工業地帯を抱え工業が盛んであるとともに、 農産物や水産物が豊かな県です。岡山大学のある岡山市は岡山 県の県庁所在地で、この地方の政治、経済、教育、文化の中心 地のひとつです。 岡山市の人口は約70万人で、2009年4月から政令指定都市に なりました。岡山市へは交通が大変便利です。新幹線を利用す れば、東京から3時間30分、新大阪から45分で岡山市に着きま す。	2015年10月1日~2016年9月30日 (自主研修期間を含む) ⑥ 研修科目の概要 授業は原則として,前期・後期各16週間開講されます。テスト期間を含みますので,授業時間は 15週間分となります。 学生は指導教員と相談の上自分のレベルや興味 に合った科目を履修できます。必須科目は設けて いません。履修可能科目は以下の通りです。
<ul> <li> 清語教育センターが担当し、生活面のサポートはグローバル・パートナーズが行っています。 </li> <li> 2)教員・学生数等(2014年5月1日現在) 教員数:1,620名 学部学生:10,196名 大学院生:2,919名 </li> </ul>	■コースの概要 ① コースの特色 日研生は、文学部、教育学部、経済学部、法学部のいずれか に所属し、指導教員の指導を受けます。日本語の能力が特に高 い学生は、所属学部で開講されている日本人学生対象の講義に 出席することができます。また、各自の研究テーマに合った演 習にも参加できます。	◆日本語科目 プレースメントテストの結果に基づいて、日本 語のクラスを決めます。日本語5は日本語能力試 験N2程度、日本語6は日本語能力試験N1程度を目 指す学生のためのコースです。日本語7,あるい は文学部で開講されている上級コースは、既に日 本語能力試験N1レベルに達している学生を対象と しています。
<ol> <li>② 国際交流の実績(2014年5月1日現在) 大学間交流協定数 93件</li> </ol>	<ul> <li>② 受入定員 5名(大使館推薦4名,大学推薦1名)</li> <li>③ 受講希望者の資格、条件等 日本語能力試験のN2レベルの日本語(語彙6,000語,基本漢字 1,000字程度)を習得している者。</li> </ul>	

### ◇中級コース(言語教育センター)

授業科目名	概要	時間
日本語 4 (前/後期)	中級中期の総合 的なクラス	120
日本語 5 (前/後期)	中級後期の総合 的なクラス	120
映像で学ぶ 日本語 1 (前期)	ドラマや映画を 通して日本語を 学ぶクラス	30
新聞で学ぶ 日本語 (後期)	新聞, 雑誌を読 みながら日本語 を学ぶクラス	30
中級文法・ 語彙 1 (前/後期)	中級の文法や語 彙を学ぶクラス	30

### ◇中/上級コース(言語教育センター)

授業科目名	概要	時間 数
多読で学ぶ 日本語 (前/後期)	多量の日本語を 読むクラス	30
映像で学ぶ 日本語 2 (前期)	ドラマや映画を 通して日本語を 学ぶクラス	30
中級文法・ 語彙 2 (前/後期)	中級後半の文法 や語彙を学ぶク ラス	30
日本を知ろう (前期)	日本の文化や社 会について学ぶ クラス	30
岡山を知ろ <b>う</b> (後期)	岡山について調 べながら日本語 を学ぶクラス	30
メディア・ リテラシー (後期)	情報を批判的に 読み取るクラス	30

### ◇上級コース(言語教育センター)

授業科目名	概要	時間
日本語6 (前/後期)	上級前期の総合 的なクラス	120
日本語 7 (書くA/B) (前/後期)	上級の書く力を 高めるクラス	30
日本語 7 (読むA/B) (前/後期)	上級の読む力を 高めるクラス	30
日本語 7 (聞くA/B) (前/後期)	上級の聞く力を 高めるクラス	30
日本語 7 (話すA/B) (前/後期)	上級の話す力を 高めるクラス	30

### ◇上級コース(文学部)

授業科目名	概要	時間
日本語1a/b (前/後期)	上級の読解 クラス	30
日本語2a/b (前/後期)	上級の文法を学 ぶクラス	30
日本語会話b (後期)	日常会話と聞く力 を高めるクラス	30



### ◆日本語以外の科目

授業科目名	概要	時間
日本事情 (前/後期)	茶道,備前焼などの日本 文化を体験しながら学ぶ クラス	30
日本文化学a/b (前/後期)	日本文化に関わるテーマ について討論するクラス	30
日本経済事情 IA/IIA (前/後期)	日本の戦後経済史を学ぶ クラス	30
日本経済事情 IB/IIB (前/後期)	日本の経済について学ぶ クラス	30
日本法政事情I (後期)	日本の法律や政治につい て学ぶクラス	30
国際理解教育 概説 (後期)	多文化社会について考え るクラス	30

### \*日本語の能力が特に高い学生は、上記以外に、所属学 部で開講されている日本人学生対象の講義の受講が可 能です。

(7) 年間行事

- <u>後期(10月-2月)</u> 10月 新入生オリエンテーション 授業開始 新入生歓迎パーティー
- 11月 大学祭 2月 授業終了
- <u>前期(4月-8月)</u>
- 4月 授業開始
- 8月 授業終了
- 9月 修了レポート提出 お別れパーティー



### ⑧ 指導体制

日本語・日本文化研修留学生を受け入れる学 部において指導教員を決め、学業面の指導、生 活面の支援を行います。

```
    コーディネーター
    森岡明美(言語教育センター)
    堤 良ー(文学部)
    平田仁胤(教育学部)
    廣田陽子(経済学部)
    佐野 寛(法学部)
```

⑨ コースの修了要件

半期210時間以上,1年間で420時間以上履修 し,修了レポートを作成すること。修了時に修 了証書を授与します。また,必要がある場合は, 成績証明書も発行します。

### ■宿 舎

下記の岡山大学外国人留学生・研究者宿泊施 設のいずれかに入居できます。各宿泊施設は大 学の中心キャンパスである津島キャンパスから 徒歩5~10分程度のところに位置しており,通 学に大変便利です。

日本語・日本文化研修留学生は、研修期間中 優先して入居することができます。 寄宿料および光熱水料は次のとおりです。

 ●桑の木留学生宿舎 寄宿料 北棟月額15,000円 南棟月額12,000円
 ●福居留学生宿舎 寄宿料 月額18,000円
 ●国際交流会館 寄宿料 月額20,000円

※その他、電気、ガス、水道料金を負担していただきます。 ※寄宿料は改定する場合があります。

### 桑の木留学生宿舎



### 福居留学生宿舎





国際交流会館



### ■修了生へのフォローアップ

2011年に岡山大学留学生同窓会が設立され、 毎年総会が開催されています。今後,更に海外 での活動を充実させ,日研生を含め,本学修了 生へのフォローアップに務めていく予定です。 また,日研生修了生のうち,より深く専門分 野を本学で学びたい学生が本学に戻ってくるケ ースも増えています。



### 岡山大学ホームページ <u>http://www.okayama-u.ac.jp</u> 岡山大学グローバル・パートナーズ ホームページ http://ouic.okayama-u.ac.jp/





### **Okayama University**





This program aims at deepening your comprehension of Japanese language, culture, economy, law, and education. The program offers the following classes;

(1) Japanese language classes with various levels and topics, (2) Special courses on Japanese culture, economy, law, and education, (3)Courses at the Faculties of Letters, Law, Economics and Education

### ① University Overview

### - Characteristics and Overview of Okayama University

### 1) Characteristics and History

Okayama University was founded in 1949 on the basis of its predecessors Okayama Medical College and Sixth High School, which were founded in 1922 and 1900 respectively. Now, it has 11 faculties and 7 graduate schools and is one of the biggest national universities in Japan.

One of its characteristics lies in its emphasis on international exchanges. The Language Education Center provides Japanese language courses to International Students and the Center for Global Partnerships and Education supports their living in Japan.

 Number of Students (as of May1, 2014) Academic Staff 1,620 Undergraduate Students 10,196 Graduate Students 2,919



 International Exchanges (as of May1, 2014) International Exchange Agreement (University Level) 93

### International Students & Japanese Studies Students

2014:International Students 461, Japanese Studies Students 5 2013:International Students 465, Japanese Studies Students 5 2012:International Students 474, Japanese Studies Students 5

### Characteristics of Okayama Prefecture

Okayama Prefecture is in the Chugoku region, which is located at the western part of the Japanese Islands, and faces the Seto Inland Sea. The Mizushima Industrial District and manufacturing industry are prosperous. It is also famous for farm products and marine products. Okayama city, where Okayama University is located, is the capital of Okayama Prefecture and one of major political, economic, commercial, educational and cultural centers of the Chugoku region. Okayama city's population is approximately 700,000. It is a convenient key city in the transportation network. By using Super Express (Shinkansen), it is about 3.5 hours from Tokyo and 45 minutes from Shin-Osaka.

### 2 Overview of the Courses

### Characteristics

Students will belong to the Faculty of Letters, Education, Economics, or Law, and will be supervised by academic advisors. They can attend classes offered for Japanese students in their faculty if their language proficiency is sufficient. They also can attend the seminars related to their research interest.

### • Number of Students to be Accepted: 5

(4 recommended by Embassy and 1 recommended by University)

### Qualifications and Requirements:

Candidates are expected to have Japanese language ability equivalent to the N2 Level or above of the Japanese Proficiency Test (6,000 words, 1,000 kanji) .

### Course Objectives

The aims of the courses are to aid students in improving their academic Japanese language skills as well as to deepen their specialized knowledge of Japan.

### • Period of the Course:

From October 2015 to September 2016 (including self-study period)

### Course Outlines:

There are two semesters in a year: Spring Semester (April to September) and Fall Semesters (October to March). Each Semester consists of 16 weeks including 1 week exam periods.

Students can take classes that suit their interests and Japanese language levels upon the consultation with their academic advisors. There are no required classes. The classes offered are as follows;

### ◆Japanese Language Classes

Students will be assigned to Japanese language classes based on the result of the placement test. Japanese 5 is designed for students aiming for level N2 of the Japanese Language Proficiency Test (JLPT), and Japanese 6 is for those aiming for level N1. Japanese 7 and Advanced Japanese Courses offered in the Faculty of Letters are for those who have reached the level of JLPT N1.

 $\diamond$  Intermediate Course (in the Language Education Center)

Title	Contents	Credit Hours
Japanese 4 (Spring/Fall)	Integrated class for intermediate students	120 hrs
Japanese 5 (Spring/Fall)	Integrated class for upper-intermediate students	120 hrs
Japanese through Films 1 (Spring)	Learn Japanese through dramas and movies	30 hrs
Japanese through News and Magazine Articles (Fall)	Learn Japanese through newspaper and magazine articles	30 hrs
Intermediate Grammar and Vocabulary 1 (Spring/Fall)	Reinforce grammar and vocabulary	30 hrs

 $\diamond$  Intermediate / Advanced Course (in the Language Education Center)

Training for extensive reading	30 hrs
Learn Japanese through dramas and movies	30 hrs
Reinforce grammar and vocabulary	30 hrs
Learn about Japanese culture and society	30hrs
Learn about Okayama through project works	30 hrs
Learn media literacy in Japanese	30 hrs
	Learn Japanese through dramas and movies Reinforce grammar and vocabulary Learn about Japanese culture and society Learn about Okayama through project works

 $\diamond$  Advanced Course (in the Language Education Center)

Japanese 6 (Spring/Fall)	Integrated class for advanced Japanese students	120 hrs
Japanese 7 (Writing A/B) (Spring/Fall)	Reinforce language skills in writing	30 hrs
Japanese 7 (Reading A/B) (Spring/Fall)	Reinforce language skills in reading	30 hrs
Japanese 7 (Listening A/B) (Spring/Fall)	Reinforce language skills in listening	30 hrs
Japanese 7 (Speaking A/B) (Spring/Fall)	Reinforce language skills in speaking	30 hrs

### $\diamond$ Advanced Course (in the Faculty of Letters)

Japanese 1a/b (Spring/Fall)	Advanced reading	30hrs
Japanese 2a/b (Spring/Fall)	Advanced grammar	30hrs
Japanese Conversation b (Fall)	Conversation and advanced listening	30hrs

### ♦ Classes Other than the Japanese Language Classes

Study of Japan (Spring/Fall)	Experience elements of Japanese culture such as the tea ceremony and Bizen-yaki pottery	30hrs
Japanese Studies a/b (Spring/Fall)	Discuss topics concerning the Japanese culture	30hrs
Japanese Economic Affairs IA/IIA (Spring/Fall)	Study Japanese economic history after World War II	30hrs
Japanese Economic Affairs IB/IIB (Spring/Fall)	Study Japanese economic affairs	30hrs
General Guidance on Japanese Law and Politics II (Fall)	Introductory class on Japanese law and politics	30hrs
Introduction to Global Education (Fall)	Learn and think about the multicultural society	30hrs

### \* Others

Students can attend classes offered for Japanese students in their faculty if their language proficiency is sufficient.

### Academic Calendar and Events:

<u>Fall Semester (October - February)</u> October: Orientation for New Students, Welcome Party, Classes begin November: University Festival February: Classes end

<u>Spring Semester (April – August)</u> April: Classes begin August: Classes end September: Submission of Research Paper, Farewell Party

### Academic Guidance:

Academic advisors will be assigned to each student. They will provide an academic guidance and an everyday life support.

### Coordinators:

Akemi MORIOKA (Language Education Center), Ryoichi TSUTSUMI (Faculty of Letters), Yoshitsugu HIRATA(Faculty of Education), Yoko HIROTA (Faculty of Economics), Hiroshi Sano (Faculty of Law)

### • Requirements for Completion of the Course and Certificate:

Students must take 210 or more credit hours per semester (a total of 420 or more credit hours) and submit a final research paper.

A certificate of completion will be given upon the completion of the course. An academic transcript will be also issued.

### 3 Accommodations

Okayama University has three dormitories for International students (Kuwanoki Dormitory, Fukui Dormitory and International House). They are conveniently located within a five or ten minute walk from Tsushima Campus, the main campus of the University.

Students enrolled in the Japanese studies course have priority in residing in one of these dormitories during their studies.

<Rent and Utility Bills>

•Kuwanoki Dormitory :Rent North Wing 15,000 yen per month South Wing 12,000yen per month

- Fukui Dormitory :Rent 18,000 yen per month
- ●International House :Rent 20,000 yen per month
- \* Electricity, water and gas will be charged.

**\* Rent** is subject to change.

### Kuwanoki Dormitory





Fukui Dormitorv



International House







### 4 Follow-up

Okayama University organized the Okayama University International Alumni Association in 2011 and the general meeting is held once a year. The Okayama University International Alumni Association will serve as a way to disseminate information between alumni association members and students of Japanese Studies at Okayama University in addition to

providing alumni who do not belong to the association a way to stay connected with Okayama University.

After studying Japanese Studies at Okayama University, some students have returned to continue their research.



### (5) Contact

Center for Global Partnerships and Education, Okayama University Address: 2-1-1 Tsushima-Naka, Kita-ku, Okayama, 700-8530 Phone: +81-(0)86-251-7051 Fax: +81-(0)86-252-5022

E-mail: dde7046@adm.okayama-u.ac.jp

URL:Okavama University:

### http://www.okayama-u.ac.jp/index\_e.html

Center for Global Partnerships and Education: http://ouic.okayama-u.ac.jp/english/index.html









### ・充実した日本語日本事情教育

### ■大学紹介

### ①大学の特色および概要

1) 特色と歴史

1949年広島文理科大学、広島高等師範学校な どを包括して設置された。西日本の教育系大学 の代表格としての伝統を持ち、国立大学として は、全国有数の規模と学生数を誇る。11の学部 と11の大学院があり、情報化、国際化、生涯学 習及び国際協力へのニーズに対応した教育・研 究が行われている。学部・研究科(大学院)以 外にも、高等教育研究開発センター、平和科学 研究センター、国際センター、原爆放射線医科 学研究所などのユニークなセンター・研究所群 を持つ。

さらに、教育学部は日本語教育系コースを持 ち、日本語教師や日本語教育学の専門家を目指 す日本人学生、留学生が勉学に励んでいる。

医学部、歯学部等を除く東広島市への統合移 転が1995年度に完了し、市街地を離れた広大な 東広島キャンパスは、自然に恵まれ、静かに落 ち着いて勉学に打ち込める環境にある。

2) 教員·学生数等 [2014.11.1 現在]

教 員	1, 706名	
学生数	学部学生・研究生等 大学院学生・研究生等	11, 291名 4, 234名

### ②国際交流の実績

大学間交流協定数: 145協定

(36ヵ国・地域 135機関)

留学生在籍数	1,158名(60カ国	) [2014.11.1 現在]
うち, 日本語・日 本文化研修プログ ラム	国際センター	11名
	文学部	1名
	総合科学部	1名

### ③過去3年間の受入れ留学生数及び日本語・日本文化研修学 生の受入実績

	留学生数	日本語・日本文化研修留学生
2014年	1,158人	13人
2013年	1, 110人	15人
2012年	1,081人	7人

### ④広島県、広島市、東広島市の特色

広島市、東広島市が位置する県南部は、瀬戸内海に面し、気候は温暖で、四季に恵まれ、海苔やカキの養殖が盛んである。 また、北部の中国山地は、神楽などの伝統芸能が盛んで、「たたら(現在の製鉄所)」の遺跡も多い。

広島市は世界最初の被爆都市であるが、政令指定都市となっ た現在は、国際平和都市として市民グループの活動も活発で、 平和や国際協力に関する留学生との国際交流活動に参加できる機 会にも恵まれている。

東広島市は、広島市の東約30キロの盆地の中にあり、古く から、酒都として有名であるが、現在は、広島大学、他の私立 大学、また国や多くの企業の研究施設も移転してきており、研 究学園都市として急速に発展している。また、半導体、電気・ 電子機器等製造業の進出が近年盛んで、人口も急速に増えてい る。

### ・豊富な実地見学

### ■コースの概要

### ①コースの特色

本プログラムは、本プログラムの研修生のみを 対象として開講する必修の「日本語・日本文化特別 研究」、指導教員のもとで行われる「課題研究」、お よびそのレポートの作成、そして全学向けの「日本 語・日本事情科目」から選択して履修する授業を3 つの柱としている。

必修科目である「日本語・日本文化特別研究」で は、国際センター、また学内の教員の協力を得て 1回完結の講義の中で日本語と日本文化、日本社 会、広島から考える平和について学ぶとともに、 広島市を始め、広島県内および中国地方、瀬戸内 海周辺で実施する多くの見学を通じて、直接日本 文化に接しながら日本の歴史、文化、風俗および 平和の尊さについて学ぶ。

「日本語・日本事情科目」は、全学の留学生に開 講されているものだが、そのうち、中上級レベル であるレベル4、上級レベルであるレベル5のク ラスから、自身の日本語能力と興味・関心に応じ て授業を選択する。

「課題研究」では、日本語学、日本語教育学、日 本文化学などの専門家である指導教員の個別指導 のもと、日本語・日本文化の分野で専門水準の研究 を行う。また、自身の興味、専門に応じ、指導教 員と相談したうえで、総合科学部、文学部、教育 学部、法学部、経済学部等で開講されている日本 人学生向けの授業を聴講することも可能である。

研修生には日本人学生のボランティアチュータ ーを1人つけ、生活面、勉学面でサポートしてい る。さらに、要望に応じて日本語会話パートナー と会話練習をしたり、多様な国際交流活動に参加 できる。

また、国際センターでは、コンピューター室の 開放、研修生全員に専用の研修ツールとして ノートブック型コンピューターの貸出などを行っ ている。

さらに、国際センターには数多くの日本映画と アニメのDVDソフトが用意されており、これらを活 用した授業が行われているだけでなく、授業の一 環として視聴を奨励している。

また、国際センターでは、各留学生が指導教員 の個別指導のもとに行った「課題研究」をまとめ 毎年、研修レポート集として発行している。

### ②受入定員

20名(大使館推薦 16名、大学推薦 4名)

### ③受講希望者の資格、条件等

このコースを受講できる者は、文部科学省の規 定に基づく大使館推薦による者の他、大学間協定、 ないし部局間協定に基づく大学推薦の学生とし、 以下の要件を満たす者とする。

1)日本語能力:日本語能力検定試験2級以上の高 い日本語能力を有する者、あるいは有すると見な せる者。

2) 日本研究学習歴/専攻:日本語を2年以上学び、 日本語・日本文化を主専攻とする者。大学1年生 は対象としない。

### ④達成目標

日本語・日本文化の分野で1年間、指導教員の個別指導のもと、卒業論文の水準の「課題研究」を 行い、研修修了時に日本語レポートとしてまとめ る。これにより、テーマの設定、研究構想、原稿 作成、口頭発表に必要な日本語能力を獲得する。

### ⑤研修期間

2015年10月1日 ~ 2016年9月30日 修了式は9月初旬を予定(2014年は9月8日)

### ⑥研修科目の概要

授業は原則として前期・後期各15週開講される。

### 1) 必須科目

### 「日本語・日本文化特別研究1・11」:前後期週2コマ(4時間)

国際センター、また学内の教員による日本語・日本文化・日本事情に関する講義、および文化施設・文化財・建築等の見学。また、「課題研究」の構想発表・中間発表もこの時間に行われる。以下の講義・見学は2014年度のもので、2015年度は多少変更の可能性がある。

2) 見学、地域交流等の参加型科目

広島見学1(広島城・平和公園) 広島見学2(ひろしま美術館・広島市現代美術館) サタケ(精米器メーカー)見学 宮島見学 亀齢酒造見学 マツダ見学 福山見学 瀬戸内海しまなみ研修旅行(愛媛県松山市1泊2日) 尾道見学 下蒲刈島・呉市見学 古事記・風土記の旅(島根県松江市1泊2日)

3) その他の講義、選択科目等

### ·講義

日本語音声学・音韻論 日本語と文体 1 俳句入門 比較言語文化論の視点 古事記と日本神話 日本社会とジェンダー

### 現代日本語の語彙 世界の平和教育 日本語と文体 2 沖縄のことば 日本の高等教育の国際化 と市場化

### ·選択科目

レベルIV :

(前期)総合日本語中級IIA(長文読解)、B(日本語作文)、C(聴解)、日本の教育と文化A:各1コマ(90分)/週
 (後期)総合日本語中級IID(長文読解)、E(日本語作文)、F(聴解)、日本の教育と文化B:各1コマ(90分)/週レベルV:
 ・日本語聴解特別演習A・B・日本語語彙特別演習A・B・日本語分析特別演習A・B・日本語表現特別演習A・B・映像日本語特別演習A・B・論文作成法A・B

### ・日本の社会・文化A・B : 各1コマ(90分)/週

### 日本語【授業科目及び授業時間数】

	授業科目	前期	後期
必須科目	日本語・日本文化特別演習	60	60
選択科目:	総合日本語中級II A・D	30	30
日本語・日本 事情科目	総合日本語中級II B・E	30	30
	総合日本語中級II C・F	30	30
	日本の教育と文化 A・B	30	30
	日本語聴解特別演習 A・B	30	30
	日本語語彙特別演習 A・B	30	30
	日本語表現特別演習 A・B	30	30
	日本語分析特別演習 A・B	30	30
	日本の社会・文化 A・B	30	30
	論文作成法 A・B	30	30

### ⑦年間行事



1) プログラム実施委員		
氏名	所属·職名	専攻
中川正弘(委員長)	国際センター教授	文体論、日本語教育
田村泰男	国際センター准教授	言語学、日本語教育
石原淳也	国際センター准教授	日本語音声学·音韻論、 言語学
中矢礼美	国際センター准教授	比較教育学

2) 指導体制

⑧指導体制

センターに所属する全ての教員および一部の教育 学部教員が指導教員として本プログラムに参加し、 学生の学業、生活両面にわたり指導・助言を行ってい る。

3)助言・カウンセリング

留学生に対する助言・カウンセリング等は、以下 の場所で協力して行われている。

- ・保健管理センター
- ・所属学部の留学生専門教育教員(教育学部 配置学生のみ)

### ⑨コースの修了要件

修了時に各指導教員の下で行った「課題研究の 成果をまとめたレポートの提出も求められる。修了 式において学長の署名が入った「修了証書」が授与 される。

### ■宿 舎

広島大学の留学生数の増加にともない、全ての者が広島 大学内の留学生用宿舎、東広島市内の公的宿舎へ入居で きるとは限らない。やむを得ず民間アパートに入居しな ければならない場合もある。

 ・過去3年間の日研生の宿舎入居状況(各年度10月 現在)

	国際交流 会館	サンスクエア 東広島	民間 アパート	計
2014年度	13	0	0	13
2013年度	14	0	1	15
2012年度	7	0	0	7

 ・広島大学内の留学生用の宿舎
 「国際交流会館」:広さ 13.3m、家賃 5,900円/月、 共通経費 2,500円/月、国際センターまで 徒歩20分、 自転車7分・留学生用の公的宿舎
 「サンスクェア東広島」:広さ 17.46m、家賃 20,000円 /月、共益費 3,500円/月、シーツ代 6,000円、 敷金40,000円、国際センターまでバス15分、自転車25分

### ・民間アパート(平均的相場)

広さ 15m<sup>2</sup>~17m<sup>2</sup>、家賃 25,000~45,000円/月、共益費 1,000~3,000円/月、敷金 家賃の1~3ヶ月分、礼金 家 賃の約1ヶ月分、斡旋料 家賃の約1ヶ月分 奨学金支給までの生活費、宿舎入居のための資金として 少なくとも10万円程度を用意しておくことが望ましい。



### ■修了生へのフォローアップ

 ・日本語・日本文化研修プログラム研修レポート集 を修了生本人と所属(出身)大学へ送付
 ・修了生のレポートPDFを国際センターホームページにリポジトリ登録し、閲覧可能
 ・修了した研修プログラムの記録を国際センターホームページに保存し、閲覧可能
 ・研修プログラムの最新の動向を知らせるため修了 生をメーリングリストに登録
 ■問い合わせ先
 (担当部署)

広島大学国際センター国際交流グループ 住所:〒739-8514 広島県東広島市鏡山 1丁目7番1号 広島大学学生プラザ TEL: +81-82-424-6182(直通) FAX: +81-82-424-4545 E-mail: kokusai-ryugaku@office.hiroshimau.ac.jp O 広島大学国際センターホームページ(日本語日 本文化研修コースガイド) http://www.hiroshimau.ac.jp/top/kokusai/mext/p\_y5g3z1.html O 広島大学での生活 http://www.hiroshimau.ac.jp/top/kokusai/nyugakuannai/hirodailife/





### About Hiroshima University

### ①Features of the University

### 1) Characteristics and History

In 1949, the Hiroshima College of Literature and Science and the Hiroshima Higher Education Teaching College were merged, and Hiroshima University was born. Hiroshima University has a reputation as a leading university among education universities in Western Japan, as well as being prominent among Japanese universities for its high number of students. With 11 undergraduate faculties and 11 graduate departments. Hiroshima University is the home to education and research which meet the needs of today's world, including those of the Information Age, internationalization, and lifetime learning. Aside from the undergraduate and graduate faculties. Hiroshima University holds a variety of unique research centers including the Research Institute for Higher Education, Institute for Peace Science, International Center, and the Research Institute for Radiation Biology and Medicine. Furthermore, the education department offers a special Japanese Language education course for students studying to become Japanese Language teachers or Japanese Language specialists. In 1995, Hiroshima University was moved from Hiroshima City to Higashi-Hiroshima (apart from the Medicine and Dentistry Departments, which remain in Hiroshima City). Separated from the bustling city and surrounded by an abundance of nature, the vast Higashi-Hiroshima Campus provides the perfect study environment.

2) Staff/Student Numbers		kas of 1 November,	2014
Teaching Staff	1,706		
Students	Undergraduate s Graduate and re		11,291 4,234
The number of University Level Bilateral Agreements:		eral Agreements: 1	45

Hiroshima University (Hiroshima)

\*Quality Japanese Language and Culture Education \*Lectures Held by Specialists \*Engaging Study Tours

The number of University Level Bilateral Agreements: 145 (135 institutes, 36countries/areas) **②International Exchange Numbers** \*as of 1 November, 2014

Total Number of Int' l Students	1, 158 (60 countries)	
Japanese Language and	International Center	11
Culture Study Program	Faculty of Letters	1
	Faculty of Integrated Arts and Sciences	1

③Total Numbers of Accepted International Students and numbers of Students for Japanese Language and Culture Study Program for the past 3 years \*as of 1 November, 2014

	Total Number of Int' l Students	Total Numbers of Students for Japanese Language and Culture Study Program
2014	1,158	13
2013	1,110	15
2012	1,081	7

### ④Features of Hiroshima Prefecture, Hiroshima City, and Higashi-Hiroshima City

Hiroshima City and Higashi-Hiroshima City are located in the Southern region of Hiroshima Prefecture. Both have

direct access to the Seto Inland Sea, a mild climate, and are famous for their seaweed and oysters. The mountain area of northern Hiroshima Prefecture is famous for the traditional entertainment known as Kagura. One can also find many ruins of 'Tatara (ironworks)' in this area.

HIROSHIMA UNIVERSITY

Hiroshima City was the first city to fall victim to the atomic bomb, but now, as an official designated city dedicated to the quest for international peace, it is the home of many groups involved in peacepromoting activities, in which our program's students have opportunities for participating. Higashi-Hiroshima City is located in a basin approximately 30 kilometers east of Hiroshima City. It has a long history as a town famous for its sake (Japanese rice wine). Recently, with the move of Hiroshima University and the establishment of several other private universities, as well as a great number of enterprise research centers, the city is rapidly developing into a center for academics and research. Furthermore, the recent prosperity of semiconductor, electricity and electronics production has led to a rapid increase in the population of Higashi-Hiroshima.

### Course Contents

### (1) Features of Course

This course is comprised of three major components: a compulsory Special Japanese Language and Culture Study Program conducted solely for the students of this program; a research component consisting of topical research conducted under the guidance of a personal supervisor and the presentation of a research report; and participation in general Japanese and Japanese Affairs classes of the student's choice.

The Specialized Japanese Language and Culture Study Program involves the cooperation of professors both in and out of the International Center, and offers students the chance to not only deepen their knowledge of Japanese language. culture, and society and the peace contemplated from Hiroshima through special lectures, but also allows them to experience Japanese history. culture, customs, first-hand and the preciousness of peace through several study tours within Hiroshima Prefecture, the Chugoku region, and in the Seto Inland Sea and surrounding areas. The general Japanese Language and Culture classes are conducted for all foreign students of Hiroshima University, and students of this course may take any of the upper intermediate Level 4 and the advanced Level 5 classes, according to their personal ability and interests. For topical research. each of the students undertakes specialized research in a topic of their choice relating to Japanese language or culture. The students' personal supervisors, including specialists in the study of the Japanese language, Japanese language education, and Japanese culture, oversee the research. If desired, students are also able to audit regular classes from other faculties along with other Japanese students.

Every student is assigned a personal tutor, a Japanese student who can offer advice or assistance with study or everyday matters, and conditioned to have Japanese conversation practice with Japanese students and join in different international activities on demand.

The International Center offers access to a computer room in the department, as well as the loan of a personal laptop computer. Wireless internet access is available in the International Center, the International House and certain other areas of the university.

The International Center also holds a large collection of Japanese movies and animation DVDs available for loan, along with portable DVD players. It is hoped that students will make use of these to further their study by watching them in their free time.

Every year, the International Center publishes the collection of the research reports written by the students.

### 2Maximum Capacity: 20 students

Embassy recommendation: 16, University recommendation : 4

### **③**Requirements for Acceptance

Those eligible to enter this course include those recommended by their embassies based on the regulations set by the Ministry of Education, or those recommended by universities or departments that have an agreement with Hiroshima University (Oxford University, Beijing Teachers' College, etc). In addition, the following requirements must be met:

1) Japanese Language Proficiency: Applicants must have a high level of Japanese ability. At the minimum, they must either hold or be able to pass Level 2 of the Japanese Language Proficiency Test.

2) Educational Background/ Field of Study: Applicants must have studied Japanese for a minimum of two years and be majoring in Japanese Language and/or culture. First year students are ineligible for this program.

### **4**Goal of Achievement

Every program student completes specialized personal research and make out its report paper under the direction of individual advising professor. This research process grows ability in focusing on subject, planning study, word processing in Japanese and public presentation.

### **⑤Course Length**:

October 01, 2015~ September 30, 2016

Course Completion Ceremony is held in early September.

### 6 Course Outline

In principle, classes usually run for 15 weeks during both semesters.

### 1) Compulsory Subjects

Special Japanese Language and Culture Study program I & II: Two periods (4 hours) per week during both semesters. It consists of special lectures on the Japanese language, culture and affairs, given by lecturers from the International Center and other Faculties, and study visits to cultural institutions and treasures. The research proposal presentation and mid-term presentation of each student's personal research also takes place during this time. The following is the description of the contents of this course for 2014. The 2015 program may be subject to change.

2) Study Tours and Involvements in the local community

- •Hiroshima City Tour 1 , 2
- Miyajima Study Tour
- ·Shimanami Study Trip (Seto Inland Sea)

### 3) Other Lectures and Elective Courses ☆Lectures

- ·Japanese Phonetics and Phonology
- •Modern Japanese Lexicology
- Japanese Stylistics 1
- •Let's enjoy HAIKU
- •Peace Education in the world

 ${}^{\bullet}A$  view point of contrastive analysis on languages and cultures

- Japanese Stylistics 2
- •KOJIKI and Japanese Mythology
- Language of Okinawa
- ·Japanese Society and Gender
- •Internationalization and marketization of Higher Education in Japan

### ☆Elective Courses

Japanese Language [Subjects and hours]

	Subject		Fall
Compulsory		60	60
Elective Courses:	Integrated Intermediate J.IIA	30	30
Japanese Language and	Integrated Intermediate J.IIB	30	30
Japanese Affairs	Integrated Intermediate J.IIC	30	30
	Listening	30	30
	Lexical	30	30
	Analysis	30	30
	Cinema	30	30
	Culture and Society	30	30

### ⑦Annual Events

An opening and closing ceremony, as well as the Research Presentation, where students give a brief presentation on the contents of their individual research report.

### 8 Guidance

1)Program Coordinators

Name	DEP	Position	Major
Masahiro Nakagawa	I.C	Prof.	Literature, Stylistics,
Yasuo	I.C	Assoc.	Linguistics, Japanese
Tamura		Prof.	education
Junya	I.C	Assoc.	Phonetics&Phonology
Ishihara		Prof.	Linguistics
Ayami	I.C	Assoc.	Comparative
Nakaya		Prof.	Education

### 2) Guidance

All professors from the International Center and some from the Education Department oversee the running of this program, and offer advice and support to students.

3) Advice and counseling are available for international students at the following locations:

•Health Service Center

·International Student Advisor (Education department only)

### **(9)**Course Completion Requirements

There is no set of fixed course completion requirements, but instead students, in consultation with their personal supervisor, must decide the number and types of classes to be taken. They must also submit a report based on their personal research. A certificate of completion, signed by the president of the university, will be awarded at the closing ceremony.

### Housing

The increase in the number of International students at Hiroshima University means that it is no longer always possible to find a place in one of the university's international student dormitories. There are cases when students have to rent a private apartment. The lodging situation for students of the Japanese Language and Culture Program for the last three years is as follows:

	Int'l House	Sun- square	Private Apartment	Total
2014	13	0	0	13
2013	14	0	1	15
2012	7	0	0	7

 $\,\cdot\, {\rm On}$  Campus Housing for International Students at Hiroshima University

### International House:

Room size 13.3 m, Rent ¥5,900/month; Common House Expenses ¥ 2,500/month; Walking Time to the International Student Center: 20 mins, Cycling time: 7 mins

• Public Student Housing (Higashi-Hiroshima City)

### Sunsquare Higashi-Hiroshima:

Room size 17.46 m<sup>2</sup>, Rent - ¥ 20,000/month, Common expense charge - ¥ 3,500/month, Sheets -¥ 6,000, Deposit - ¥ 40,000 Travel Time to the International Student Center: Bus - 15 mins, Bicycle - 25mins

### Private Apartments

Size  $15-17m^{2}$ , Rent  $\neq 25,000 - 45,000/month$ ; Common expenses charge -  $\neq 1,000-3,000/month$ , Deposit 1-3 months rent, Move-in fee 1 month rent, Agent fee 1 month rent

\* In order to cover living expenses and set-up costs until the time of the first scholarship payment, it is suggested that students bring a minimum of  $\pm$  100,000 with them to Japan.

### Follow-up for Course Completion Students

Printed Research Reports Books are delivered to completed students and their home university.

Research Reports' files are registered for general use at International Center HP repository.

Past program activity records are accessible to completed students.

All completed students are booked on our program's mailing list and informed about present program activities.

### Inquiries

International Exchange Group, International Center, Hiroshima University

Address: Student Plaza, 1-7-1 Kagamiyama Higahi-Hiroshima City, Hiroshima 739-8514

Phone: +81-82-424-6182(Direct)

Fax: +81-82-424-4545

Email: kokusai-ryugaku@office.hiroshima-u.ac.jp

OHiroshima University International Center MEXT Scholarship (Japanese Studies Students):

http://www.hiroshimau.ac.jp/en/top/kokusai/mext/p\_u59dwl.html

OLiving at Hiroshima University:

http://www.hiroshimau.ac.jp/en/top/kokusai/nyugakuannai/hirodailife/

	山口へ留学してみませんか	<ul> <li>コースの規御</li> <li>コースの精通</li> <li>シスピーキング、リーディング、リイディング、リイディング、 ・スピーキング、リーディング、リイティング 能力容伸ばしながら、日本語の基礎を学ぶこと やコースには日本語能力の中級諸者を対象に いコースには日本語能力の中級諸者を対象に たった。 たっ二の日本語にの損業料目が含まれる。</li> <li>受入店園</li> <li>受入店園</li> <li>の、現入店園</li> <li>の、大使館推薦1名、大学推薦1名)</li> <li>の、「大使館推薦1名、大学推薦1名)</li> <li>の、回業者望者の資格、条件等</li> <li>このコースを受講する者に、日本国以外の大 に合い、以下の要件を満たす者とする。</li> <li>(1) 日本語作の目本語にのは第9日本文化研修性 につい、以下の要件を満たす者とする。</li> <li>(1) 日本語のの記述語がの日本語能力がの たっている者、または同等の日本語能力がの 本的な文章を読み書きできること、</li> <li>(2) 日本研究学習歴、専攻</li> <li>(2) 日本研究学習歴、専攻</li> </ul>
山口大学(三月	歴史のある美しい街、山口へ留学し	<ul> <li>③ 国際交流の実績</li> <li>・大学間交流協定校数:52校</li> <li>・大学間交流協定校数:52校</li> <li>・学部間交流協定校数:52校</li> <li>・学部間交流協定校数:55校</li> <li>・学部間交流協定校数:55校</li> <li>・学部間交流協定校数:55次</li> <li>・学部目交流協定校数:55次</li> <li>(2014年5月現在)</li> <li>③ 過去3年間の受入れ留学生数及び日本語・日本文化研修留学生 2人 2014年:留学生数 313人、日本語・日本文化研修留学生 2人 2013年:留学生数 313人、日本語・日本文化研修留学生 2人 2013年:留学生数 313人、日本語・日本文化研修留学生 2人 2013年:留学生数 314人、日本語・日本文化研修留学生 2人 2013年:留学生数 314人、日本語・日本文化研修留学生 2人 2013年:留学生数 314人、日本語・日本文化研修留学生 2人 2013年:留学生数 314人、日本語・日本文化研修留学生 2人 2013年:留学生数 314人、日本語・日本文化研修留学生 2人 2013年:留学生数 314人、日本語・日本文化研修留学生 2人 2013年:留学生数 315人、日本語・日本文化研修留学生 2人 2013年:留学生数 315人、日本語・日本文化研修留学生 2人 2013年:留学生数 314人、日本語・日本文化研修留学生 2人 2013年:留学生数 315人、日本語・日本文化研修留学生 2人 2013年:留学生数 315人、日本語・日本文化研修留学生 2人 2013年:留学生数 315人、日本語・日本文化研修留学生 2人 2013年:福学生数 315人、日本語・日本文化研修留学生 2人 2015年:福学生数 315人、日本語・日本文化研修留学生 2人 2015年:福学生数 315人、日本語・日本文化研修育学人 2015年:福学生数 315人、日本語・日本文化研修留学生 2人 2015年:福学生数 315人、日本語・日本文化研修育学人 2015年:福学生数 315人、日本語・日本文化研修育学人 2015年:福学生数 315人、日本語・日本文化研修育学人 2015年:福学生数 315人、日本語・日本文化研修育学人 2015年:福学生数 315人、日本語・日本文化研修育学人 2015年:1050万人の15,0505,0505</li> <li>小類の市の原見し、地口方式近く15,0505</li> <li>前本の方式の15,0505,0505</li> <li>前本の方式の15,05505,0505</li> <li>前本の方式の15,5505,0505</li> <li>前本の方式の15,5505,0505</li> <li>前本の方式の15,5505,0505</li> <li>前本の方式の15,5505,0505</li> <li>前本の方式の15,5505,0505</li> <li>前本の方式の15,550505</li> <li>前本の方式の15,550505</li> <li>前本の方式の15,55055,0505</li> </ul>
		<ul> <li>▲大学給分</li> <li>① 大学の特色および機要</li> <li>① 大学の特色および機要</li> <li>1) 特色と歴史</li> <li>1) 特色と歴史</li> <li>1) 日二大学は1815年、長州藩士・上田鳳陽に はって創設された料整・山口講堂を前身とし、 明治・大正期の学制を絡て、1949年に地域にお ける高等教育および学問研究の中核たる新劃大 学として創設された。</li> <li>メイン・キャンパスは山口市(人口は 194, 803人)に位置している。山口市は自然 環境に恵まれた落ちついた都市で、多くの歴史 的名勝・文化的景観が残されている。</li> <li>2) 教員・学生数等</li> <li>2) 教員・学生数等</li> <li>3,749 名</li> <li>2) 教員・学生数年</li> <li>8,749 名</li> <li>72) 特別名</li> <li>2014年5月現在)</li> <li>(2014年5月現在)</li> </ul>

2) 見学、地域交流等の参加型科目 日本文化と歴史を体験から学びとるため、 日本文化と歴史を体験から学びとるため、 毎年冬に留学生を対象とした見学旅行を実施 している。神社や武家屋敷を訪れたり、温泉 に宿治したりする。 見学先:愛媛・広島(2012) 福岡・熊本(2013) 愛媛・広島(2014)	3) その他の講義、選択科目等 さらなる勉学・研究のために、日本語の仕 組み、日英語の違い、日本の音楽、日本の歴 史、日本の工芸等の教育学部開講の授業に参 加することができる。	留学生の日本語能力の向上の程度を勘紊し て、日本語のドリル及び日本文化に関する補 講を行うことがある。 教育学部が開設する授業に加え、本学には 共通教育科日として、すべての学部に在籍す る留学生を対象にした日本語・日本事情関係 の授業が開講されている。日本語能力サスト の結果に応じてこれらの授業を履修すること も可能である。
【日本語演習B】(前期30時間/後期30時間) 演習形式、使用言語:日本語 表現文型・文法を学び、日本語の運用能力を高める。特に助 詞が正しく使えるようになることを目指す。また、その日の テーマに関連したディスカッションから書く練習へと発展させ、 文章作成能力のレベルアップを図る。	語 式 いのい 善 遺 、 ろ様う に 博 な々体 「	【日本事情】(前期30時間) 講義形式、使用言語:日本語 日本の文化、習慣、教育、政治、統済など日本についての基 本的な事項を各種のメディア (新聞、雑誌、テレビ、イン ターネット等)から取り上げ、講義し、その日のテーマについ でディスカッションを行う。 【異文化を学ぶ】(後期30時間) 講義形式、使用言語:日本語 日本文化に関する様々なテーマについて学習する(例:日本 の漫画、アニメ、音楽、遊び、芸術、社会)。フィールドワー の作業、ビデオ教材等を含めることで、言葉では説明しにくい ものを感覚的に理解出来るように配慮する。
日広こ 日知	だ月	<ul> <li>⑤ 研修科目の概要</li> <li>1) 必須科目</li> <li>【日本語演習A】(前期30時間/後期30時間))</li> <li>漢習形式、使用言語:日本語</li> <li>演習形式、使用言語:日本語</li> <li>演習や文法の知識を基に、特に「聞く」「話す 単語や文法の知識を基に、特に「聞く」「話す 単語や文法の知識を基に、特に「聞く」「話す ご 能力を育成し、日常生活におけるより一層のコミュニケーション能力の向上を目指す。また、学習内容のトピックに関連した簡単な新聞記事も読めるようにする。</li> </ul>

修了生へのフォローアップについては、研修期間の指導 状況に合わせ、指導教員が行う。

年間行事 6 留学生歓迎会、懇談会 11月月

留学生見学旅行(1泊2日) 12月

8 指導体制

· 責任教員 高橋 俊章

(学生国際交流作業部会長)

・学生の所属:教育学部

国際交流に関わる教員が指導を担当する 指導教員:希望に合わせて専門分野の教員又は、

9 コースの修了要件、修了証書の発行

・本コースの科目を全て履修した者には、修了証書を 発行する。 各自の課題(日本語・日本文化に関するもの)の研究を押し進め、最終的には論文を提出する。

Yamagu	aguchi University (Yamaguchi)	(amaguchi)
Study	Study abroad in Yamaguchi, a beautiful city with historical interest	with historical interest
<ul> <li>Yamaguchi University: A brief description         <ul> <li>Outlines of Yamaguchi University</li> <li>Outlines of Yamaguchi University</li> <li>Dutlines of Yamaguchi University</li> <li>Features and location of Yamaguchi University</li> <li>Yamaguchi University was originally established</li> <li>In 1815 as a private school ("Yamaguchi Kodo")</li> <li>by a member of the Choshu clan ("Ueda Hoyo").</li> <li>It was reorganized under the educational system reforms in the Meiji and Taisho eras. Then Yamaguchi University was established as a national university in 1949. The University is now a large institution with seven Faculties, nine Graduate Schools.</li> <li>The main campus in Yamaguchi (population, 194,803) is located in a city noted for its natural beauty, its many historical sites and cultural facilities.</li> </ul> </li> <li>Dumber of staff and students</li> <li>Yamaguchi University has a teaching staff of 1,087. We currently have 8,749 undergraduate students and 1,617 postgraduate students (as of May 2014).</li> </ul>	<ul> <li>C Outlines of Student Exchange</li> <li>Outlines of Student Exchange agreements signed University Level Agreement:</li> <li>52 universities (as of May 2014)</li> <li>Faculty Level Agreement:</li> <li>52 universities (as of May 2014)</li> <li>Tankang Universities (as of May 2014)</li> <li>The list of the Partner Universities (Faculty Level Agreement): Tankang University(Korea), Fudan University (Ukraine), University of Canberra (Australia)</li> <li>(as of May 2014)</li> </ul>	<ul> <li>Fegional Characteristics</li> <li>Fegional Characteristics</li> <li>Yamaguchi Prefecture is located in the west end of the main Japanese island. Yamaguchi City is the capital city of the prefecture and is called "Kyoto in the West", with many historical and coltural places of interest. Yuda Onsen (a hot spring bath) near Yamaguchi Campus was discovered about 800 years ago and the hot spring resort is one of the largest in western Japan, where more than 2000 tons of hot water gushes out every day. Yuda Onsen is very popular among locals and tourists alike. There are many other hot spring resorts in Yamaguchi Prefecture.</li> <li>Yamaguchi is conveniently located midway between Hiroshima and Fukuoka and is about 40 minutes by Shinkansen train (bullet train) from either city.</li> <li>Japanes Studies Program</li> <li>The course aims primarily at giving the students' a firm grasp of basic Japanese and giving their speaking, listening, reading, and writing capabilities.</li> </ul>
		language and culture classes.

# 2. Number of Students to be accepted

Elementary and Intermediate Japanese classes: 2" (Embassy recommended students: 1, University recommended students: 1

## 3. Qualifications of Applicants

The applicant should be enrolled at a university overseas and meet the following conditions:  The applicant should have the third grade or above of "the Japanese Language Proficiency Test" or other equivalent Japanese language proficiency qualification. (2) The applicant should be majoring in Japanese or Japanese Studies.

### 4. Attainment Target

 To understand Japanese spoken in a wide range of social and academic contexts

-To acquire knowledge about life in Japan and Japanese culture

### 5. Period of the Course

From 1 October, 2015 to 30 September, 2016 (1 year)

The course completion ceremony will be held in September, 2016.

It should be noted that students may be asked to arrive earlier than October 1 for the orientation program.

6. Subjects Offered to the Japanese Studies Program students

 The first three classes are seminars given in Japanese and the last two are lecture given in Japanese بJapanese Seminar A (1<sup>st</sup> Semester 30 hrs / 2<sup>nd</sup> Semester 30 hrs).

The main focus is on listening and speaking. The student reads newspaper articles written in simple Japanese.

# ·Japanese Seminar B (1st Semester 30 hrs / 2nd Semester 30 hrs)

The main focus is on syntax. After discussion, the student will write on the topic discussed.

# -Japanese Seminar C (1st Semester 60 hrs / 2nd Semester 60 hrs)

The main focus is on extensive as well as speed reading. The student will read newspaper articles, essays, novels, etc.

# Japanese Studies (1<sup>st</sup> Semester 30 hrs )

After a lecture on a topic (such as Japanese culture, customs, educational system, political system, Japanese economy, etc. ), the student will engage in some discussion about it.

# - Cross-cultural Studies (2<sup>nd</sup> Semester 30 hrs )

Students will learn about Japanese culture, such as Japanese anime, Japanese pop music, arts, etc.) Practical work will often be involved.

## 2) Study Tour (Field Trip)

The study tour, which is offered every winter, provides an opportunity for international students to experience Japanese culture and history. During the tour, students visit cultural and historical places such as shrines and old samurai residences and enjoy a hot spring bath, etc.

Places Visited:Ehime & Hiroshima (2012), Fukuoka & Kumamoto (2013) , Ehime & Hiroshima (2014)

# 3) For Further Studies and Research

For further studies and research, various classes at the Faculty of Education are open to the "Japanese Studies" students (e.g. Japanese Linguistics, Japanese-English Contrastive Linguistics, Comparative History of Music, Japanese History, Japanese Pottery, etc.).

Supplementary lessons may be provided, depending on the level of the student's Japanese language proficiency. As part of General Education in the University, the courses in Japanese and Japanese culture are offered for foreign students in all Faculties. If resources permit, students may have the opportunity to attend to appropriate courses based on their results of the Japanese Language Proficiency Test.
## 7. Tours and Events

### November

Welcome party for international students
 A round-table with international students

December

A day trip to a famous place

# 8. Staff Responsible for the Program

 The student(s) studying under this program belongs to the Faculty of Education.

Course Director:

Toshiaki Takahashi (Professor) , Chairman of the Committee for International Student Exchange

 Student Supervisor: the appointment of the supervisor is made by taking into consideration the area of interest of the student, etc.

## 9. Course Requirement

Students learn about the Japanese language and culture. They are required to write papers on them at the end of the course.

## Accommodation

Yamaguchi University agrees to assist the student in his / her search for living accommodation.

University-owned accommodations are available on campus (in most cases)

(http://www.isc.yamaguchi-u.ac.jp/ryugaku/ryu\_05.html)

The number of the Japanese Studies Students who have lived in the university residences for the past three years

- 1 student (2012) 2 student (2013)
- 2 student (2013) 2 student (2014)





■ Follow up for the international student in the

past

Supervisors are encouraged to keep contact with the international students who have studied in Yamaguchi University and offer them advice and support, where necessary, based on request from the students.

## Enquiries

The Course Director: Toshiaki Takahashi

Chairman, Committee for International Student Exchange, The Faculty of Education, Yamaguchi University, 1677–1 Yoshida, Yamaguchi-shi, 753–8513 Japan

TEL:083-933-5307

FAX:083-933-5468

E-mail:bld10@yamaguchi-u.ac.jp

info-g@yamaguchi-u.ac.jp

URL : http://abroad.edu.yamaguchi-u.ac.jp/

## Yamaguchi University

http://www.yamaguchi-u.ac.jp/

## International Center

http://www.isc.yamaguchi-u.ac.jp/



**香川大学**(香川県)



地域に根差した学生中心の大学 ■大学紹介 (2) 国際交流の実績 ② 受入定員 ① 大学の特色および概要 2014年10月の時点で、53の大学間協定、24の部局間協定を締 5名(大使館推薦3名、大学推薦2名) 香川大学は1949年に設置されました。 結して、世界中の大学と学術交流や学生交流を実施しています。 加えて、3件の連携協力協定も締結して、複数大学間での国際 2003年10月にそれまでの香川大学と香川医科 受講希望者の資格、条件等 3 的な協力体制を築いています。2014年は本プログラムの留学生 大学が統合して新しい香川大学となりました。 を2名受け入れています。 ・日本語能力試験N2以上、または同等の日本語能 教育学部、法学部、経済学部、医学部、工学部 カを有すること。 および農学部の6つの学部を持つ総合大学です。 過去3年間の受入れ留学生数及び日本語・日本文 ·国費留学生として、各種交流活動に積極的に参 化研修留学生の受入れ実績 それぞれの学部に大学院(修士課程)が設置 加すること。 されています。また、博士課程は、医学系研究 2013年:留学生数243人、日本語·日本文化研修留学生0人 2012年:留学生数229人、日本語·日本文化研修留学生0人 科、工学研究科、連合農学研究科に設置されて 達成目標 **(4**) 2011年:留学生数208人、日本語·日本文化研修留学生0人 おり、地域マネジメント研究科、香川大学・愛 媛大学連合法務研究科という2つの専門職大学 ・日本語能力試験N1または同等以上の日本語能力 4) 地域の特色 院も有しています。 を習得する。 香川県は、四国の北東部に位置します。瀬戸内海に面してお ·各種プレゼンテーションを含む、日本語の実践 ●学部および学科 り、四季を通じて降水量が少なく、温暖な気候です。 的能力を向上させる。 〇教育学部 香川県で最も有名なのは、恐らくうどんですが、オリーブや ·香川県に関するトピックを自ら選定し、レポー 学校教育教員養成課程 · 人間発達環境課程 トとしてまとめることができる。 うちわなども有名です。 留学生の皆さんにとっては、大変生活や学習をしやすい環境 〇法学部 ⑤ 研修期間 です。 2015年10月1日 ~ 2016年9月30日 修了式は9月を予定(2015年は9月) 〇経済学部 ■コースの概要 経済学科、経営システム学科、 地域社会システム学科 ① コースの特色 〇医学部 本コースは、日本語の語学レベル向上および日本文化に関す 医学科、看護学科 る知識の習得、そしてそれらの知見を実践的に活用する能力の 向上を目的としています。 〇工学部 安全システム建設工学科、電子・情報工学科、 指導教員によるきめ細かい指導を受けられるだけではなく、 知能機械システム工学科、材料創造工学科 留学生との交流を楽しみにしている日本人学生と一緒に学ぶこ

とができる科目が豊富に用意されています。

〇農学部 応用生物科学科

法学科

#### ⑥ 研修科目の概要

1) 必須科目

必修科目はとくに設定しませんが、最終レ ポートは必修です。

ただし、週13.5時間(9コマ)を最低履修 時間とします。また、個々の学生の状況や、 本コースの内容に合った科目を選択する必要 がありますので、実際の科目選択については、 指導教員とよく相談してください。

2) 見学、地域交流等の参加型科目

行事予定表の中で、交流行事に関しては、 国費留学生としての積極的な参加を期待して います。

我々は交流することも学習と考えています。 特に、本コースの学生は日本語による交流を 期待しています。

3) その他の講義、選択科目等

●日本語・日本事情科目

学生は複数の科目の中から、自分のレベル や興味に応じて選択します。

●全学共通科目

所属している学部に関係なく受講できる科 目で、日本人学生と一緒に、多様な授業を受 講することができます。自分の興味に基づい て選択することができます。

●各学部専門科目

日本語力に余裕のある学生は、これらの科 目を選択することもできます。

- ⑦ 年間行事
   10月 秋期新入留学生ガイダンス、歓迎会
   12月 学長主催外国人留学生交歓会
   12月 日本のビジネスマナー講座
   1月 留学生お正月会
   2月 企業見学会
   2月 さよならパーティー(春期卒業生対象)
   4月 春期新入留学生ガイダンス、歓迎会
   7月 日帰り島旅行
   9月 課外教育行事(11)
  - 9月 誌が致育11事(1-12)
    9月 さよならパーティー(秋期卒業生対象)

時期は年度により変わります。上記の他、随時交流や学習のためのイベントが行われます。



⑧ 指導体制

学術的な指導は、指導教員により行われます。

生活面での指導や支援は、インターナショナルオフィスが担 当します。

また、学生によるサポート体制も整っており、サポーター、 チューターがそれぞれ生活面と学習面で支援します。

⑨ コースの修了要件

本コースの修了要件は、以下の2点です。

- 最終レポートの作成およびその内容に関する日本語によるプレゼンテーション
- 上記の履修授業に関して、年間16単位の取得
   個々の授業に関しては成績証明書が発行されます。

#### ■宿 舎

香川大学には、現在4つの留学生宿舎がありま す。本コースの学生はこれらの宿舎に申請するこ とができます。

これらの1か月の室料は5,900円、12,000円な ど、数種類あります。

詳しくは本コースの申請時にお尋ねください。

#### ■修了生へのフォローアップ

本コースは1年で帰国することを前提としてい ますが、さらに本学の大学院進学等のため、各部 局に問い合わせることが可能です。

また、いくつかの国や地域に関しては、すでに 帰国留学生ネットワークが形成されています。

その他、SNSを通した交流も行われております ので、下記のFacebook等をご参照ください。

#### ■問合せ先

(担当部署)

香川大学国際グループ 住所 〒760-8521 香川県高松市幸町1-1 TEL +81-87-832-1178(直通) FAX +81-87-832-1192 E-mail kokusait@jim.ao.kagawa-u.ac.jp

香川大学インターナショナルオフィス http://www.kagawa-u.ac.jp/kuio/ 香川大学ホームページ http://www.kagawa-u.ac.jp/ 香川大学留学生センターFacebook https://www.facebook.com/KUISC



### KAGAWA UNIVERSITY



### 

#### 1. Characteristics and history

Kagawa University (hereafter, KU) was established in 1949 as a national university.

In October 2003, KU merged with Kagawa Medical University to form the new comprehensive 'Kagawa University'. Currently, the university has six faculties (Education, Law, Economics, Medicine, Engineering, and Agriculture).

All the six faculties have their respective master programs. In addition, the university offers two professional master programs (MBA and Law School). Doctoral programs are offered in only three faculties (Medicine, Engineering and Agriculture).

#### 2. International Exchange

As of October 2014, KU has 53 international exchange agreements with overseas universities signed at the university level, and 24 similar agreements signed at the faculty level. In addition, KU has concluded international agreements with 3 institutions other than universities. Currently in the academic year 2014, two international students are studying in this program at KU.

#### <u>3. The number of international students in recent</u> years are as follows:

2013: 243; number of students in the Jpn. Lang. & Culture Program: 0 2012: 229; number of students in the Jpn. Lang. & Culture Program: 0 2011: 208; number of students in the Jpn. Lang. & Culture Program: 0

Each course offers students the opportunity to pursue their interests individually

#### 4. Geographical characteristics

Kagawa Prefecture is situated on the north east of Shikoku. It faces the Seto Inland Sea, has four seasons with little rain and comparatively warm winters. The most famous product of Kagawa is probably 'udon', a thick noodle made from wheat, but she is also well known for olives and fans. The climate of Kagawa is not harsh and international students find it 'easy' to adapt to.

#### ♦ Course Outline

#### 1. The characteristic of the course

This course combines classroom language classes and practical field work, aiming to equip international students with the knowledge required to operate independently and contribute to society upon completion.

In addition to careful and dedicated supervision, international students have ample opportunities to interact with Japanese students both inside and outside the classroom.

#### 2. Number of students accepted

Five (including 'Monbukagakusho' candidates coming through the Japanese Embassies. 3 students officially-recommended by Japanese Embassies and 2 students recommended by KU)

#### 3. Eligibility and conditions

Candidates must possess Japanese Language Proficiency Test Level N2 or above.

Students coming in as 'Monbukagakusho' scholars should actively take part in activities organized by KU.

#### 4. Target to achieve

Japanese Language Proficiency Test Level N1 or above.

Practical presentation skills in the Japanese Language Compile a report on any aspect of interest in relation with Kagawa

#### 5. Program period

1<sup>st</sup> October 2015 - 30<sup>th</sup> September 2016

A 'Completion Ceremony' shall be held in September (however, September in the academic year 2015)

#### 6. Description of courses

#### (1) Mandatory courses

This program does not have any mandatory courses but students are required to take a minimum number of credits/classes – at least 13.5 class-hours per week which is equivalent to 9 credits. Students are to consult with the supervisors as to what courses to take. At the end of the program, students are required to submit a final report.



(2) Field trips, events with local community Students who successfully applied to be 'Monbukagakusho' scholars are required to participate in the events as listed in the calendar. These events are part and parcel of the program and offers excellent opportunities for international students to enhance on the language ability.

#### (3) Elective course

 $\mbox{*}$  Japanese Language classes / Japanese Culture classes

Students choose classes that suit their language ability and interest

\* General education classes

These classes are offered to all students regardless of faculty affiliation and are conducted in Japanese. International students undergo these classes together with Japanese students.

\* Major courses in the respective faculties

Depending on the Japanese Language ability, students may opt to take these classes in faculties related to their major.

#### 7. Annual calendar

October Guidance, Welcome Party December Reception Party for International Students December Lecture on Japanese Business Manners January Sanuki New Year event February Visit to Japanese company February Farewell Party for graduating students April Guidance, Welcome Party July One-day trip to island in Seto Inland Sea September Over-night field trip September Farewell Party (for students graduating in September)

Dates may differ each year. Unlisted events may also be planned accordingly.

#### 8. Supervision

Matters related to major studies shall be supervised by members from the appropriate faculty. Matters related to daily living are supervised by staff members from the International Office. In addition, student-supporters and student-tutors assist international students in the daily living and their studies.

#### 9. Requirement for completion

To successfully finish the program, students must earn 16 credits at least and submit a final report. They must also make a presentation in Japanese based on the final report. Student shall then receive a Certificate of Completion, as well as a transcript on their grades for the classes taken.









#### ♦Accommodation

KU currently manages four dormitories and apartments for international students. Students registering for this program are eligible to apply for this housing.

Depending on the accommodation type, the monthly rental ranges from 5900 yen to 10000 yen, excluding utilities. Students may inquire on this during the application process.

#### ♦Follow-up for graduates

This program is designed for one year. Students who wish to continue their studies at the graduate level should consult the supervisor at the faculty concerned.

For students returning to their home countries, KU has Old Boy/Girl Associations in some countries. Furthermore, returning students can log into the SNS to keep abreast with the happenings at KU.

#### ♦Contact

KU International Office Administrative Group Address: 1–1 Saiwai–cho, Takamatsu, Kagawa, 760–8521, Japan. Phone: +81–87–832–1178 Fax: +81–87–832–1192 E-mail: kokusait@jim.ao.kagawa-u.ac.jp URL: http://www.kagawa-u.ac.jp

Kagawa University International Office homepage http://www.kagawa-u.ac.jp/kuio/ Kagawa University homepage http://www.kagawa-u.ac.jp/ Kagawa University International Student Center

Kagawa University International Student Center Facebook <u>https://www.facebook.com/KUISC</u>







高知大学は、21世紀の情報化社会に対応し、国際的な視野に立って、地域や国際社会に貢献できる人材育成を目標に教育を行っています。

	I I	
■大学紹介 ① 大学の特色および概要	③ 過去3年間の受入れ留学生数及び日本語・日本文化研修留学生の 受入れ実績(平成26年5月1日現在)	また、基礎的な日本語力や日本文化などを広く 学びたい留学生のためには、国際連携推進センタ
	2014年 : 留学生数 149人、日本語・日本文化研修留学生 3人 2013年 : 留学生数 149人、日本語・日本文化研修留学生 3人	ーが開講している各種基礎講座受講も可能です。
高知大学は、1949年高知師範学校、高知 青年師範学校等を包括して新制大学として設立	2012年:留学生数 137人、日本語・日本文化研修留学生 5人	以上のように、日本語の自由な運用能力を習得 するとともに、日本人学生との専門授業を通
されました。2003年10月、それまでの高知大学と高知医科大学が統合し、新たな高知大	<ol> <li>④ 地域の特色</li> </ol>	した多文化共生力の習得を目指しています。
学となり、翌年4月には国立大学法人高知大学 として、人文学部、教育学部、理学部、医学部 及び農学部の5つの学部と大学院をもつ総合大 学へと生まれ変わりました。さらに、2015	高知県は、西日本に位置する四国の南部にあり、北は四国山脈がつ らなり、南は太平洋に面しています。年間を通じて暮らしやすい温暖 な気候で、四季折々の豊かな自然を楽しむことができます。	<ul> <li>② 受入定員</li> <li>3名(大使館推薦1名、大学推薦2名)</li> </ul>
年4月からは、地域に根ざした教育を目指す、 地域協働学部が新設されます。 高知大学は、太平洋を南に臨み、四国山脈を	また、地方文化にも恵まれています。自由民権発祥の地として、近 代日本の形成に大きな役割を果たした土地でもあります。高知市街に は鏡川が流れ、市内随所に歴史しい観光名所があります。交通事情も	③ 受講希望者の資格、条件等
高加八子は、太子子を用に細め、日国山脈を 背に四季の変化に富んだ高知県の中央、高知市 に位置し、自由と寛容な気質を背景に、より高	急速に改善され、空路を利用すれば大阪空港まで45分、東京(羽田) 空港まで1時間15分で行くことができます。空路のほかにも、長	a) 日本語能力
に位置し、自由と見谷な気員を肖京に、より高 等な教育、研究活動を行っています。 高知大学には、高知市の朝倉キャンパスと南国	距離バス、鉄道などが利用できます。	人文学部受入れ留学生基準に準じる。
市の物部キャンパス及び岡豊キャンパスの3つ のキャンパスがあり、日本語日本文化研修生は、 朝倉キャンパスに通います。	■コースの概要	日本語能力が日本国際教育協会が実施する 「日本語能力試験」1級(N1)以上または これと同等の日本語能力を有する者
	① コースの特色	b) 日本研究学習歴・専攻
②国際交流の実績(平成26年7月1日現在)	コース:日本語・日本文化	日本語・日本文化に関する分野の専攻者
大学間協定校-54機関 (17ヶ国・地域)	特色: 主たる受入学部である人文学部は、21世紀の情報化社 会に対応した、国際的な視野を持ち、地域や国際社会に	
部局間協定校-22機関 (14ヶ国・地域)	貢献できる人材育成を目標に教育を行っています。人文 学部は、人間文化学科・国際社会コミュニケーション学 科・社会経済学科の3学科から成り立っています。留学 生科目として、共通教育科目に「日本語・日本事情」科 目を開設し、また帰国後日本語教師を希望する留学生に は、「日本語教員養成コース」の授業も開放しています。	

#### ④ 達成目標

日本語による討論と論文作成能力の育成。 母国では実施できない研究の遂行。 なお、終了に関しては、「終了レポート」を提出 し、指導教員の合格判定を得なければならない。

- ⑤ 研修期間
   2015年10月1日 ~ 2016年9月30日
- ⑥ 研修科目の概要

#### 授業科目

(1コマ=2時間×15週+テスト2時間=32H)

・共通教育で開講される科目
 日本語・日本事情科目(計9コマ)
 ・異文化理解・多文化共生関連科目(計6コマ)

・必要と認められるその他の科目(上限無し)
 詳細は以下の通りです。

#### 共通教育科目:

日本語 I (60h) 日本語 I (60h) 日本語 I (60h) 日本語 I (30h) 日本事情 V (30h) 学部開講科目:
日本社会論 (30h)
日本文化論 (30h)
基礎ゼミナール (30h)
日本語オーラルコミュニケーション論 (30h)
日本語メディア論(30h)
日本語メディア論演習 (30h)
日本語テクスト構成研究(30h)
日本語テクスト構成研究中級 (30h)

見学、地域交流等の参加型科目: 総合教育センターの各種イベントに参加するほか、以下 のイベントにも参加できる。 ・「異文化理解」授業での歴史文化施設見学 ・高知県国際交流協会との懇親行事に参加 ・外国人留学生課外活動



地域のお祭りに参加 (高知県大豊町)

#### 国際連携推進センター開講科目

国際連携推進センターでは、「日本語能力 試験」N2程度の者に対する日本語補講授業 (単位不認定科目)を開講しています。日本 語・日本文化研修留学生のうち、日本語能力 が不十分で、日本語補講科目の受講を必要と する者は受講することができます。

国際連携推進センターによる日本語総合 コース(日本語補講)で開講している科目は以 下の通りです。

・日本語補講授業科目
 中級聴解I(30h)
 中級聴解I(30h)
 中級会話I(30h)
 中級会話II(30h)
 中級漢字I(30h)
 中級漢字I(30h)
 中級読解(30h)
 中級作文(30h)
 アカデミック日本語I(30h)
 アカデミック日本語I(30h)

- ⑦ 年間行事
- 1月 地域との交流活動
- 4月 新入留学生オリエンテーション
- 5月 学長を囲む会
- 6月 日本語講演会
- 7月 留学生と日本人学生の合同講習会
- 10月 新入留学生オリエンテーション
- 11月 外国人留学生課外研修
- 12月 外国人留学生等交流懇談会

その他:地域の国際交流団体等が主催する留学生向 け各種イベントを紹介します(ホームステイ、着物 着付け体験、紙すき体験等)。 地域住民と交流できるイベントにも参加できます。

- 8 クラス編成
- ・留学生のみの日本語・日本事情科目 ・日本人との混合クラス
- 9 指導体制

責任教員:人文学部長 副学長(国際連携担当) 担当教員:人文学部教員 国際連携推進センター教員 個別指導:必要に応じて指導教員が行います。

10コースの修了要件、修了証書の発行

研究報告書作成並びに研究発表会 単位認定…学期(2学期制)毎に単位認定を行ってい ます。 単位互換…交流協定を結んでいる大学の在籍者は、 特別聴講学生として受け入れ、単位互換を行ってい ます。

#### ■宿 舎

朝倉キャンパス 女子寮(3部屋) 約 7,500円 キャンパスから寮まで自転車で10分。 〇宿舎設備・備品 ※寮:机・椅子・ベッド・ロッカー・本棚・共同自炊設 備・共同バス・トイレ

多くの学生が、大学周辺の民間アパートに入居しています。 (家賃月額2万円~5万円)

#### ■修了生へのフォローアップ

修了後もメールなどで連絡を取り合い、可能であれば、窓 口教員が協定校を訪問し、留学後の学習状況についての懇 談を計画しています。

#### ■問合せ先

(担当部署)
高知大学研究国際部国際交流課
大学所在地:780-8520 高知県高知市曙町2-5-1
TEL:088-844-8145
FAX:088-844-8718
E-MAIL: kr03@kochi-u.ac.jp
URL: http://www.kochi-u.ac.jp/



留学生課外研修 (高知県中土佐町)



外国人留学生等交流懇談会での催し物



地域の方々との交流



University Overview

1 Characteristics and history:

Kochi University was founded in 1949 as a new authorized national institution on the amalgamated revision of Kochi Teacher Training School, Kochi High School and Kochi Young Men's Teacher Training School, merged with Kochi Medical College in October 2003, and started anew as National University Corporation Kochi University in April 2004. The university now consists of five faculties and a graduate school: Humanities and Economics, Education, Science, Agriculture, Medical School and Graduate school integrated Arts and Sciences. The new faculty, the Faculty of Regional Collaboration will be established and start in April, 2015.

Kochi University has three campuses, Asakura Campus in Kochi City and Monobe and Oko Campuses in Nankoku City. Japanese studies students will study at Asakura Campus.

Kochi University aims at providing higher education with Kochi's free and generous spirit as its background.



The course aims to give students a chance to gain an understanding of Japanese culture while at the same time learning about different peoples and different cultures.

(2) International exchanges: (as of July 1, 2014)

Agreements between Universities : 54 Institution (18Countries and Regions)

Agreements between Faculties :22 Institution (14 Countries and Regions)

③ Number of International students and Japanese Studies students admitted.(2012-2014)

Kochi University (Kochi)

a) International students:

2014 -149 students (25 Countries and Regions) 2013 -149 students (25 Countries and Regions) 2012 -137 students (23 Countries and Regions)

b) Japanese Studies students admitted:

2014- 3 students (2 countries)
2013- 3 students (3 countries)
2012- 5 students (4 countries)

④ Characteristics of the area

Facing the vast Pacific Ocean to the south and surrounded by the Shikoku Mountains to the north, Kochi Prefecture, with its beautiful yet wild natural environment, ever nurtures freedom of thought and independence of mind. Kochi Prefecture is characterized by a climate of four distinct seasons. The Kagami River runs through the city. Kochi City is blessed with a variety of historical sites. From Osaka it can be reached by air (45 minutes), by train (4 hours). From Tokyo it is 7 hours by train and about 1 hour by air. Kochi is also linked by airline connections to Nagoya, Fukuoka, Okinawa and Hokkaido. Outline of the Course in Brief

①Characteristics and Aims of the Course

Course for Japanese and Japanese Culture

"Japanese Studies" students will be accepted mainly at the Faculty of Humanities and Economics.

This faculty has 3 departments (Human Culture, International Studies, Economics and Social Sciences). For international students. The Faculty of Humanities and Economics offers "Japanese" and "Japanese Studies" as General Education Subjects. Students who hopes to become a Japanese teacher willalso take classes of "Teaching" Japanese for Overseas Students course" If students hopes to learn a wider range of Japanese and Japanese culture, it is possible to take Japanese Supplementary Classes offered by The Center for International Collaboration. The courses aim to give students a chance to gain an understanding of Japanese culture while at the same time learning about different peoples and different cultures. Students will also be able to acquire

knowledge in their major fields and to improve their Japanese language abilities in speaking, listening, reading and writing.



2 Number of students to be accepted: 3 students(1 student recommended by the Embassy of Japan. 2student recommended by University) 3 Qualifications and Conditions for Application: It follows the standard for accepting International students of Faculty of Humanities and Economics. a) Japanese Ability: Applicants must have sufficient fluency to understand lectures in Japanese. Japanese Studies V (30h) Those who have passed level 1 of the Japanese Language Proficiency Test or have equal or higher proficiency. b) Study of Japanese: Applicants must be those who major in a field related to the Japanese language and to Japanese culture (4) Expected Japanese language level at the end of the program Enhancement of Japanese language skills for discussion and writing theses Conducting research that cannot be carried out in one 's own country Submission of report at the end of the course

5 Period of the course:

October 1, 2015 - September 30, 2016

6 Contents of the course:

Subjects: (1 unit= 2h. × 15weeks + Test 2h = 32h)

- Japanese and Japanese Studies in General Education (18 units)
- Subjects related to inter and cross-cultural communication (12units)
- Other subjects offered in our faculty (not limited)

The details are as follows.

OSubjects of General Education: Japanese I (Pronunciation & Listening Comprehension)(60h) Japanese II (Listening Comprehension & Speech) (60h) Japanese III (Writing) (60h) Japanese IV (Reading) (60h) Japanese Studies I (Japanese History) (30h) Japanese Studies II (Industries in Kochi Prefecture) (30h) Japanese Studies III (Great Men of Kochi) (30h) Japanese Studies IV (Japanese Economy) (30h)

OSubjects offered by the Faculty of Humanities and Economics Japanese Society(30h), Japanese Culture(30h), Basic Seminar(30h) Japanese Oral Communication (30h) Japanese Language Laboratory (30h) Japanese Language Laboratory Seminar(30h) Japanese Text Reading (30h) Japanese Text Reading (1ntermediate)(30h)

Participatory subjects such as field trips and regional exchanges You can also participate the following events not only events is sponsored by General Education Center. •Field trips to historical sites and cultural facilities •Participation in an exchange event with Kochi Prefecture International Exchange Association •Study Tour Subjects offered by Center for International Collaboration

Center for International Collaboration offers Japanese Supplementary Classes (non-credit subjects) for students qualified JLPT N1 Japanese Studies students may take Japanese Supplementary Classes if necessary.

The titles of the above courses are as follows;

Intermediate Japanese Listening Comprehension I (30h)
Intermediate Japanese Listening Comprehension II (30h)
Intermediate Japanese Conversation II (30h)
Intermediate Japanese Conversation II (30h)
Intermediate Kanji Vocabulary I (30h)
Intermediate Japanese Reading Comprehension (30h)
Intermediate Japanese Composition (30h)
Academic Japanese I (30h)

#### 7 Events

January: Exchange event with local people April: The orientation for new international students May: International students meet the President June: Japanese language seminar

July: Joint Seminar of International and Japanese Students

October: The orientation for new international students

November: Study Tour

December: International Students Friendship Party

Others: Various events are offered by the international exchange associations.(Home stay, Kimono trying-on event, Tosawashi papermaking experience event and so on )

There are also some opportunities to interact with local residents.

#### Olasses

No special class is offered for the Japanese Studies Students but they study with full time students.

- Classes of Japanese and Japanese culture for International students
- Classes with Japanese Students
- Center forInternational Collaboration prepares Japanese language classes which are suitable for each student's ability.

#### ③Guidance System Responsible Person: Dean, Faculty of Humanities and Economics Vice President of International Collaboration Teaching Staff: Professors who belong to the Faculty of Humanities and Economics Professors who belong to Center for International Collaboration. Tutorials will be provided by academic advisors as necessary.

Requirements for Completion Report and Presentation of Research Credits will be given each semester (Spring/ Fall) Credit Transfer: Students from affiliated universities will be accepted as Special students and be able to transfer credits back to their home universities.

#### Accommodations

#### [Asakura Campus]

Female Dormitory (3 rooms) Rent about ¥7,500 It takes 10 minutes from campus to the dormitory by bicycle.

\*Dormitory: Table/ chair/ bed/locker/ bookshelf/ common bathroom& kitchen

Many international students live in private apartments near the campus. (Rent about  $\pm 20,000 \sim 50,000$ )

#### ■ Follow-up for former International students

Academic staff will contact with students by e-mail after completion of the course. If possible, they will visit sister universities and discuss the former International students' current situation concerning studies.

#### Contact:

International Exchange Division, Kochi University Address: 2-5-1 Akebono-cho, Kochi 780-8520, Japan Tel: +81-88-844-8145 Fax: +81-88-844-8718 E-mail: kr03@kochi-u.ac.jp URL: http://www.kochi-u.ac.jp/



Study Tour



(International Students Friendship Party)



九州大学(福岡県)



きめ細やかなサポート体制のもと、充実した日本語クラスと各学部の授業を"自由に"選択できます。

#### ■大学紹介

① 大学の特色および概要

九州大学は、1911年に九州帝国大学として誕 生して以来、約1世紀にわたって、多くの人材 を世に送り出し、顕著な研究成果を社会に発信 し続けている。現在、学生約19,000名、教員約 2,100名、職員約2,000名が在籍し、11学部、18 大学院、4附置研究所、病院などを擁する我が 国有数の総合大学である。

2011年には創立百周年を迎え、「自律的に改 革を続け、教育の質を国際的に保証するととも に、常に未来の課題に挑戦する活力に満ちた最 高水準の研究教育拠点となる」ことを基本理念 とし、「九大百年、躍進百大」、すなわち、す べての分野において世界のトップ百大学に躍進 することを行動計画として掲げている。

また,九州大学は,九州の玄関口,福岡に位 置することから,地理的・歴史的にアジアに近 く,開学当初から「アジアに開かれた大学」を標 榜している。

2005年10月には福岡市西部に九州大学の新た な中心となる新キャンパス(伊都キャンパス) が開校し、工学系から順次移転を行っている。

【学部】文学部,教育学部,法学部,経済学部, 理学部,医学部,歯学部,薬学部,工学部,芸 術工学部,農学部

【大学院】人文科学府,比較社会文化学府,地 球社会統合科学府,人間環境学府,法学府,法 務学府(法科大学院),経済学府,理学府,数 理学府,システム生命科学府,医学系学府,歯 学府,薬学府,工学府,芸術工学府,システム 情報科学府,総合理工学府,生物資源環境科学 府,統合新領域学府  2 国際交流の実績
 【交流協定締結数】(2014.5.1現在) 〈学術交流協定〉
 大学間:115機関(27ヶ国・地域)
 部局間:230機関(44ヶ国・地域)
 〈学生交流協定(覚書)〉
 大学間:112機関(25ヶ国・地域)
 部局間:129機関(32ヶ国・地域)

③ 過去3年間の受入れ留学生数及び日本語・日本文化研修留学 生の受入れ実績(毎年11.1時点)

2014年:留学生数2,171人

日本語・日本文化研修留学生21人(内,私費留学生14人) 2013年:留学生数2,108人 日本語・日本文化研修留学生26人(内,私費留学生16人) 2012年:留学生数2,080人 日本語・日本文化研修留学生34人(内,私費留学生21人) ④ 地域の特色.

九州大学がある福岡市は、九州の北部に位置し、人口約150万 人の商業・貿易都市であり、地理的・歴史的に日本とアジア地 域を結ぶ窓口としての機能を果たしている。

福岡空港には、アジアの主要都市からの航空機が飛来し、また、東京からの便も豊富(羽田発福岡行きは1日56便、成田発福岡行きは1日11便)であるため、世界各都市から福岡までのアクセスもよい。

ちなみに、東京一福岡は約90分のフライトであるのに対し、 例えばソウルー福岡は約80分、釜山一福岡は約50分である。

#### ■コースの概要

① コースの特色

九州大学日本語・日本文化研修コースは,留 学生センターが開設するもので,日本語・日本 文化研修留学生が,今後の日本研究に必要とな る日本語能力の向上を図るとともに,日本の社 会や文化に関する理解を深めることを目的とし ている。

日本語・日本文化研修留学生は留学生セン ターに所属し,留学生センターで開講する「日 本語論」,「日本社会文化論」及び「自主研 究」の必修科目と,各自の日本研究に関する専 攻分野と日本語能力に応じて,文学部,経済学 部,法学部などで開講される日本の社会や文化 に関する学部学生向けの授業を選択科目として 受講することができる。

さらに、留学生センターで開講する技能別の 日本語の授業(総合、漢字、会話、読解、作 文)も受講することができる。

② 受入定員

40名(内,大使館推薦10名程度,大学推薦2名 程度,他私費留学生)



#### 受講希望者の資格、条件等

本コースは、日本国以外の大学に在籍し、 日本研究を主専攻としている学部学生(1年次 生を除く。)で、既に基礎的な日本語の学習 を終え、本学において日本語で行われる日本 の社会や文化に関する授業を受講できる日本 語能力(日本語能力試験N1合格程度が望まし い)を有する者を対象とする。

#### ④ 達成目標

本コースでは、上記③の資格,条件を満た す学生を1年間受け入れ、彼らの今後の日本研 究に必要となる日本語能力の向上を図るとと もに、日本の社会や文化に関する理解を深め ることにより、諸外国の将来を担う世代に日 本への興味・関心を伝播し、日本の事情に通 じた指導者となる人材を育成することを目的 としている。

### ⑤ 研修期間 2015年10月1日 ~ 2016年9月30日 閉講式は8月を予定(2014年は8月)

#### ⑥ 研修科目の概要

1) 必修科目と選択必修科目

10月から翌年9月までの1年間に、次表に掲げ る必修科目(2単位),選択必修科目(24単 位)と選択科目(4単位以上)を修得する。

	授業科目	第1期 (10-3月)	第2期 (4-9月)
<b>必修</b> 科目	自主研究		2単位 (30時間)
選択	日本語論		単位  時間)
必修 科目	日本社会文化論		単位 時間)
選択 科目	日本の社会や文 化に関する学部 学生向け授業 (注)	4単位(60	時間)以上

(注)選択科目は本学の学部学生を対象に基幹教育科目として 開講されている授業科目及び文学部、法学部、経済学部などに おいて専門教育科目として開講されている授業科目の中から、 本コースのコーディネーターの指導のもとに、各自の日本研究 に関する専攻分野と日本語能力に応じて選択の上、受講する。 さらに、留学生センターで開講する以下の技能別・レベル別 の日本語クラスを受講することができる。

	総合	漢字	会話	読解	作文	ビジネス マナー
入門	J1 週3回	К 2				
初級 1	J 2 週 3 回	週2回	S 2 週 2 回			
初級 2	J3 週3回	K3 週2回	S 3 週 2 回			
中級入門	」4 週3回	K4 週2回	S 4 週 2 回			
中級 1	」5 週2回	K5 週2回	S 5 週 2 回			
中級 2	」6 週2回	K6 週2回	S 6 週 2 回	R6 週2回		
上級入門	J7 週2回	K7 週2回	S 7 週 2 回	R 7	W 7 週 2 回	
上級			S 8 週 2 回	週2回	W 8 週 2 回	集中 講義

#### 2) 見学、地域交流等の参加型科目

大学の教育活動の一環として、コース期間中に数回, 福岡近 郊や九州地域などを巡る見学旅行を実施し, 日本の文化や歴史, 自然に触れる機会を提供する。

また、自治体や学校、国際交流団体などが実施する様々なイ ベントに参加することにより、地域との交流を促進するととも に、研修の効果を上げる。

#### 3) その他の講義、選択科目等

学生たちの多様なニーズに応えるため、カリキュラムの一環として、 報道関係者、日本文化研究者をゲストティーチャーに招き、講演会を 行っている。今後は、企業経営者等福岡県内にて活躍するさまざまな 方へ依頼することも計画している。

#### ⑦ 年間行事

10月 開講式・秋学期開始

#### 見学旅行

- 12月 地域住民との交流会
  - 1月 福岡市内中学校等との交流会
  - 2月 秋学期終了
- 4月 春学期開始・見学旅行
- 8月 春学期終了·閉講式
- 9月 自主研修期間(※選択科目

にて集中講義を受講可能)



<見学旅行 熊本・阿蘇>



<地域住民との交流会>

#### ⑧ 指導体制

日本語・日本文化研修留学生には、留学生セン ターの教員がコース・コーディネーターとして各自 の学業面等について個別指導にあたる。

さらに,生活面や異文化適応に関しては,留学生 指導に関する専門の教員が適宜対応する。

加えて、学生レベルでのサポート体制として、日本人学生によるチューターを1名ずつ配置し、日常生活や修学上のサポートを行うとともに、日本人学生との交流が図れるような環境を整えている。

⑨ コースの修了要件、修了証書の発行

履修した科目は、履修認定が行われ、所定の要件 を満たした日本語・日本文化研修留学生には、修了 証書を授与する。



<日本語・日本文化研修コース閉講式>

#### ■宿 舎

日本語・日本文化研修留学生は、コース期間中,留学生 用宿舎に入居できる。

宿舎は、バス・トイレのほか、机、書棚、ベッド、衣料 タンス、冷蔵庫、エアコンなどを備えている。



※写真は伊都キャンパスの留学生・日本人混住宿舎である 伊都協奏館。

#### ■修了生へのフォローアップ

九州大学日本語・日本文化研修コースは、本学の英語に よる短期留学プログラムであるJTW (Japan in Today 's World) とともに、日本語による短期留学プログラムとし て国内外で高い評価を得ている。また、本コース修了者の 満足度は高く、その多くが在籍大学卒業後、再び本学や日 本の大学院に進学したり、日本企業に就職する等している。 ■問合せ先

(コース・コーディネーター) 留学生センター・准教授 郭俊海 E-mail: guo.junhai.841@m.kyushu-u.ac.jp

#### (担当部署)

九州大学国際部留学生課留学生交流係 住所 〒812-8581 福岡県福岡市東区箱崎6-10-1 TEL +81-92-642-2141(直通) FAX +81-92-642-2144 E-mail: intlrkoryu@jimu.kyushu-u.ac.jp

日研生ホームページ http://www.isc.kyushu-u.ac.jp/jlcc/Japanese/in

九州大学留学生センターホームページ http://www.isc.kvushu-u.ac.ip/center/home.htm

九州大学ホームページ

http://www.kyushu-u.ac.jp/



## Kyushu University (Fukuoka)



You will have many free choices among Japanese Language Courses and various Faculty Courses with our well-kept support.

#### ♦ University Overview

Kyushu University was founded in 1911 and has grown to be one of the most prestigious universities in Japan. At present, there are 11 undergraduate schools, 18 graduate schools, 4 research institutes, and a hospital. Approximately 19,000 students and 2,100 faculty members are engaged in study and/or research at the University. Kyushu University is located in Fukuoka, gateway of Kyushu. Geographically and historically, the city is close to other parts of Asia, so we have been aiming to be the "University opened to Asia" from the beginning. Also, a new main campus, in Ito opened in 2005, where some departments have begun its activities.

- [Undergraduate Schools ] Letters, Education, Law, Economics, Sciences, Medicine, Dentistry, Pharmaceutical Sciences, Engineering, Design and Agriculture
- [Graduate Schools] Humanities, Social and Cultural Studies, Integrated Sciences for Global Society, Human-Environment Studies, Law, Law School (Professional Graduate School), Economics, Sciences, Mathematics, Systems Life Sciences, Medical Sciences, Dental Science, Pharmaceutical Sciences, Engineering,

Design, Information Science and Electrical Engineering, Interdisciplinary Graduate School of Engineering, Sciences, Bioresource and Eioenvironmental Sciences, Integrated Frontier Sciences

[Number of International Students] 2014: Kyushu University 2,171 Japanese Language and Culture Course 21 (includes, 14 privately-funded students) 2013: Kyushu University 2,108 Japanese Language and Culture Course 26 (includes, 16 privately-funded students) 2012:Kyushu University 2,080 Japanese Language and Culture Course 34 (includes, 21 privately-funded students)

#### [Location]

Kyushu University is located in Fukuoka city, the northern part of Kyushu, which has a population of 1.5 million.

Geographically and historically, the city has been played an important role as Japan's gateway in connecting with continental Asia, especially East Asian and Southeast Asian countries. There are many flights to the Fukuoka International Airport from the principal cities of Asia and by plane it only takes 80 minutes from Seoul and 50 minutes from Pusan.

#### $\diamondsuit$ Contents of the Course

Japanese Language and Culture Course(JLCC) is provided by the International Student Center at Kyushu University and it is organized for those who wish to gain a deeper understanding of Japanese society and culture with further opportunities to improve Japanese language skills for conducting research in the area of Japanese studies.

[Student enrollment ] Student enrollment:40 (includes, about 30 privately-funded students)

#### [ Eligibility criteria ]

Applicants must fulfill both of the following conditions:

 be registered as undergraduates and majoring in Japanese studies at their home institution. (first year students may not participate.)

 have completed basic Japanese language courses and be ready to take classes offered in Japanese at Kyushu University.

Candidates preferably will have passed Level N1 of the Japanese Language Proficiency Test or possess the equivalent proficiency in Japanese language.

#### [Achievement Objective]

We accept students who fulfill the above conditions. JLCC is organized for those who wish to gain a deeper understanding of Japanese society and culture with further opportunities to improve Japanese language skills for conducting research in the area of Japanese studies.

#### [ Program period]

From October 1, 2015 to September 30, 2016 (Closing Ceremony will be held in August)

#### [Overview of Curriculum]

Class Requirement

JLCC students are required to complete the following requirements:

1. Compulsory subjects: Independent Study Project (ISP, 2 credits)

Elective compulsory subjects: Japanese Language
 Linguistics (12 credits), Japanese Culture &
 Society (12 credits),

3. Elective subjects: at least 4 credits

	Classes	1st Semester Oct. – Mar.	2nd Semester Apr. – Sep.
Compulsory subjects	Independent Study Project (ISP)		2 credits (30 hrs)
Elective suł	Japanese Language & Linguistics	12 credits	(180 hrs )
Elective compulsory subjects	Japanese Culture & Society	12 credițs	(180 hrs )
Elective subjects	Subjects regarding Japanese Society and Culture offered for Undergraduate Student by various departments at Kyushu University*		hrs ) or more

(Notes) \*Elective subjects include the subjects offered by the department of liberal arts and the specialized subjects offered by the undergraduate schools of Literature, Economics and Law. Students need to select at least two subjects (four credits) related to their major and Japanese level with their coordinator's advice.

Moreover, students can take different level's Japanese courses offered by the International Student Centre.

 Study trips and other activities
 Study trips and other activities are provided to visit Japanese cultural sites and to have close contact with Japanese culture, history and nature.

Guest Lectures

To better meet the student's needs, we also inviter scholars, journalists to come to campus to give a series of guest-lectures on selected topics. We are planning to invite business administrators and those who are actively involved in various fields in Fukuoka in the future.

	Integrat ed Classes	Kanji	Speakin g	Reading	Writing	Busines s Manner
Beginners	J1 3 times ⁄week	K2				
Elementary 1	J2 3 times ⁄week	2 times ⁄week	S2 2 times ⁄week			
Elementary 1 Elementary 2	J3 3 times ⁄week	K3 2 times ⁄week	S3 2 times ⁄week			
Pre- Intermediate	J4 3 times ⁄week	K4 2 times ⁄week	S4 2 times ⁄week			
Intermediate 1	J5 2 times ⁄week	K5 2 times ⁄week	S5 2 times ⁄week			
Intermediate 1 Intermediate 2 Pre-Adva	J6 2 times ⁄week	K6 2 times ⁄week	S6 2 times ⁄week	R6 2 times ⁄week		
Pre-Advanced	J7 2 times ⁄week	K7 2 times ⁄week	S7 2 times ⁄week	R7 2 times	W7 2 times ⁄week	
Advanced			S8 2 times ⁄week	/week	W8 2 times ⁄week	Intensiv e course

[Schedule] October: Opening Ceremony, Study Trips, Fall Semester Starts December: Events with local people, Study Trips January: Event with local high school students April: Study Trip August: Closing Ceremony September: Independent Study Term



< Event with Local People >

#### [Support System for Students]

As the JLCC coordinator, a teaching staff from the International Student Center will be assigned to JLCC students for their overall support. In addition, teaching staff from the International Student Center and Japanese students (tutors) are also assigned to course students so that he/she can discuss matters concerning their daily life or study and communicate with Japanese students as well.



<Study Trip to Aso, Kumamoto>

[Grade Transcript, Certificate] Grade Transcript with all registered credits will be issued. The students who have completed all necessary classes will be granted a certificate.



<Closing Ceremony for Japanese Language and Culture Course>

#### ♦ Housing

Kyushu University International House is available for those participating in the Japanese Language Culture Course while they are enrolled. Kyushu University International Student House offers about 300 fully furnished rooms equipped with a bathroom, a toilet, a desk, a bookshelf, a bed, a closet, a refrigerator, internet connectivity and air-conditioning.



< Ito Harmony House - a dormitory for Japanese and International Students at Ito Campus.>

#### ♦ Follow-up for Alumni

Japanese Language and Culture Course (JLCC) at Kyushu University has been highly-praised as a short-term program taught in Japanese both at home and abroad as well as another short-term program, Japan in Today's World (JTW), which offers courses in English. JLCC has enjoyed high satisfaction rates from participants and as a result, many of them have chosen to further their studies at Kyushu University graduate schools and/or at other academic institutions in Japan. Also, some have obtained jobs at Japanese companies.

#### 🛇 Contact

- [Program Coordinator] International Student Center: Associate Professor GUO Junhai E-mail: guo.junhai.841@m.kyushu-u.ac.jp
- [International Student Center] Kyushu University Hakozaki 6-10-1, Higashi-ku, Fukuoka, JAPAN 812-8581 Tel: +81-92-642-2141 / Fax : +81-92-642-2144 E-mail: *intlrkoryu@jimu.kyushu-u.ac.jp*

Webpage for JLCC: <u>http://www.isc.kyushu-u.ac.jp/jlcc/Japanese/in</u>

Webpage for Kyushu University: <u>http://kyushu-u.ac.jp/</u>

Webpage for International Student Center: http://www.isc.kyushu-u.ac.jp/center/home.htm







「日本語」「日本事情」などの留学生対象科目を履修しながら、各自の専門領域を学修し、さらに留学生対象の多様なプログラムによって、日本に関する総合的な理解を深める。

#### ■大学紹介

〇大学の特色および概要 本学は、九州で唯一の教員養成単科大学で、 教育学・心理学・t特別支援教育学・各教科教育学の ほか、人文・社会・自然・芸術・スポーツ科学・家政 学等、教科内容に関する多様な専門学術分野の 教員を擁する大学である。

• 学生·教員現員 学生	(2014年5月1日現在)
・ 学部レベル 大学院レベル	2, 811人 199人
教員	190人

#### O 国際交流の実績

·外国人留学生数	67人(7カ国)
・国際交流協定校	8校

- 〇 過去3年間の日本語・日本文化研修留学生の 受入れ実績
   2014年:
- 留学生数67人、日本語·日本文化研修留学生3人

#### 2013年:

留学生数85人、日本語·日本文化研修留学生8人

#### 2012年:

留学生数80人、日本語·日本文化研修留学生5人

■コースの概要 O コースの特色	
本コース生は、留学生対象 指導教員のもとでの専門分野 日本文化に関する総合的なる 日本語教育レベルは、JEE 会)の日本語能力試験「N2L めの日本語プレテストにより、 各人の能力に応じたクラス( 漢字クラス、中級(聴く・話す) 上級、個別指導)を判定し、「 する。	研修を行う。 ES(日本国際教育支援協 バベル」程度である。学期始 、留学生担当教員において 切級Ⅰ、初級Ⅱ、初中級と )、中級(読む・書く)、
〇 受入定員 大使館推薦 : 5名 大学推薦 : 5名	
英語教育講座     福       英語教育講座     報       国際共生教育講座     技       理科教育講座     技       音楽教育講座     美       保健体育講座     家       学校教育講座     教	会科教育講座 祉社会教育講座 学教育講座 術教育講座 政教育講座 育心理学講座 舌総合教育講座
〇受講希望者の資格、条件等 ・原籍大学で、日本語や日本 していること。 ・日本語能力は、一般的事	

章が正確に読み書きできること。

#### 〇 研修期間 2015年10月~2016年9月

(2015年度後期~2016年度前期)

#### ○ 研修科目の概要

コース必修
 ・「ホームルーム」
 ・コース修了時の研究発表

#### 2)選択科目

・「日本事情A・B」

日本の文化、社会についてのテーマを掘り下げ ていくために、見学、インタビュー等様々な方法で 周囲の意見を取り入れ、日本についての認識を深 め、それによって自分自身の持つ文化的特徴をも 把握していくことを目標とする。



「研究発表会」

・「日本の教育制度A・B」 B(後期開講)では、日本の歴史を踏まえながら、古代から現代までの教育の歴史を国際教育交流史の視点から概観する。 A(前期開講)では、現代の日本の教育制度に関わるキーワードをひとつずつ学習しながら、日本の教育制度の特色を理解する。	研修旅行を中心に据え、見学地ごとにテーマを設定し、旅行 参加者自身が事前に調査などの準備を重ねて、自律的な体験 を計画する。見学後はレポートや発表が課され、体験を共有す る。 なお留学生対象授業等に関するより具体的な内容については、	〇単位 ・履 発 <i>t</i>
<ul> <li>・「比較教育文化論A・B」</li> <li>文化、習慣の違いからくるトラブル事例(留学</li> <li>学生や日本人の体験した)を学び、カルチャーショックを予防する。</li> </ul>	福岡教育大学ホームページ <u>http://www.fukuoka-edu.ac.jp</u> 掲載の、留学生ガイドブック等を参照して下さい。	■宿 ・福 ・大 <sup>4</sup>
日本の教育の背景にある、文化的特性を考察することで、日本人や日本社会及び教育文化の特色について理解する。	<ul> <li>○指導体制</li> <li>・指導教員</li> <li>:専門分野に関わる指導、研究発表および最終レポート</li> <li>作成の指導、学修や日本生活に関わる相談</li> </ul>	■修 •修 <sup>-</sup>
<ul> <li>・「異文化交流の心理学」</li> <li>・「異文化間心理学」</li> <li>・「異文化間心理学」</li> <li>後期・前期ともに、日本学生との合同授業である、毎回あるテーマ(食べ物、自分の将来など)</li> <li>やトラブル事例(割り勘とか弁当など)をめぐって 留学生と日本人学生とが小グループディスカッ</li> </ul>	<ul> <li>・留学生担当教員</li> <li>・留学生対象必修科目・選択科目の授業担当、授業分野</li> <li>に関わる指導、「日本理解特別プログラム」の実施・運営、</li> <li>「ホームルーム」の実施・運営、学修や日本生活に関わる相談</li> </ul>	〇その 」 『 その
ションを行い、出会い体験をする。また、留学生 自らも母国についてのレクチャーを行う。留学 や移民などの異文化接触に伴う心理的過程や育 児文化等についても学ぶ。	○コースの修了要件、修了証の発行 指導教員、留学生担当教員の指導のもと、専門的観点 から独自に研究テーマを設定し、 コース修了時に最終レ ポートを提出、研究発表を行う。このレポート及び履修科目、	
・「日本語」 学部留学生レベルの「話す・聴く」「読む・書く」能 カそれぞれを高めるためのトレーニングを行う。	ホームルーム出席状況等についての、指導教員、留学生 担当教員による総合的評価をもとに、コース修了証の授与 を受けることができる。	■問 <sub>〒</sub>
・「日本語補講(※単位認定は行わない)」 初級I、初級I、初中級、漢字、個別指導(初 級の理解を助ける/上級の理解を伸ばす)	〇単位認定,単位互換 ・授業における単位認定(「日本語補講」を除く)に ついては、当該授業の成績評価による。取得単	福 福 石 TE FA
・「日本理解特別プログラム」 本学教員、学外講師等が各専門分野から、日 本理解に期する講義を行う日本理解のための講 義・見学プログラム	位は原籍大学に持ち帰り、単位互換の認定審査 を受けることができる。	E-r <u>htt</u>

〇単位習得証明書

履修する全科目(「日本語補講」を除く)について 発行可能。 「日本語補講」については単位認定は行わない が、受講証明書を発行する。

┃宿舎 ・福岡教育大学学生寮 ・大学近辺の民間アパート等に入居可能 ┃修了生へのフォローアップ

・修了後、留学生から相談のある際は、個別に対応 している。

#### 〇その他

以上の他、地域の学校やコミュニティとの交流行 事など、外国人留学生のための様々な行事があ る。

■問い合わせ先

〒811-4192 福岡県宗像市赤間文教町1番1号 福岡教育大学連携推進課 TEL:+81-904-35-1247 FAX +81-940-35-1700 E-mail: ryugak01@fukuoka-edu.ac.jp http://www.fukuoka-edu.ac.jp



#### Overview of the university

#### **Characteristics and history**

Fukuoka University of Education (FUE) stands in a unique position in that it is the only national education university in the Kyushu district. Further, the teaching staff at FUE teach across a wide range of subject areas.

•Number of students studying at Fukuoka University of Education: (1 May 2014)

Undergraduates	2,811
Graduates	199
Teaching staff	190

#### International Exchange

Year	Number of International students	Students enrolled in the Japanese Studies Program
2014	67	3
2013	85	8
2012	80	5

Overseas Affiliated Universities - 8 universities

#### Overview of the Japanese Studies Program

Students in the Japanese Studies program attend 2 different types of classes, namely, classes specially designed for international students as well as classes focused around the students' chosen field of major study.



#### **Japanese Studies Program**

Available fields of study include: Education, Psychology, Philosophy, Literature, History, Geography, Sociology, Law, Economics, Language, Natural Sciences, Industry, Agriculture, Fine Arts, *Shodo* (Japanese Calligraphy), Music, Physical Education, Home Economics.

Throughout this program, students will obtain an intergraded knowledge of both Japan and the Japanese language.

The work level of the Japanese Studies Program assumes a Japanese language ability equivalent to that of the JEES N2 Japanese Language Proficiency Test.

Placement test will be administered at the beginning of each semester to decide which courses are suitable for students in accordance with their individual language proficiency.

#### Number of students able to be accepted :

Nomination by the Japanese embassy : 5 Nomination by University : 5

Japanese Language Education Social Studies Education **English Language Education** Welfare and Society Education Intercultural Education Mathematics Education Science Education **Technology Education** Music Education Fine Art Education Health and Physical Education Home Economics Education School Education Educational Psychology Pre-school Education Living Environment Studies and Integrated Studies Education, Special Education

#### Program entrance requirements

- Applicants should be students majoring in Japanese language and/or culture in their home university.
- •Students are also expected to have Japanese language

skills capable of everyday reading, writing and conversation tasks.

#### **Program dates**

•The program commences in October 2015 and concludes in September 2016.

#### **Required Units**

- Homeroom
- The research presentation

#### **Elective Units**

• Japanese Culture and Society Part A; Part B In order to investigate the theme about Japanese culture and society, a surrounding opinion is taken in by various methods, such as visit and interview, the recognition about Japan is deepened and it aims at grasping their own cultural feature by it.



The research presentation

#### · Education System of Japan A,B

- A:Key words of today's Japanese education are given and explained in each class.
- B: Students will study Japanese Education history (from ancient times to present).In both classes some study tours to elementary schools or high schools are held.

Comparative Studies about Educational Cultures
 A. B

: We learn Japanese culture matters from the view point of Educational science. We also learn some case-studies of troubles experience by international students or Japanese, which is caused by differences of cultures and habits.

Studying these cases, we prevent your forthcoming cultural shock.

#### Cross Cultural and Psychological Encounter Cross Cultural Psychology

: Both are joint classes with Japanese students. International and Japanese students discuss every time in small encounter groups about some theme on foods or future etc. and some trouble cases bout for example splitting the costs, packed lunch etc. International students give small lecture about their home country. We also study about psychological process of cross-cultural contacts experienced by international students or immigrants, and study cultural differences on child rearing in the world.

#### Japanese Language classes

The aim of these classes is to improve students' Japanese language speaking, listening, writing and reading skills in accordance with their current ability.

## Supplementary Japanese (Non-credit) beginning class (I -1, I -2 each 2classes), introduction classes, first step & middle level drill, Kanii characters classes (each 1class)

Special Program for Understanding Japan

 Lecturers and observation program conducted by
 university faculty and guest speakers.
 Studies focus on a study trip,
 Students choose a theme and autonomously plan
 learning experiences, including the method of
 inquiry and outcomes. After the program,
 participants present a report and share their
 experiences with each other.

#### Information is fully explained in the exchange students' guide book in Web. <u>http://www.fukuoka-edu.ac.jp</u>

#### **Teaching staff**

Academic advisor:

 in charge of
 Major study education
 Major research guidance
 Assistance with any living troubles

 Teachers in charge of overseas students education: in charge of Overseas students classes education Special Program for Understanding Japan Overseas Students Home Room Assistance with any living troubles

#### Program succession requirements

Students are required to attend the Overseas Students Home Room (biweekly held) ,submit a final research report and read the report at the final presentation. And academic advisors and 3 teachers in charge of international students education approve their completion of the course.

#### Unit certification

Course credit can be issued for all classes, except for supplementary Japanese language classes. Supplementary Japanese do not carry course credit for completion, though a certification of attendance may be issued.

#### Accommodation

There are two different types of living arrangements available to international students studying at FUE. These are at:

FUE Student Dormitory

**Off-campus Apartments** 

#### Follow-up for graduates

When graduates need help, we advise individually.

#### Additional information

In addition to normal classes, other activities are organised for international students.

#### **Contact Details**

Fukuoka University of Education Promoting Cooperation Department

Tel:	+81940-35-1247
Fax:	+81940-35-1700
Email:	ryugak01@fukuoka-edu.ac.jp
Web:	http://www.fukuoka-edu.ac.jp



#### アジアの中の日本、世界の中の日本、地域から見える日本を学ぶ

(佐賀県)

#### ■大学紹介

① 大学の特色および概要

佐賀大学は、自然と共生するための人類の 「知」の創造と継承に努めています。学術研 究の水準を向上させ、佐賀地域独自の研究を 世界へ発信しようとしています。そして、ア ジアの知的拠点を目指し、国際社会に貢献し ています。

 (学 部)文化教育学部、経済学部、医学部、 理工学部、農学部
 学部生数 6,056名
 (大学院)教育学研究科、経済学研究科、
 医学系研究科、工学系研究科、
 農学研究科
 大学院生 867名

国際交流の実績

世界各国・地域の153大学と交流協定を締結しています。現在、本学には240名の留学生が在籍しています。2009年度から2014年度までに大使館推薦の日本語・日本文化研修生をベトナム3名、リトアニア、スウェーデン、アルメニア、ベルギー、インド各1名受け入れています。



③ 過去3年間の受入れ留学生数及び日本語・日本文化研修留学生の受入れ実績(11月1日現在)

2014年度:留学生数 240人、日本語・日本文化研修留学生2人 2013年度:留学生数 257人、日本語・日本文化研修留学生3人 2012年度:留学生数 273人、日本語・日本文化研修留学生1人

④ 地域の特色

佐賀県は、九州の北西部に位置し、 人口は約85万人です。佐賀大学のある 佐賀市は、佐賀県の中央に位置 する県庁所在地で、人口は約23万人 の静かな町です。佐賀市は、豊かな水の

恵みを受けた町です。佐賀市の北には

佐賀大学

天山・脊振山、南には有明海が広がっています。

佐賀は、自然が豊かで物価が安く、住みやすい町です。気候は 温暖で、年間の平均気温は17度、四季折々の自然の美しさを満喫 することができます。

春には、満開の桜の花吹雪、夏には、楠の木の鮮やかな緑と夜 空を彩る花火を見ることができます。また、秋には、黄金色の水 田を背景に、カラフルな気球(バルーン)が青い空を舞い、冬に は、日本有数の生産量を誇る海苔の収穫を見ることができます。 佐賀の人々は国際交流に大変熱心で、インターナショナルバ ルーンフェスタをはじめ、様々な交流イベントを企画しています。 また、佐賀は陶磁器でも非常に有名で、有田、唐津などの焼き物

の産地があります。特に「伊万里」の名で知られる佐賀の焼き物 は、江戸時代に200年以上、長崎の出島からオランダの東インド 会社によって、世界へ向けて輸出されました。

#### 人々の支援に囲まれながら、日本社会や文化 への理解を深め、日本語の能力を伸ばすこと

ができるコースです。

■コースの概要

① コースの特色

#### 日本語>

本コースでは、研修生のレベルに合った日本 語科目を、日本語教員のきめ細かい指導のも と履修できることに特色があります。また、 日本語コースの中に、日本人学生ボランティ アとの活動や地域との交流が組み込まれてお り、より実践的な日本語能力が身につきます。 日本文化+専門科目>

本コースは、佐賀の美しい自然や心温かい

本コースの特色は、日本社会との交流や日本 人学生との交流を、授業の中に組織的/計画 的に組み入れていることに特色があります。 日本事情研修やインターフェース科目を受講 することで、偶然や一過性の関係に終わらな い生きた日本文化との接触によって、研修生 は、より深い日本理解や日本語の実践的な能 力を身に着けることができます。

また、研修生の興味や専門に応じた科目を受講 することができます。

学生生活>

国際交流推進センターの留学生と日本人学生 のための催しや、学生主催のパーティーが多 く行われています。佐賀大学の学生と交流す る機会が数多く設けられています。また、地 域の文化教室なども数多く行われています。



受入定員

5名(大使館推薦)、5名(大学推薦)
3) 受講希望者の資格、条件等
1) 日本以外の国の大学に1年以上在籍し、 主専攻あるいは副専攻が日本語、日本文化 など日本に関する分野である学部学生。
2) 中級以上の日本語能力を持っていること (N2合格程度が望ましい。)
④ 達成目標 日本語や日本文化について幅広い知識を
1) 選択必修科目
・自分の日本語レ 学期合わせて6単
・日本人学生とと と春学期合わせて
・短期留学生とと 位取得しなければ
・研修生は、自分 る授業科目の中か 講科目の決定につることが必要です 学、日本の建築等

身につけること。

日本社会に親しむこと。

自国で専門研究するための基礎能力を養 うこと。

研修生の帰国後のキャリア選択に役立つ 実践的な日本語運用能力を身につけること。

2015年10月1日~2016年8月31日
I期:2015年10月1日~2016年3月31日
Ⅱ期:2016年4月1日~2016年8月31日
修了式は8月を予定

⑥ 研修科目の概要

(5) 研修期間

本コースで研修を受ける研修生は、全学 教育機構および佐賀大学の各学部が開講す る授業の中で、定められた「選択必修科 目」「選択科目」を履修しなければなりま せん。

 自分の日本語レベルに合った日本語授業の中から、秋学期と春 学期合わせて6単位以上取得しなければなりません。 ・日本人学生とともに学ぶインターフェース科目の中から秋学期 と春学期合わせて2単位以上取得しなければなりません。 ・短期留学生とともに学ぶ「日本事情研修」の中から各学期2単 位取得しなければなりません。 ・研修生は、自分の専門や関心に応じて、佐賀大学が提供してい る授業科目の中から6単位以上を取得しなければなりません。受 講科目の決定については、指導教員やコーディネーターと相談す ることが必要です。今までの研修生は、日本語や日本文学、言語 学、日本の建築等に関する授業を受講しました。 なお、日本語の授業は全学教育機構から提供されています。 佐賀大学が提供する授業について、詳しく知りたい人は、オンラ インシラバスを参考にしてください。 http://lc2.sc.admin.saga-u.ac.ip/ svllabus2/svllabusSearchDirect.do?nologin=on

	科目名	単位数と時間数
選択必修科目	日本事情研修AまたはC	2単位(30時間)
	日本事情研修BまたはD	2単位(30時間)
	日本語コース	6単位(180時間)
	インターフェース科目	2単位(30時間)
	全学教育機構が提供する科目	6単位(90時間)
	各学部が提供する科目	

\*「日本語コース」の受講科目は、プレースメントテスト 及び面接の結果で決定されます。

\*科目の名称などは変更されることがあります。

2) 見学、地域交流等の参加型科目

短期留学生といっしょに受講する日本事情研修 では、地域の歴史・文化・産業を知るための学 外見学をしたり、地域の日本人と交流したりで きます。

また、インターフェース科目(異文化理解)で は、日本人学生との交流や地域への貢献を授業 の中心的な活動に設定しています。

3) その他

上記の科目のほか、指導教員や全学教育機構 の教員の指導のもと、レポート作成を行うこと ができます。



- ⑦ 年間行事予定
- 10月 開講式

オリエンテーション

新入留学生ウェルカムパーティー

- 11月
   バルーンフェスティバル

   日本文化体験研修旅行
- 12月 イヤーエンドパーティー
- 2月中旬~ 春休み
- 4月 春学期開始

日本文化体験研修旅行

- 5月 ガタリンピック
- 6月 日本文化体験研修
- 8月 夏休み

栄の国祭り

修了式

フェアウェルパーティー

#### ⑧ 指導体制

1) コースコーディネーター

全学教育機構日本語教育部会 国際交流推進センター併任教員 准教授 中 山 亜 紀 子 (E-mail: anakayam@cc.saga-u.ac.jp)

2)研修生の日本での生活面に関しては、本 学の保健管理センターとの連携体制をとりな がら、国際交流推進センターの専任および併 任教員が対応しています。 3)研修生には、学生チューターが1名ずつつきます。学 生チューターは、日常生活、勉強上のお手伝いや、日本人 学生と交流を図るお手伝いをしてくれます。

⑨ コースの修了要件、修了証書の発行

日本事情研修を各学期2単位、日本語コースから春学期・ 秋学期合わせて6単位以上、インターフェース科目から2 単位以上、佐賀大学の授業の中から6単位以上が修了のた めに必要です。コースの修了者に対し修了証明書及び成績 証明書を発行します。

#### ■宿 舎

大学の敷地内に留学生用の宿舎、国際交流会館がありま す。(単身室 8,100円/月、夫婦室 12,200円/月、家族室 14,900円/月)

この他に、大学周辺に留学生のための良質で家賃の安い NPO法人国際下宿屋(月額2万円程度)や公営住宅、民間のアパートがあります。

(ちなみに、今まで本学で受け入れた研修生は、15,000 ~30,000円の冷蔵庫、洗濯機などのついた民間のアパート に入居しました。)



#### ■修了生へのフォローアップ

佐賀大学に留学した研修生は、母国の大学 を卒業した後、佐賀大学で学んだことを生か して、母国の日系企業で働いています。

また、佐賀大学に短期留学した学生たちの 中には、母国の大学を卒業した後、佐賀大学 の大学院に進学した学生が数多くいます。

佐賀大学の学部を卒業した留学生は、県内 外の企業(スズキ株式会社やヤマト運輸な ど)に就職したり、母国で就職したり、また、 佐賀大学や他大学の大学院に進学しています。



■問合せ先

(担当部署)
 佐賀大学学術研究協力部国際課
 住所 〒840-8502
 佐賀県佐賀市本庄町1番地
 TEL +81-952-28-8169(直通)
 FAX +81-952-28-8819
 E-mail ryugaku@mail.admin.saga-u.ac.jp

佐賀大学国際交流推進センター

http://www.irdc.saga-u.ac.jp/ 佐賀大学ホームページ

http://www.saga-u.ac.jp/ 日研生ホームページ http://www.irdc.sagau.ac.jp/ja/interest/jresearch.html



## SAGA University



#### Understand Japan from local perspective and rich experience.

#### (2) International Exchange

Saga University executes academic exchange agreements with more than 153 universities all over the world. 240 International students are enrolled.

One student each from Lithuania Sweden, Belgium, Armenia, India and three Vietnamese students have entered Saga University via the Language and Culture Japanese Studies Program from 2009 to 2014.

③ Number of International Students last 3 years of record

2014:	International Students ,240, JLCP 2
2013:	257, JLCP 3
2012:	273, JLCP 1
	(JLCP: Japanese Language and Culture Program)

(4) The location

Saga Prefecture (population 850,000) is in north-western Kyushu. Saga City, the capital of Saga Prefecture, has a population of 230,000. It is located in

the central part of the Saga Plain spread between Mt.Tenzan and Mt. Sefuri in the north and the Inlet of the Ariake Sea, in the south. Saga plain is one of the largest plains in Japan and is favored with plenty of water.



Saga is blessed with a rich natural environment and is a comfortable place to live. The climate is not severe with an average year-round temperature of 17°C. Each of the four seasons offers various natural beauties: a cascade of falling cherry blossoms in spring; fresh greenery of camphor trees and fireworks in summer; colorful balloons flying over golden fields of rice in autumn; and harvests of seaweed in winter of which Saga is Japan's leading producer.

Being graced with agriculture, you can enjoy fresh food at a reasonable price. You can live here at a low cost compared to big cities.

The people of Saga are eager to share with others through international exchange and, likewise, have organized many international cooperative ventures including the annual International Balloon Festival. Saga is also famous for its porcelain. Imari-ware has been traded all over the world for over two hundred years since the Edo-period.

Wouldn't you like to experience the joys and challenges of campus life at Saga University, in the midst of Saga's tranquil environment and rich history?



#### $\diamond$ About Saga University

1 University overview

Saga University commits itself to the creation and inheritance of human wisdom so that humans can live together with nature. Saga University is continually raising its academic level to convey its original achievements to the world, and contribute to the development of the international society as a major intellectual organization in Asia.

Saga University consists of five faculties: Culture and Education, Economics, Medicine, Science and Engineering, and Agriculture. In addition, each faculty has its own graduate school.

Number of students:

6,056 undergraduate students 867 graduate students





#### $\bigcirc$ Outline of This Program

1 Characteristics of this Program

This program, offered by the Center for Promotion of International Exchange at Saga University, is designed for undergraduate students of Japanese language and culture. Its aim is to develop students' Japanese language proficiency and to deepen their understanding of Japanese society and culture, as well as to widen their world view.

We provide six levels of Japanese courses so that every student is able to study at their appropriate level under experienced Japanese teachers. Students will learn practical Japanese through activities with Japanese students and by interacting with the local community.

A distinctive feature of our program is that we systematically incorporate these essential community interactions into the academic courses students are study. Through the interface subjects and the "study of Japanese affairs", students will be exposed to real Japanese culture. These experiences deepen students' understanding of Japan and teach them true practical Japanese skills.

We offer field trips, cultural activities such as tea ceremony to deepen understanding of Japanese culture. In addition, we provide opportunities to make friends with Japanese students. For instance, we invite Japanese students to Japanese language classes, making these experiences more meaningful. Students can take part in events and activities such as Language Lounge or Halloween Party organized by Saga University Japanese students.

② The number of students accepted is ten (Embassy Recommendation- five, University Recommendationfive)



#### ③ Eligibility

1)Applicants must be full-time undergraduate students who have completed their first year of studies at a university in a country other than Japan. They must be majoring in Japanese language and studies in their home university either as a major or a double-major.

2)Applicants should have intermediate level of language proficiency in order to enroll. (preferably JLPT N-2 level)

(4) Achievement Goals of This Program

 To obtain wide knowledge of Japanese language and culture;

•To become familiar with Japanese society;

•To develop basic research skills and abilities for students to conduct academic research in their home country after this program is completed;

•To enhance their practical Japanese competency enough good to help to choose their career.

(5) Period of the Program

October 1st 2015~ August 31st 2016 1st semester : October 1st 2015 ~ March 31st 2016 2nd semester : April 1st 2016 ~ August 31st 2016 Closing ceremony is scheduled in August 2016

#### 6 Academic Program

Students must obtain certain number of credits in subjects provided by each faculty and the Organization for General Education at Saga University in order to complete the program.

#### 1) Selective Compulsory subjects

	Subject	Credits (Hour)
	Field Work on Japanese Affairs A or C	2 Credits (30hr)
	•	
≥	Field Work on Japanese Affairs B or D	2 Credits (30hr)
lso ti	Japanese Courses	6 Credits (180hr)
Selective Compulsory	Interface Courses	2 Credits (30hr)
	Subject Offered by the Organization for General Education	6 Credits (90hr)
	Subjects Offered by the Faculties	

\* Students are placed in the most appropriate level of Japanese language classes according to their language proficiency based on results of a placement test.

\*Japanese courses are provided by the Organization for General Education.

\* The names of these courses may be changed.

-Six or more credits in Japanese language courses for the year at one's appropriate level. -Two or more credits in the interface courses which students take with Japanese students for the year.

-Two credits in the "Field Work on Japanese Affairs" courses per semester.

-Six or more credits for the year in elective courses regularly offered for Japanese students. Students who participate in our program will select courses connected with his/her major or interest under guidance and supervision from course coordinators or academic supervisors. Past participants had taken courses such as Japanese Language, Japanese Literature, and Japanese Architecture.

Students who wish to see details of the classes Saga University provides should check our online syllabi at:

http://lc2.sc.admin.saga-u.ac.jp/syllabus2/ syllabusSearchDirect.do?nologin=on

#### 2) Participatory Subjects

Saga University also offers subjects in which students can experience Japanese culture and interact with local people. In the "Field Work on Japanese Affairs" class, students can join field trips to become better acquainted with history, culture, industry of Kyushu, and the opportunity to converse with local people. Students can also participate in selected classes of the interface program of cross-cultural interaction. The main topic of each class is cross-cultural interaction between Japanese students and foreign students.

#### 4) Others

Students can conduct research related to their specialty or interest areas under the guidance of an academic supervisor or under the guidance of an academic staff in the Organization for General Education.

⑦ A Timetable of Events

October : Opening Ceremony

Orientation

Welcome Party

#### November : Balloon Festival

Field Trip

December : Year End Party

Med-February : Spring Vacation

April : Second Semester Start

Field trip

May : Gatalympic

June : Culture hours

August : Summer Vacation Sakae no Kuni Matsuri Closing Ceremony

Ferewell Party



#### 8 Supervision

 Course Coordinator NAKAYAMA, Akiko Associate Professor, Ph. D. e-mail: anakayam@cc.saga-u.ac.jp Associate Professor of Organization for General Education & Concurrently Appointed Professor to Section of Student Exchange at CPIE

2) Staff of the Center for Promotion of International Exchange, in cooperation with the Health Care Center, provide guidance in regards to student welfare at Saga University.

3) The student tutor will help students taking the course with their daily life in Saga, studies and communication in Japanese. Each student tutor will be assigned to one student.

(9) Requirements for Completion of the Program, and Certificate of Completion

A certificate of completion is awarded and issued to the students who meet the following stipulations:

1)Two credits in Field Work on Japanese Affairs in each semester

2)Six or more credits in Japanese language courses for the year

3)Two or more credits in interface program courses4)Six or more credits in elective courses offered by each faculty

Students are credited in each course of the Program. They may receive recognition in their home universities for credits obtained during the Program based on the academic transcript issued by Saga University.

#### ♦Accommodations

Foreign students usually live in: 1) International House (one-year lodging, 8,100 yen/month for single use); 2) Lodging House supported by the NPO corporation (more less 20,000 yen/month); or 3) a local apartment.

Students in the past have rented local apartments with basic electrical home appliance such as refrigerator or washing machine in  $15,000 \sim 30,000$ yen/month.

#### ♦Follow-up for program graduates

A past student is working for a Japanese company in her home country using the skills and knowledge which she gained at Saga University.

Quite a number of students who studied at Saga University as short-term international students, came back to Saga University or other top ranking Universities to study in graduate school.

Some past international students who studied at Saga University as undergraduate students have returned to their home countries to work. Some have found jobs at Japanese companies such as Yamato Transport CO. or Suzuki. Some of them are continuing their studies at Saga University or other Universities around the world.

#### $\diamond$ For further information, contact to

Center for Promotion of International Exchange International Affairs Division. Academic Research Cooperation Department, Saga University 1Honjo-machi, Saga City, Saga Pref. 840-8502 Japan TEL 81-952-28-8169 FAX 81-952-28-8819 Email: rvugaku@mail.admin.saga-u.ac.ip Center for Promotion of International Exchange http://www.irdc.saga-u.ac.jp/ja/index.html Saga University Homepage: http://www.saga-u.ac.jp Saga University Japanese Language and Culture **Program Homepage:** http://www.irdc.saga-u.ac.jp/ja/interest/ iresearch.html/





**長崎大学** (長崎県)



研修生の専攻に合った分野の科目を受講できるとともに、日本語能力に応じた 国際教育リエゾン機構の日本語・日本事情の科目を受講することもできる。

#### ■大学紹介

①大学の特色および概要

長崎大学は、多文化社会学部、教育学部、経済学部、 医学部、歯学部、薬学部、工学部、環境科学部、水 産学部を持つ総合大学であり、6つの大学院(教育 学研究科、経済学研究科、工学研究科、水産・環境 科学総合研究科、医歯薬学総合研究科、国際健康開 発研究科)、と2つの研究所(熱帯医学研究所・原 爆後障害医療研究所)を有する教員数約3,000人、 学生数約9,200人の国立大学である。 長崎大学は、長崎に根づく伝統的な文化を継承し つつ、豊かな心を育み、地球の平和を支える科学 を創造することによって、社会の調和的発展に貢

献することを理念としている。



#### ②国際交流の実績 長崎大学は海外の149の交流協定校と締結をし ており、2014年10月1日現在、423名の留学生が 所属する学部、研究科、国際教育リエゾン機構 等の組織の中で勉学、研究に励んでいる。 ③過去3年間の受入れ留学生数及び日本語・日本 文化研修留学生の受入れ実績 (2014年10月1日現在) 2014年: 留学生数 423人 日本語・日本文化研修留学生 4人 2013年: 留学生数 429人 日本語・日本文化研修留学生 3人 2012年: 留学生数 424人 日本語・日本文化研修留学生 1人 ④地域の特色 本学がある長崎市は九州の西端に位置し、青 く澄んだ海と緑豊かな山々に囲まれ、気候も 温暖な都市である。長崎港は、200年間に及ぶ 日本の鎖国時代にあってもアジア、西欧との 交易のために日本で唯一開かれていた。長崎 市民はこのような国際交流の伝統を受け継いで 開放的で人情味豊かであり、留学生にも非常に

好意的である。

#### ■コースの概要

#### ①コースの特色

日本語・日本文化研修生という1年間の留学目的や 身分に配慮し、本学の4つの学部(多文化社会学部、 教育学部、経済学部、環境科学部)のうちから研修 生の母国における専攻分野の学業目標達成を最も効 率的に支援できる学部に所属してもらい、当該分野 の指導教員の履修指導に基づいて研修生の希望に沿 った科目等を履修するとともに、研修生の日本語能 力に応じた国際教育リエゾン機構の日本語・日本事 情科目も履修できる教育カリキュラム体制を準備し ている。

②受入定員

8名(大使館推薦 6名、大学推薦 2名)

#### ③受講希望者の資格、条件等

- (1)日本語能力試験のN2以上に合格している か、それと同等以上の日本語能力のある者。(1年次在籍者を除く。)
- (2) 日本語・日本文化に関する分野を専攻して いる者。

#### ④達成目標

- (1) 日本語能力試験N1に合格、あるいは、 合格相当以上の日本語能力を修得する。
- (2) 講義や演習を通して日本文化の理解を 深めるとともに、興味のあるテーマに ついて日本語で研究できる力をつける。

#### ⑤研修期間

2015年10月1日 ~ 2016年9月30日 修了式は9月を予定(2016年は9月)

#### ⑥研修科目の概要

(A)	日本語科目(「	Þ	級~上級)-選	訳
	中級Ⅱ会話	前	「期及び後期	90分授業15回
	中級Ⅱ読解	前	「期及び後期	90分授業30回
	中級Ⅱ作文	前	「期及び後期	90分授業15回
	中級Ⅱ聴解	前	「期及び後期	90分授業15回
	上級 I 会話	前	「期及び後期	90分授業15回
	上級 I 読解	前	「期及び後期	90分授業30回
	上級 I 総合	前	「期及び後期	90分授業15回
	上級Ⅱ総合A	後	期	90分授業30回
	上級Ⅱ総合B	後	期	90分授業30回
	上級Ⅱ総合C	前	ī期	90分授業30回
	上級Ⅱ総合D	前	ī期	90分授業30回
	上級Ⅱ総合実践	戋	前期	90分授業15回
	日本語上級ⅡA		後期	90分授業30回
	日本語上級ⅡS		前期	90分授業30回
	日本事情		後期	90分授業15回

(注)授業は、他の留学生とともに受講する。

(B) 専門科目-選択それぞれの専門に応じて、選択受講する。

#### ・学部開講の科目

(例)日本を知る、アジア理解への扉、国語学概論
 国語学史、国文学概論、近代文学、国文学史
 古典文学、小学校国語科、日本史通説
 日本書道史、比較文化論、環境国際関係論
 国際関係論、アジア経済論、国際経済学
 国際金融関係論、日本企業論
 (注)学部学生(日本人学生及び留学生)と
 ともに受講する。

・国際教育リエゾン機構開講の科目
 日本研究 I:人間と文化
 日本研究 I:言語と社会
 日本研究 I:人間と文化
 日本研究 I:合間と文化

#### 1)必須科目

専門科目については、所属学部の指導教員による 履修オリエンテーションに基づき、履修を決定す る。 日本語科目については、国際教育リエゾン機構の 担当教員が履修ガイダンスを行う。 日本語科目は全科目が選択科目である。

2) 見学、地域交流等の参加型科目
 ・雲仙・島原見学旅行
 ・平和学習バスハイク

#### 3) その他の講義、選択科目等

日本語・日本事情等の科目については、国際教育 リエゾン機構においてプレースメントテストを受 け、その結果に基づいて履修科目を決定する。

#### ⑦年間行事

10月	後期履修オリエンテーション
	雲仙・島原見学旅行
11月	平和学習バスハイク
	長崎大学学園祭
12月	外国人留学生の集い
2月	後期授業終了
4月	前期履修オリエンテーション
8月	前期授業終了



#### ⑧指導体制

各人の専門分野により、担当教員を定める。担当教員は 各人の専門分野について適宜、個別指導を行う。 日本語の学習については、国際教育リエゾン機構の教員 (永井智香子准教授・松本久美子准教授・ 夛田美有紀准教授・古本裕美准教授)が指導・援助する。

⑨コースの修了要件、修了証書の発行

前・後期、各7コマ以上を履修し、合格した者には修了 証書を発行する。

【文教キャンパス】



#### ■宿 舎

長崎大学には、国際交流会館(西町本館・A棟 ・B棟)及び坂本分館の4棟の留学生用宿舎が 設置されている。 但し、数に限りがあるため、希望者全員が入居 できないこともある。 その場合は、民間アパートを借りる。 留学生向けの居室数等は、以下のとおりである。 (2014年10月1日現在)

#### 宿舎数

・単身室	64室
・2人シェア	12室
・4人シェア	84室

#### 宿舎費

・単身室	¥8,177
	¥11, 384
	¥ 20, 589
・2人シェア	¥12,560/人
	¥12,516/人
・4人シェア	¥19,275 /人

#### ■修了生へのフォローアップ

学術研究等の相談があった時は、メールやSNS 等でいつでも応じる体制を取っている。

#### ■問合せ先

#### 担当部署

長崎大学国際教育リエゾン機構事務室 〒852-8521 長崎県長崎市文教町1-14 TEL: 095-819-2237 (直通) FAX: 095-819-2125 Email: ryugaku@ml.nagasaki-u.ac.jp 長崎大学ホームページ http://www.nagasaki-u.ac.jp 長崎大学国際教育リエゾン機構ホームページ http://www.nagasaki-u.ac.jp/ryugaku/

#### 【国際交流会館(西町本館)】





### Nagasaki University

1

Students can take subjects corresponding to their major field of study at home university as well as the Japanese language and Japanese culture related classes offered by the Liaison Center for International Education.

#### Introduction to Nagasaki University

(1) Characteristics and Outline of Nagasaki University Nagasaki University consists of nine faculties (Global Humanities and Social Sciences, Education, Economics, Medicine, Dentistry, Pharmaceutical Sciences, Engineering, Environmental Studies, and Fisheries) and six graduate schools (Education, Economics, Engineering, Fisheries Science and Environmental Studies, Biomedical Sciences, and International Health Development), and two research institutes (Institute of Tropical Medicine and Atomic Bomb Disease Institute).

It is a mid-size national university with about 3,000 faculty members and about 9,200 students.

Nagasaki University aims at devoting itself to the development of harmonious society by inheriting the tradition of culture rooted in Nagasaki, fostering rich mind among the students, and creating new sciences to sustain global peace.

②Nagasaki University has 149 partner universities abroad. As of October 1, 2014, 423 international students are pursuing their research goals in various departments and the Liaison Center for International Education. ③Achievements in the past three years (As of 2014.10.1)

2014 International Students: 423

Japanese Studies Student: 4

- 2013 International Students: 429 Japanese Studies Student: 3
- 2012 International Students: 424 Japanese Studies Student : 1

#### 4 Local Characteristics

The city of Nagasaki, where Nagasaki University is located, is situated at the western end of the Kyushu Island.

The city is surrounded by the clear-blue sea and rich green mountains, and the climate is very mild. The port of Nagasaki was the only port that opened its window for trading with Asian and European countries when the Japanese government closed its doors to the world for approximately 200 years.

People of Nagasaki have inherited the tradition of international exchanges.

They are open-minded, warmhearted, and friendly to international students.

#### ■Outline of the Course ①Characteristics of the Course

Considering the characteristics of this established program and its short study period of one year, students are to belong to any of the four faculties, Global Humanities and Social Sciences, Education, Economics, or Environmental Sciences, whichever is closest to their major at their home university. Supervisor helps his/her student to choose the most suitable subjects according to a study plan. Students are also given classes related to Japanese language and Japanese affairs depending on their Japanese comprehension.

#### 2 Maximum Enrollment: 8

Embassy recommended student: 6 University recommended student: 2



3 Qualification for Enrollment

- Applicants must pass level N1 or level N2 of the Japanese Language Proficiency Test, or equivalent. (Except for 1<sup>st</sup> year students)
- (2) Applicants must major in a field related to Japanese language and Japanese culture.

#### (4)Goals and Objectives

- Applicants must pass Japanese language proficiency Test level N1 or acquire language skills equivalent to level N1.
- (2) Applicants must gain a better understanding of Japanese culture through lectures and exercises as well as acquire an ability to research their own interest in Japanese.

#### **⑤**Training Period

October 1, 2015 - September 30, 2016 Graduation ceremony is held in September. (e.g. September, 2016)

#### 6 Outline of Subjects

(A)Japanese Language (Intermediate - Advanced) - Elective Intermediate Japanese II Conversation First and Second Semester, 15 classes (90 min.) Intermediate Japanese II Reading First and Second Semester, 30 classes (90 min.) Intermediate Japanese II Composition First and Second Semester, 15 class (90 min.) Intermediate Japanese II Listening First and Second Semester, 15 classes (90 min.) Advanced Japanese I Conversation First and Second Semester, 15 classes (90 min.) Advanced Japanese I Reading First and Second Semester, 30 classes (90 min.) Advanced Japanese I Integrated Skills First and Second Semester, 15 classes (90 min.) Advanced Japanese II Integrated Skills A Second Semester, 30 classes (90 min.) Advanced Japanese II Integrated Skills B Second Semester, 30 class (90 min.) Advanced Japanese II Integrated Skills C First Semester, 30 class sessions (90 min.) Advanced Japanese II Integrated Skills D First Semester, 30 class sessions (90 min.) Advanced Japanese II Practical Skills First Semester, 15 classes (90 min.) Advanced Japanese II A Second Semester, 30 classes (90 min.) Advanced Japanese II S First Semester, 30 classes (90 min.) Japanese Affairs Second Semester, 15 classes (90 min.) Note: Lectures are open for other international students as well.

(B) Specialized Subjects - Elective According to student's major, he/she may select subjects from various options including the following:

Subjects offered by the faculties (e.g.) Learning about Japan. A Door to Understand Asia. Outline of the Japanese Language. History of Japanese Language, Outline of Japanese Literature, Modern Literature, History of Japanese Literature, Japanese Classical Literature, Elementary School Japanese, Common Belief of Japanese History. History of Japanese Calligraphy. Comparative Culture. Environmental Education, International Relations in Environment, International Relations, Asian Economics. International Economics. International Financial Relations, Japanese Business Theory, World Demographic Change, Note: Lectures are open for all regular undergraduate students.

Subjects offered by the Liaison Center for International Education Japanese Studies I: Human and Culture Japanese Studies I: Language and Society Japanese Studies II: Human and Culture Japanese Studies II: Language and Society

#### Compulsory Subject Specialized subjects are to be selected with the guidance of supervisors. As for Japanese subjects, the Liaison Center for International

Education will give assistance.

Japanese courses are all elective.

2) Participatory subjects (Field trips and community exchanges)
 • Field Trip to Unzen and Shimabara
 • Peace Study (Learning peace related issues on a field trip)

3) Other lectures and elective subjects

Subjects on Japanese language and Japanese affairs are to be determined according to the placement test results conducted by the Liaison Center for International Education.



#### 7 Annual Event

October	Orientation for the Second Semester
	Field Trip to Unzen and Shimabara
November	Peace Study
	School Festival
December	International Student Party
February	End of the Second Semester
April	Orientation for the First Semester
August	End of the First Semester

#### ⑧Instructive System

Supervisor will be assigned according to a student's area of expertise. The supervisor will give individual guidance to his/her student.

#### [Bunkyo Campus]



Professors (Chikako Nagai, Kumiko Matsumoto, Miyuki Tada, and Yumi Furumoto) of the Liaison Center for International Education will help to select Japanese classes.

Prerequisite for Course Completion and Certificate A certificate will be given to those who have successfully completed 7 subjects and more in each semester.

#### Accommodations

Nagasaki University has four dormitories prepared exclusively for international students, Nishimachi International Student House Main Building, Building A, Building B, and Sakamoto International Student House. When vacancies are not available, students must rent private apartment.

The number of rooms available for international students are as follows (As of 2014.10.1):

#### Number of Rooms:

-Single room	64 rooms
-Two-bed room	12 rooms
-Four-bed room	84 rooms

#### Rent:

-1

Single room	¥8,177	¥11,384	¥20,589
Two-bed room	¥12,560/	person	¥12,516/person
Four-bed room	¥19,275/	person	

#### ■ Follow-up for Graduates

Supervisors will always prepare themselves for academic consultation from former students through emails, SNS, etc.

#### Contact

Liaison Center for International Education Nagasaki University 1–14 Bunkyo Nagasaki 852-8521 Japan TEL: +81–95-819-2237 (Direct Number) FAX: +81–95–819-2125

#### Nagasaki University: <u>http://www.nagasaki-u.ac.jp</u> Liaison Center for International Education: <u>http://www.is.nagasaki-u.ac.jp</u>

#### [Nishimachi International Stidemt House]











井上雄彦 記す 💮

#### 豊かな自然と歴史、文化に育まれた熊本(Kumamoto)で日本語や日本文化を学んでみませんか? 日本語を学びながら、日本文化に関するさまざまな分野の授業を日本人と一緒に受けて、日本への理解を深めるととも に、将来の研究に向けた基礎を作りましょう。

■大学紹介	■コースの概要	(1) 日本語能力向上コ	ース	
①大学の特色および概要	①コースの特色	科目群	取得単位数	備考
「熊本大学は、夏目漱石やラフカディオ・ハーン	各学生の目的に合わせ、2つのコースを準備してい	日本語科目	12単位	
(小泉八雲)も教えたことのある旧制第五高等学校を	ます。	日本事情科目	2単位	
母体とする、伝統ある国立の総合大学です。現在、 7学部・8大学院があり、約10.000人の学生及び約	(1)日本語能力向上コース	研究科目	6単位	日本語科目
2,600人の教職員がいます。また、2014年には、文	(2) 日本事情・日本文化研究コース ② 受入定員	①日本語研究科目	①~④の研究科目	12単位、日本
部科学省から、スーパーグローバル大学創成支援事	20名(大使館推薦17名、大学推薦3名)	2日本文化研究科目	群から合わせて6単	事情科目2単位、 研究科目6単位
業の対象校に選ばれました。		③日本文学研究科目	位以上を取得するこ	あえれ日の単位を含み1年間で
	③ 受講希望者の資格、条件等	④日本社会研究科目	と。	各科目群から
<ul> <li>② 国際交流の実績</li> <li>2014年11月13日現在、33か国1地域</li> <li>172大学・機関と国際交流協定を</li> <li>結び、学生交流及び研究者交流を</li> <li>行っています。</li> </ul>	日本語・日本文化を専攻し、自国の大学で少なく とも2年間日本語を学習していること。本学のレベ ル4(日本語能力試験N3-N2レベル程度)以上が望ま しい。 ④ 達成目標		日本語科目、日本事 情科目、研究科目の科 目群から6単位以上を 取得すること。	合計26単位以 上を取得する こと。
③ 過去3年間の受入れ留学生数及び日本語・	(1)大学での研究や社会生活で必要とされる高度な日	*修了レポートを提出	し、口頭試問に合格する	ること。
<ul> <li>③ 過去3年間の受入れ留学生数及び日本語・</li> <li>日本文化研修留学生(日研生)の受入れ実績</li> <li>2014年:留学生数 470人</li> </ul>	本語能力(日本語能力試験N1レベル相当)を身に つける。 (2)日本語・日本文化に関する専門分野の研究を行う	(2) 日本事情・日本文化研究コース		
日研生<国費> 8人(インドネシア、シンガポール ラオス、ブラジル、オーストリア、ポーランド、	上で必要とされる知識や技能(方法論)を身につ	科目群	取得単位数	備考
フォス、フラフル、オースドウチ、ホーランド、 タイ)	ける。	日本語科目	6単位	
2013年:留学生数 445人	(3) さまざまな体験を通じて、日本の社会や文化に対 する知見を深める。	日本事情科目	2単位	
日研生く国費> 8人(オランダ、クロアチア、ポーラン	9 3 2 2 2 2 2 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3	研究科目	12単位	日本語科目6
ド、ブラジル、タイ、ラオス、インドネシア) <私費> 1人(中国)	2015年10月1日 ~ 2016年9月30日	①日本語研究科目	1~④の研究科目	単位、日本事 情科目2単位、
2012年:留学生数 447人	閉講式は2016年9月を予定	②日本文化研究科目	群から合わせて12単	研究科目12単位、
日研生く国費> 5人(トルコ、チェコ、ラオス、		③日本文学研究科目	位以上を取得するこ	位を含み1年間
アメリカ)		④日本社会研究科目	٤.	で各科目群か
<ul> <li>④ 地域の特色</li> <li>自然豊かな熊本は、東には2014年9月に、世界ジオパークに認定された阿蘇山があります。熊本市の中心には</li> <li>日本三大名城の一つである熊本城があります。西には、海の国立公園で豊かな海に囲まれた美しい天草諸島</li> </ul>		自由選択科目	日本語科目、日本事 情科目、研究科目の科 目群から6単位以上を 取得すること。	
があります。 * 国立国会図書館Webサイトより		*修了レポートを提出	し、ロ頭試問に合格する	ること。

<ul> <li>⑥ 研修科目の概要 日本語科目、日本事情科目、研究科目(日本語研究科 目、日本文学研究科目、日本文化研究科目、日本社会研 究科目)があります。</li> <li>※研修科目は追加・変更になる場合があり、本コース ガイドに記載のない科目についても修了要件として認め られることもあります。</li> <li>1)必須科目</li> <li>&lt;日本語能力向上コース 12単位、360時間以上 ・日本事情・日本文化研究コース 6単位、180時間以上 「聞く・話す・読む・書く」の4技能について、日本語能 力の向上を目指します。幅広いレベルのクラスが技能別 に開講されています。学期はじめのプレースメントテス トの結果や学生の希望に基づいて、受講するクラスを決めます。</li> </ul>	<ul> <li>・日本語能力向上コース 6単位 90時間以上</li> <li>・日本事情・日本文化研究コース 12単位 180時間以上</li> <li>&lt;日本語研究科目&gt;</li> <li>日本語の文法・音声・音韻・語彙などを通時的・共時的に分析・ 考察します。</li> <li>[主な科目]</li> <li>日本語学概論Ⅰ</li> <li>日本語を共時的に研究するために必要な基礎知識を習得させることを目的とする。日本語の音韻・文法・語彙それぞれの分野を共時的な視点から扱う。</li> <li>国語学概説Ⅱ</li> </ul>	<日本文化研究科目> 日本の歴史や文化をテーマとした基礎的な知識や専門 的な研究のための視点を学びます。 [主な科目] 日本史概説Ⅱ 日本の近世から近代にかけての政治と社会の動きを 具体的に探り、日本近世・近代史の基礎を理解すると 共に現代社会の基盤に対する理解を深める。 <u>民俗学概論</u> I 日常生活の中の様々な習慣が、いつ、どのように作 り出されたのか、近代国家成立によってどう変化した のか理解し、伝統的習慣をどう考えるべきかを学ぶ。 <u>文化史概説</u> I 明治維新から敗戦までの日本近代思想史を学ぶ事に
<ul> <li>「まな科目]         <ul> <li>中級会話                 依頼する、誘う、断る、詫びるなどコミュニケーションに必要な表現や言葉を、ロールプレイを通して学ぶ。                 ・ 中上級読解                 日本社会や文化について書かれた文章を正確に読み取るための読解のストラテジーを学ぶ。                 上級レポート作成法                 研究レポートのテーマ探しから作成・発表まで、実際 に書きながら段階を踏んだ学習ができる。</li></ul></li></ul>	<ul> <li>ス くの他、日本船子城橋市、日本船大半市がなく     <li>く日本文学研究科目&gt;     日本文学に関する諸問題の考察を     通じ研究における様々な視点や方法を学びます。     </li> <li>[主な科目]     日本文学の流れをたどりながらその特質について概説する     とともに、日本文学をいかに研究するか、その基本的な知識、     姿勢、方法について概説する。     日本語あるいは日本文学を研究することの意義と方法について概説する。共通語と方言、書き言葉と話し言葉、古典文学と絵画、物語と和歌、など。     日本語文章読解     日本の小説や随筆文、論説文をいくつか抜粋して取り上げ、     それらを語彙や文体に注意しながら読む。学んだことをもと     に自分の考えを日本語で表現する。     ※その他、日本文学概論1など     </li> </li></ul>	よって、日本近代思想史の基礎知識を習得すると共に、 歴史認識を再考する手がかりを学ぶ。 日本の文化と社会 日本の社会、文化、歴史などについて基礎的な知識 を習得する。授業で扱うテーマや素材は、参加者どう しで話し合って随時決める。 ※その他、日本史概説、社会学特講など